LE SECRET DE POLICHINELLE

LE

SECRET DE POLICHINELLE

Comédie Musicale en trois Actes

d'après la pièce de M. PIERRE WOLFF

Version nouvelle de HENRI CAIN

MUSIQUE DE

FÉLIX FOURDRAIN

PARTITION CHANT ET PIANO

Prix Net : **12** *Francs*

PARIS

AU MÉNESTREL, 2*bis*, RUE VIVIENNE (2e), HEUGEL

ÉDITEUR-PROPRIÉTAIRE POUR TOUS PAYS



Raymonde VÉCART



Jean AQUISTAPACE



Marcelle PACHÉCO

"Comœdia" à Cannes

Le Secret de Polichinelle, comédie musicale nouvelle en 3 actes, d'après la pièce de M. Pierre Wolff. Version nouvelle de M. Henri Cain. Musique de M. Félix Fourdrain que le théâtre du Casino Municipal vient de créer a obtenu le plus brillant et le plus mérité des succès. La musique de M. Félix Fourdrain est gaie, pimpante et fort agréable. Certains passages, comme la berceuse du 2e acte et le duo du 3e acte ont charmé l'auditoire. L'interprétation comme à l'ordinaire fut parfaite. M. Jean Aquistapace fit dans Jouvenel une de ses meilleures créations. Mlle Raymonde Vécart fut une Marie délicieuse, à la voix jolie. Mme Christiane Arnold nous montra une excellente diction dans le rôle de Mme de Santenay. Mme Mathilde Cocyte fut une amusante Mme Jouvenel. M. Fernand Francell, élégant Henri Jouvenel se fit applaudir dans le duo du 2e acte et M. Claudius fut excellent et fort amusant dans Trévoux. Mlle Pacheco obtint un gros succès au 3e acte, en s'accompagnant à la harpe dans le Menuet de Martini. Une mention spéciale à la petite Claire Baudoin qui joua à la perfection le rôle du petit Robert.

Les chœurs sous la direction de M. Fiori furent parfaits. La mise en scène fut brillante et irréprochable et il faut en féliciter M. Léo Devaux, le distingué directeur de la scène, ainsi que M. Depère, régisseur général.

L'orchestre était conduit par M. Nestor Leblanc notre talentueux chef d'orchestre.

Dans *La Périchole*, donnée en soirée de gala, Mlle Marthe Davelli, charmante et bien chantante Périchole charma le public. Le ténor Grillières obtint dans le rôle de Piquillo un beau succès personnel. Sa spirituelle interprétation du rôle, relève en effet du plus grand mérite. A ses qualités d'artiste M. Grillières ajoute le prestige de sa science vocale qui lui permet de chanter de

LE

SECRET DE POLICHINELLE

COMÉDIE MUSICALE EN TROIS ACTES

Représentée pour la première fois sur la scène du Théâtre du Casino de Cannes

sous la direction de M. CORNUCHÉ

MARS 1922

DISTRIBUTION

MARIE	*Soprano*	Mlle Raymonde VÉCART.
Mme JOUVENEL.	*Mezzo-Soprano*	Mlle Mathilde COCYTE.
Mme DE SANTENAY	*Rôle parlé*	Mlle Christiane COSTE.
LE PETIT ROBERT	. . . .	Mlle Claire BEAUDOUIN.
Mlle DE LANGEAC	. . . .	Mlle Tatya CHAUVIN.
Mme DE LANGEAC.	. . . .	Mme DEGUSTAL.
UNE JEUNE FILLE	—	Mlle M. PACHECO.
UNE FLEURISTE	—	Mlle M. MARCY.
JOUVENEL.	*Basse chantante ou Baryton*. .	MM. Jean AQUISTAPACE.
HENRI JOUVENEL.	*Tenor*	Fernand FRANCELL.
TRÉVOUX	*Trial*	Maurice CLAUDIUS.
LE GARDIEN DU JARDIN	*Rôle parlé*	ODDONNE.

UNE MARCHANDE. — UN GARDE. — DAMES DE LA COUR.

OFFICIERS. — HUSSARDS — VOLTIGEURS. — ZOUAVES. — JEUNES OUVRIERS ET OUVRIÈRES.

1er ACTE : **Au Palais de Saint-Cloud.**

2e ACTE : **Un coin du Jardin des Tuileries.**

3e ACTE : **Un Salon chez les Jouvenel.**

Directeur de la Musique : M. REYNALDO HAHN

Directeur de la Scène : M. LÉO DEVAUX

Chef d'Orchestre : M. Nestor LEBLANC

Chef de Chant : M. CLIQUET. — *Chef des Chœurs :* M. FIORI.

Mise en scène de M. Léo DEVAUX. — Décors de MM. CHAMBOURLERON-MIGNARD et VENTO

Costumes de la Maison A. BOYER

Divertissement réglé par Mme SBERNA, maîtresse de ballet.

TABLE

ACTE PREMIER

ACTE DEUXIÈME

ACTE TROISIÈME

Pour tout ce qui concerne la représentation, pour la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœur, de la mise en scène, des dessins des décors et des costumes, s'adresser exclusivement à M. Heugel, Au Ménestrel, 2 bis, *rue Vivienne, Paris (IIe), seul éditeur-propriétaire pour tous pays.*

Les représentations au piano, même fragmentaires, sont formellement interdites.

IMP. CHAIX. — 16573 11-21.

Le Secret de Polichinelle

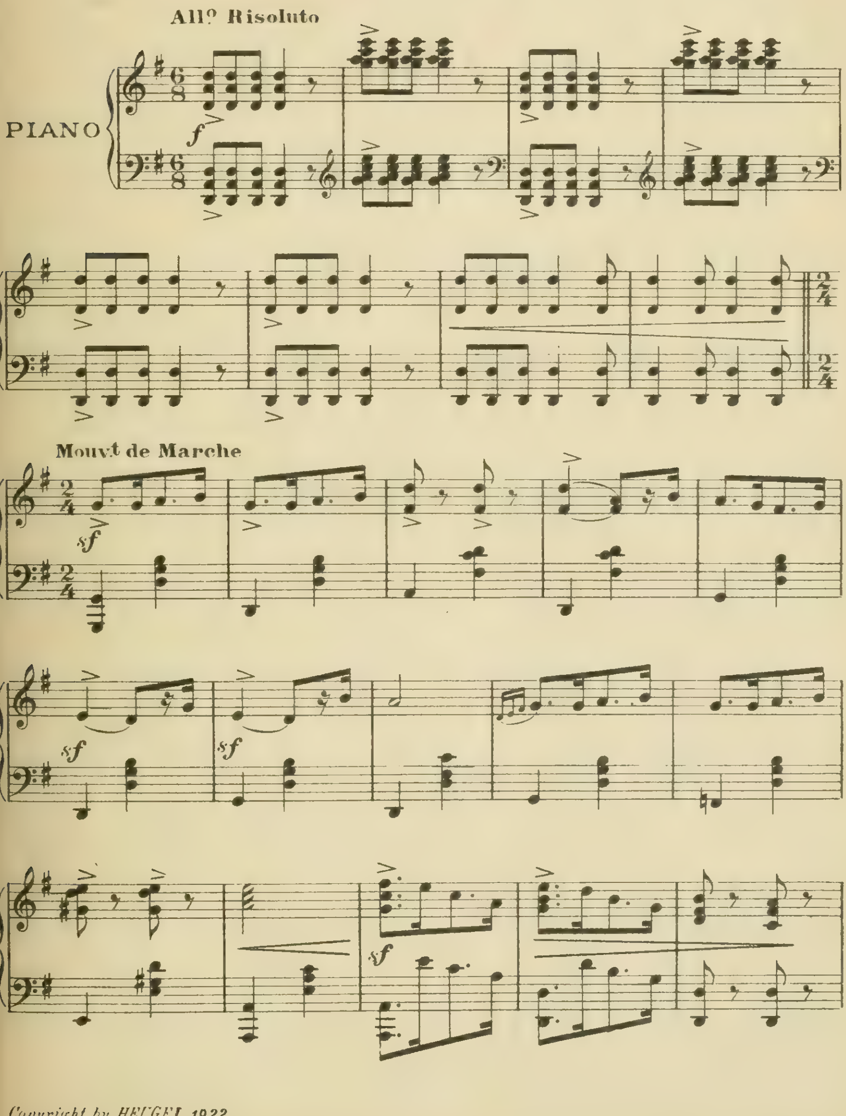
Comédie Musicale en 3 Actes d'après la pièce

de PIERRE WOLFF

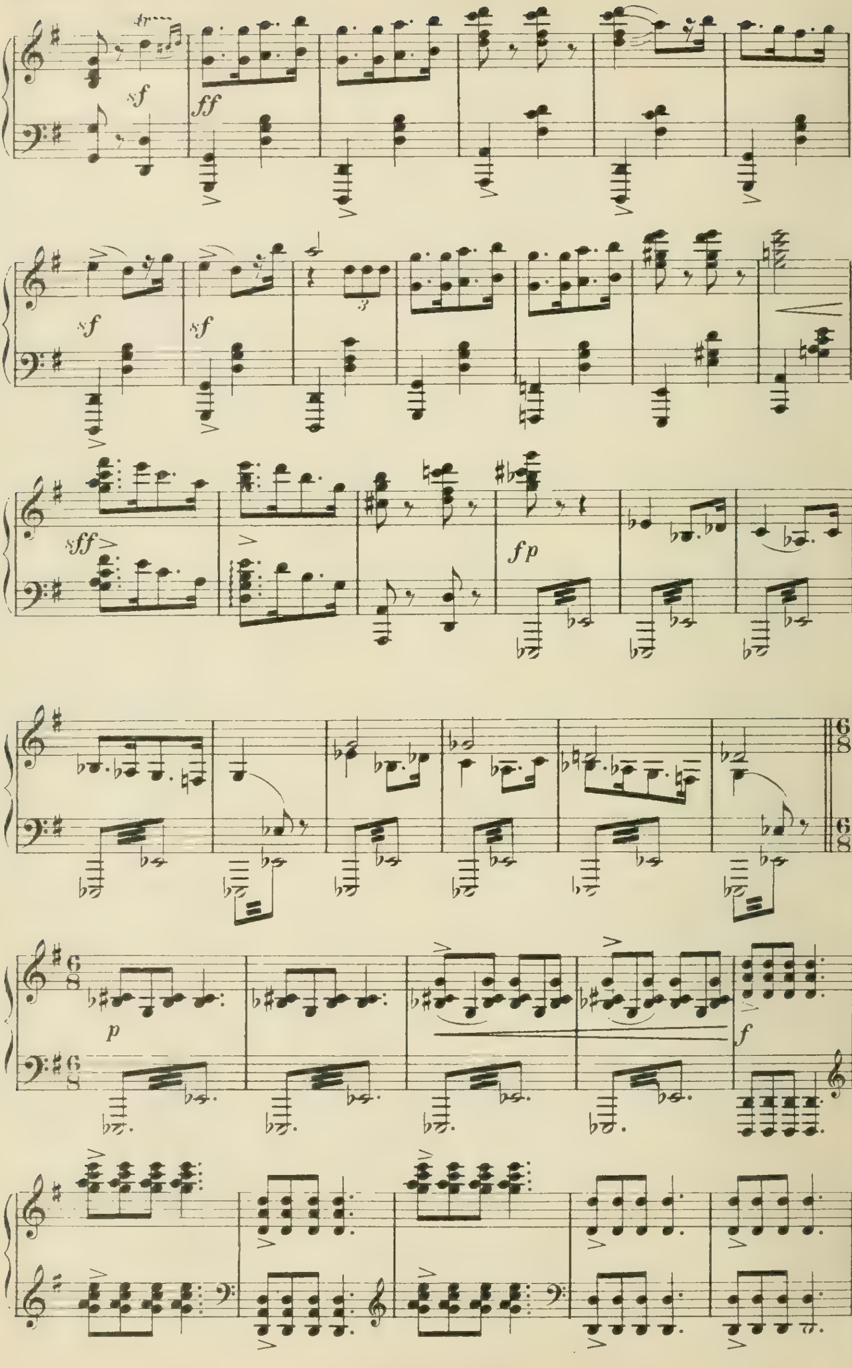
Version nouvelle de
Henri CAIN

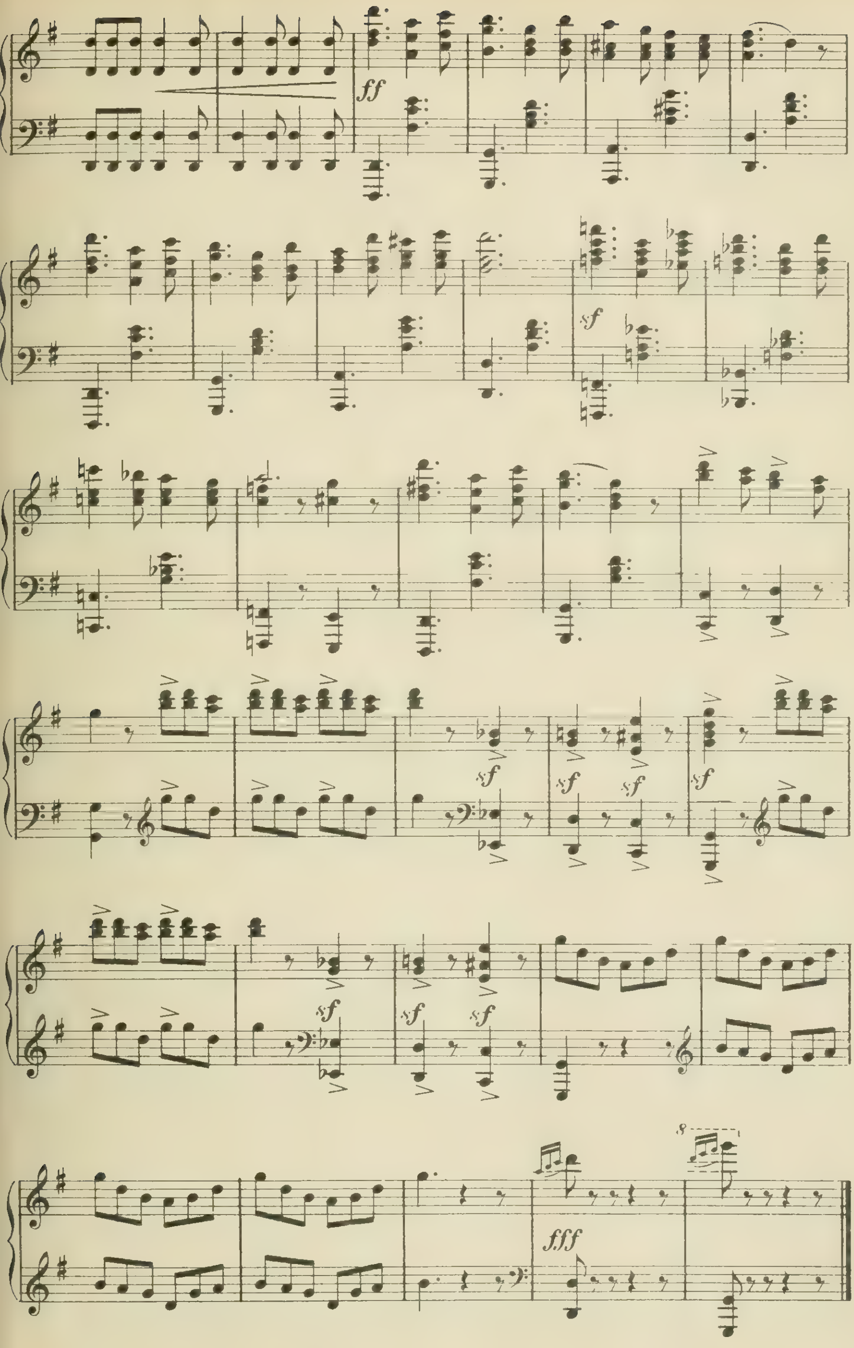
Musique de
Félix FOURDRAIN

Ouverture



AU MÉNESTREL 2bis rue Vivienne HEUGEL Editeur, Paris.


tr
sf
ff
sf
sf
3
sff
fp
p
f


ff
sf
sf
sf
sf
sf
sf
sf
8
fff

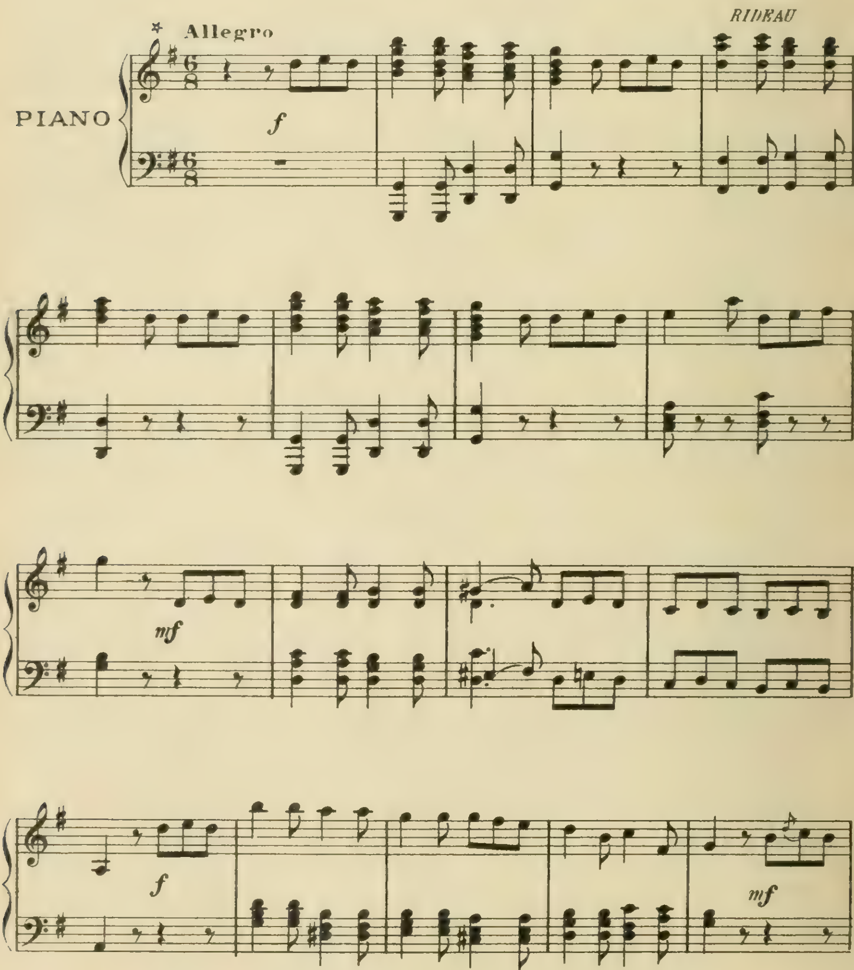
ACTE I

Au palais de St Cloud

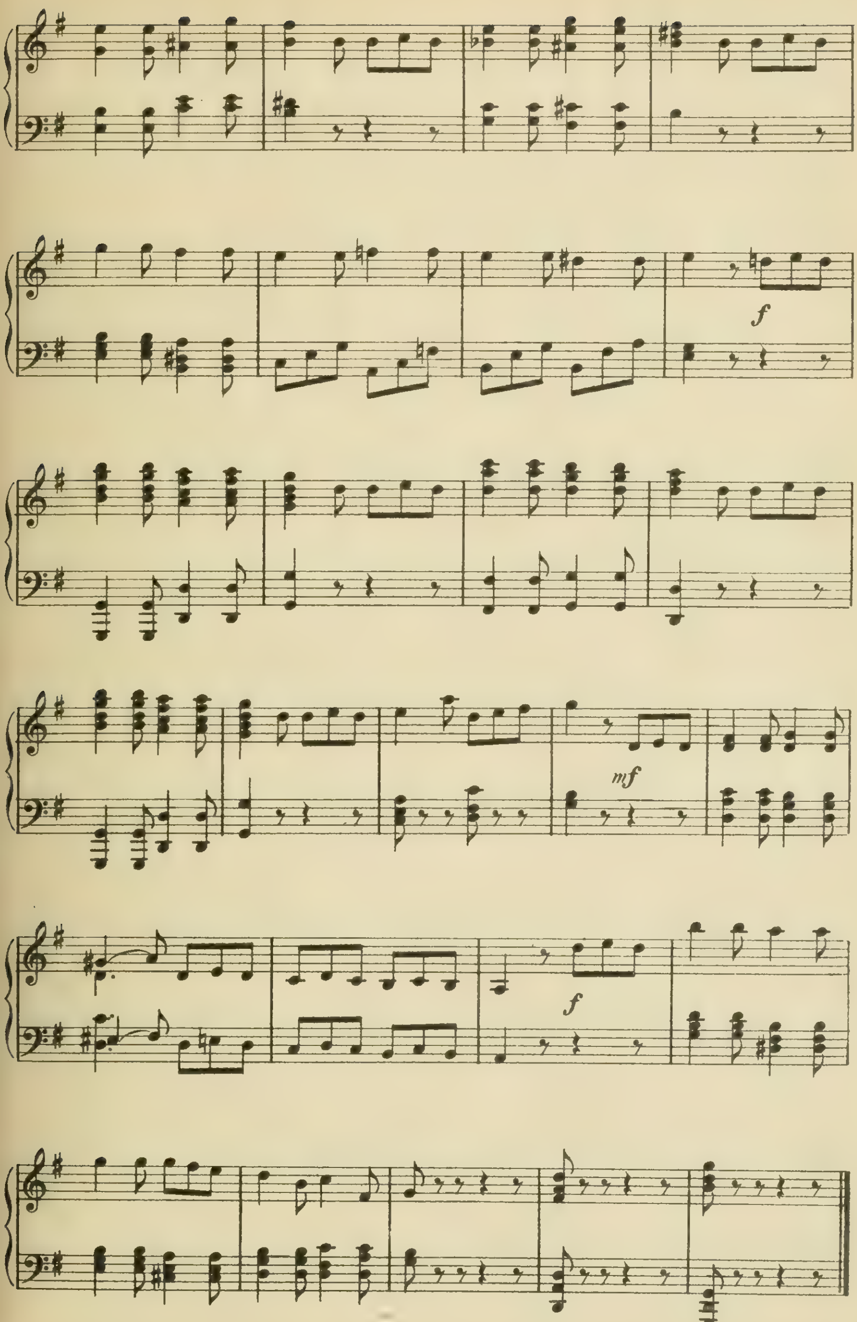
Une réception d'après-midi

Au lever du Rideau, des officiers, Guides, Chasseurs, Hussards, Zouaves etc., et quelques jeunes gens, dansent les "Lanciers". Henri Jouvenel et Mlle de Langeac sont au nombre des danseurs. Dans le salon, des groupes de Dames regardent le bal, tout en devisant avec des Messieurs d'âge respectable.

No 1 _ Quadrille des Lanciers



* D'apres le theme de Spagnoletti


f
mf
f

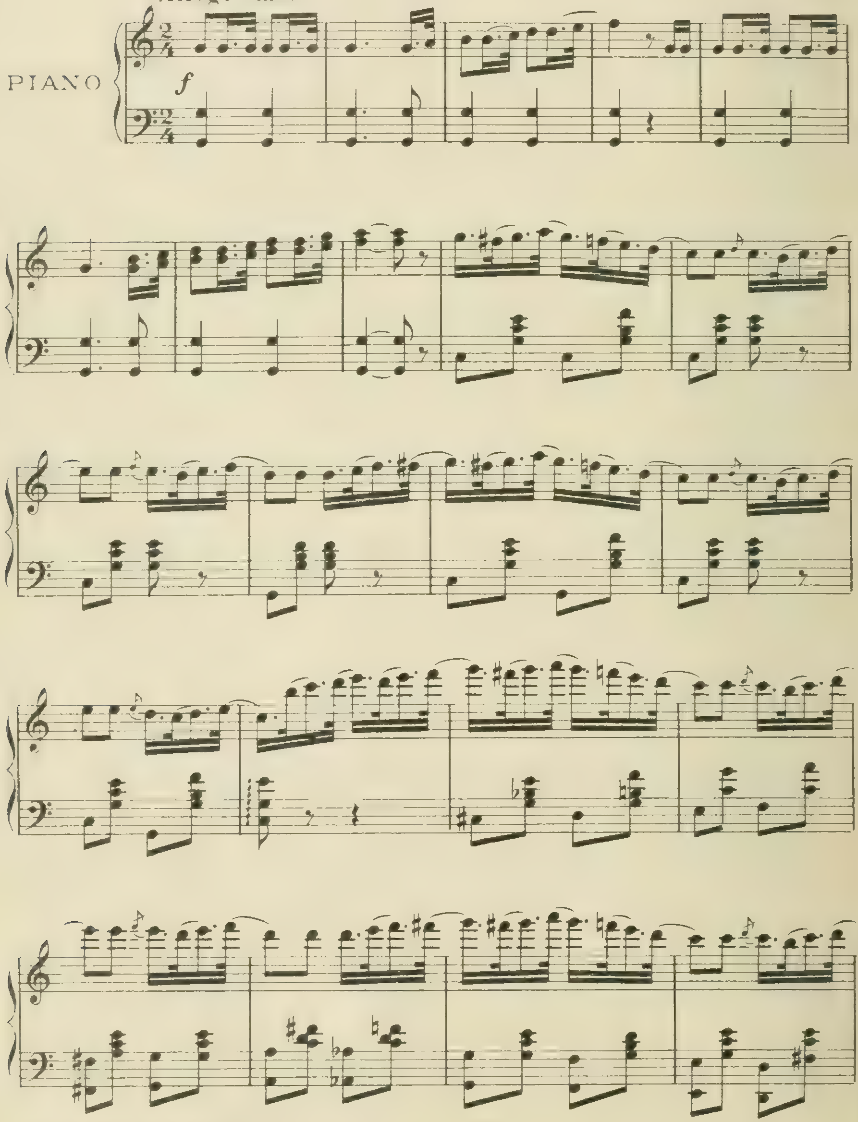
REP. Car la realisation d'un tel mariage comblerait tous les vœux de mon mari et les miens.

Nº 1bis Dernière figure (Quadrille)

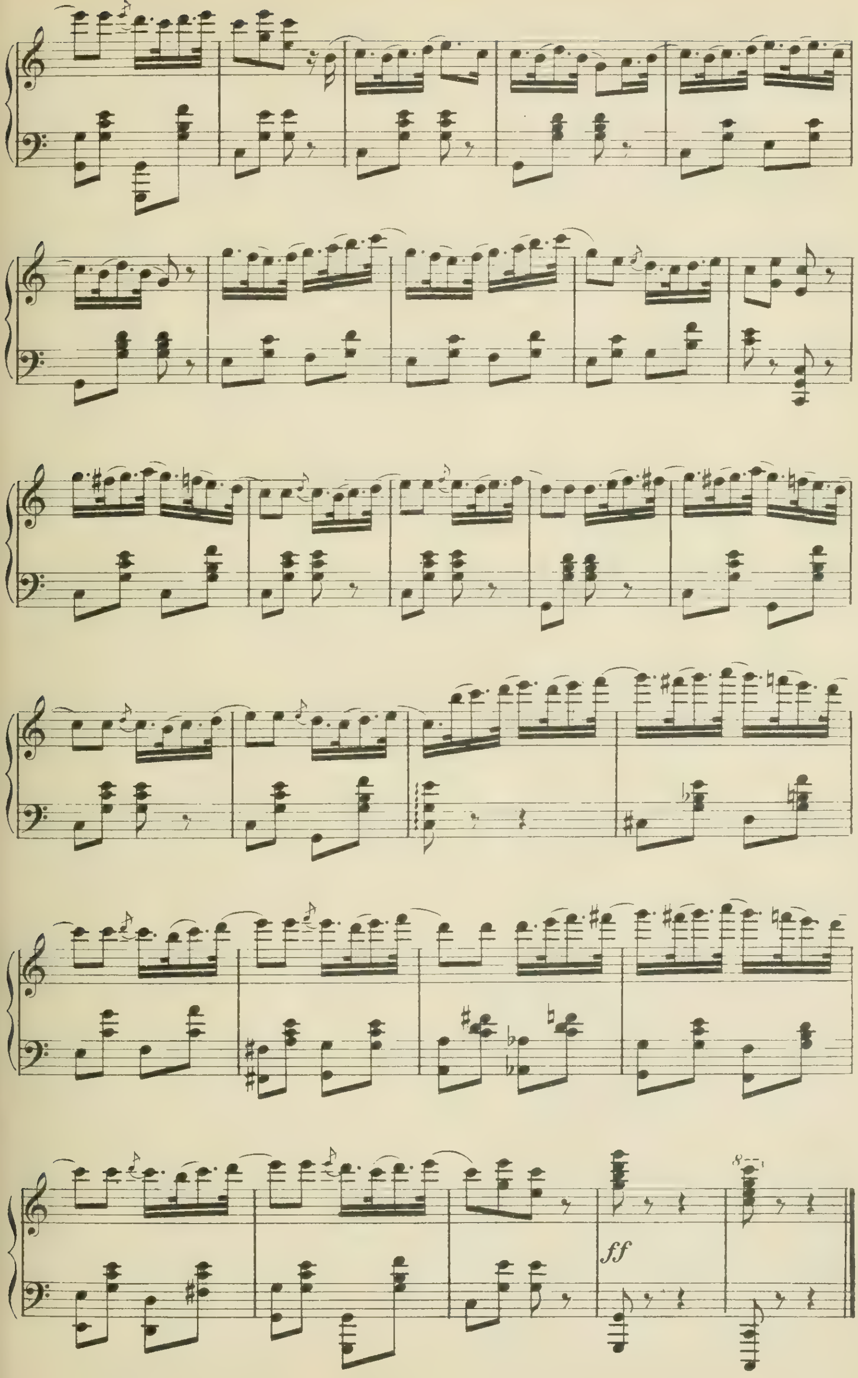
Dansée en Scène

☆ LES LANCIERS

Allegro mod^to

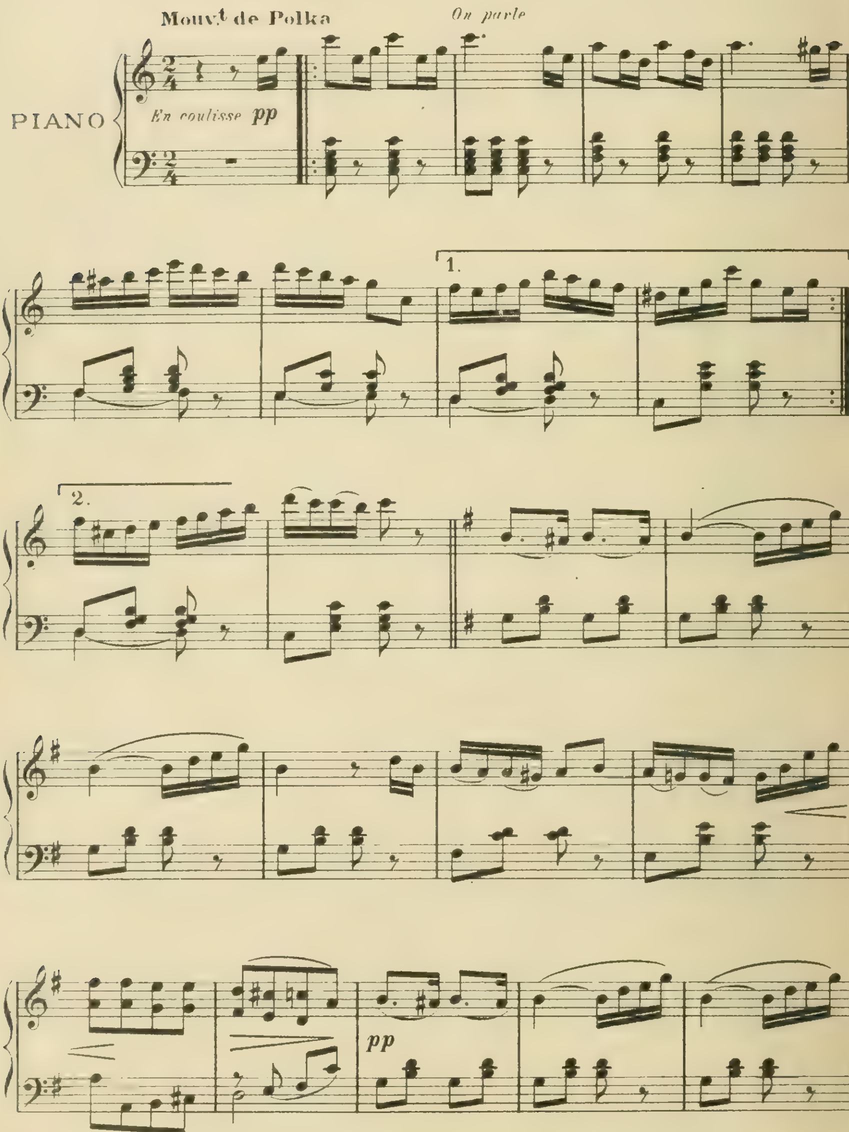


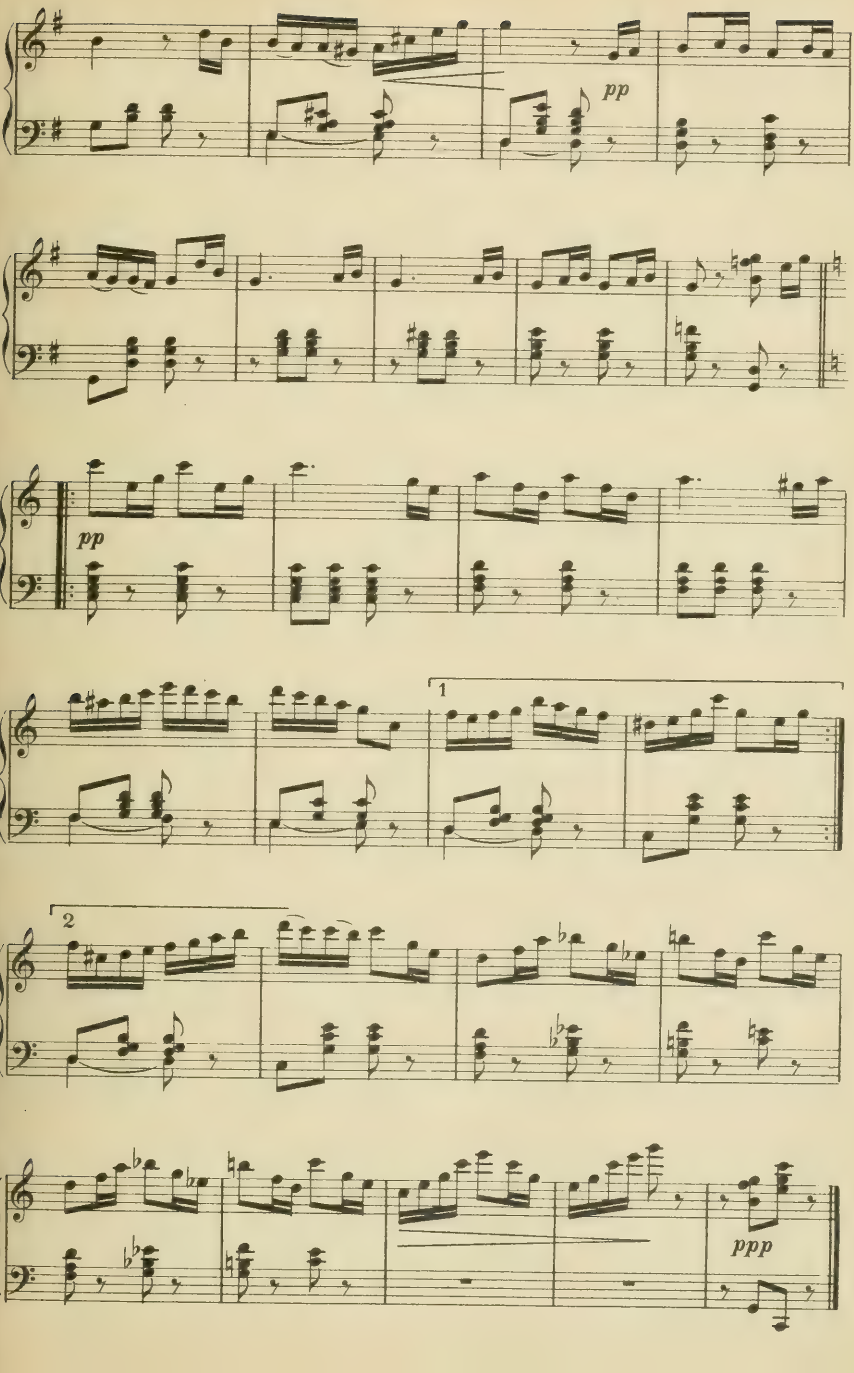
☆ D'apres un theme de Yaniewiez


ff
8

Nº 1ter Musique de Scène

Piano et Cordes en Coulisse

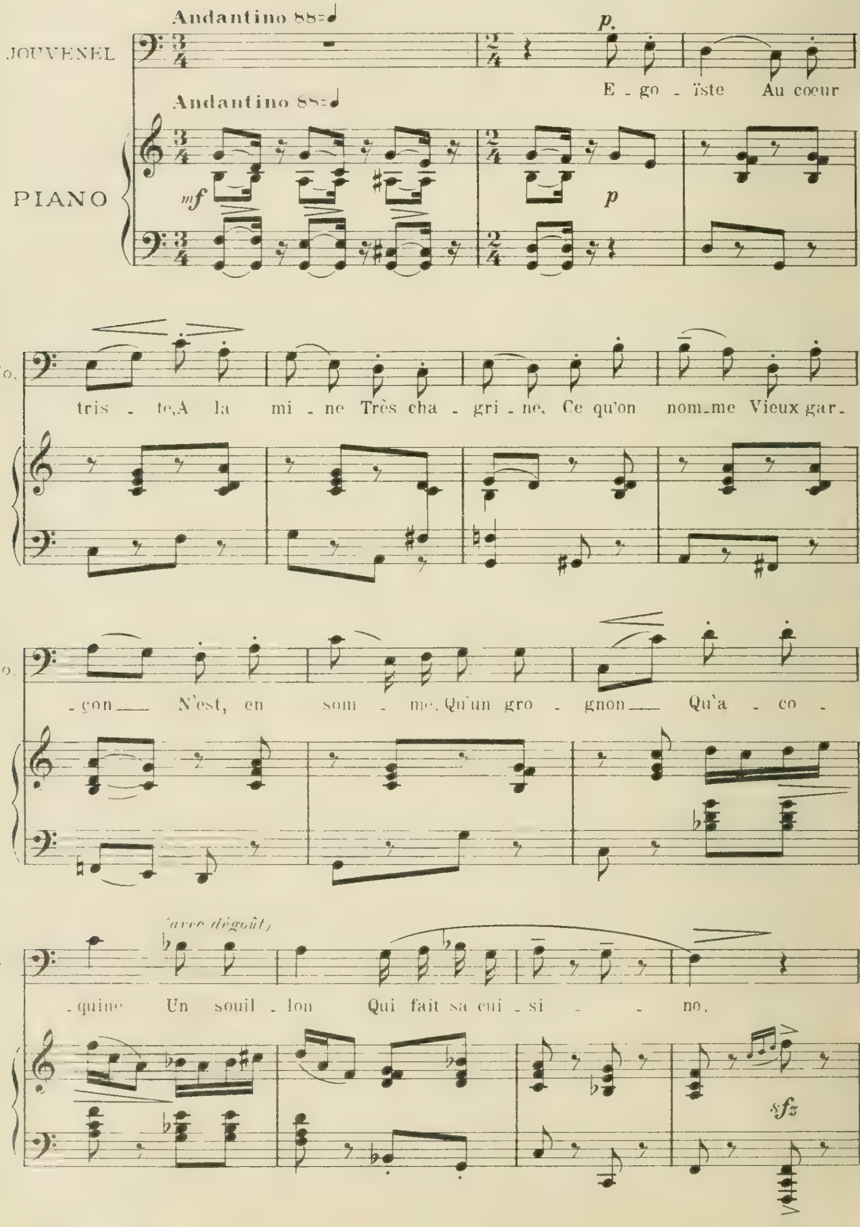


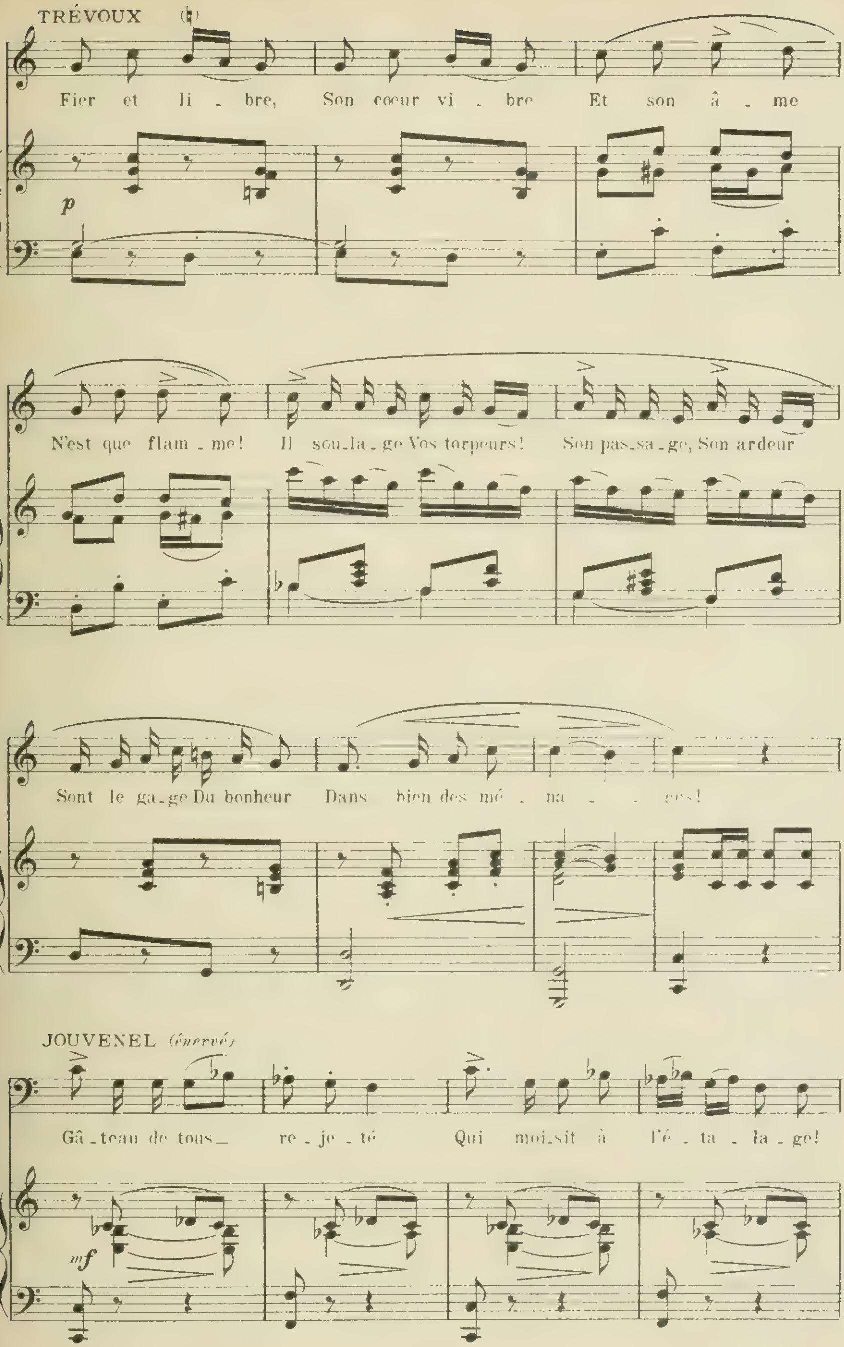

pp
pp
1
2
ppp

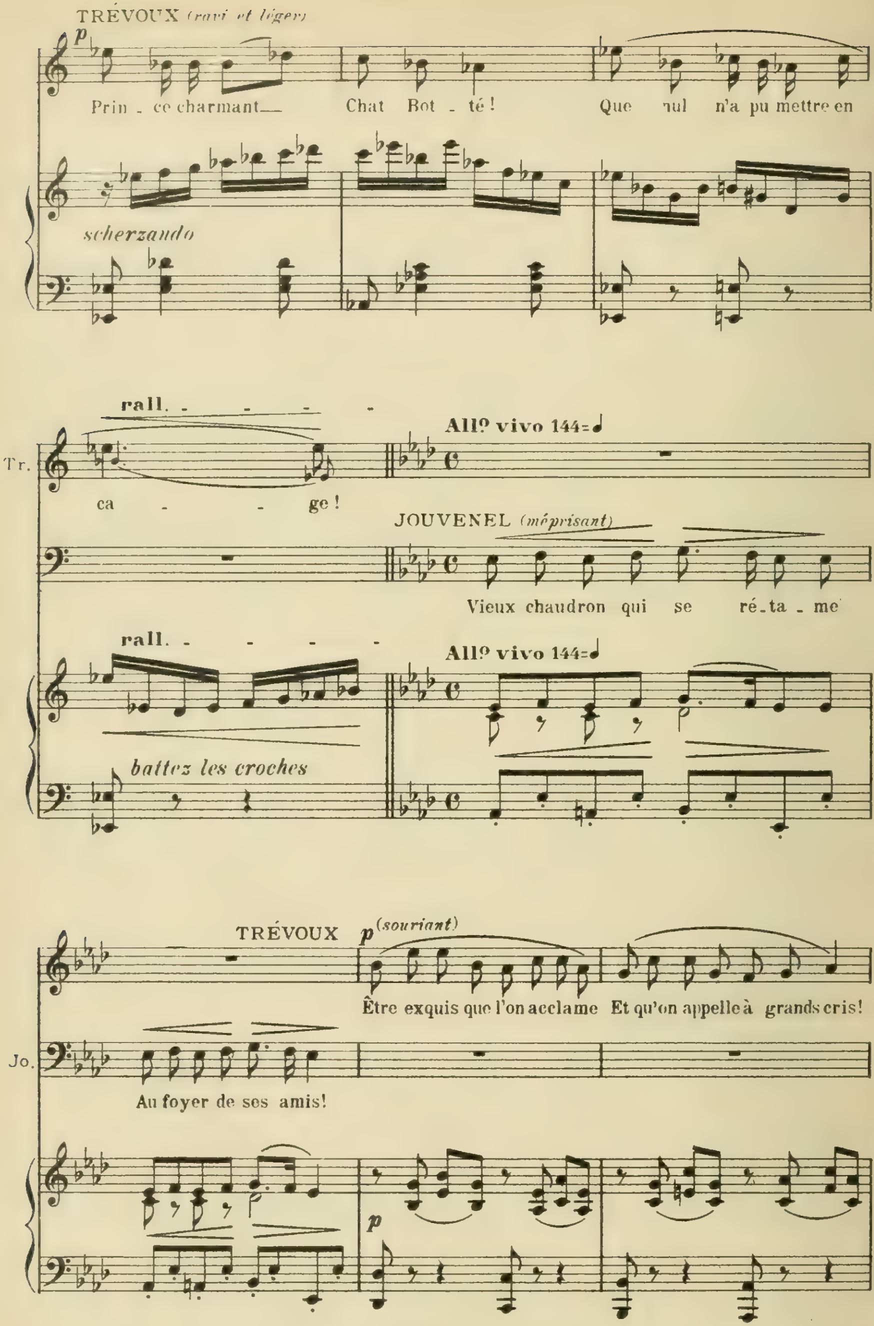
RÉP. Ah! ces vieux garçons dépravés, quelle engeance!

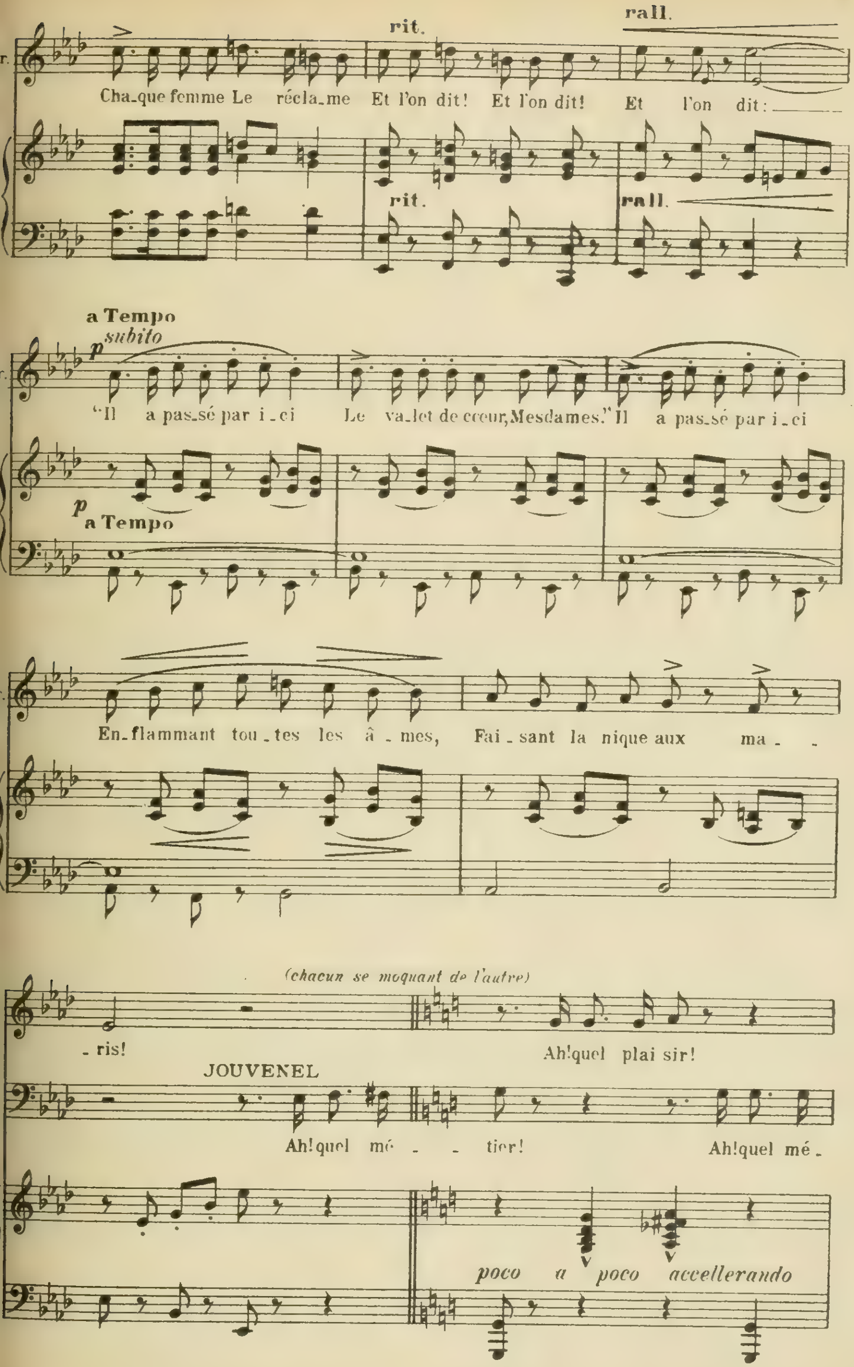
Nº 2 - Duetto Bouffe

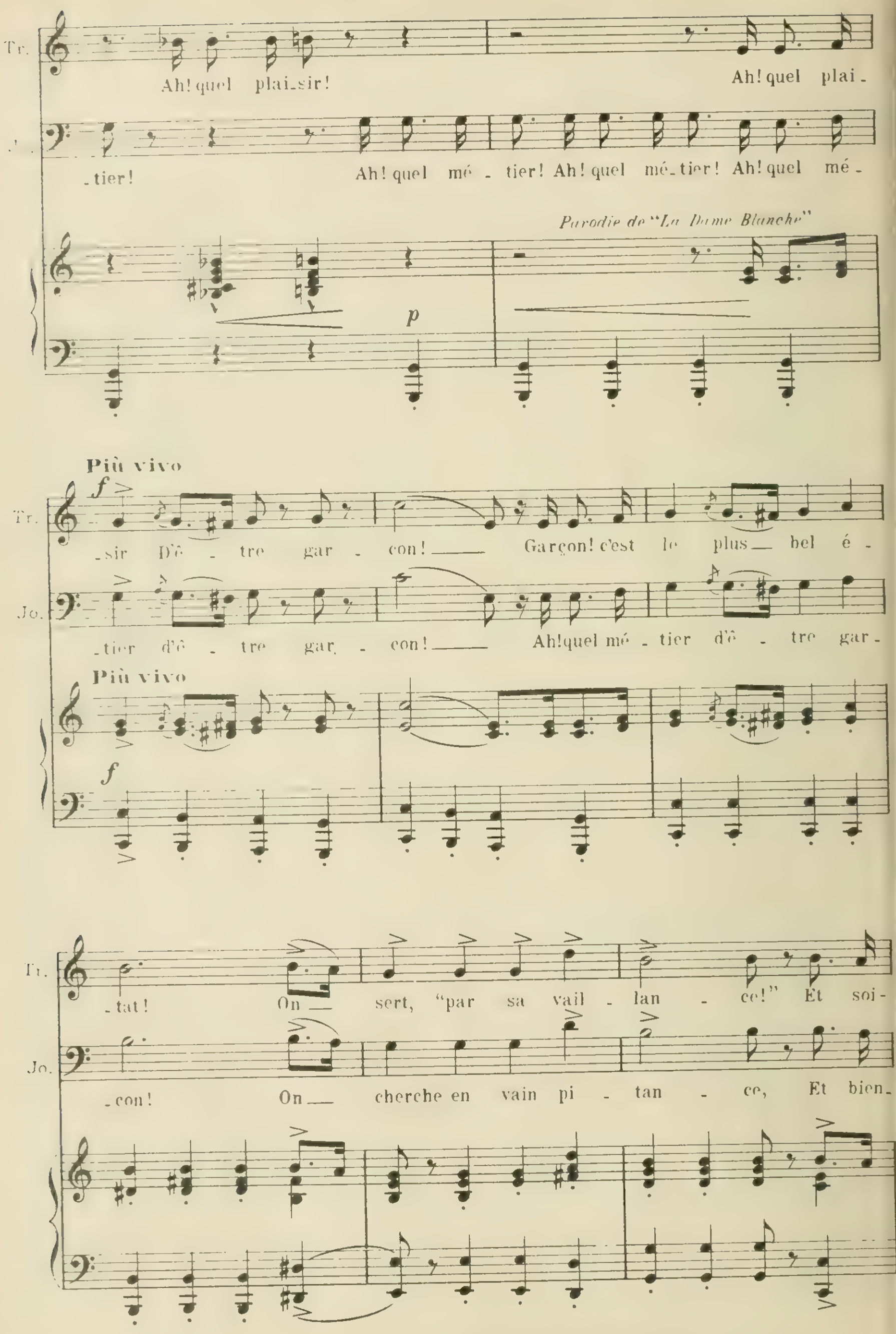
JOUVENEL & TRÉVOUX

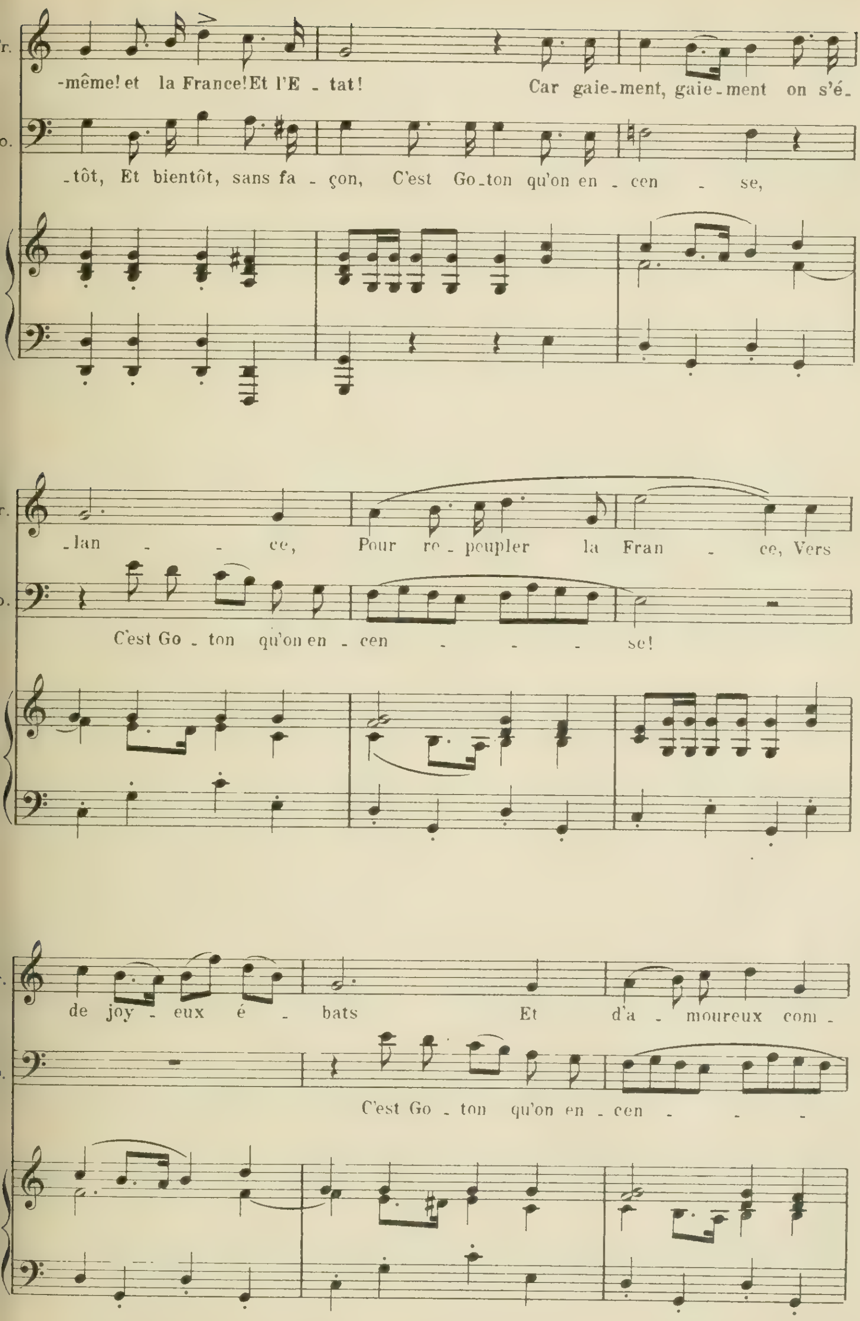


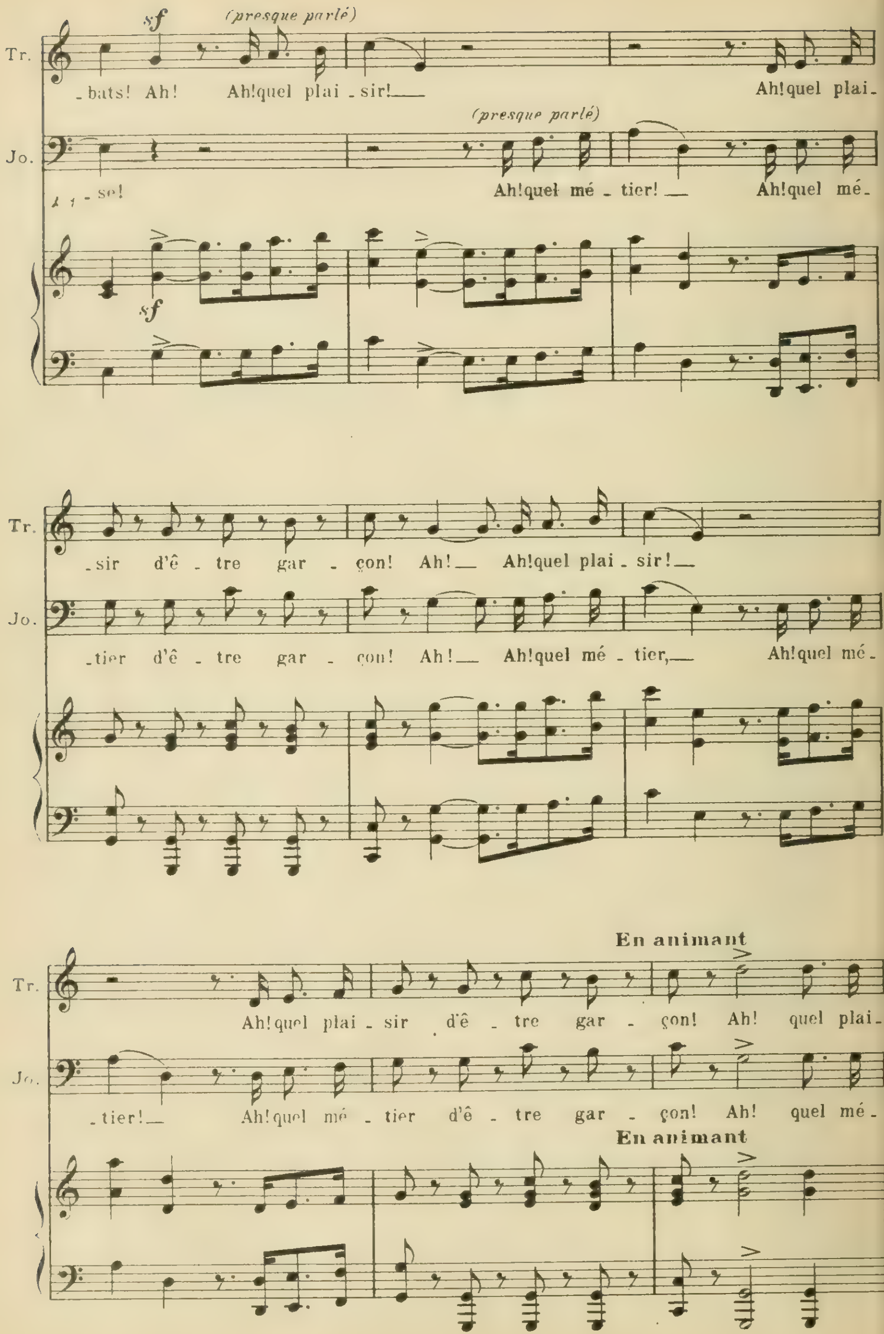

TRÉVOUX (♮)
Fier et li - bre, Son cœur vi - bre Et son â - me
Tr.
N'est que flam - me! Il sou-la-ge Vos torpeurs! Son pas-sa-ge, Son ardeur
p
Tr.
Sont le ga-ge Du bonheur Dans bien des mé - na - - ges!
JOUVENEL (énervé)
Gâ-teau de tous - re - je - té Qui moi-sit à l'é - ta - la - ge!
mf

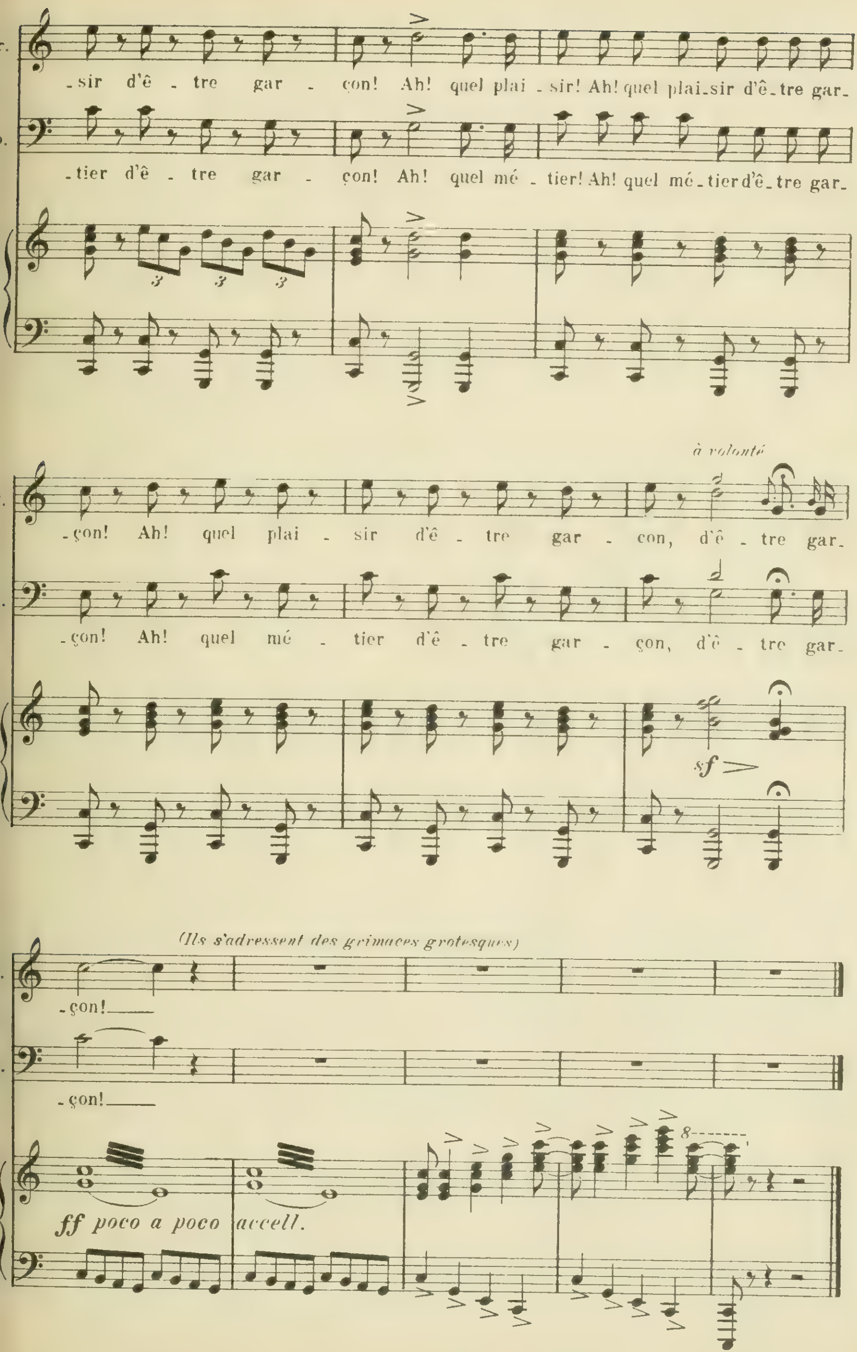

TRÉVOUX (ravi et léger)
p
Prin _ ce charmant__ Chat Bot _ té! Que nul n'a pu mettre en
scherzando
rall.
Tr.
ca - - ge!
All.º vivo 144=
JOUVENEL (méprisant)
Vieux chaudron qui se ré_ta _ me
battez les croches
TRÉVOUX p (souriant)
Être exquis que l'on acclame Et qu'on appelle à grands cris!
Jo.
Au foyer de ses amis!
p


rit.
rall.
Cha_que femme Le récla_me Et l'on dit! Et l'on dit! Et l'on dit:
rit.
rall.
a Tempo
subito
p
"Il a pas_sé par i_ci Le va_let de cœur, Mesdames." Il a pas_sé par i_ci
p
a Tempo
En_flammant tou_tes les â_mes, Fai_sant la nique aux ma_ris!
(chacun se moquant de l'autre)
Ah! quel plai sir!
JOUVENEL
Ah! quel mé_tier! Ah! quel mé_
poco a poco accellerando


Tr.
Ah! quel plai_sir! Ah! quel plai_
Jo.
_tier! Ah! quel mé_tier! Ah! quel mé_tier! Ah! quel mé_
Parodie de "La Dame Blanche"
p
Più vivo
f
_sir D'ê_tre gar_çon! Garçon! c'est le plus bel é_
_tier d'ê_tre gar_çon! Ah! quel mé_tier d'ê_tre gar_
Più vivo
f
_tat! On sert, "par sa vail_lan_ce!" Et soi_
_çon! On cherche en vain pi_tan_ce, Et bien_


-même! et la France! Et l'E _ tat! Car gaie_ment, gaie_ment on s'é_
_tôt, Et bientôt, sans fa _ çon, C'est Go_ton qu'on en _ cen _ se,
_lan _ _ ce, Pour re _ peupler la Fran _ ce, Vers
C'est Go _ ton qu'on en _ cen _ _ _ se!
de joy _ eux é _ bats Et d'a _ moureux com _
C'est Go _ ton qu'on en _ cen _ _ _

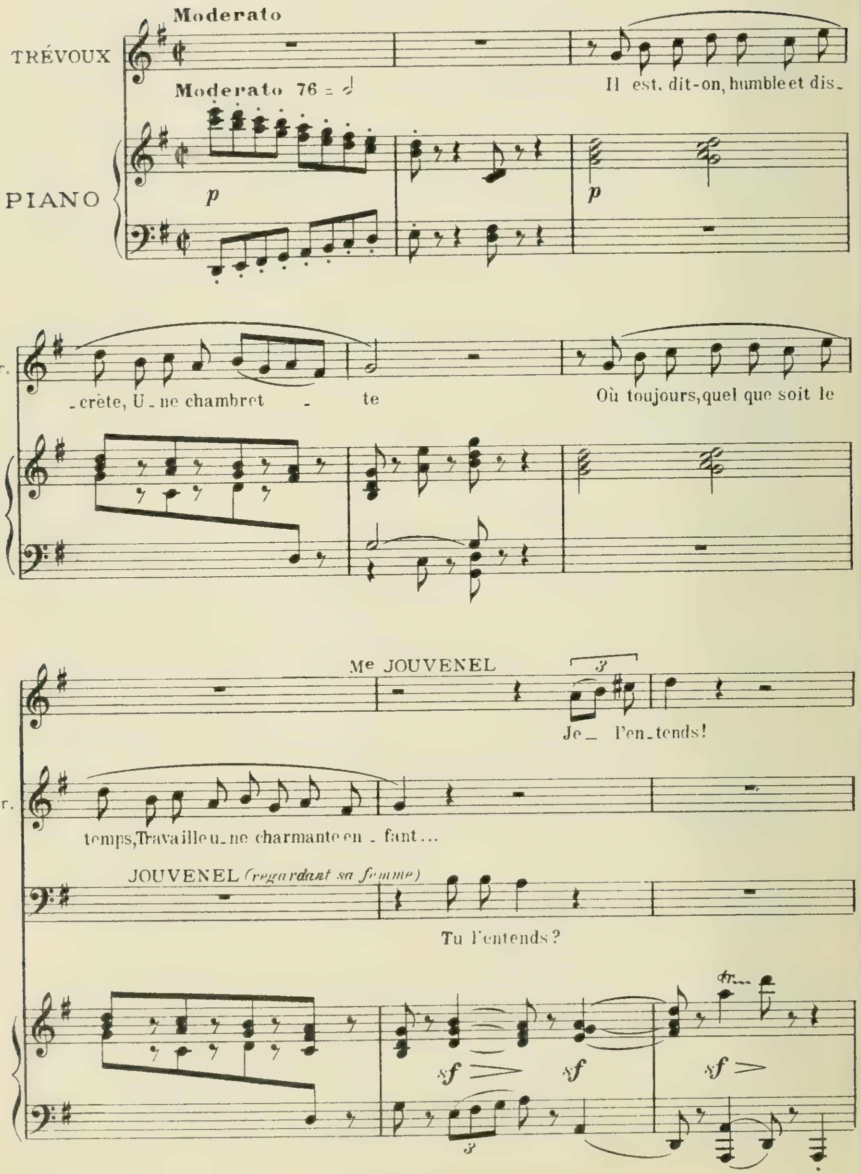

(presque parlé)
Tr.
_bats! Ah! Ah!quel plai_sir!__ Ah!quel plai_
(presque parlé)
Jo.
_se! Ah!quel mé_tier!__ Ah!quel mé_
_sir d'ê_tre gar_çon! Ah!__ Ah!quel plai_sir!__
_tier d'ê_tre gar_çon! Ah!__ Ah!quel mé_tier,__ Ah!quel mé_
En animant
Ah!quel plai_sir d'ê_tre gar_çon! Ah! quel plai_
_tier!__ Ah!quel mé_tier d'ê_tre gar_çon! Ah! quel mé_
En animant

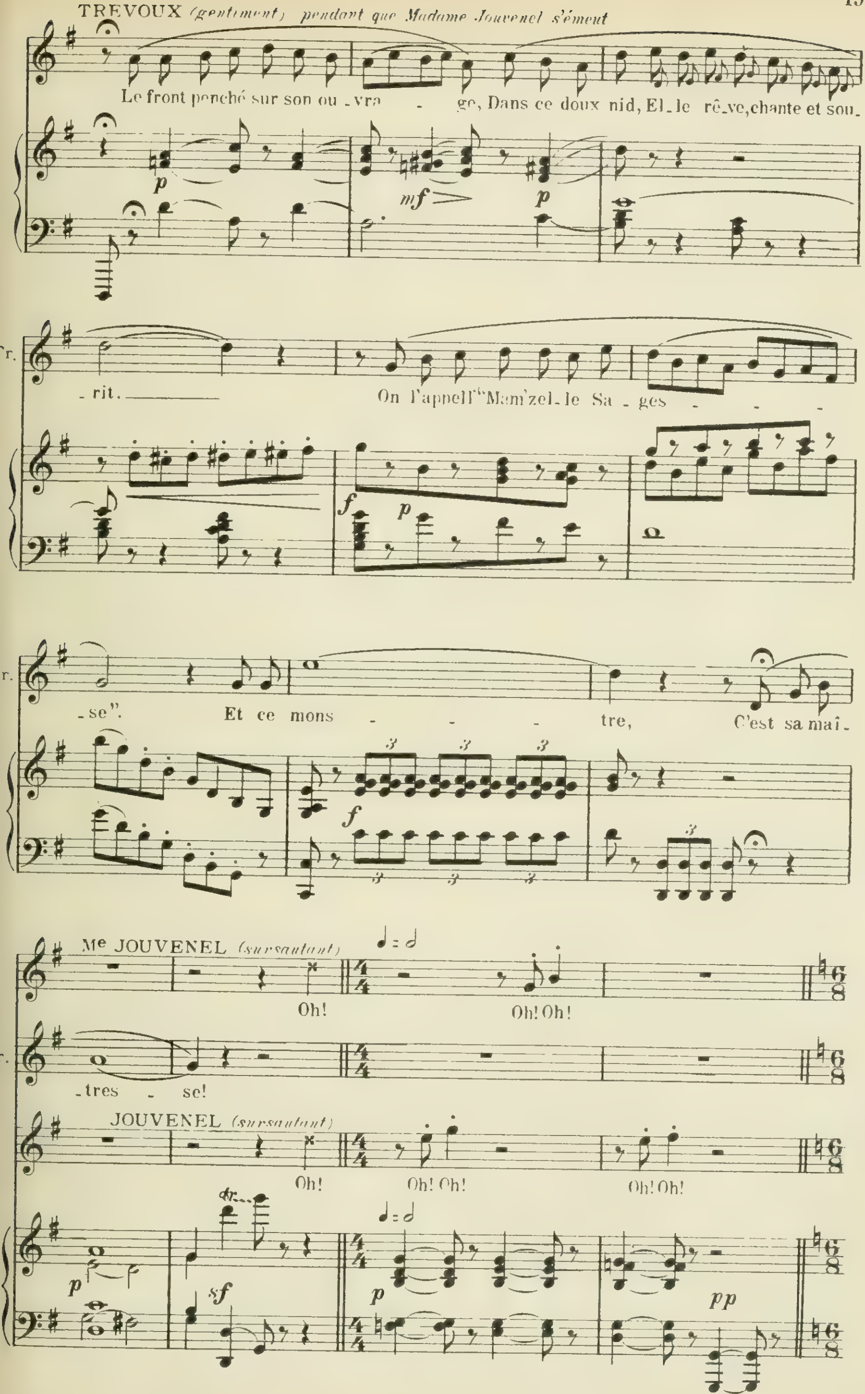

_sir d'ê _ tre gar _ çon! Ah! quel plai _ sir! Ah! quel plai_sir d'ê_tre gar_
_tier d'ê _ tre gar _ çon! Ah! quel mé _ tier! Ah! quel mé_tier d'ê_tre gar_
à volonté
_çon! Ah! quel plai _ sir d'ê _ tre gar _ çon, d'ê _ tre gar_
_çon! Ah! quel mé _ tier d'ê _ tre gar _ çon, d'ê _ tre gar_
sf
(Ils s'adressent des grimaces grotesques)
_çon!
_çon!
ff poco a poco accell.

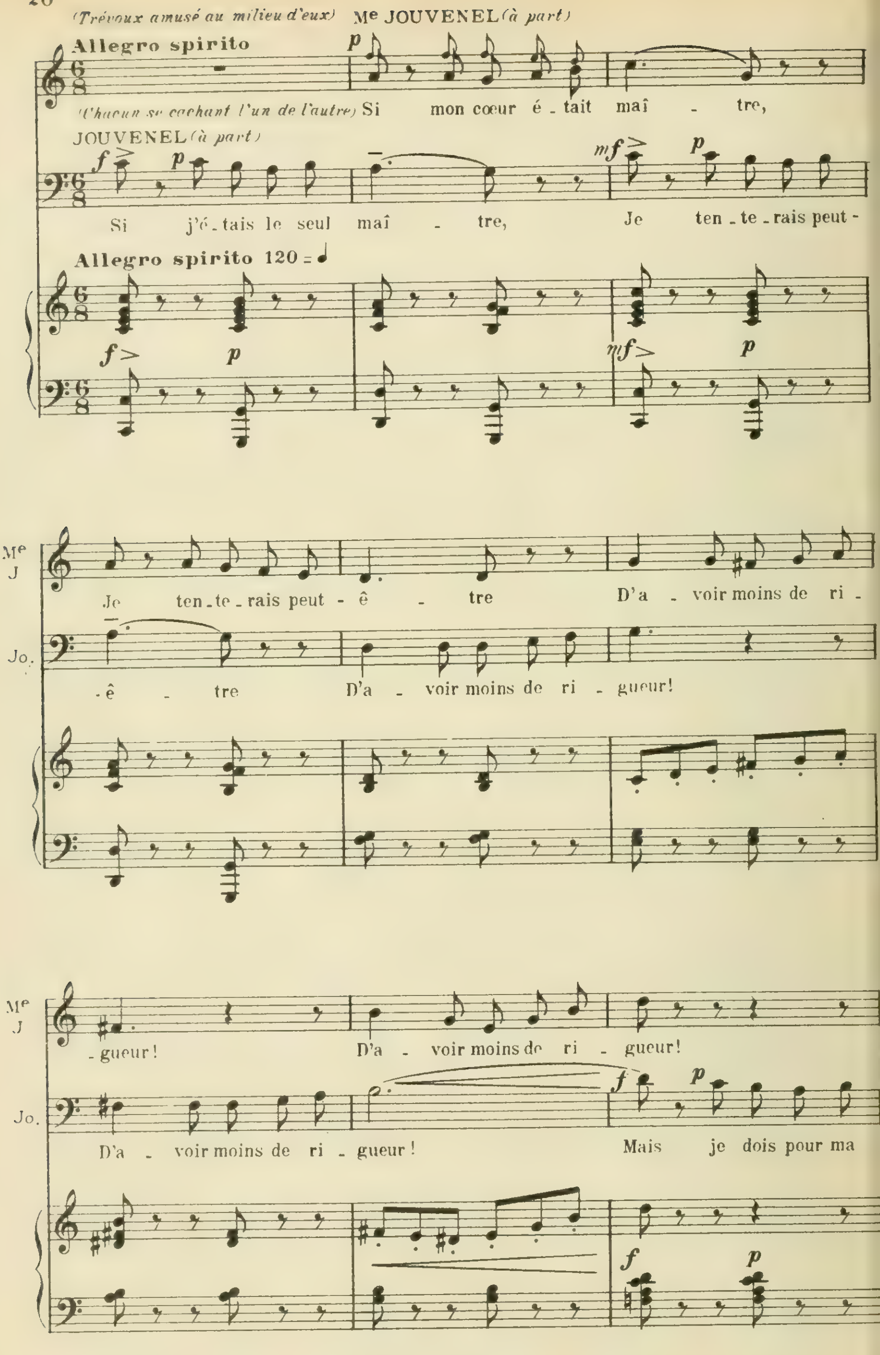
RÉP. J'apprécierai, va toujours.
Alors je "vas" te raconter ce que je sais.

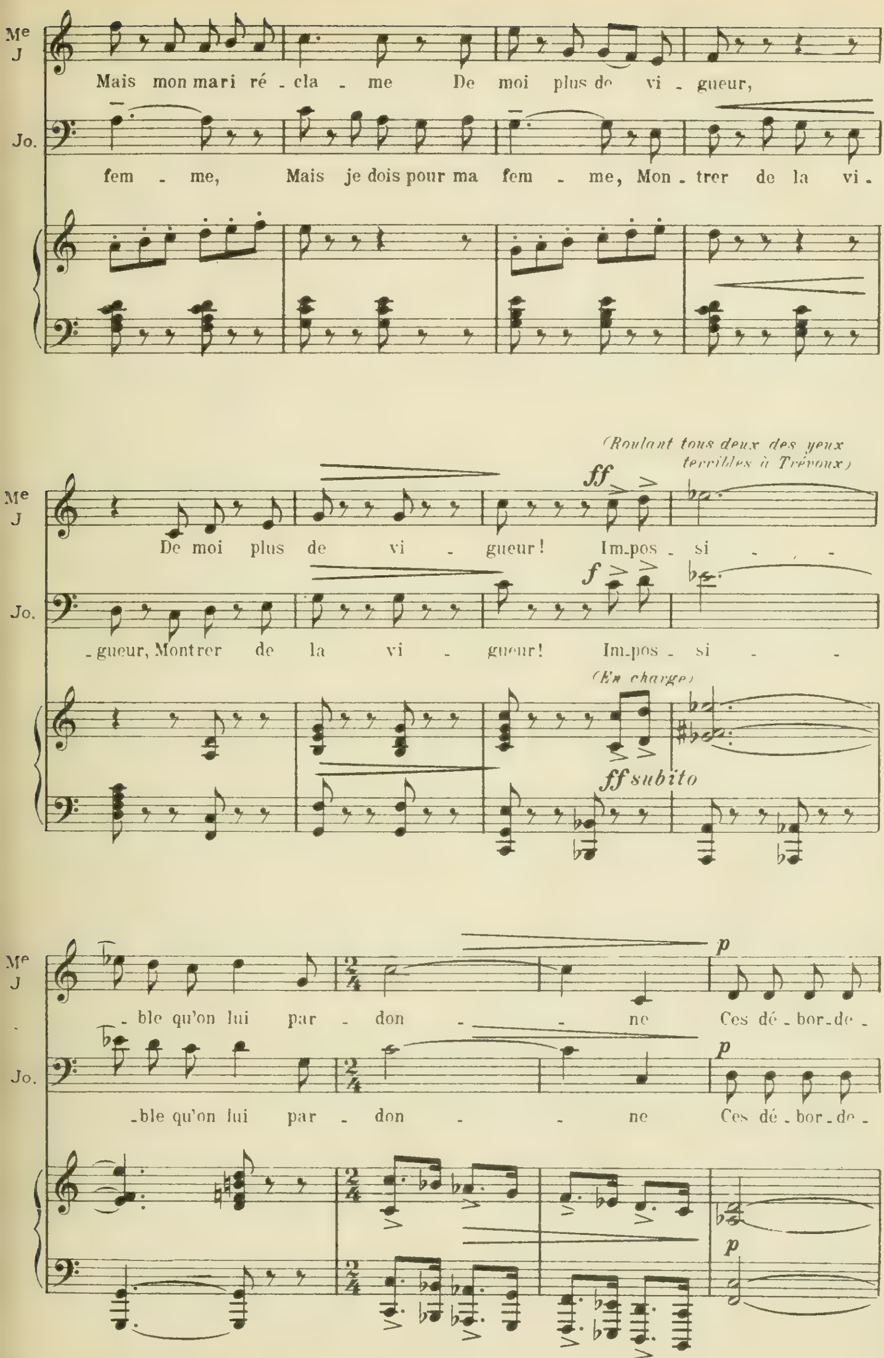
Nº 3 _ Terzetto
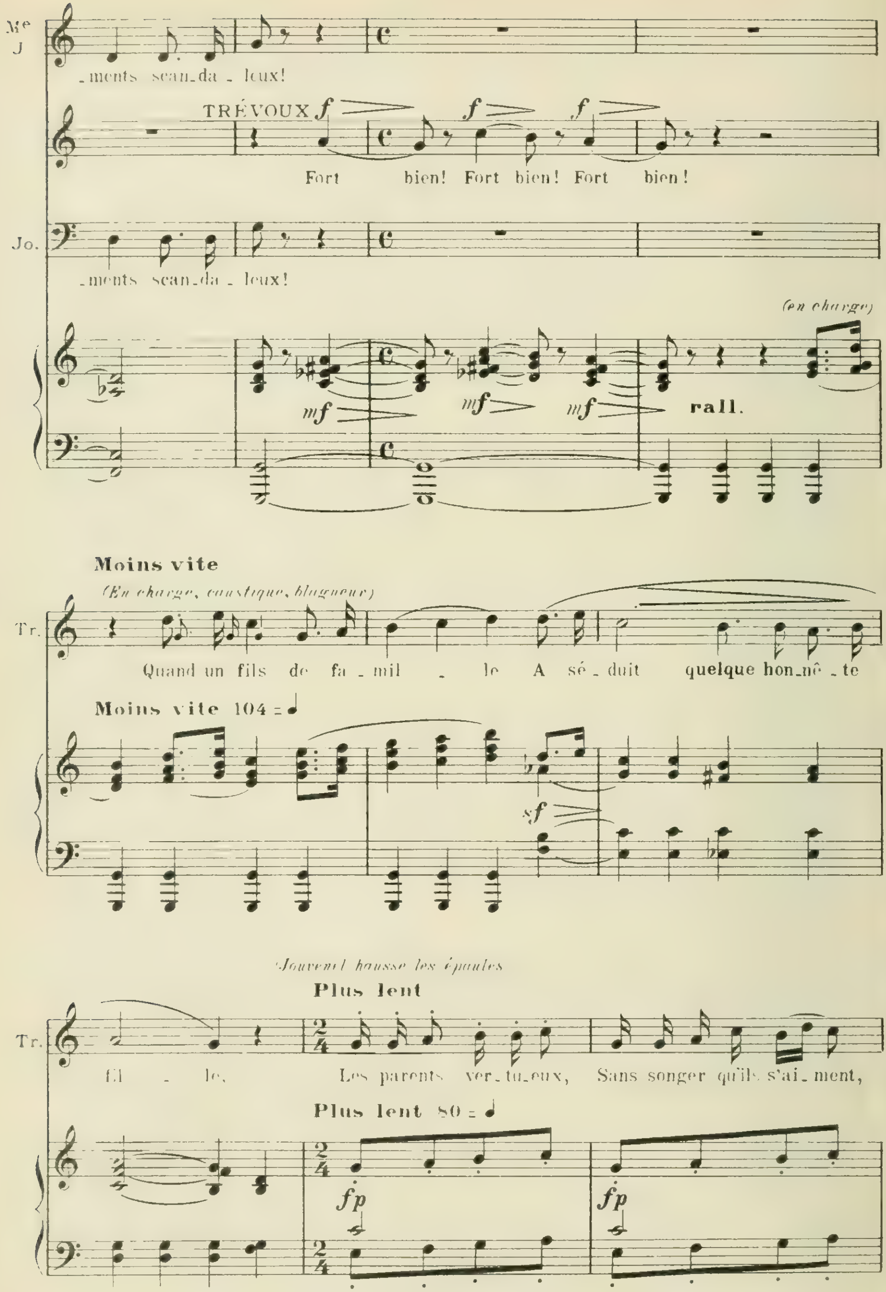
Me JOUVENEL, JOUVENEL & TRÉVOUX



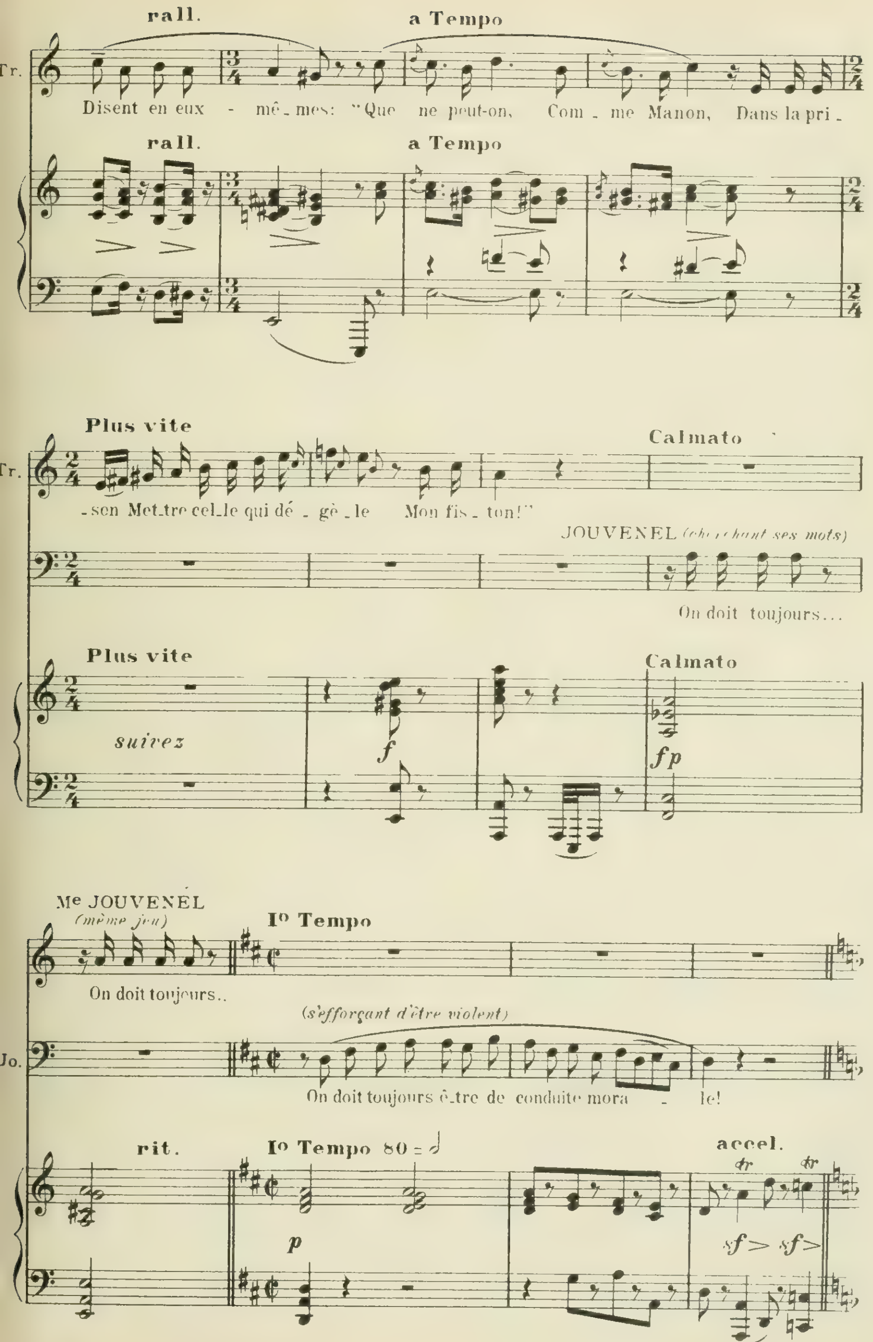

TRÉVOUX (gentiment) pendant que Madame Jouvenel s'émeut
Le front penché sur son ou - vra - ge, Dans ce doux nid, El - le rê - ve, chante et sou - rit.
On l'appell' "Mam'zel - le Sa - ges - se".
Et ce mons - tre, C'est sa maî - tres - se!
Me JOUVENEL (sursautant)
Oh! Oh! Oh!
JOUVENEL (sursautant)
Oh! Oh! Oh! Oh! Oh!
Tr.
p
mf
f
sf
pp
tr

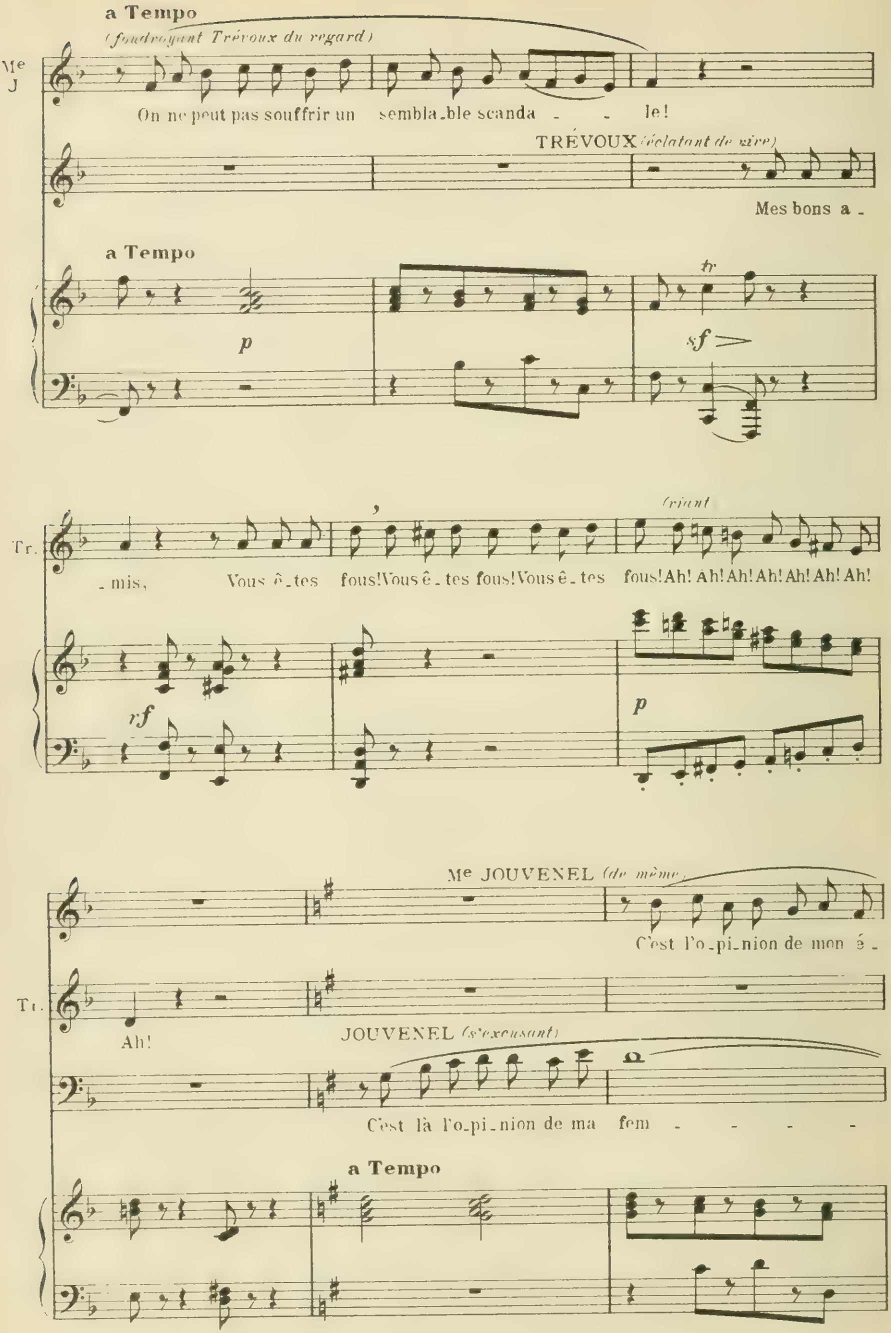

(Trévoux amusé au milieu d'eux)
Me JOUVENEL (à part)
Allegro spirito
(Chacun se cachant l'un de l'autre) Si mon cœur é - tait maî - tre,
JOUVENEL (à part)
Si j'é - tais le seul maî - tre, Je ten - te - rais peut -
Allegro spirito 120 = ♩
Me J
Je ten - te - rais peut - ê - tre D'a - voir moins de ri -
Jo.
- ê - tre D'a - voir moins de ri - gueur!
Me J
- gueur! D'a - voir moins de ri - gueur!
Jo.
D'a - voir moins de ri - gueur! Mais je dois pour ma

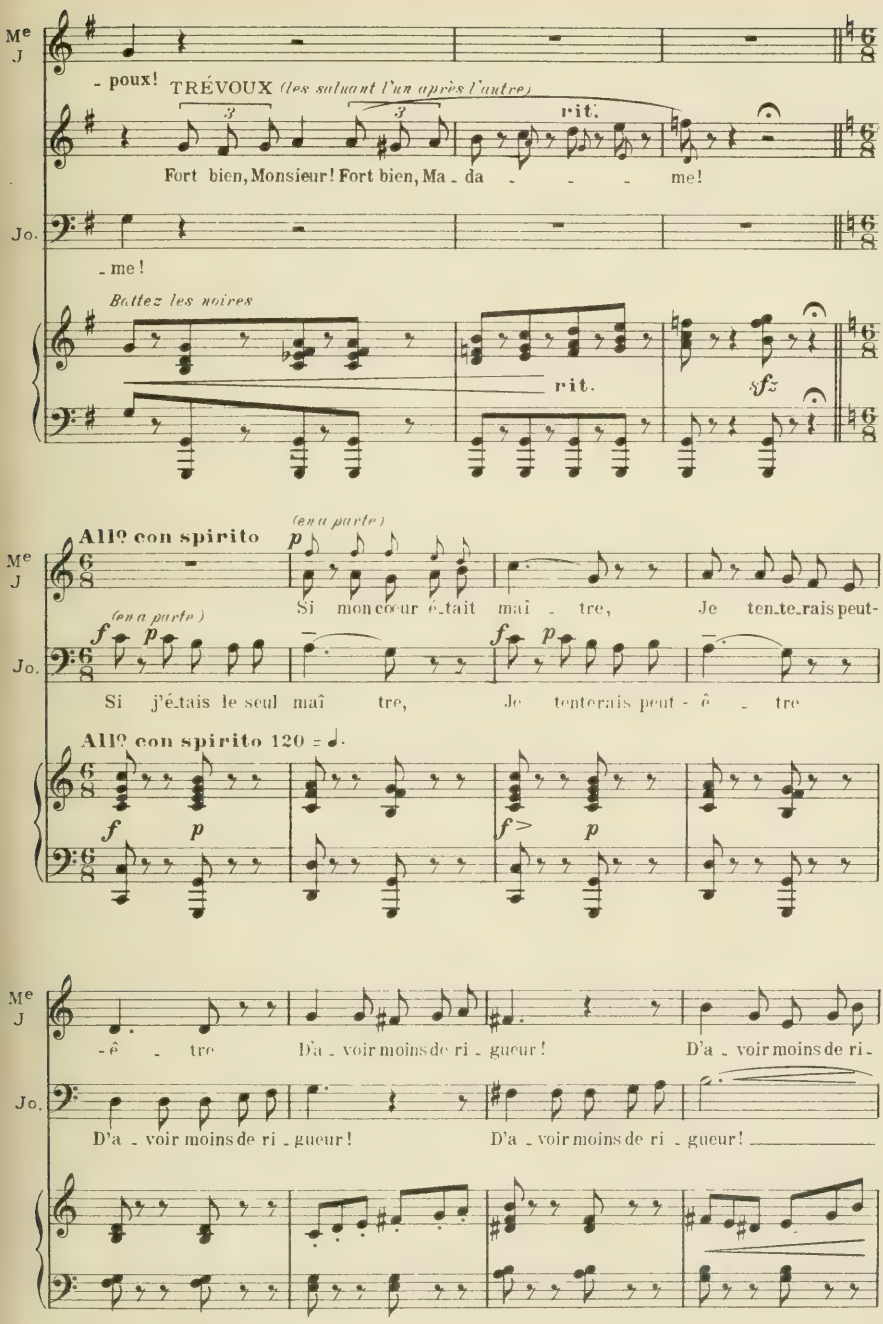

Me J
Mais mon mari ré - cla - me De moi plus de vi - gueur,
Jo.
fem - me, Mais je dois pour ma fem - me, Mon - trer de la vi -
(Roulant tous deux des yeux terribles à Trévoux)
ff
De moi plus de vi - gueur! Im-pos - si - -
f
- gueur, Montrer de la vi - gueur! Im-pos - si - -
(En charge)
ff subito
- ble qu'on lui par - don - - ne Ces dé - bor-de -
p
- ble qu'on lui par - don - - ne Ces dé - bor-de -

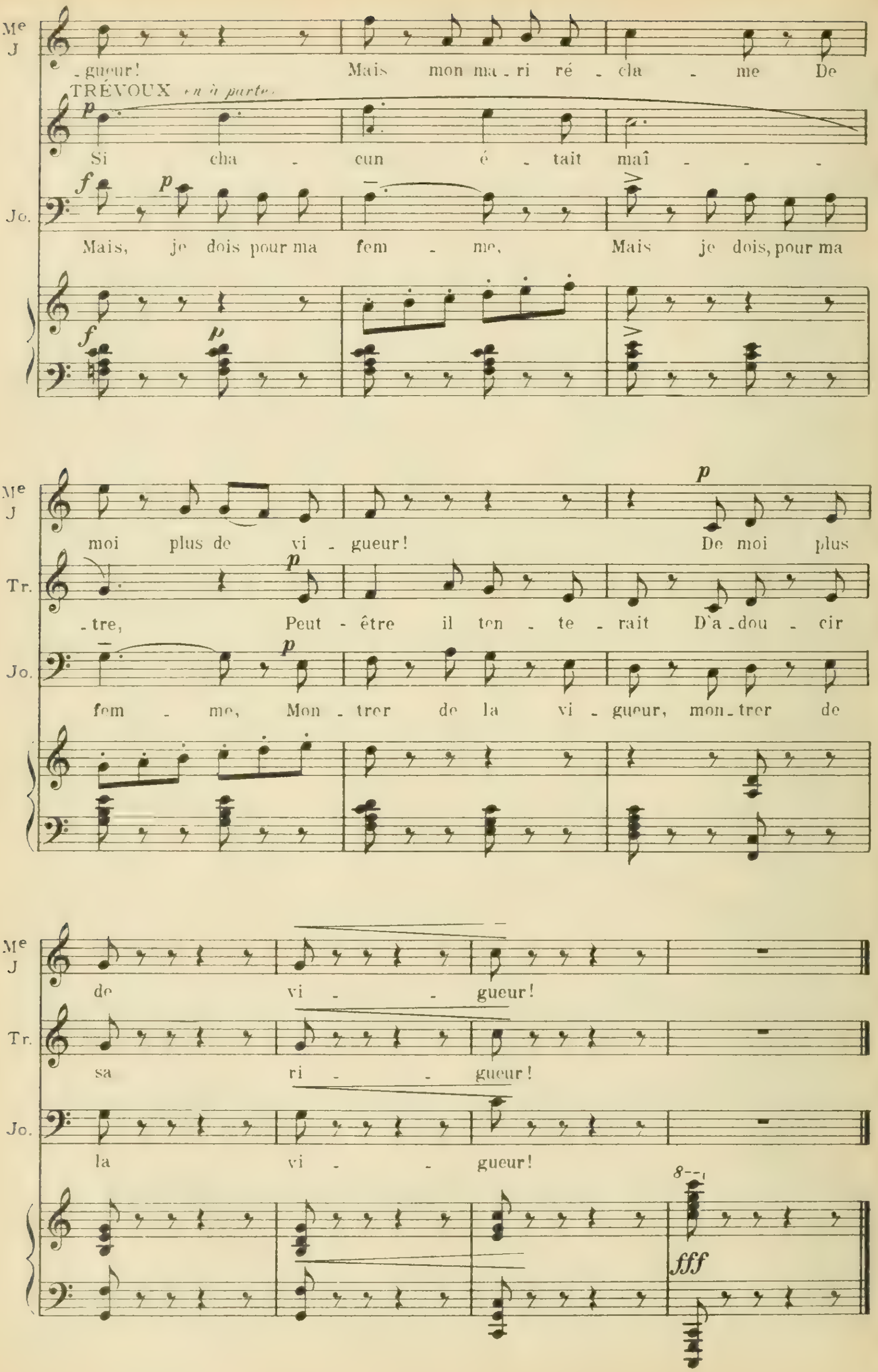


Me J
_ments scan_da _ leux!
TRÉVOUX
Fort bien! Fort bien! Fort bien!
Jo.
_ments scan_da _ leux!
(en charge)
rall.
Moins vite
(En charge, caustique, blagueur)
Tr.
Quand un fils de fa _ mil _ le A sé _ duit quelque hon_nê _ te
Moins vite 104 = ♩
Jouvenel hausse les épaules
Plus lent
Tr.
El _ le, Les parents ver_tu_eux, Sans songer qu'ils s'ai_ment,
Plus lent 80 = ♩


rall.
a Tempo
Tr.
Disent en eux - mê_mes: "Que ne peut-on, Com_me Manon, Dans la pri_
Plus vite
Calmato
-son Met_tre cel_le qui dé_gè_le Mon fis_ton!"
JOUVENEL
On doit toujours...
suivez
Me JOUVENEL
(même jeu)
Io Tempo
On doit toujours..
(s'efforçant d'être violent)
Jo.
On doit toujours ê_tre de conduite mora - le!
rit.
Io Tempo 80 = 𝅗𝅥
accel.


a Tempo
(foudroyant Trévoux du regard)
Me J
On ne peut pas souffrir un sembla_ble scanda - - le!
TRÉVOUX (éclatant de rire)
Mes bons a_
a Tempo
p
sf
Tr.
_mis, Vous ê_tes fous! Vous ê_tes fous! Vous ê_tes fous! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
(riant
rf
p
Me JOUVENEL (de même)
C'est l'o_pi_nion de mon é_
Tr.
Ah!
JOUVENEL (s'excusant)
C'est là l'o_pi_nion de ma fem - - - -
a Tempo

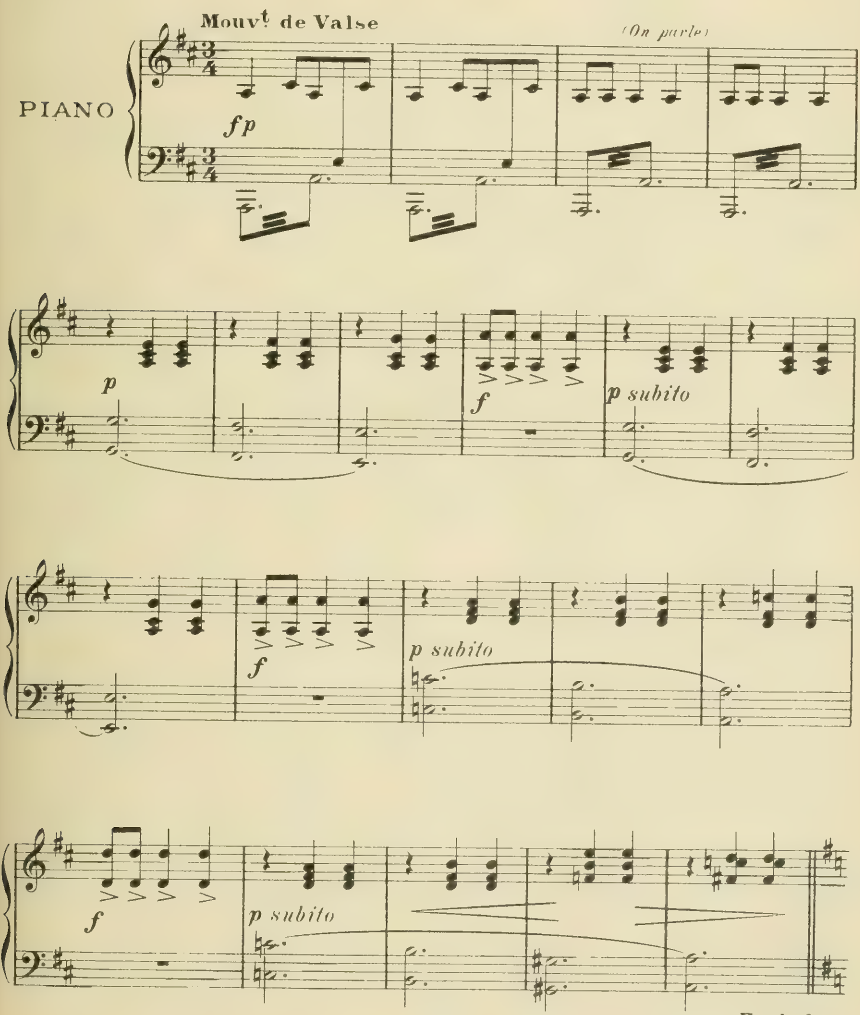

Me J
Jo.
- poux!
TRÉVOUX (les saluant l'un après l'autre)
rit.
Fort bien, Monsieur! Fort bien, Ma _ da _ _ _ me!
_ me!
Battez les noires
rit.
sfz
All° con spirito
(en a parte)
Si mon cœur é_tait maî _ tre, Je ten_te_rais peut-
(en a parte)
Si j'é_tais le seul maî tre, Je tenterais peut - ê _ tre
All° con spirito 120 = ♩.
-ê _ tre D'a _ voir moins de ri _ gueur! D'a _ voir moins de ri _
D'a _ voir moins de ri _ gueur! D'a _ voir moins de ri _ gueur!


Me J
-gueur! Mais mon ma-ri ré-cla-me De
TRÉVOUX en à parte
Si cha-cun é-tait maî-
Jo.
Mais, je dois pour ma fem-me, Mais je dois, pour ma
moi plus de vi-gueur! De moi plus
Tr.
-tre, Peut-être il ten-te-rait D'a-dou-cir
fem-me, Mon-trer de la vi-gueur, mon-trer de
de vi-gueur!
sa ri-gueur!
la vi-gueur!

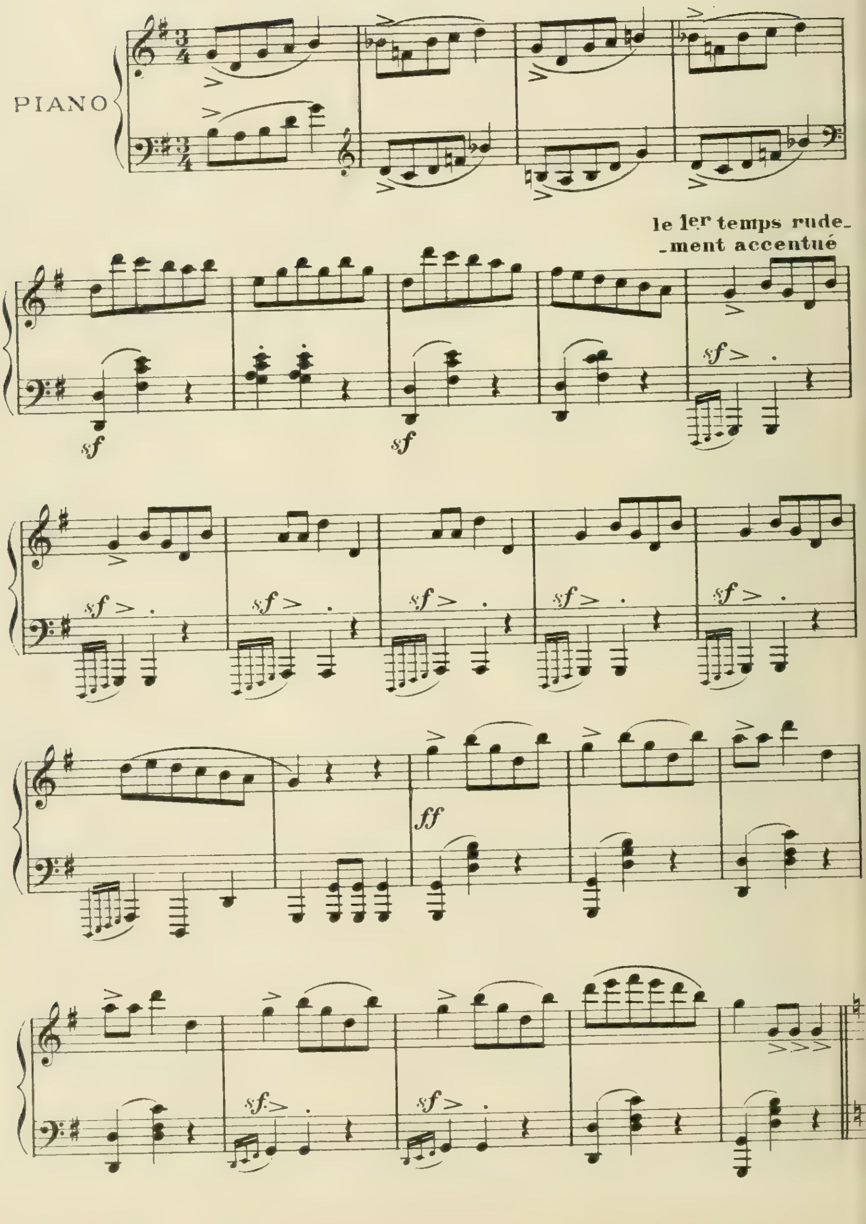
RÉP. Mort ou vif je le traîne à vos pieds.
Mr J. Ah! ma pauvre Jenny!
Me J. Quelle histoire! C'est effrayant!

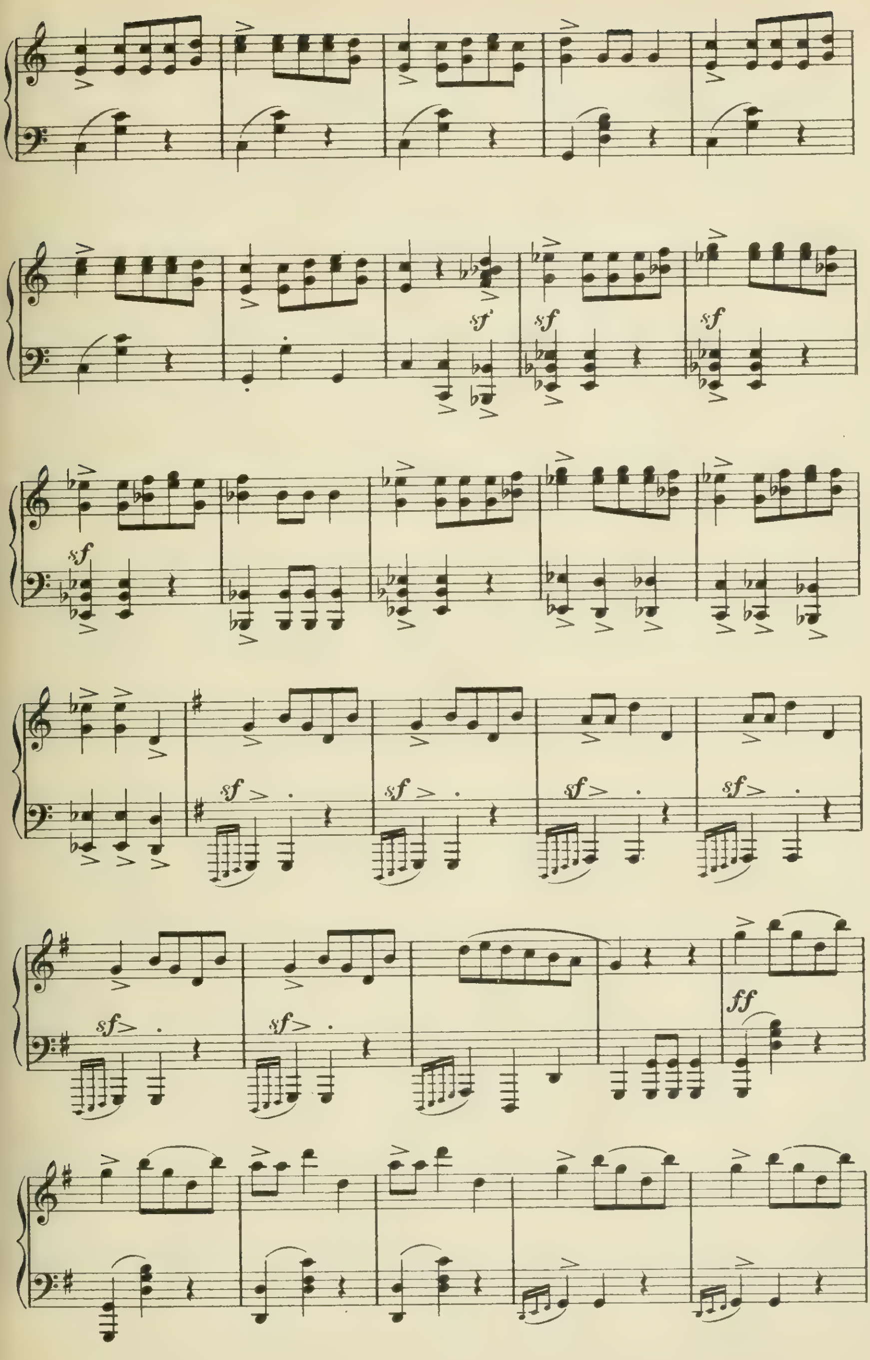
Nº 3bis - Introduction et Valse Militaire

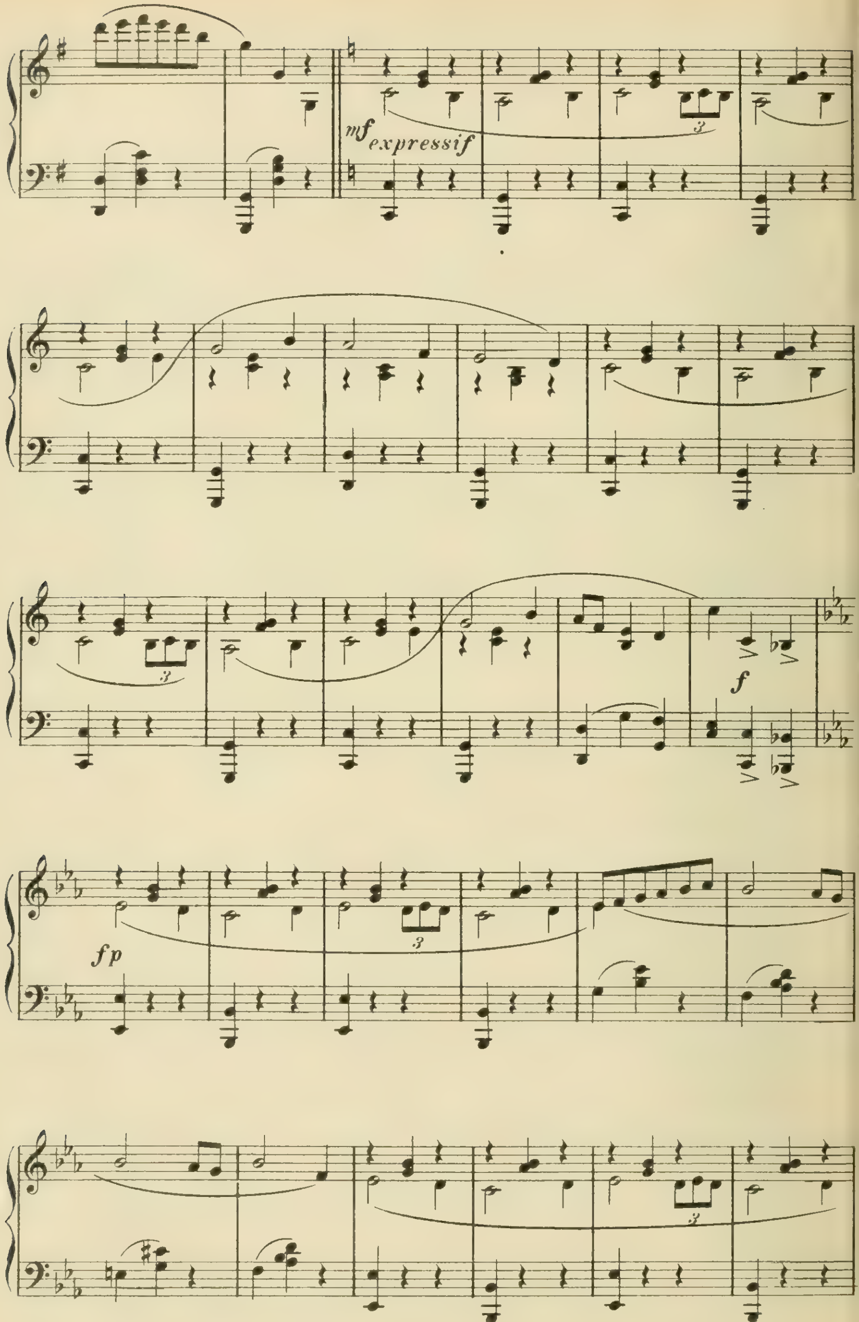
On entend le prélude d'une Valse militaire, les jeunes filles accourent, les officiers viennent les rejoindre, ils se mettent sur un rang, font le salut militaire. Les jeunes filles également s'avancent sur un rang, leur rendent le salut militaire; puis chaque jeune fille donne une rose à son vis-à-vis.

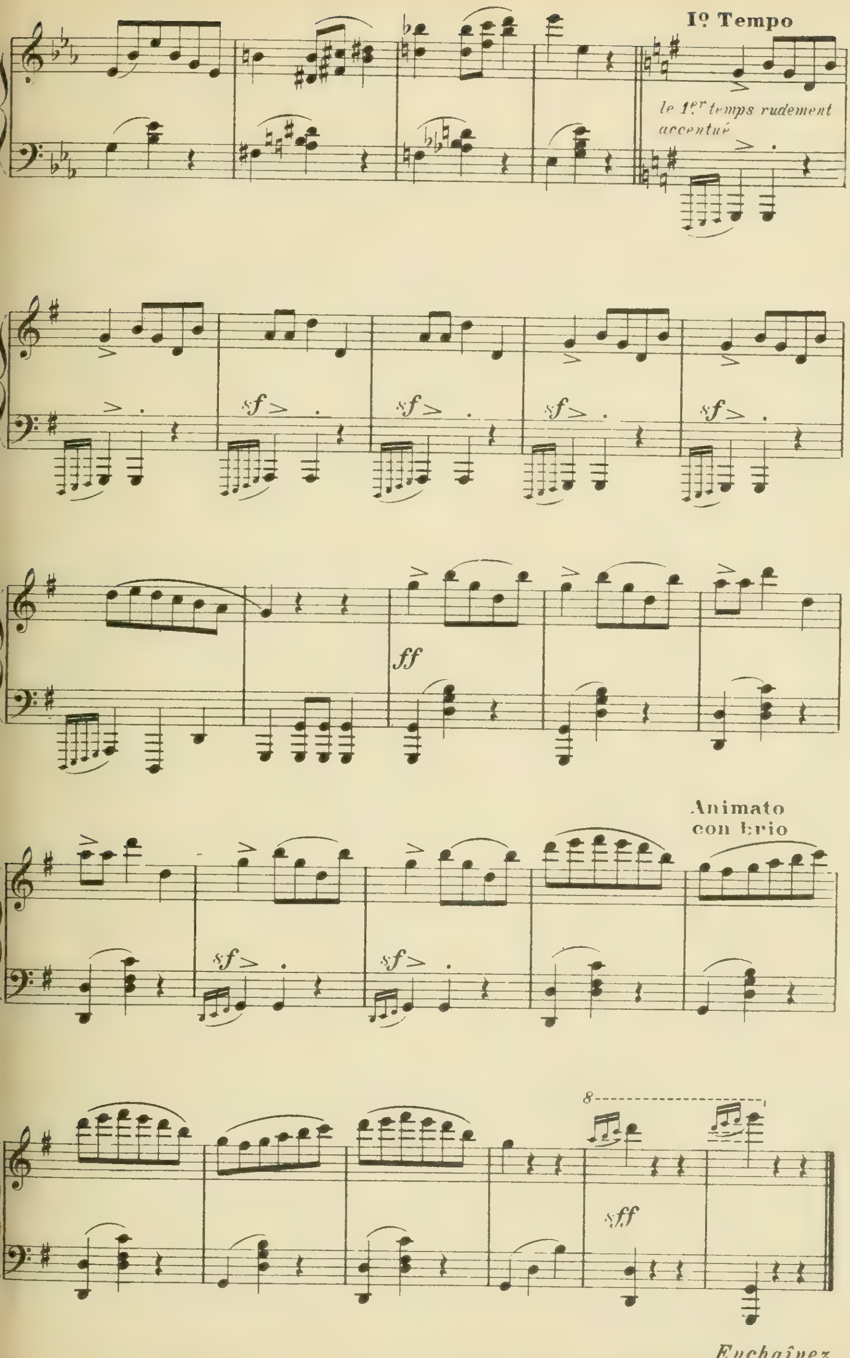


Valse Militaire




sf
ff

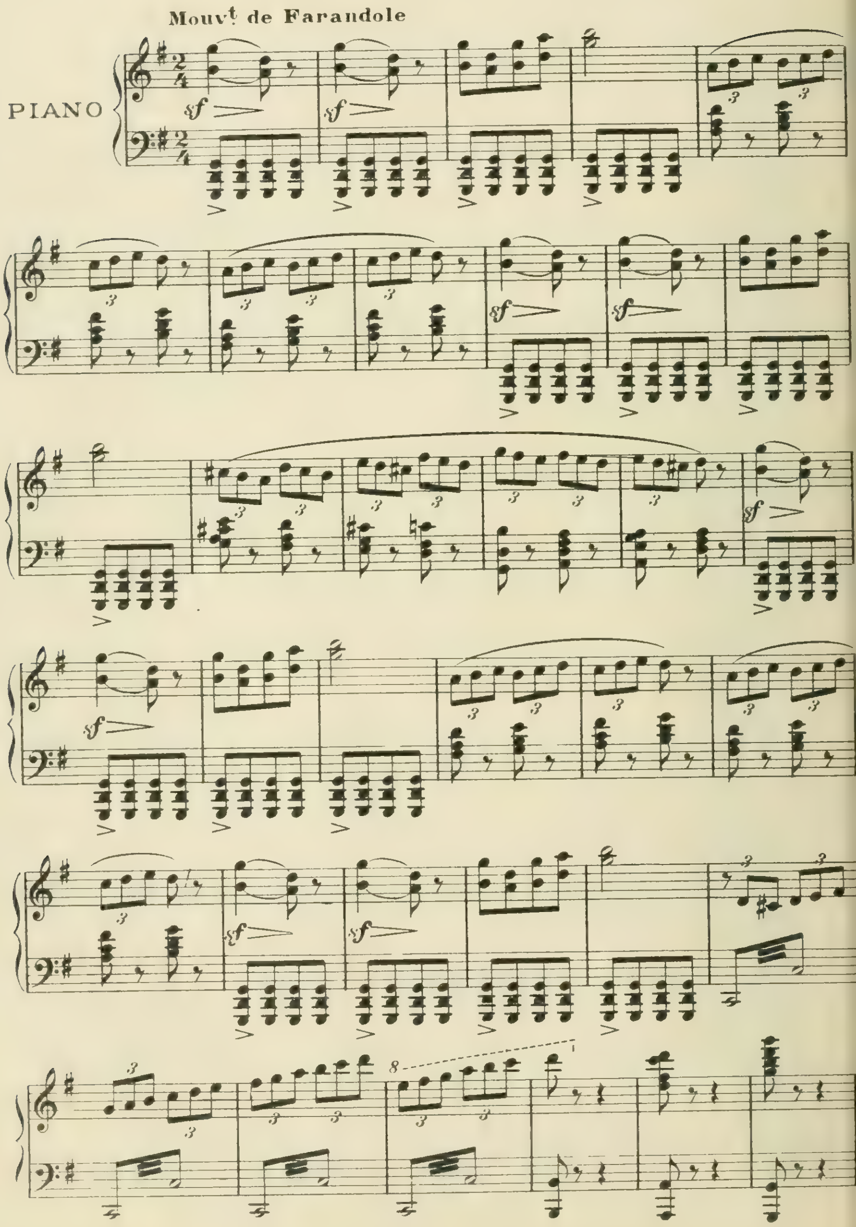

mf expressif
3
3
3
f
fp
3
3



Enchaînez
après la réplique page suivante
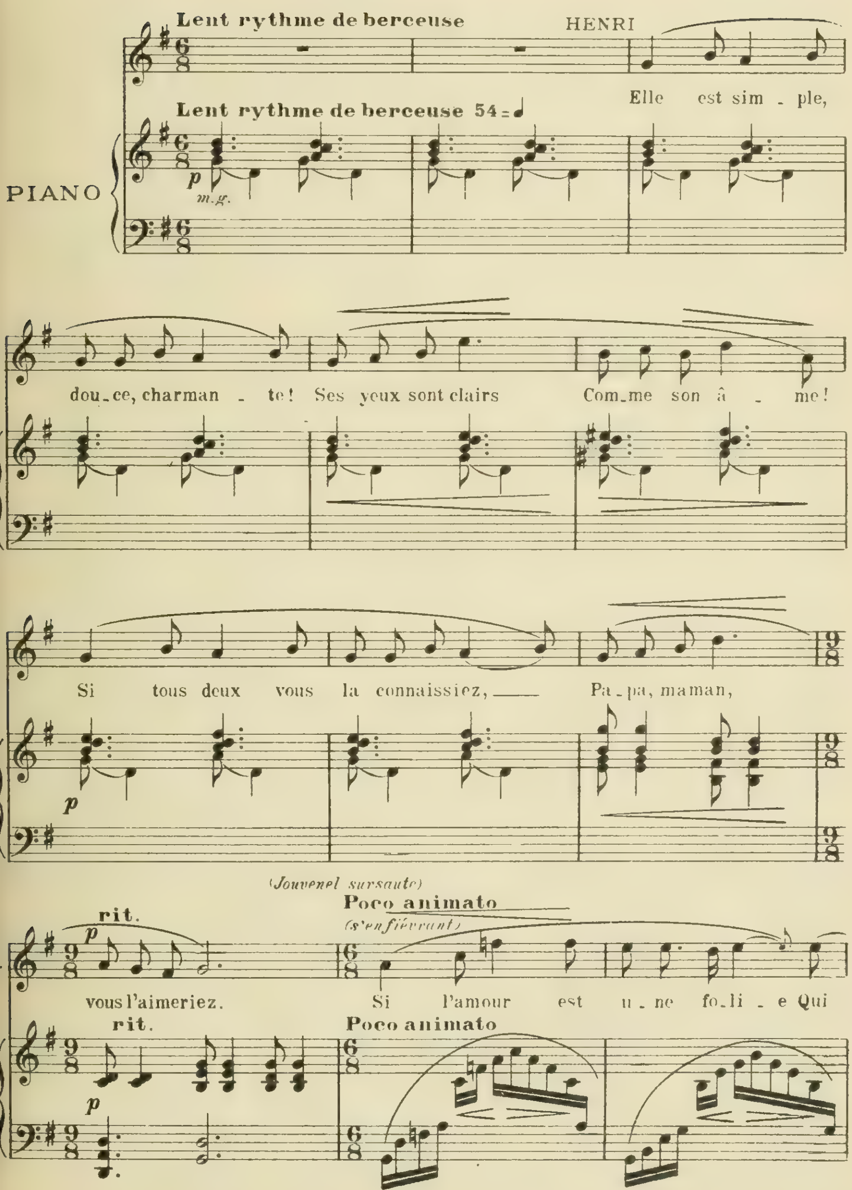
REP. Donnons l'assaut au buffet
en formant la Farandole

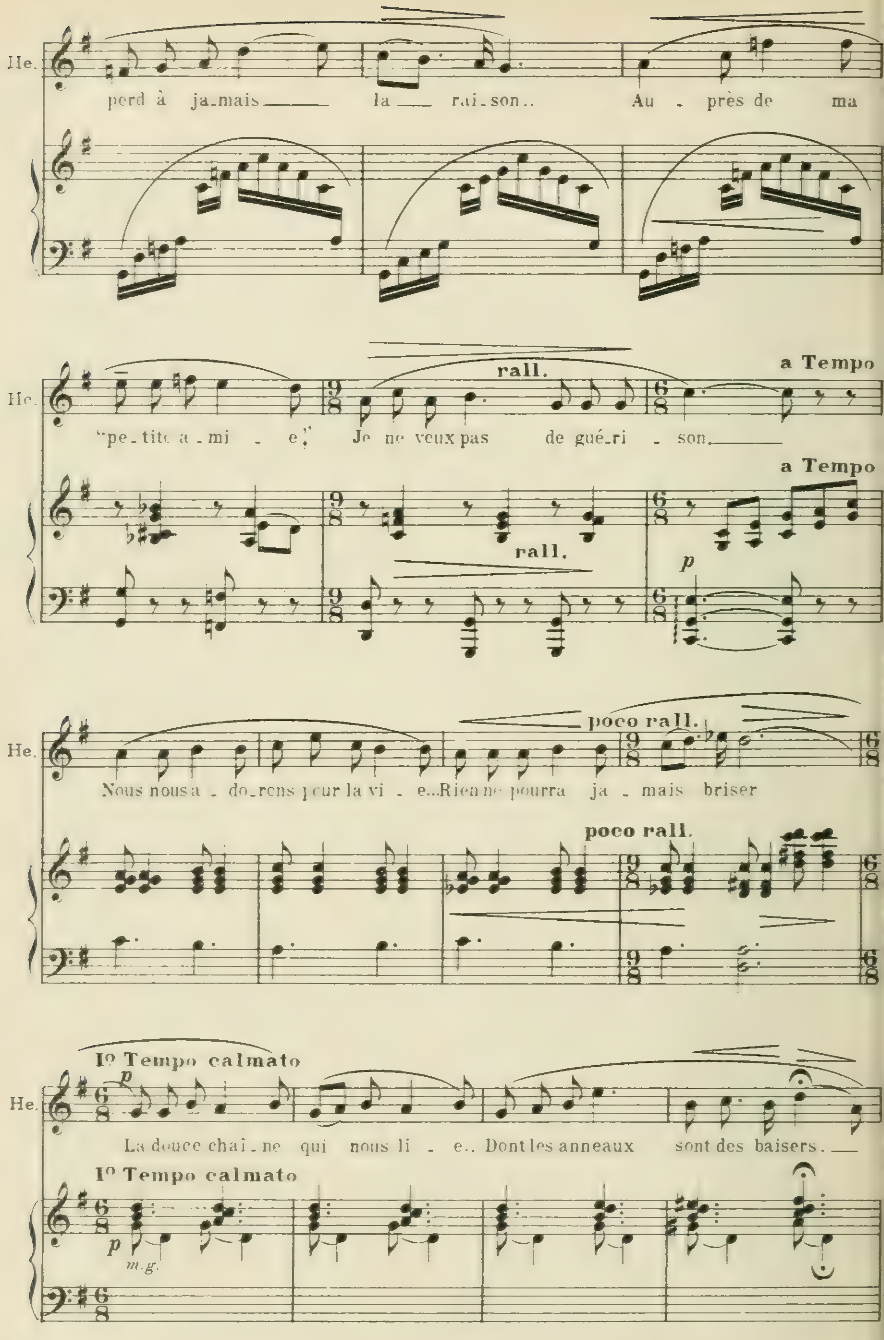
Nº 3ter - Farandole

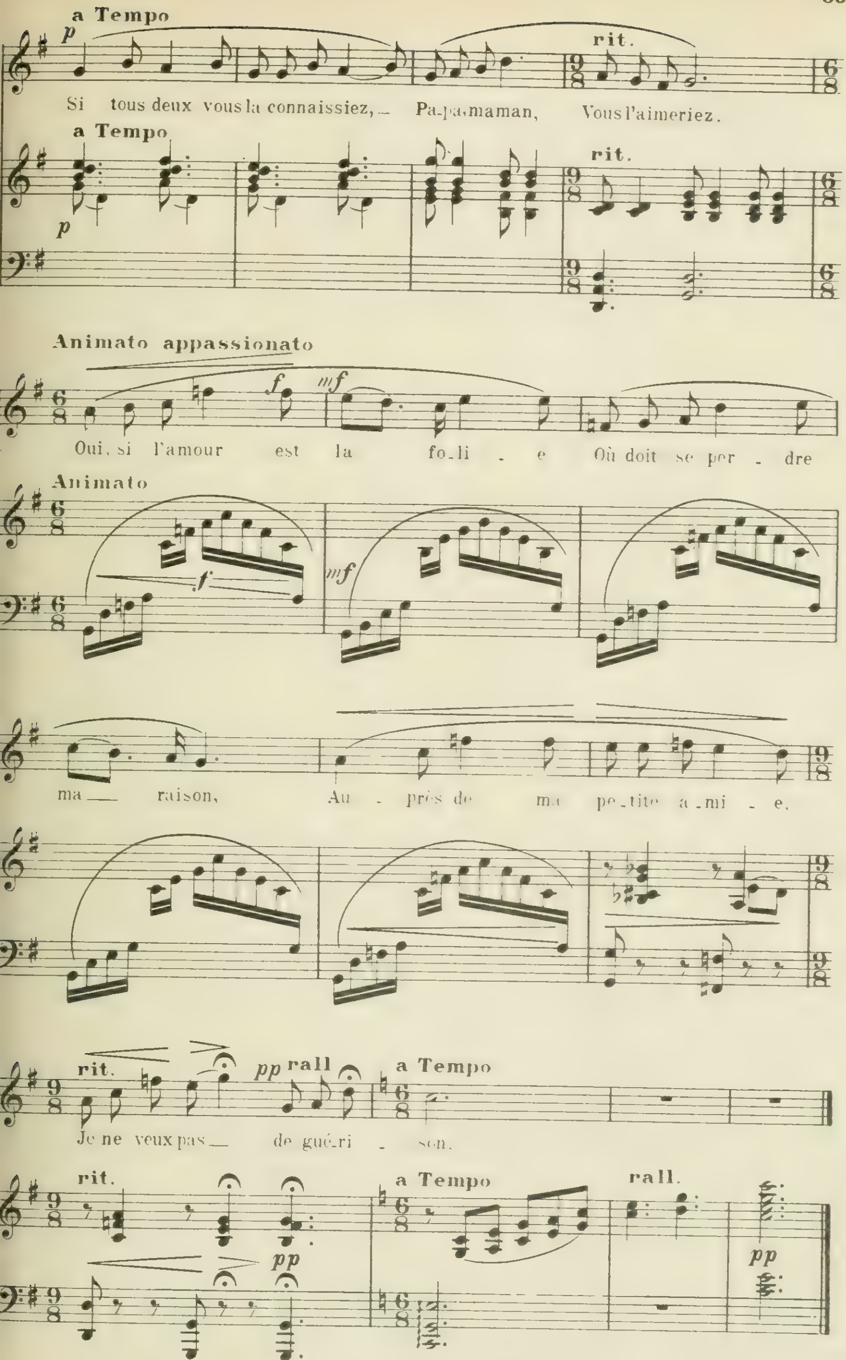


Nº 4 - Romance

HENRI

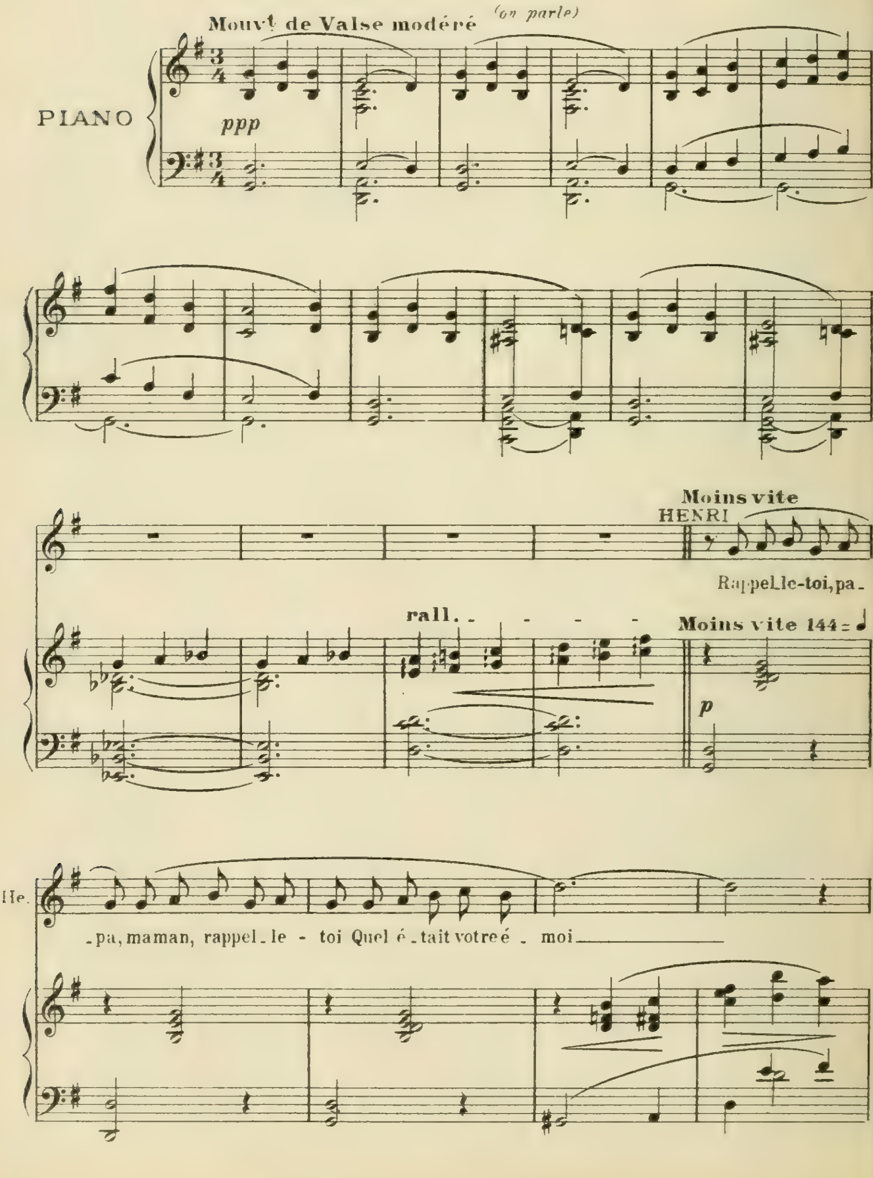


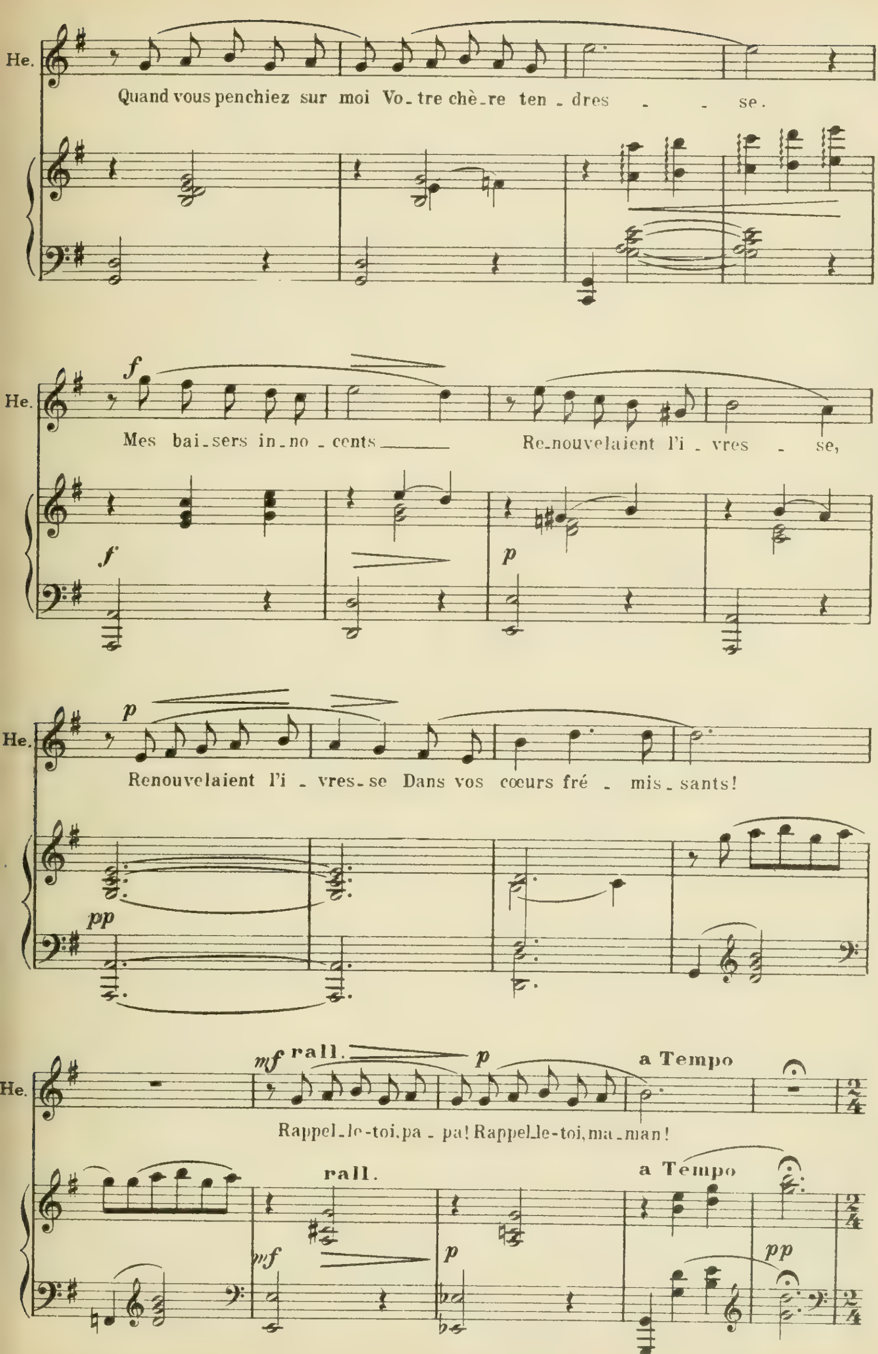

He.
perd à ja_mais la rai_son.. Au _ près de ma
"pe_tite a_mi _ e," Je ne veux pas de gué_ri _ son.
rall.
a Tempo
a Tempo
rall.
p
Nous nous a _ do_rons pour la vi _ e...Rien ne pourra ja _ mais briser
poco rall.
poco rall.
I° Tempo calmato
p
La douce chaî_ne qui nous li _ e.. Dont les anneaux sont des baisers.
I° Tempo calmato
p
m.g.

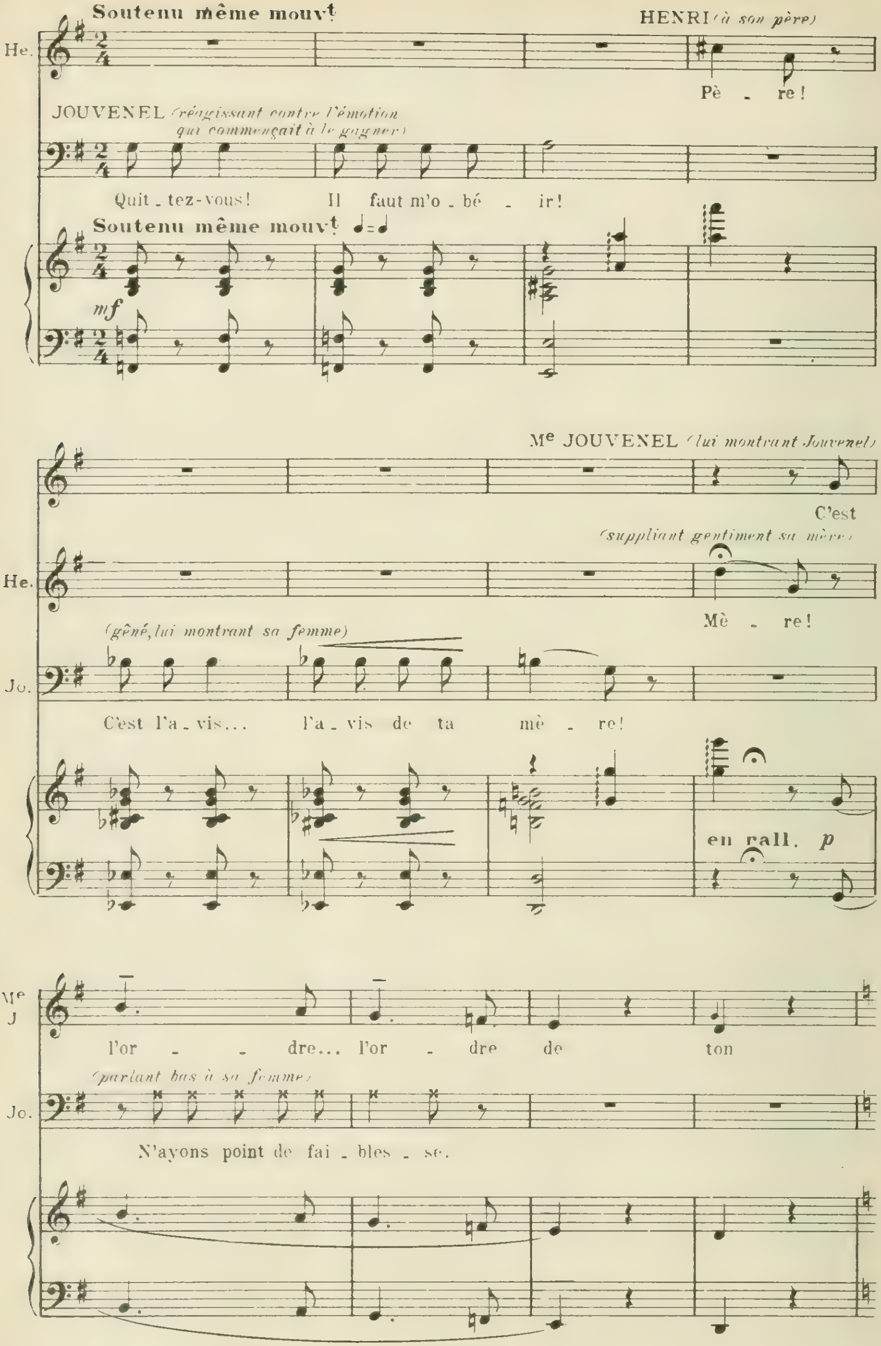

a Tempo
Si tous deux vous la connaissiez, — Pa-pa, maman, Vous l'aimeriez.
rit.
Animato appassionato
Oui, si l'amour est la fo-li - e Où doit se per - dre
Animato
ma — raison, Au - près de ma pe-tite a-mi - e,
rit.
rall
Je ne veux pas — de gué-ri - son.
rall.

Nº 5 - Musique de Scène
Couplet et Quartetto

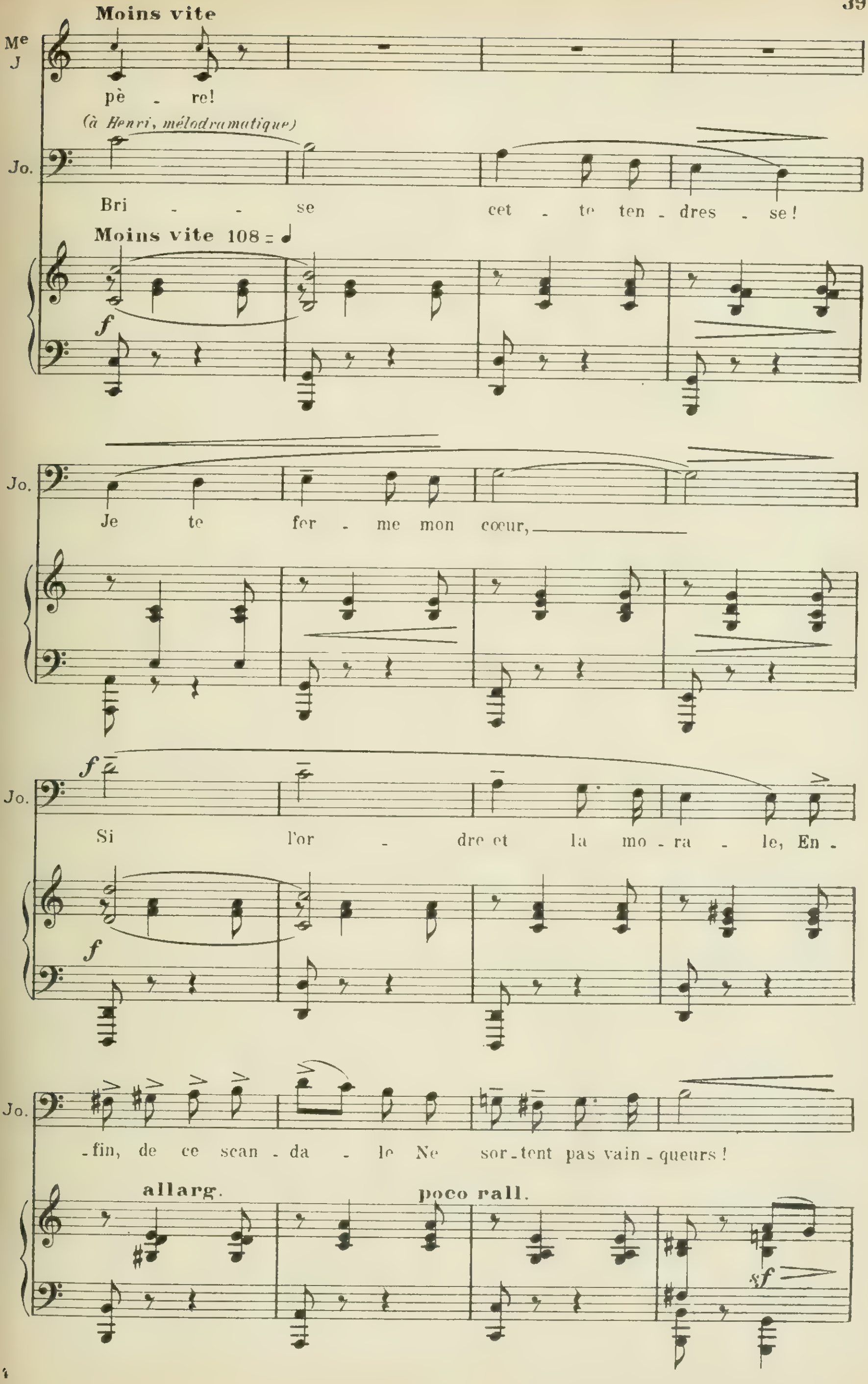
HENRI, JOUVENEL, TRÉVOUX & Me JOUVENEL

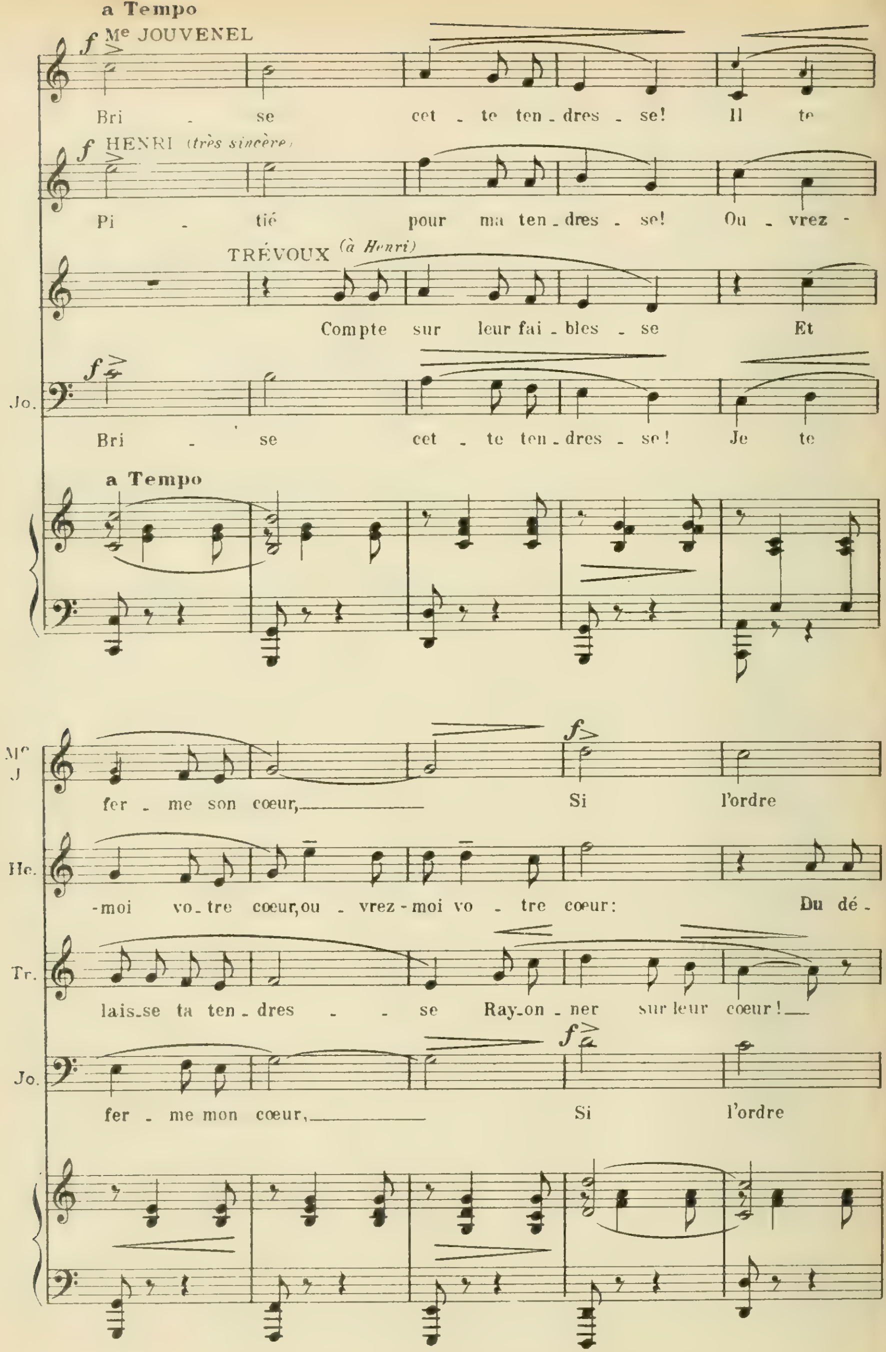


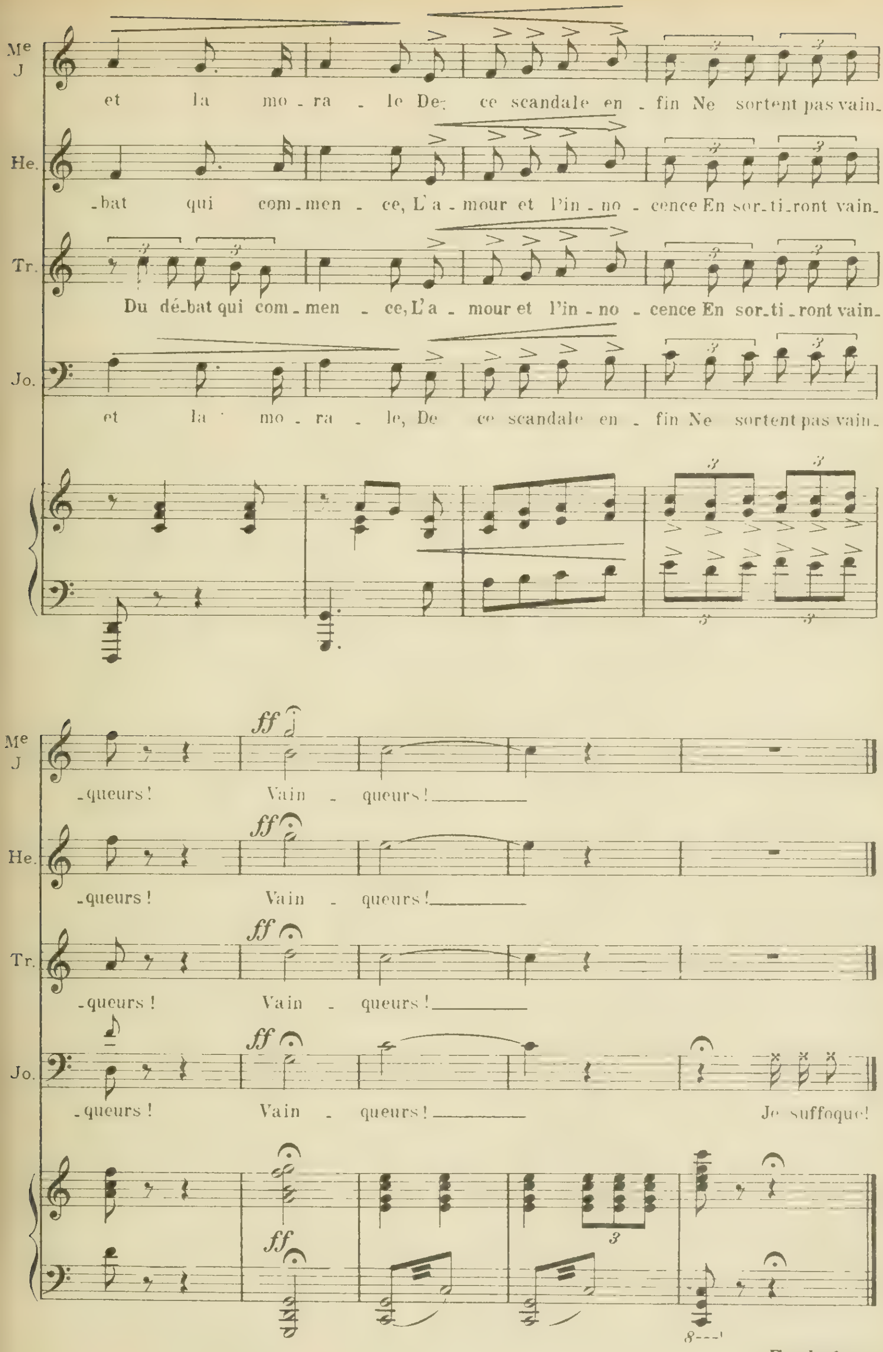

He.
Quand vous penchiez sur moi Vo_tre chè_re ten _ dres _ _ se.
f
Mes bai_sers in_no _ cents
Re_nouvelaient l'i _ vres _ se,
f
p
p
Renouvelaient l'i _ vres_ se Dans vos cœurs fré _ mis_sants!
pp
mf rall.
p
a Tempo
Rappel_le-toi,pa _ pa! Rappel_le-toi,ma_man!
rall.
a Tempo
mf
p
pp



Soutenu même mouvt
HENRI (à son père)
He.
Pè - re!
JOUVENEL (réagissant contre l'émotion qui commençait à le gagner)
Quit - tez-vous! Il faut m'o - bé - ir!
Soutenu même mouvt
mf
Me JOUVENEL (lui montrant Jouvenel)
C'est
(suppliant gentiment sa mère)
Mè - re!
(gêné, lui montrant sa femme)
Jo.
C'est l'a - vis... l'a - vis de ta mè - re!
en rall. p
Me J
l'or - - dre... l'or - dre de ton
(parlant bas à sa femme)
N'ayons point de fai - bles - se.


Moins vite
Me J
pè - re!
(à Henri, mélodramatique)
Jo.
Bri - - se cet - te ten - dres - se!
Moins vite 108 = ♩
f
Jo.
Je te fer - me mon cœur,
Jo.
f
Si l'or - dre et la mo - ra - le, En -
f
Jo.
-fin, de ce scan - da - le Ne sor - tent pas vain - queurs!
allarg.
poco rall.
sf


a Tempo
Me JOUVENEL
Bri - se cet - te ten - dres - se! Il te
HENRI (très sincère)
Pi - tié pour ma ten - dres - se! Ou - vrez -
TRÉVOUX (à Henri)
Compte sur leur fai - bles - se Et
Jo.
Bri - se cet - te ten - dres - se! Je te
a Tempo
Me J
fer - me son coeur, Si l'ordre
He.
-moi vo - tre coeur, ou - vrez - moi vo - tre coeur: Du dé -
Tr.
lais - se ta ten - dres - se Ray - on - ner sur leur coeur!
Jo.
fer - me mon coeur, Si l'ordre

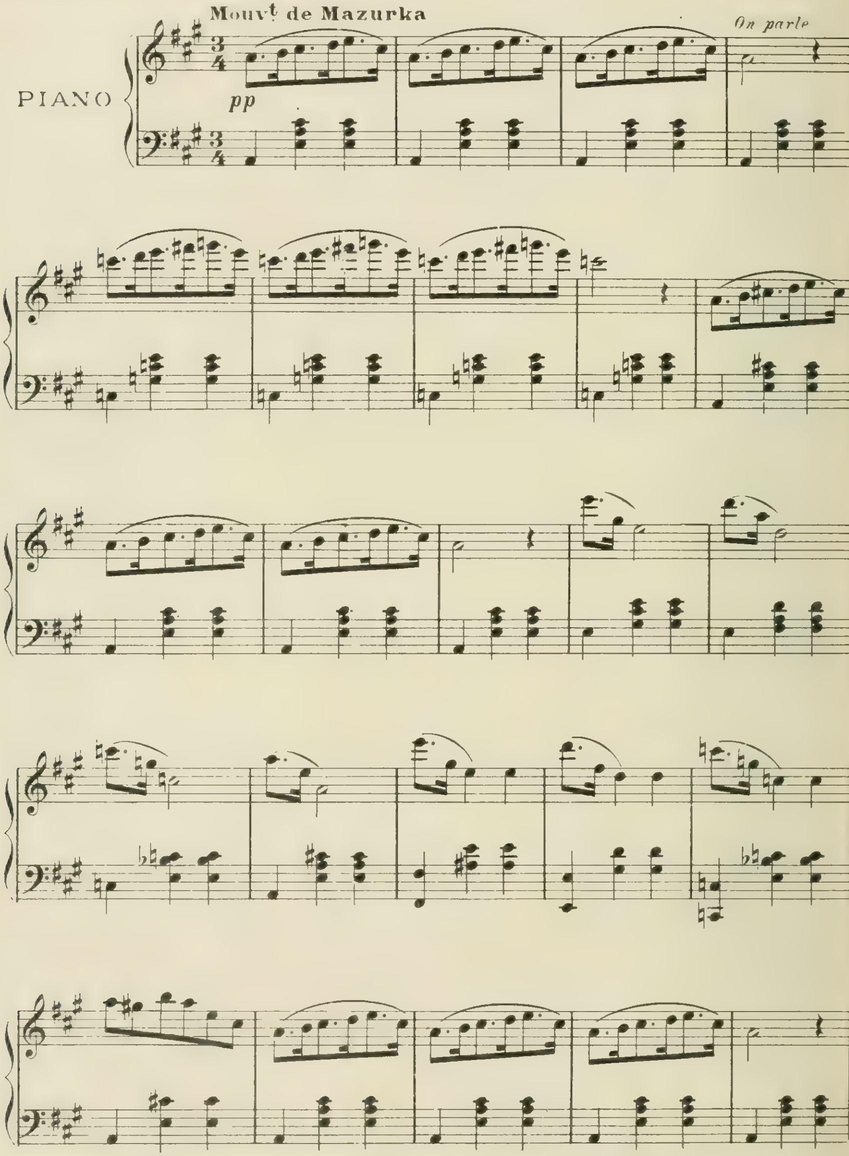

Me J
He.
Tr.
Jo.
et la mo_ra _ le De ce scandale en _ fin Ne sortent pas vain_
_bat qui com_men _ ce, L'a _ mour et l'in _ no _ cence En sor_ti_ront vain_
Du dé_bat qui com_men _ ce, L'a _ mour et l'in _ no _ cence En sor_ti_ront vain_
et la mo _ ra _ le, De ce scandale en _ fin Ne sortent pas vain_
ff
_queurs! Vain _ queurs!
_queurs! Vain _ queurs!
_queurs! Vain _ queurs!
_queurs! Vain _ queurs! Je suffoque!
Enchaînez

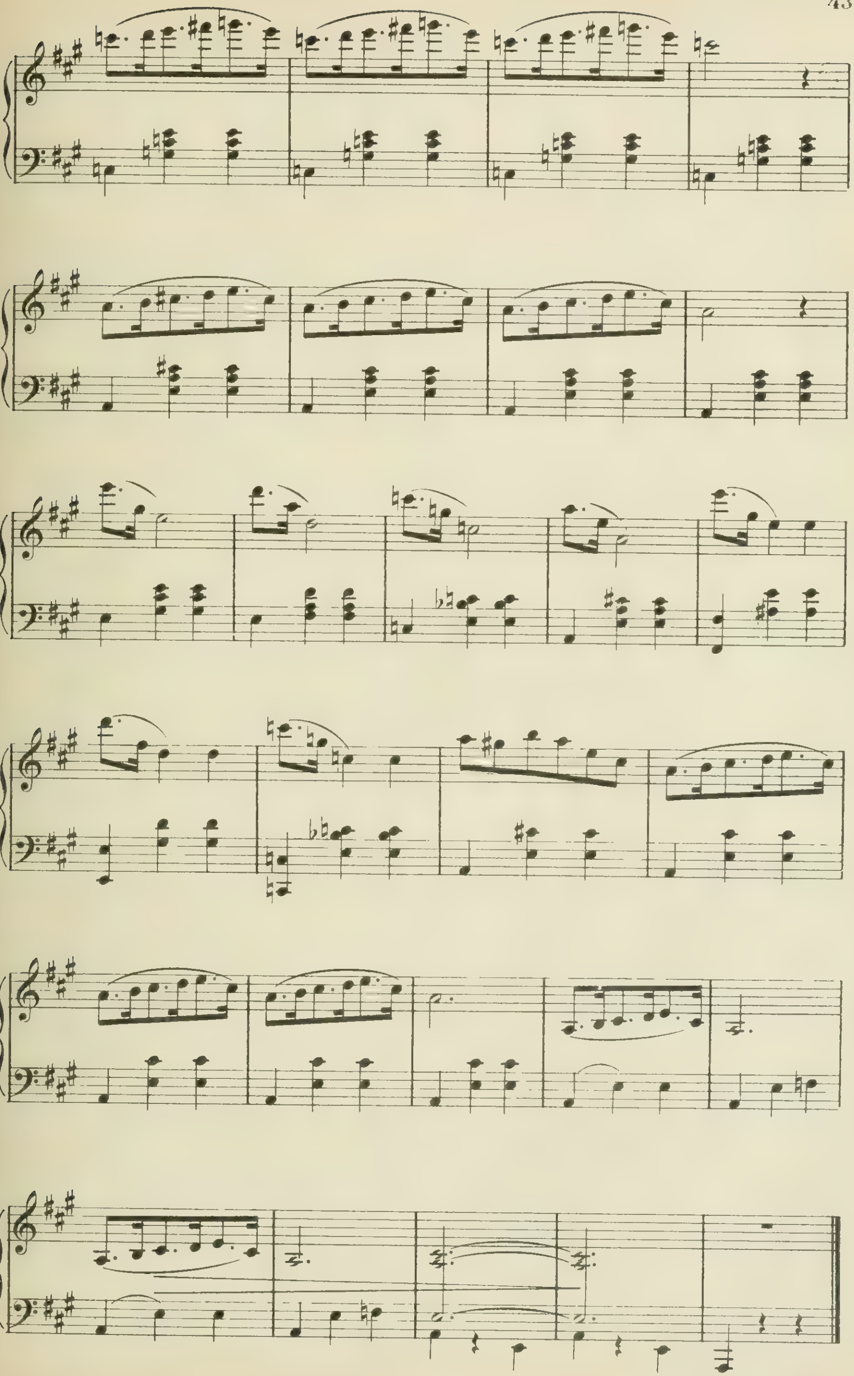
après la REP. Je suffoque.

No. 5bis - Musique de Scène

En Coulisse

(on entend très au loin une Mazurka)
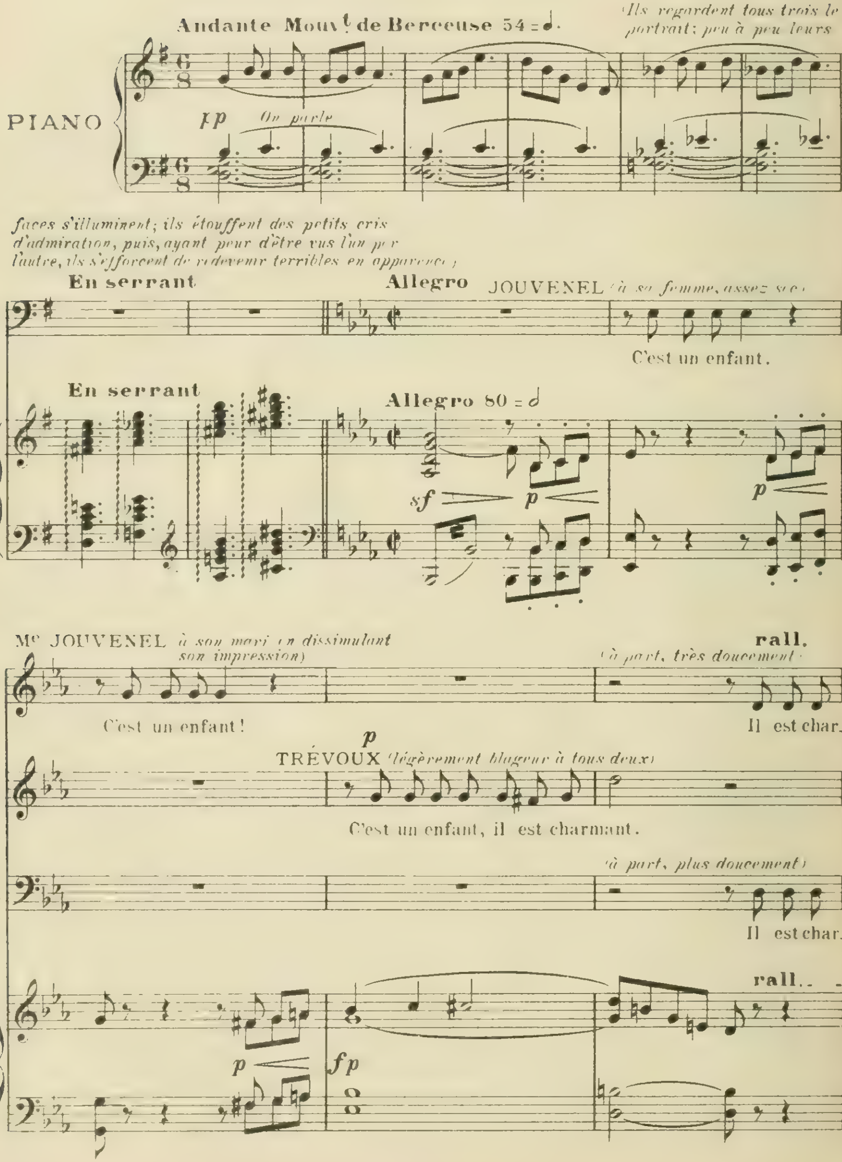


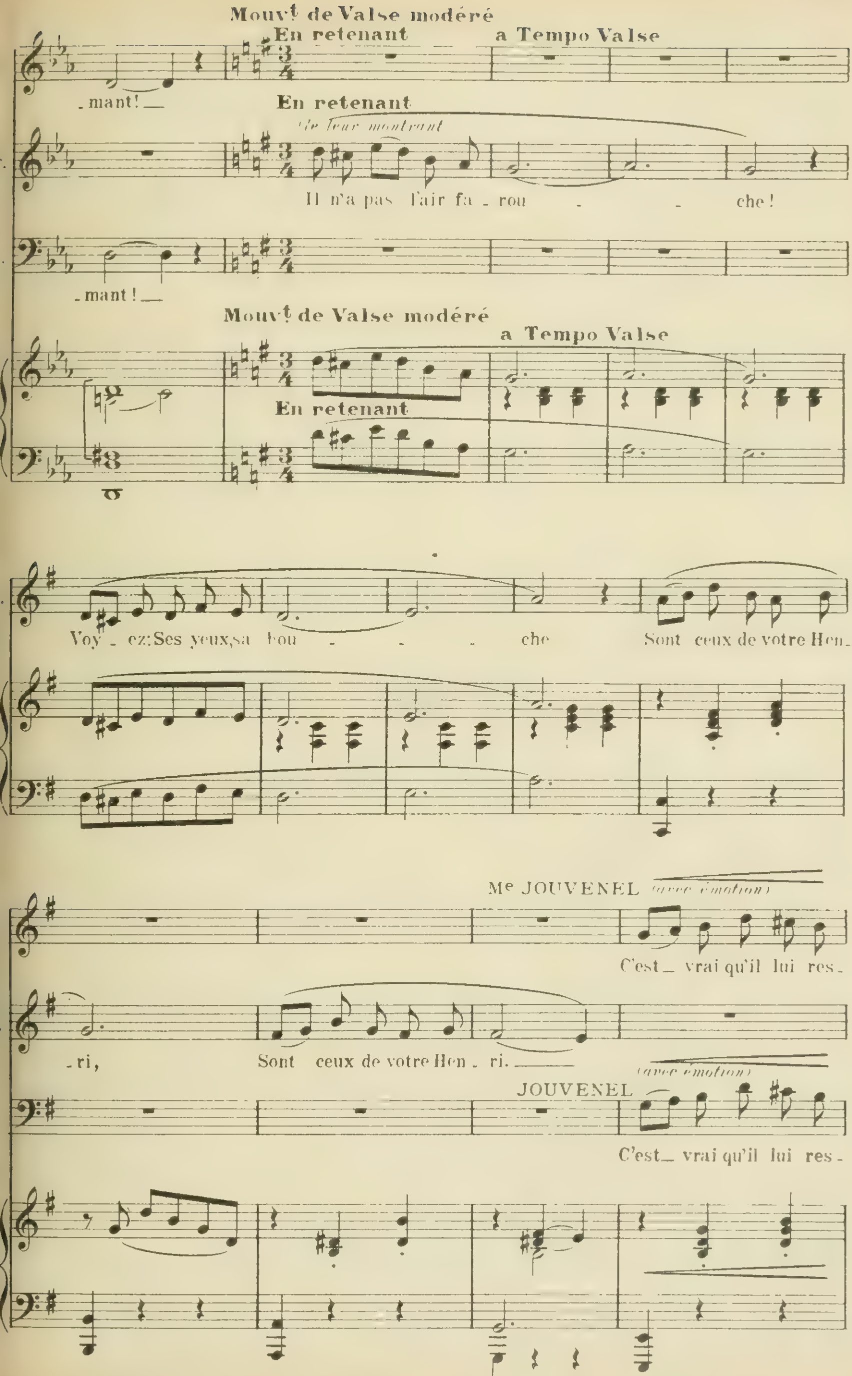


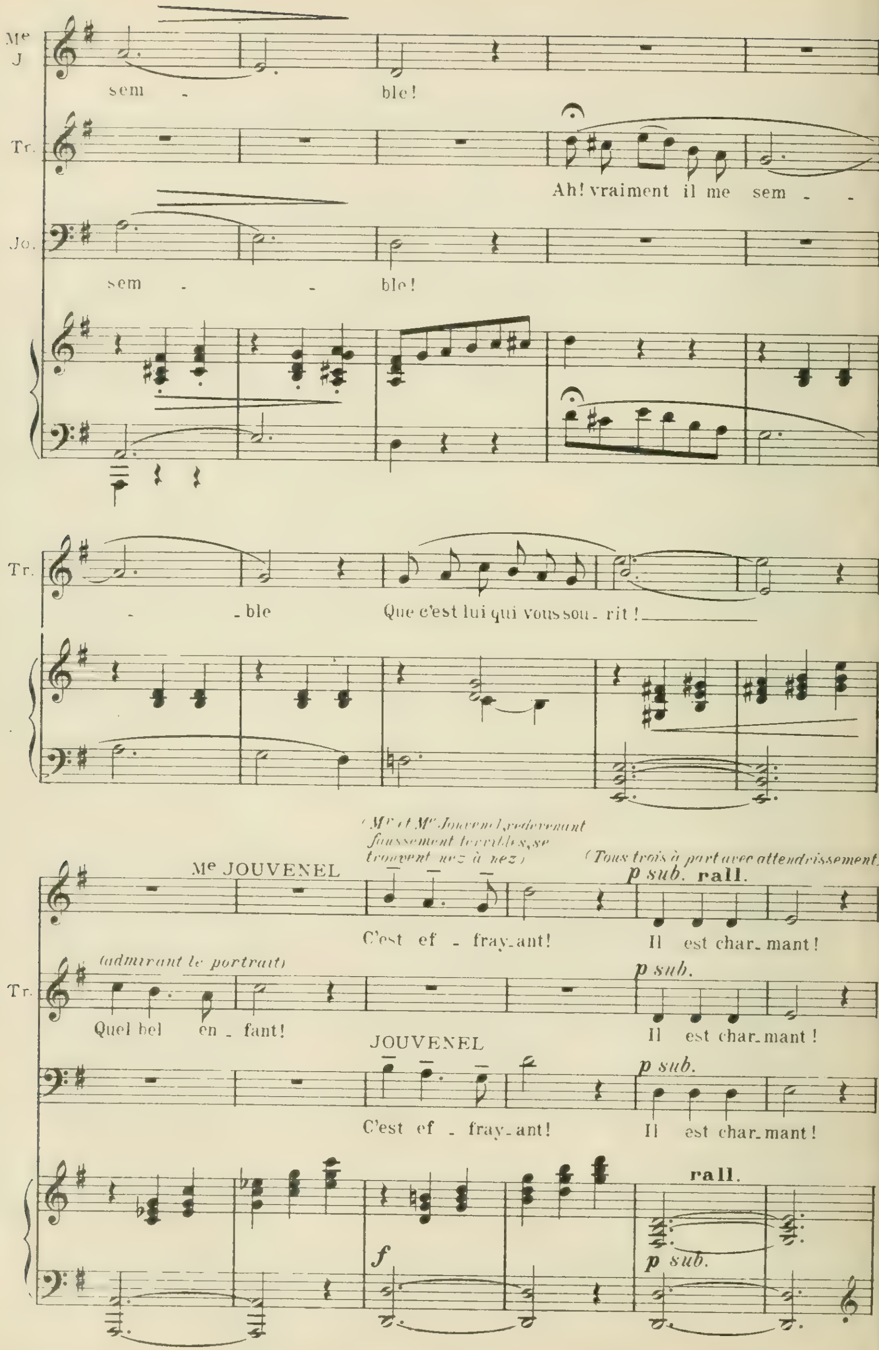
REP. Quel amour! Et en même temps c'est tout le portrait d'Henri.

Nº 6 - Musique de Scène
Trio du Portrait et Final

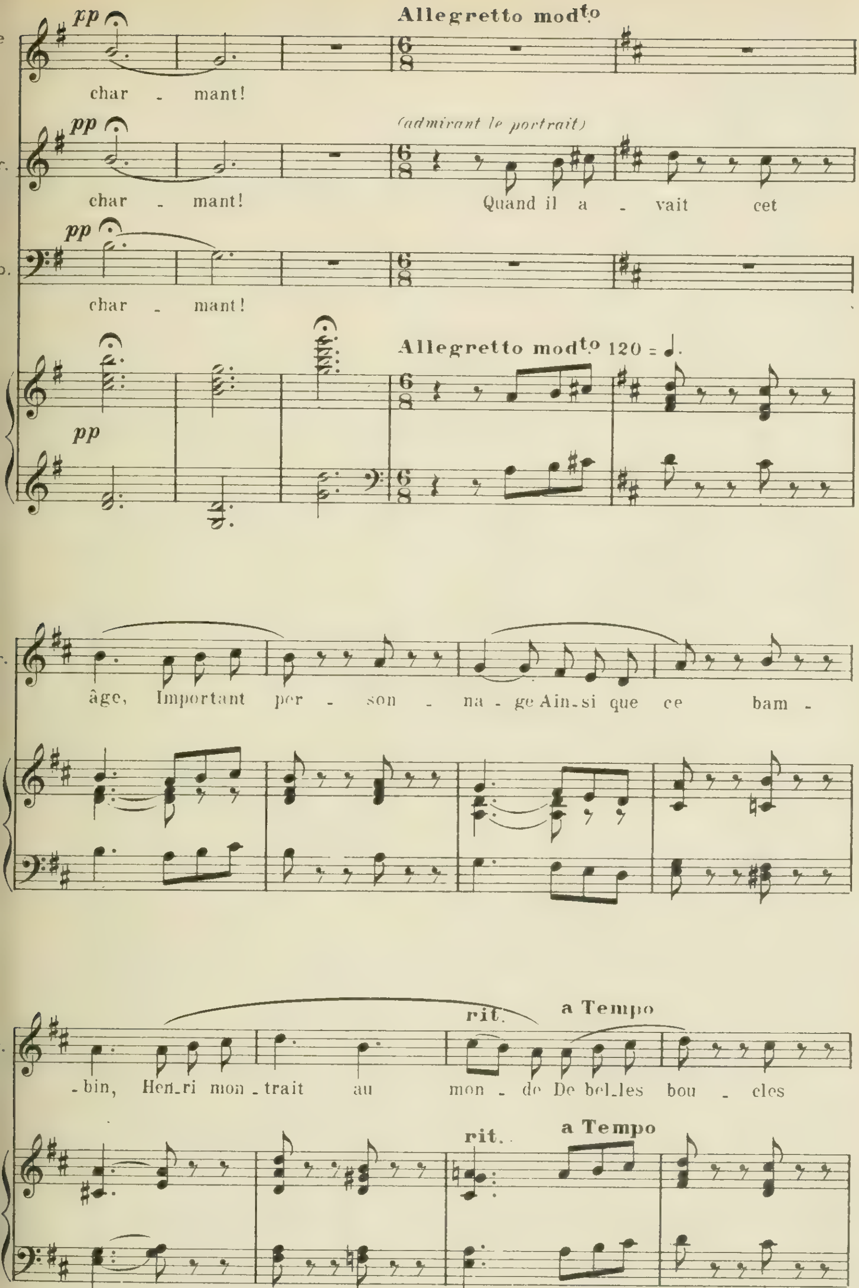
JOUVENEL, Mᵉ JOUVENEL & TRÉVOUX

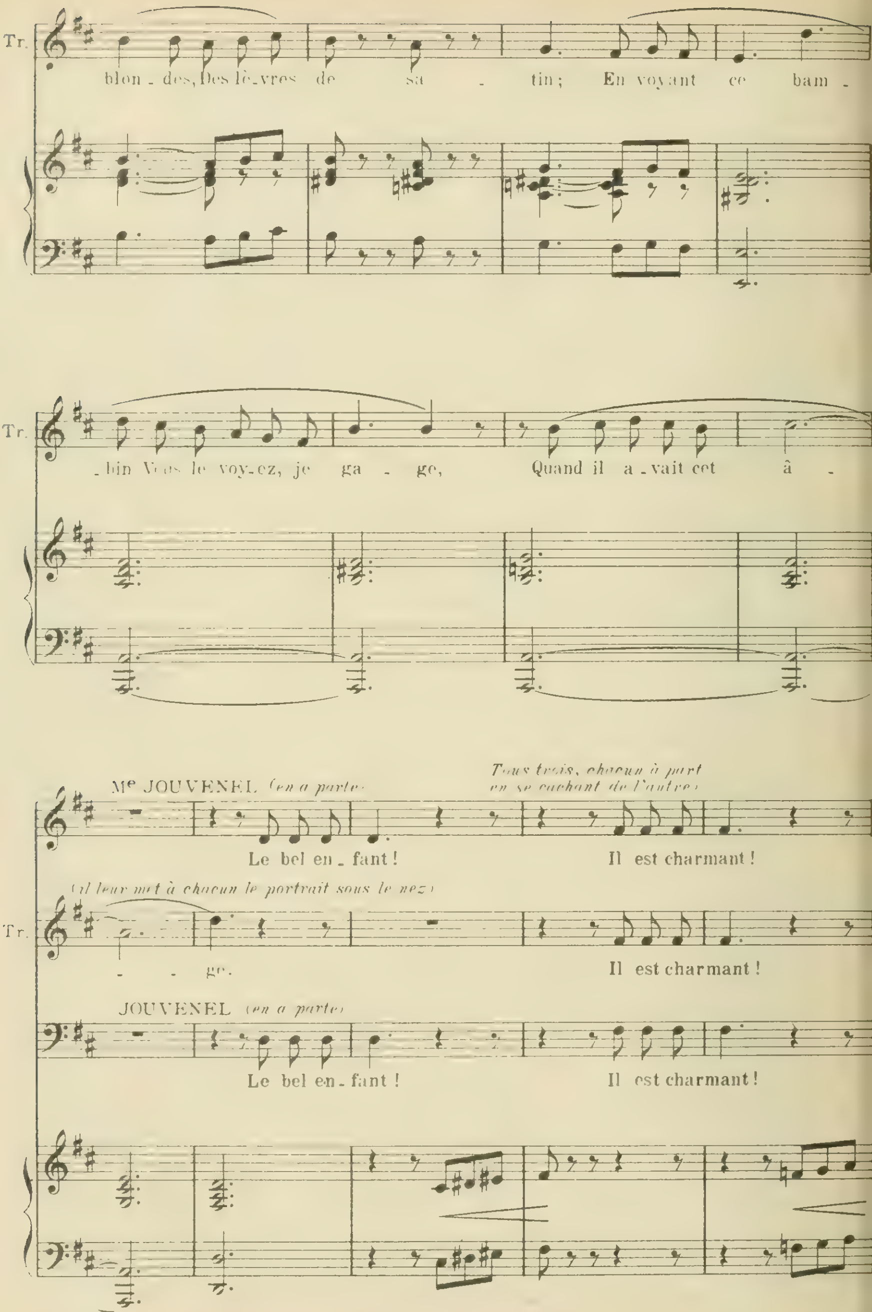


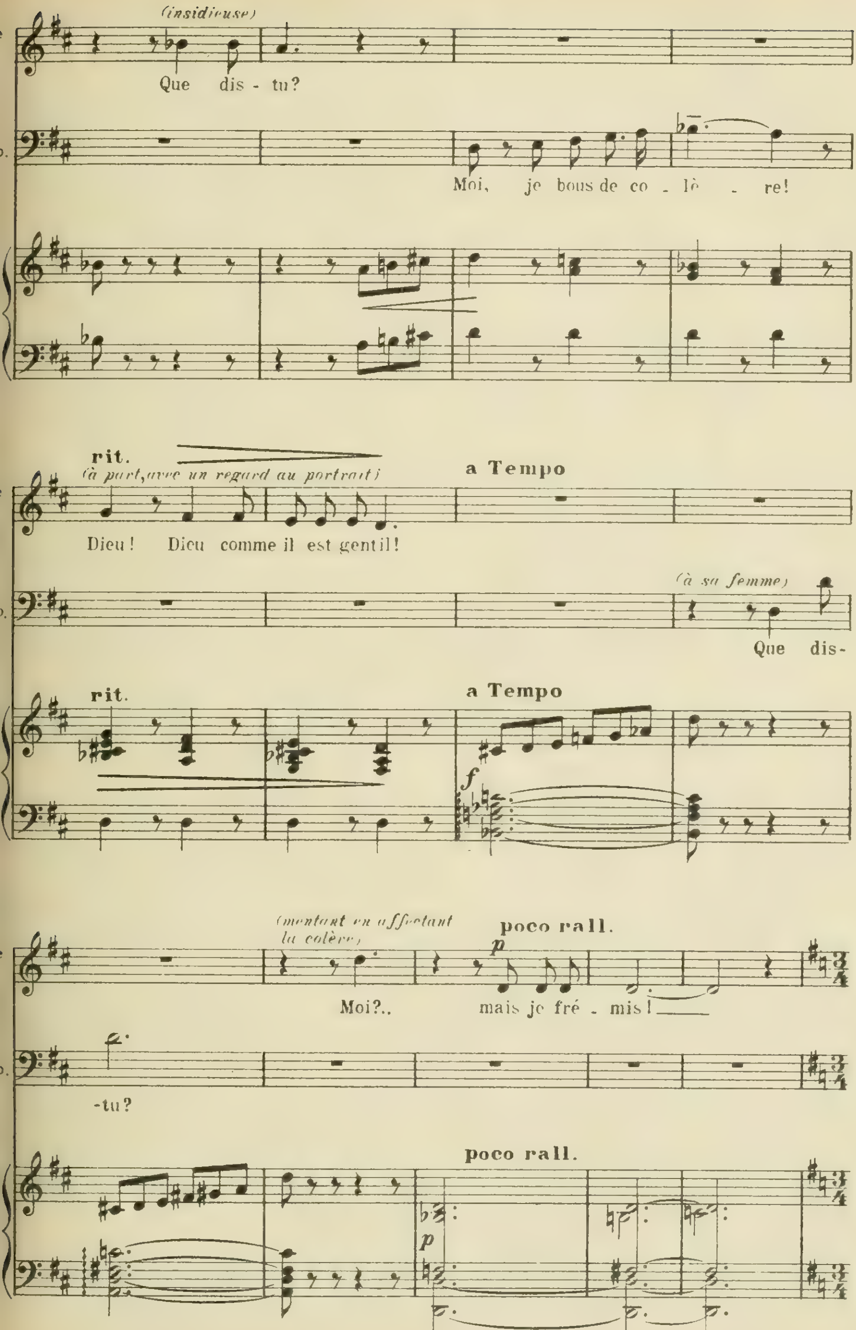

Mouvt de Valse modéré
En retenant
a Tempo Valse
_mant! _
En retenant
(de leur montrant
Il n'a pas l'air fa _ rou _ _ che!
_mant! _
Mouvt de Valse modéré
a Tempo Valse
En retenant
Voy _ ez: Ses yeux, sa bou _ _ _ che
Sont ceux de votre Hen _
Me JOUVENEL (avec émotion)
C'est _ vrai qu'il lui res _
_ri,
Sont ceux de votre Hen _ ri. _
(avec émotion)
JOUVENEL
C'est _ vrai qu'il lui res _

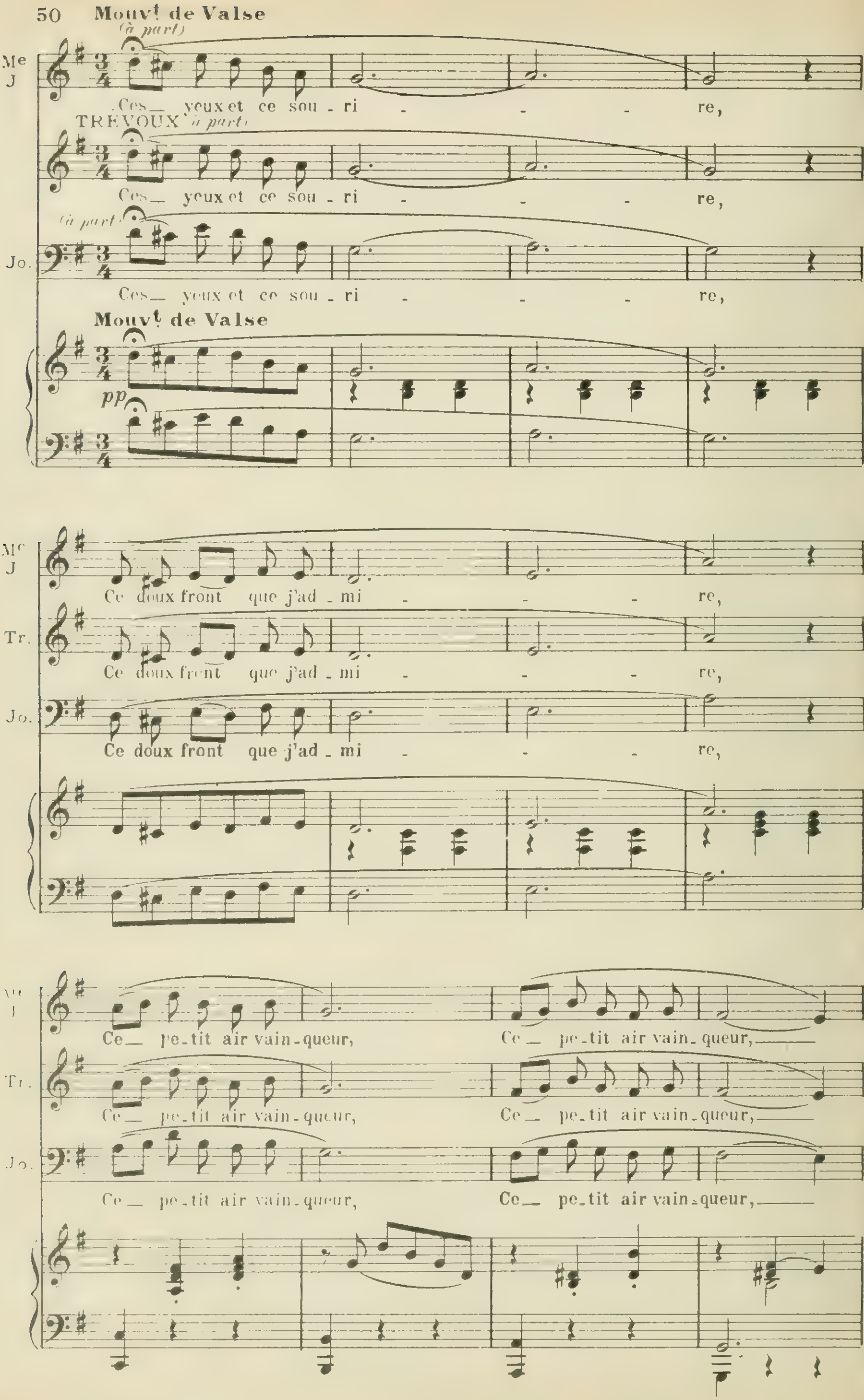


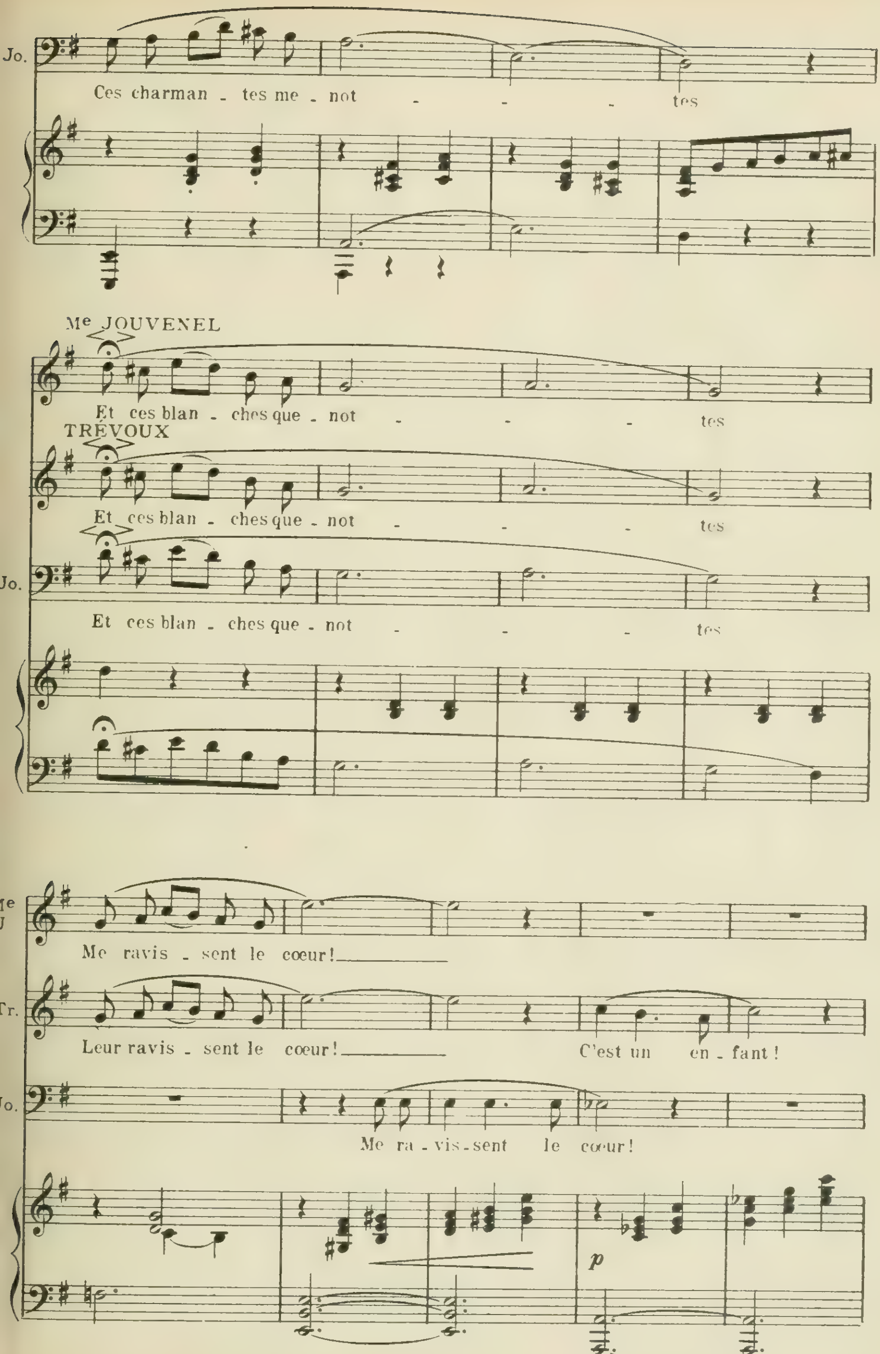
Me J
sem - ble!
Tr.
Ah! vraiment il me sem - - ble
Jo.
sem - - ble!
Que c'est lui qui vous sou - rit !
(Mr et Me Jouvenel, redevenant faussement terribles, se trouvent nez à nez)
(Tous trois à part avec attendrissement)
Me JOUVENEL
C'est ef - fray_ant!
Il est char_mant!
(admirant le portrait)
Quel bel en - fant!
Il est char_mant!
JOUVENEL
C'est ef - fray_ant!
Il est char_mant!
p sub.
rall.
f

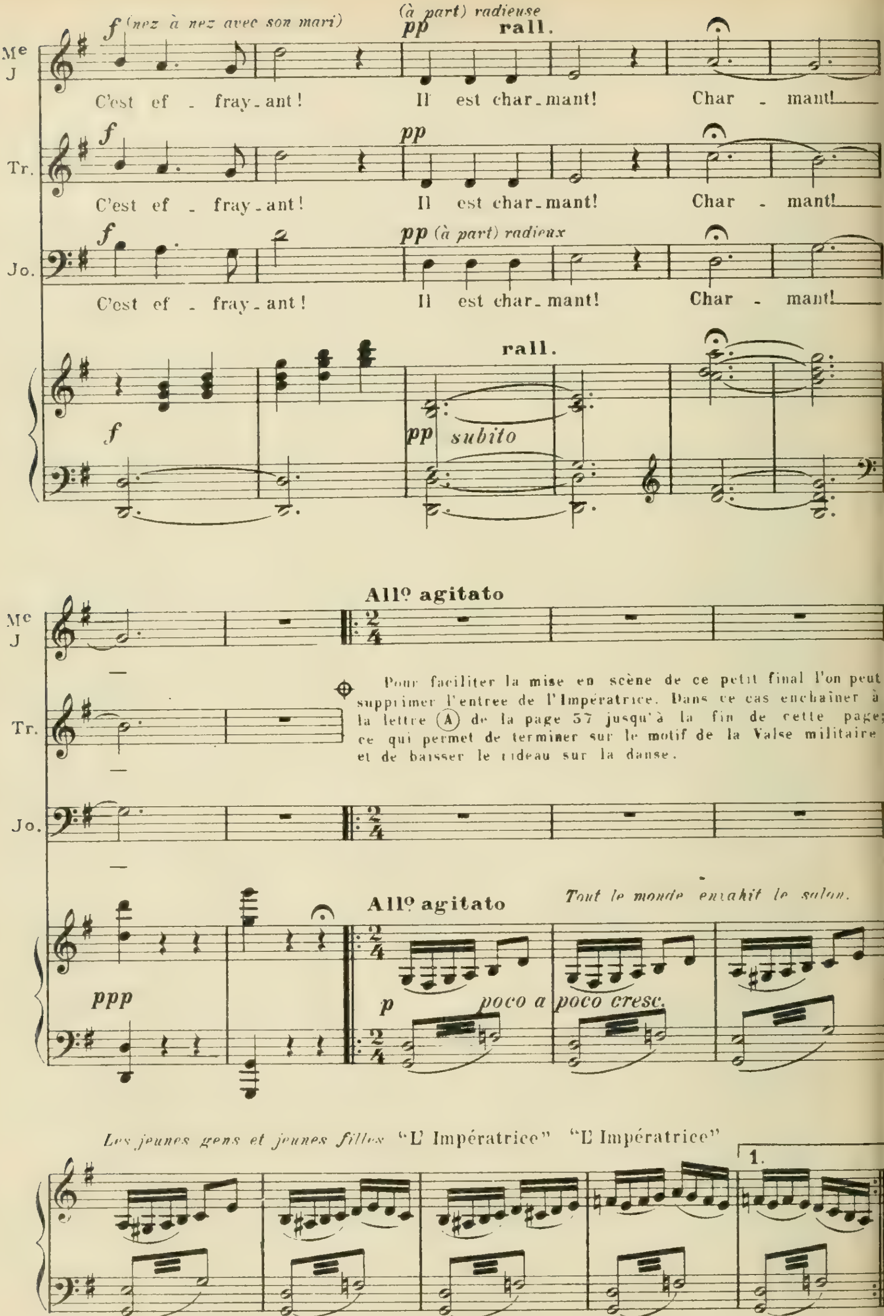

Allegretto modto
pp
char - mant!
(admirant le portrait)
Quand il a - vait cet
Allegretto modto 120 = ♩.
âge, Important per - son - na - ge Ain-si que ce bam -
-bin, Hen-ri mon-trait au mon - de De bel-les bou - cles
rit.
a Tempo
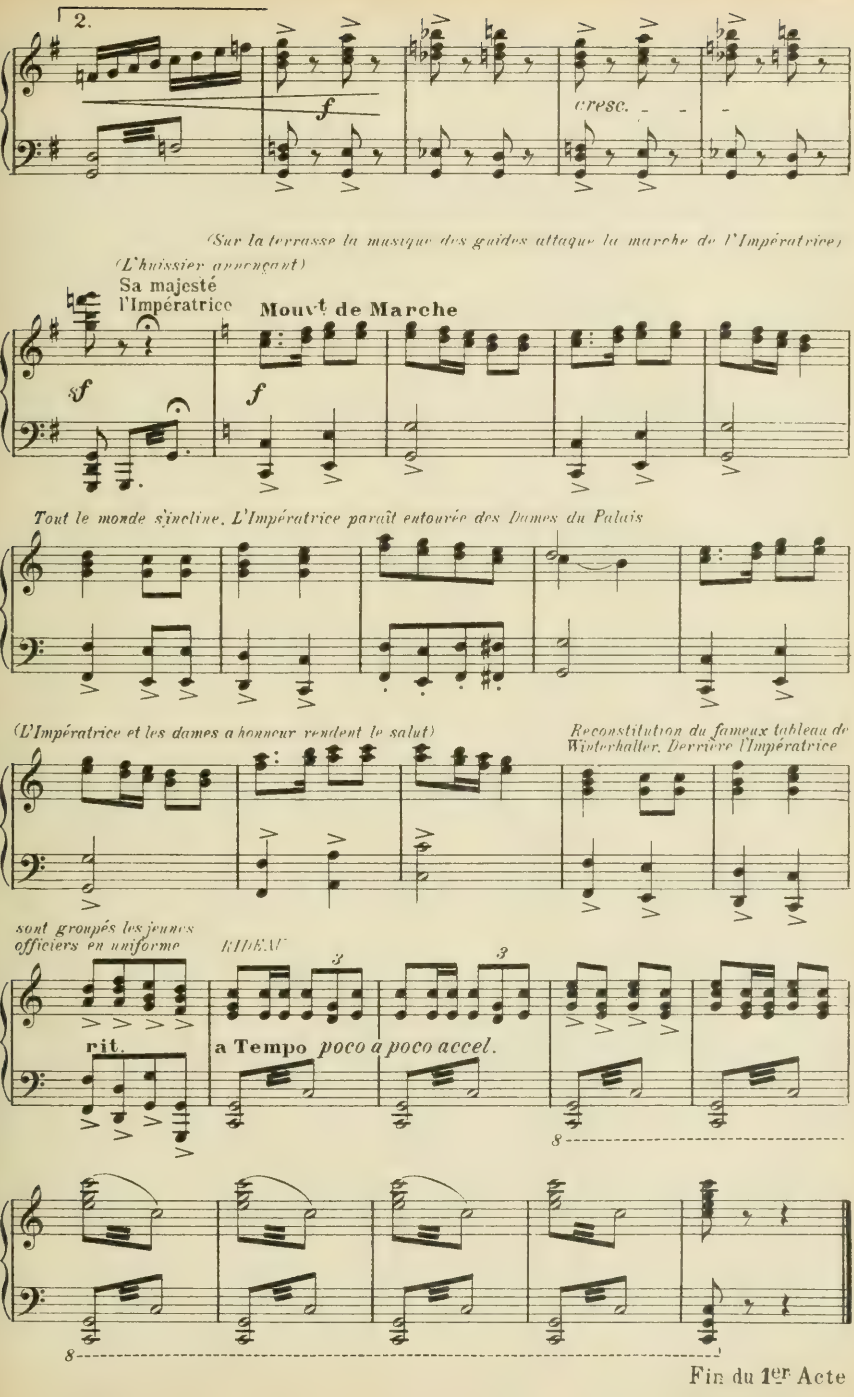

Tr.
blon - des, Des lè - vres de sa - tin; En voyant ce bam -
- bin Vous le voy - ez, je ga - ge, Quand il a - vait cet â -
Me JOUVENEL (en a parte)
Tous trois, chacun à part en se cachant de l'autre)
Le bel en - fant! Il est charmant!
(il leur met à chacun le portrait sous le nez)
- ge. Il est charmant!
JOUVENEL (en a parte)
Le bel en - fant! Il est charmant!


(insidieuse)
Que dis - tu?
Moi, je bous de co - lè - re!
rit.
(à part, avec un regard au portrait)
Dieu! Dieu comme il est gentil!
a Tempo
(à sa femme)
Que dis-
rit.
a Tempo
(montant en affectant la colère)
poco rall.
Moi?..
mais je fré - mis!
-tu?
poco rall.


Mouvt de Valse
(à part)
Me J
Ces_ yeux et ce sou - ri - - - re,
TREVOUX (à part)
Ces_ yeux et ce sou - ri - - - re,
(à part)
Jo.
Ces_ yeux et ce sou - ri - - - re,
Mouvt de Valse
pp
Me J
Ce doux front que j'ad - mi - - - re,
Tr.
Ce doux front que j'ad - mi - - - re,
Jo.
Ce doux front que j'ad - mi - - - re,
Me J
Ce_ pe_tit air vain_queur, Ce_ pe_tit air vain_queur,
Tr.
Ce_ pe_tit air vain_queur, Ce_ pe_tit air vain_queur,
Jo.
Ce_ pe_tit air vain_queur, Ce_ pe_tit air vain_queur,

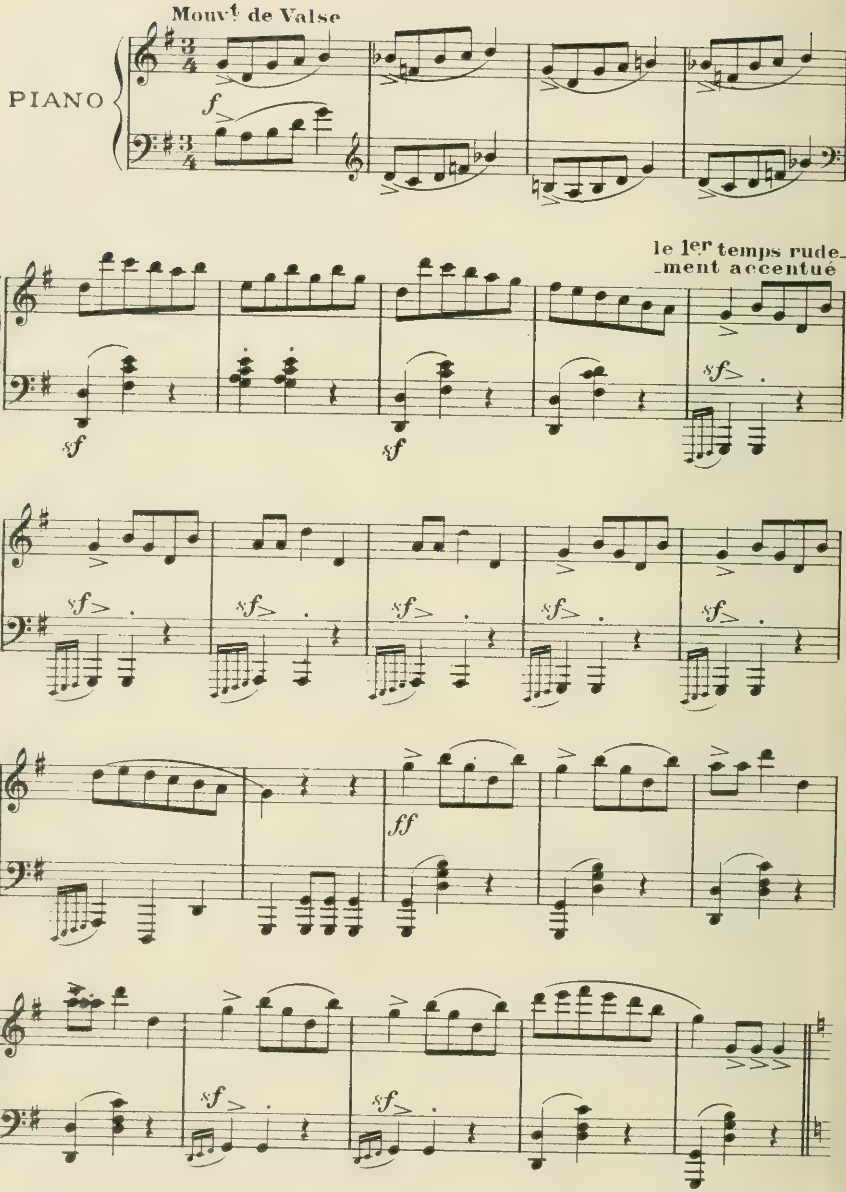

Jo.
Ces charman - tes me - not - - - tes
Me JOUVENEL
Et ces blan - ches que - not - - - tes
TRÉVOUX
Et ces blan - ches que - not - - - tes
Jo.
Et ces blan - ches que - not - - - tes
Me ravis - sent le cœur!
Tr.
Leur ravis - sent le cœur!
C'est un en - fant!
Jo.
Me ra - vis - sent le cœur!
p

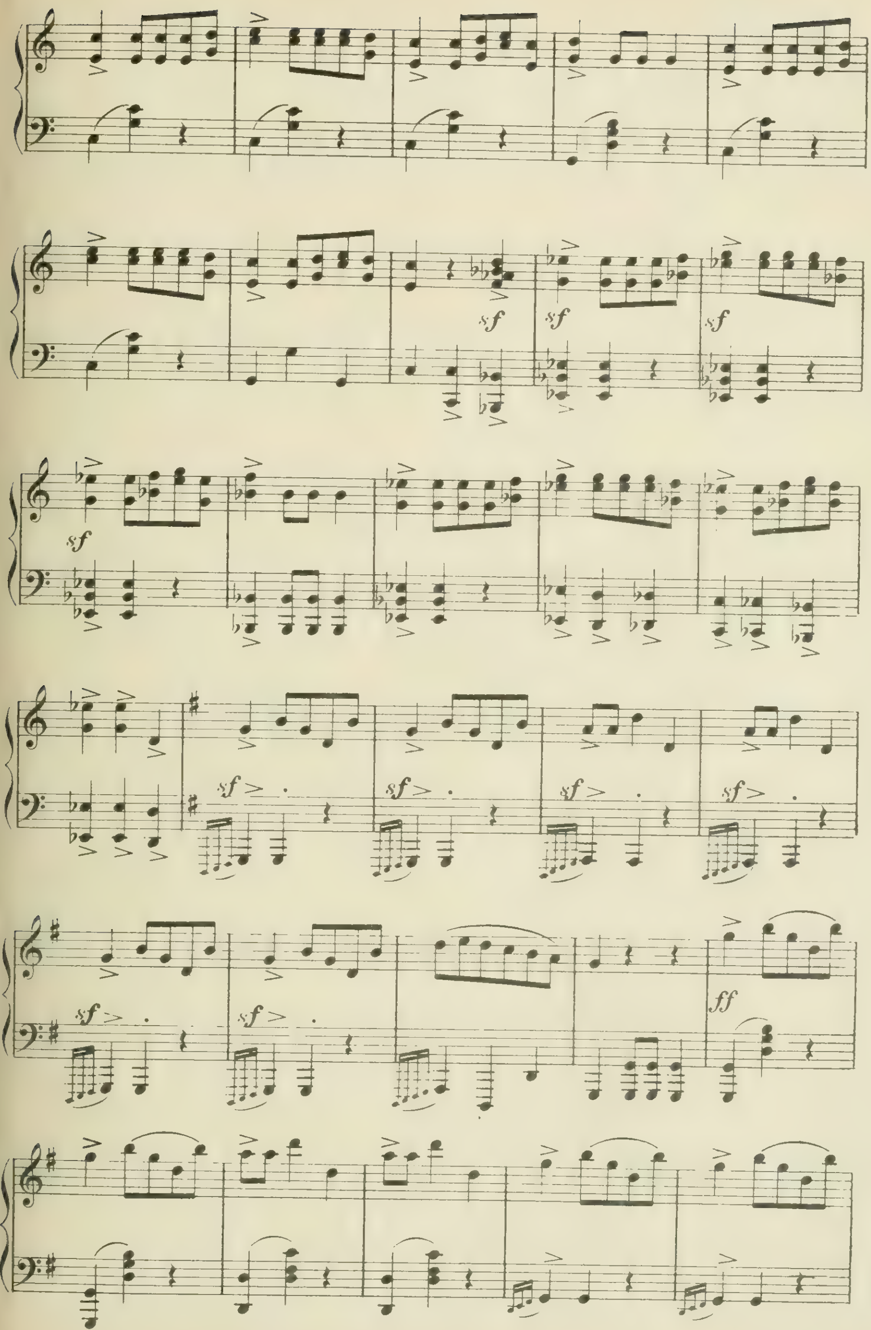

(nez à nez avec son mari)
(à part) radieuse
rall.
Me
J
C'est ef - fray-ant! Il est char-mant! Char - mant!
Tr.
C'est ef - fray-ant! Il est char-mant! Char - mant!
pp (à part) radieux
Jo.
C'est ef - fray-ant! Il est char-mant! Char - mant!
rall.
pp subito
All° agitato
Pour faciliter la mise en scène de ce petit final l'on peut supprimer l'entree de l'Impératrice. Dans ce cas enchaîner à la lettre (A) de la page 57 jusqu'à la fin de cette page; ce qui permet de terminer sur le motif de la Valse militaire et de baisser le rideau sur la danse.
Tout le monde envahit le salon.
poco a poco cresc.
Les jeunes gens et jeunes filles "L' Impératrice" "L' Impératrice"

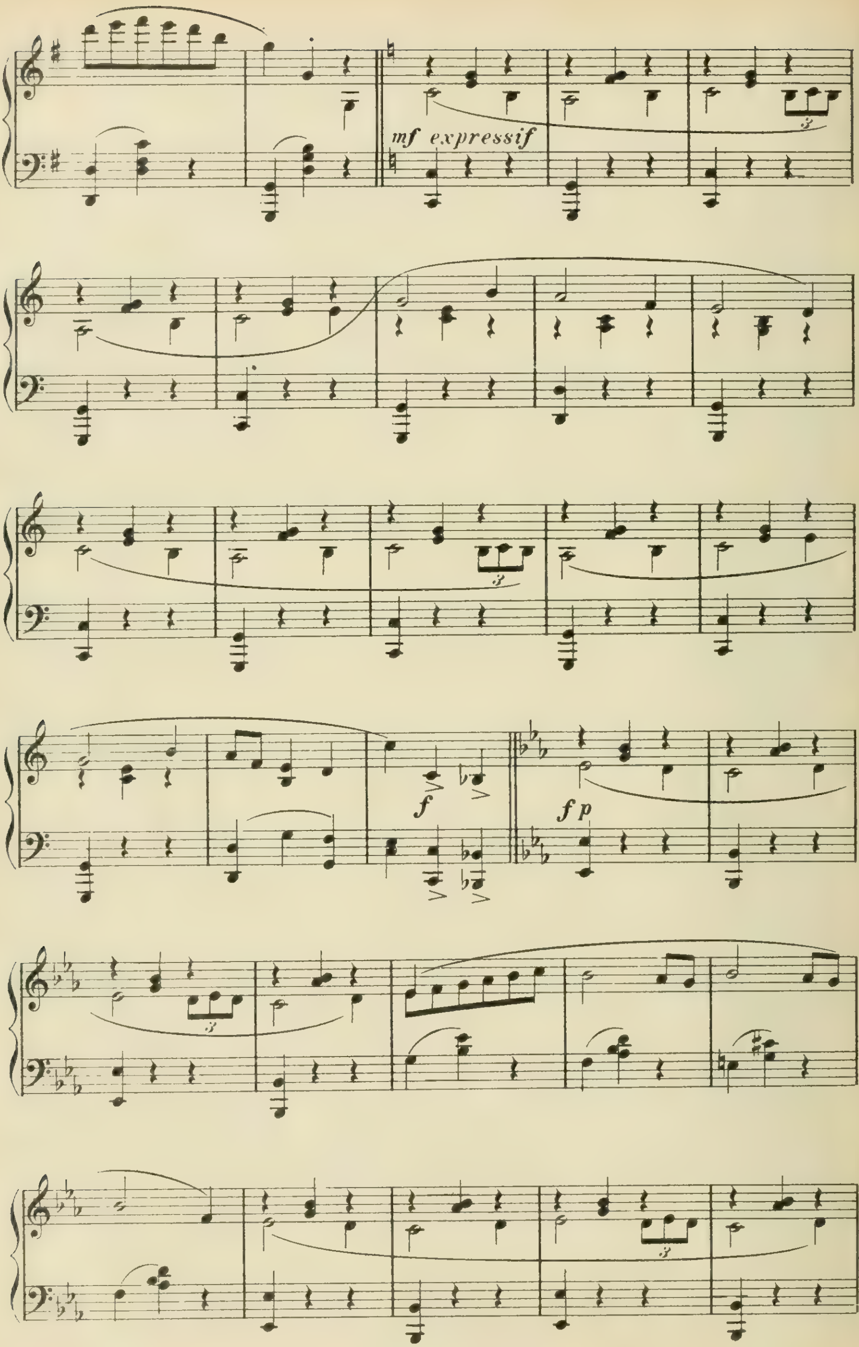


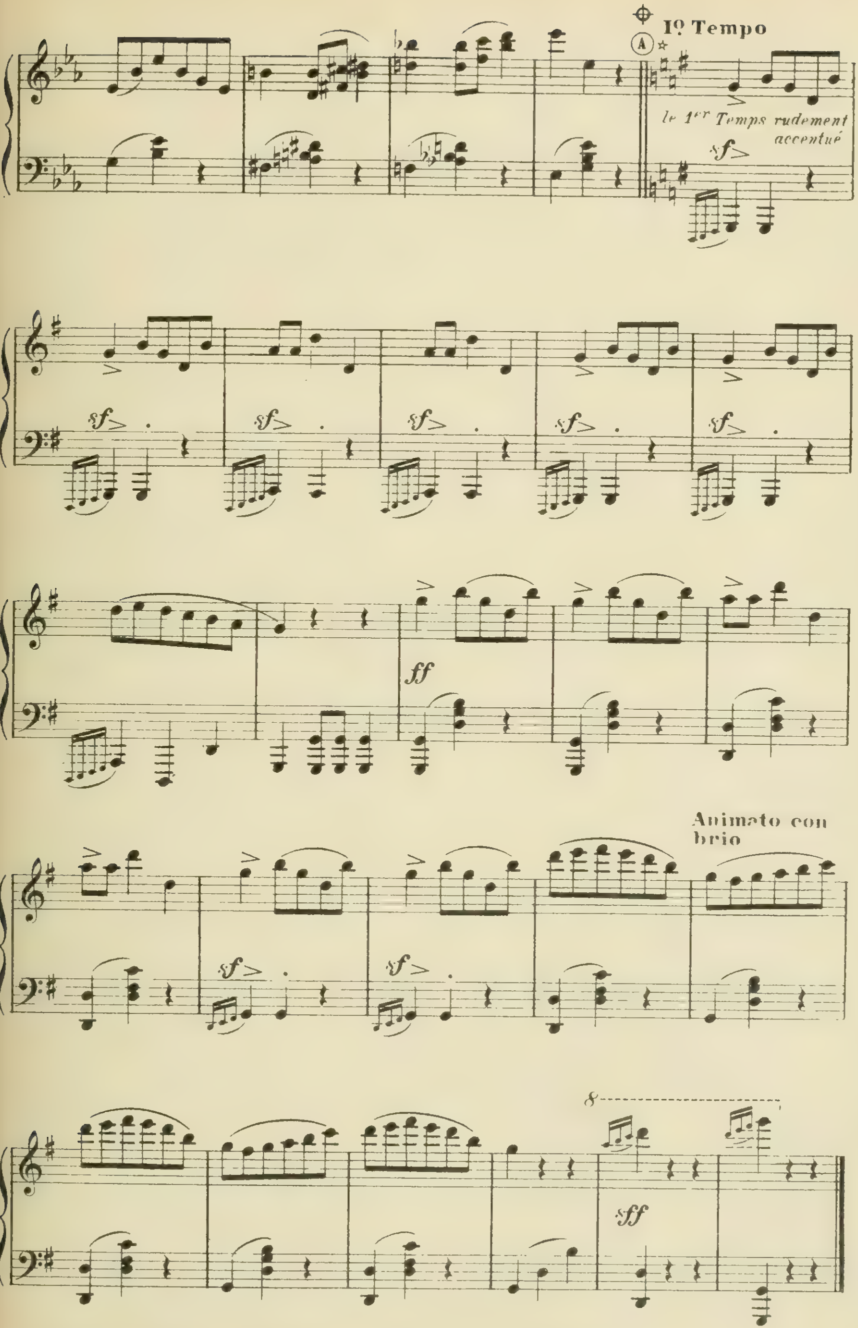
Fin du 1er Acte

Entr'acte




sf
ff


mf expressif
f
fp
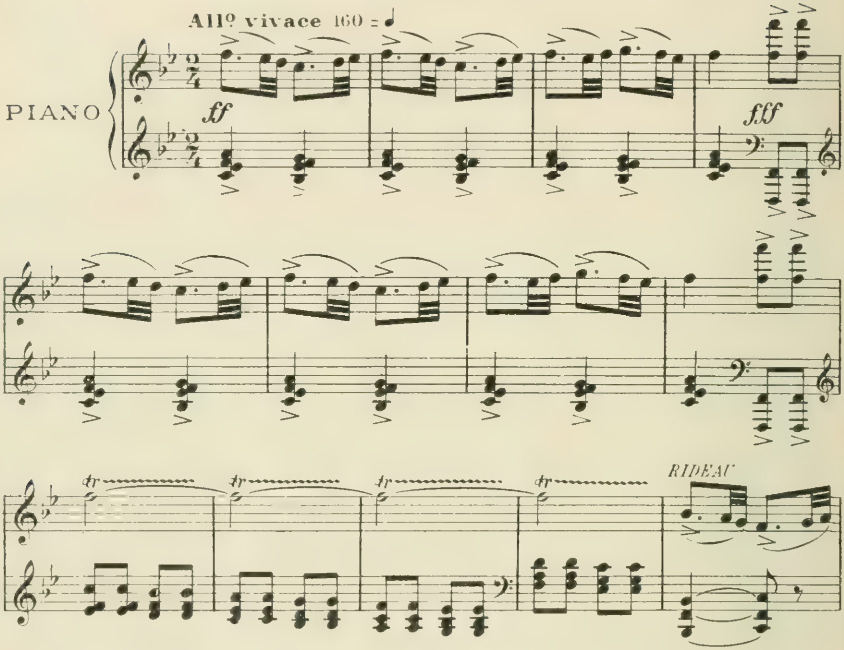


☆ Si cette page est exécutée en fin d'acte revenir en temps utile pour l'entracte à la page 54... Sinon enchaînez.
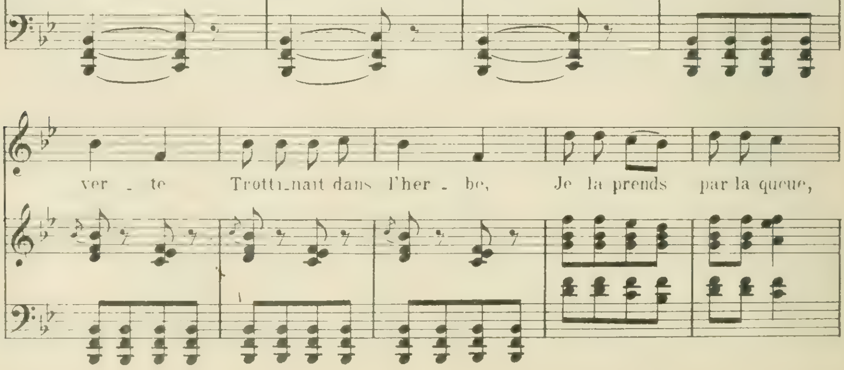
ACTE II

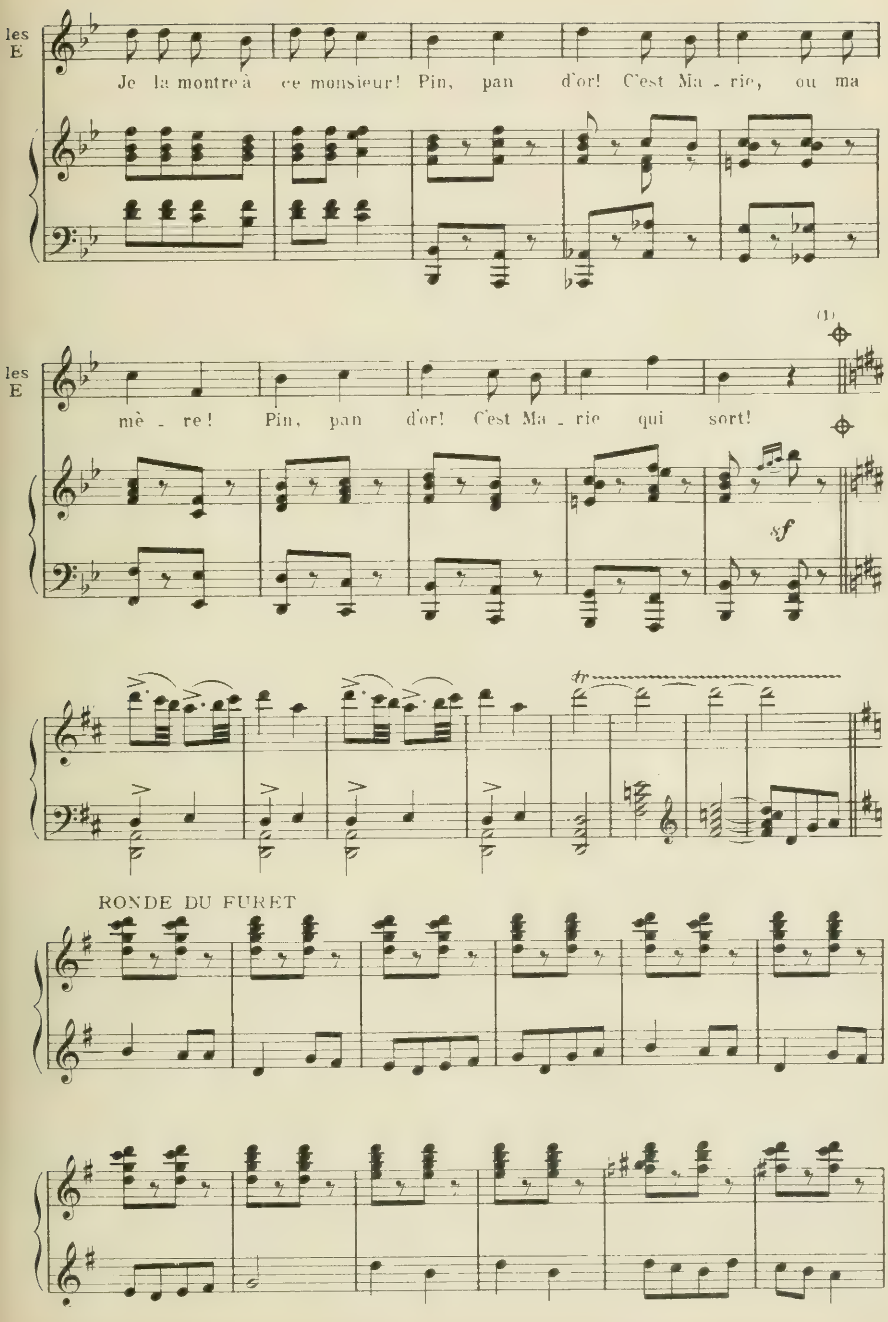
Au Jardin des Tuileries

Nº 7 _ Introduction
Ronde et Danse enfantine

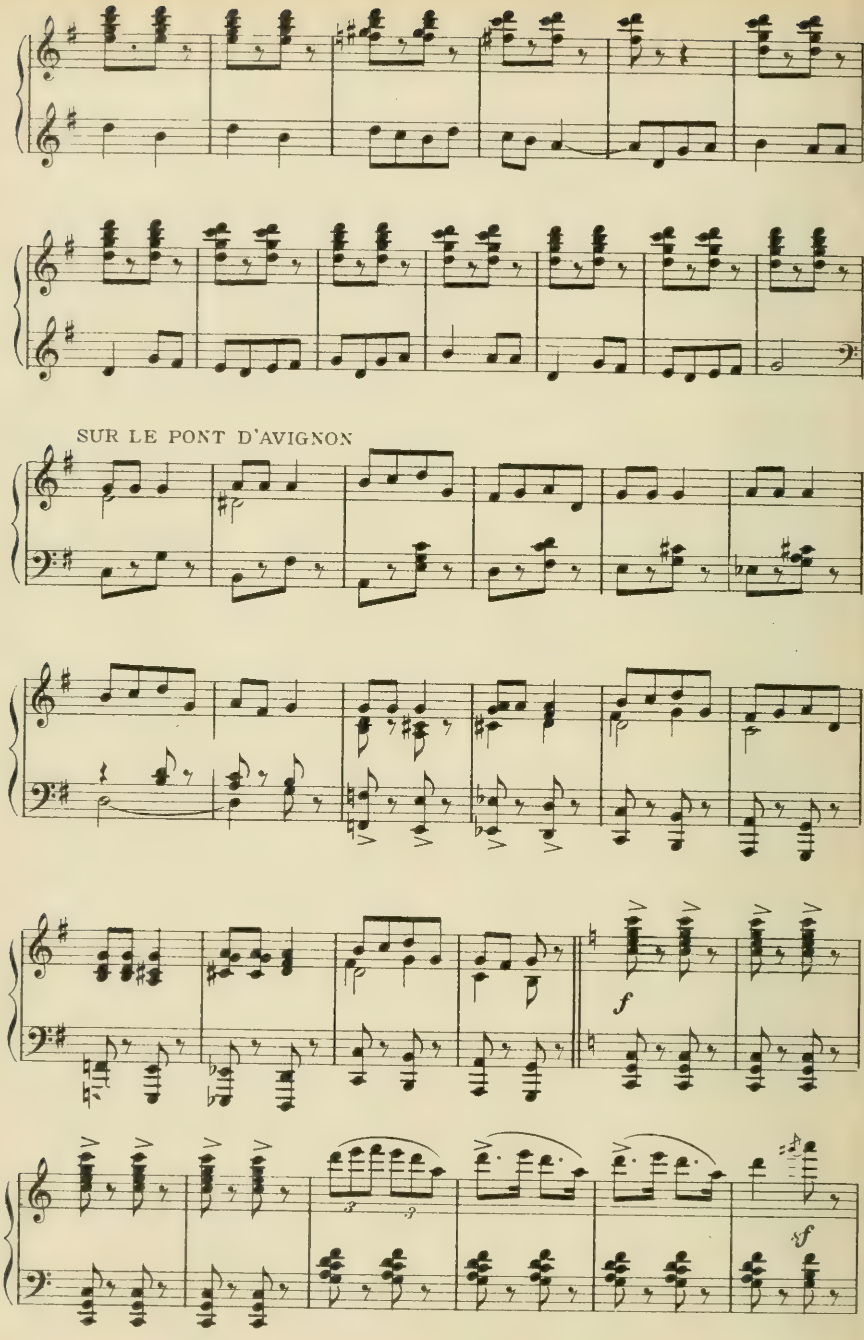


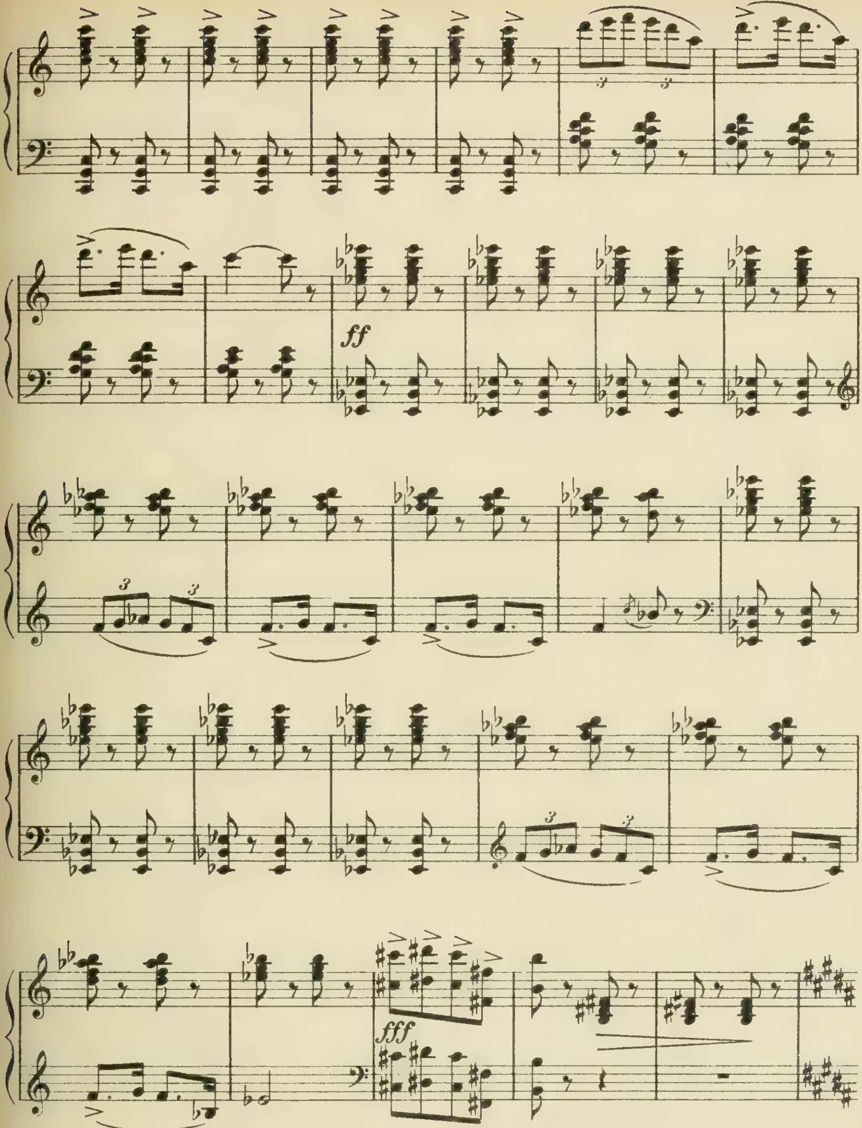
Au lever du rideau, des enfants occupent la scène et chantent en dansant une ronde populaire. Des mamans et des bonnes les surveillent, ces dernières prendront part à la danse au Nº 2. page 61
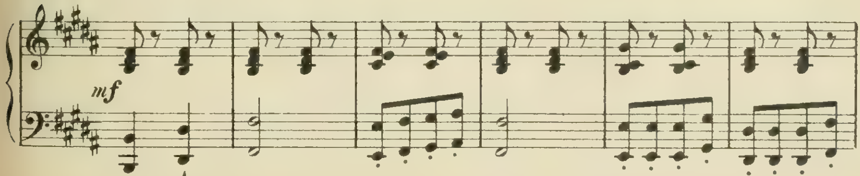




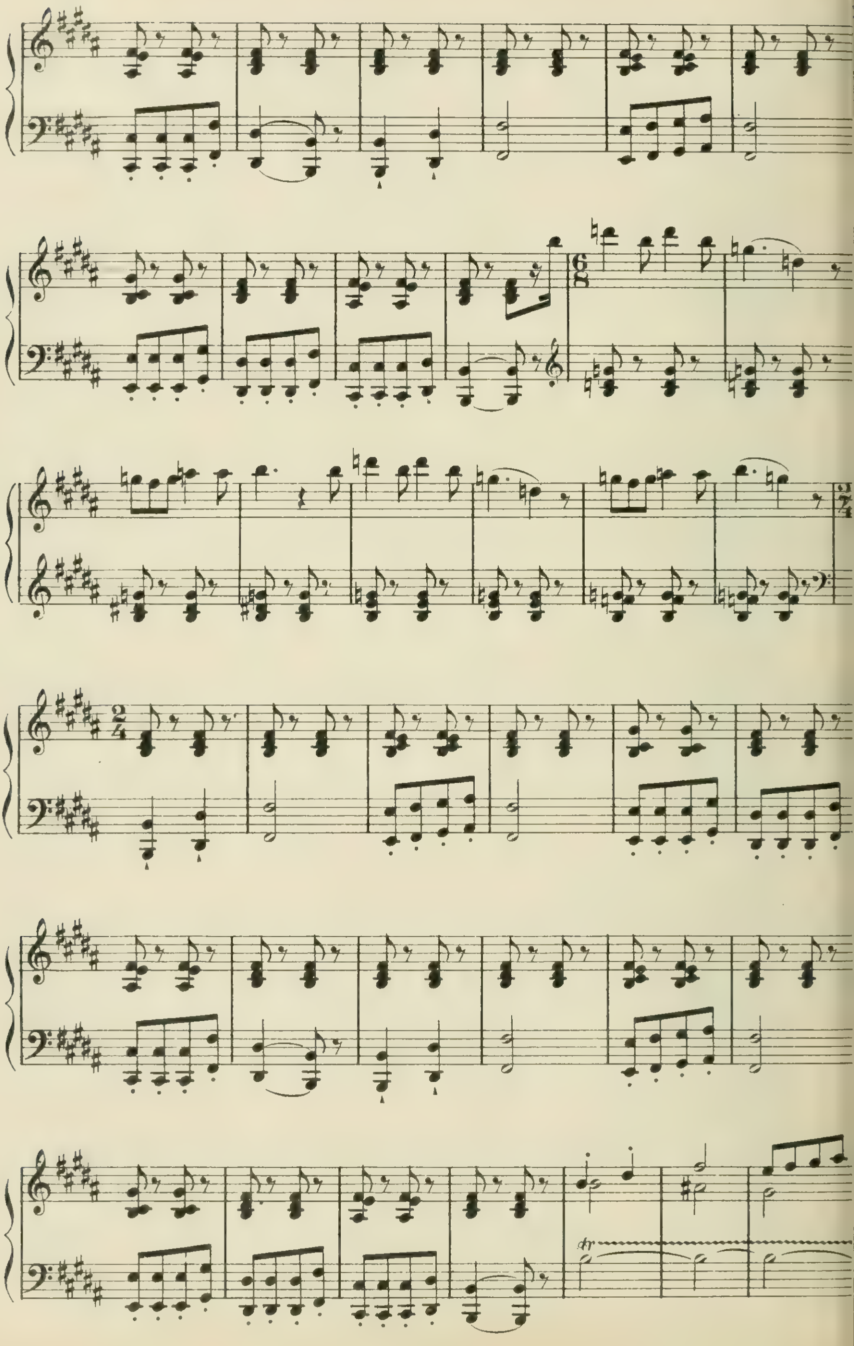
(1) Coupure facultative si l'on supprime la Danse Enfantine on passe du signe ⊕ au signe ⊕ page 65

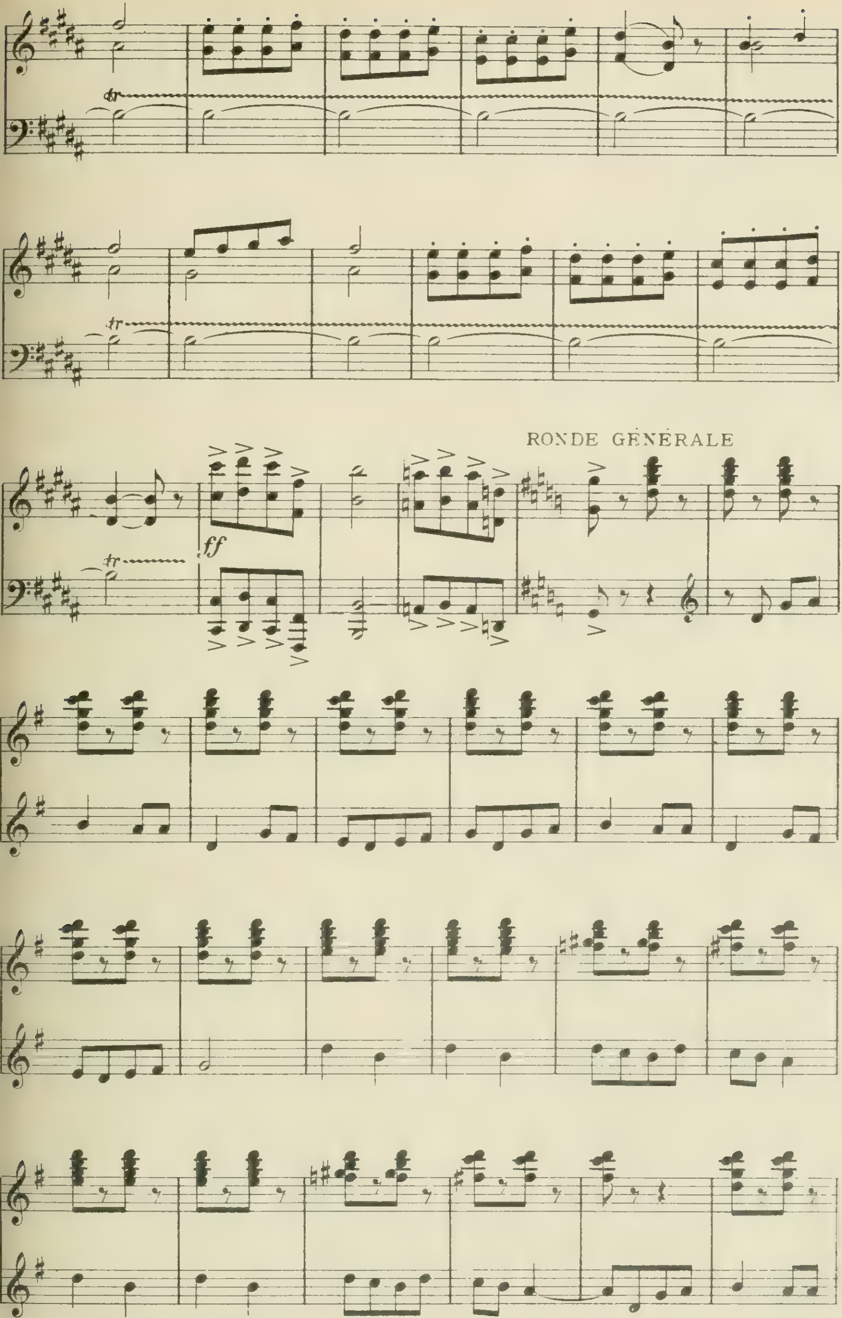

SUR LE PONT D'AVIGNON

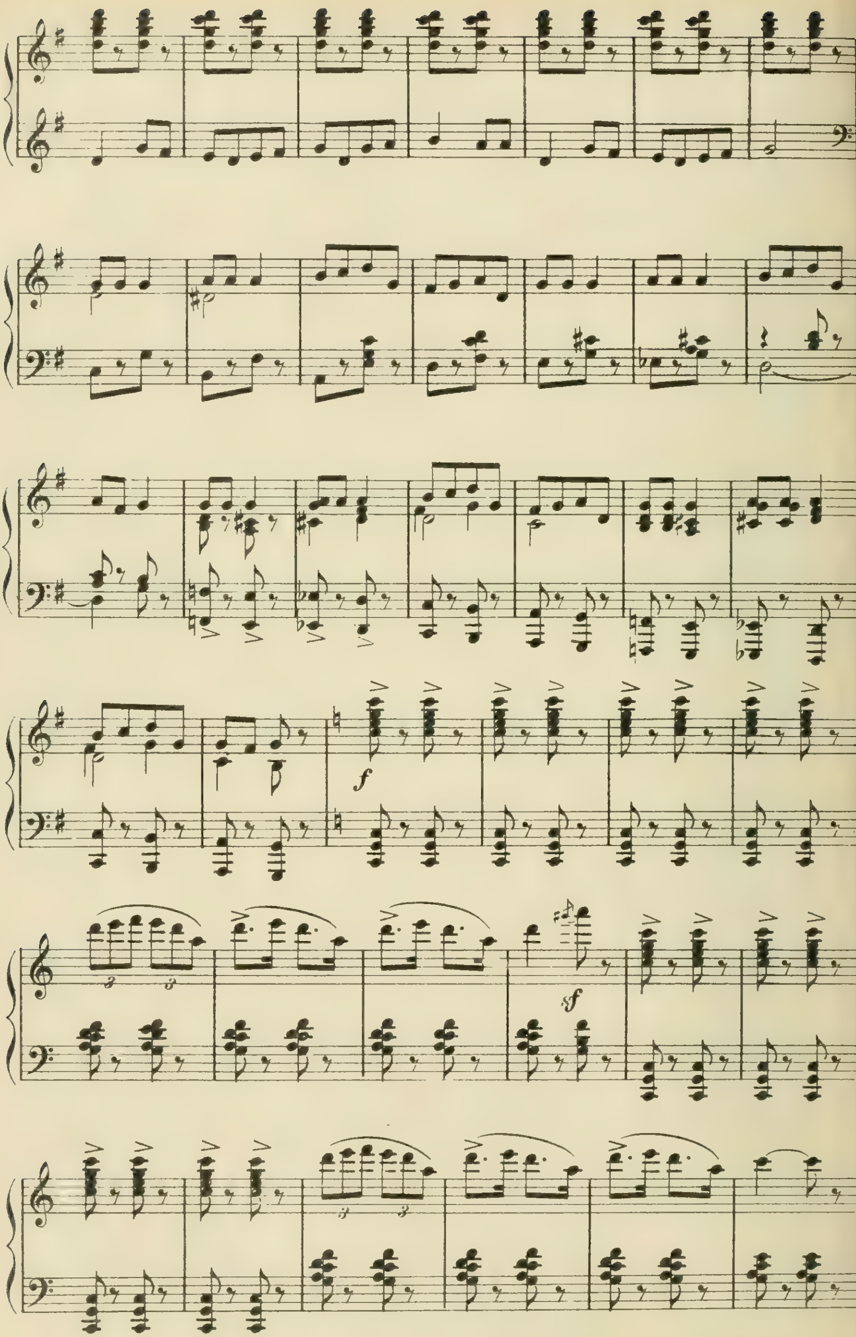


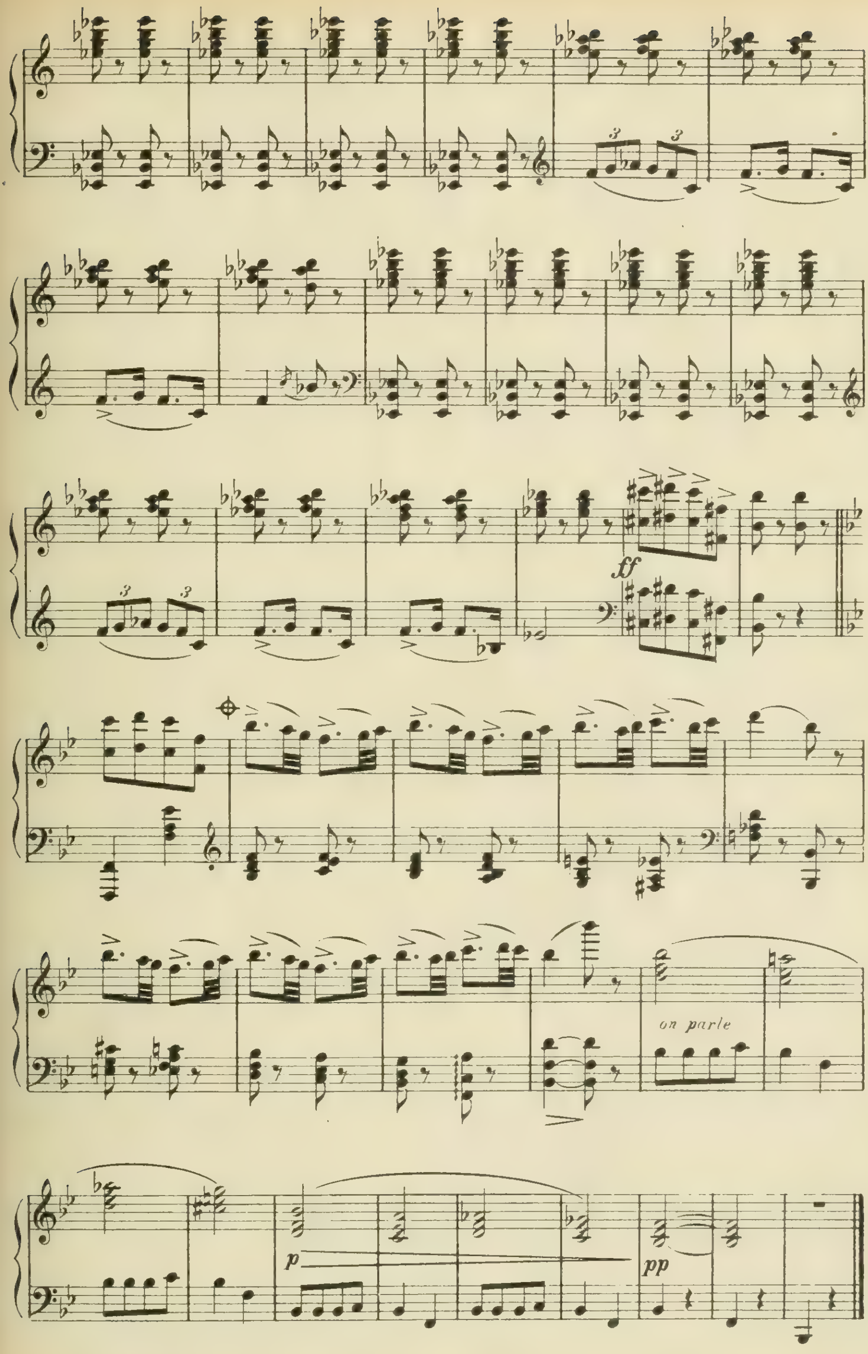
Nº 2.
LES REMONTRANCES






tr
tr
tr
ff
RONDE GÉNÉRALE
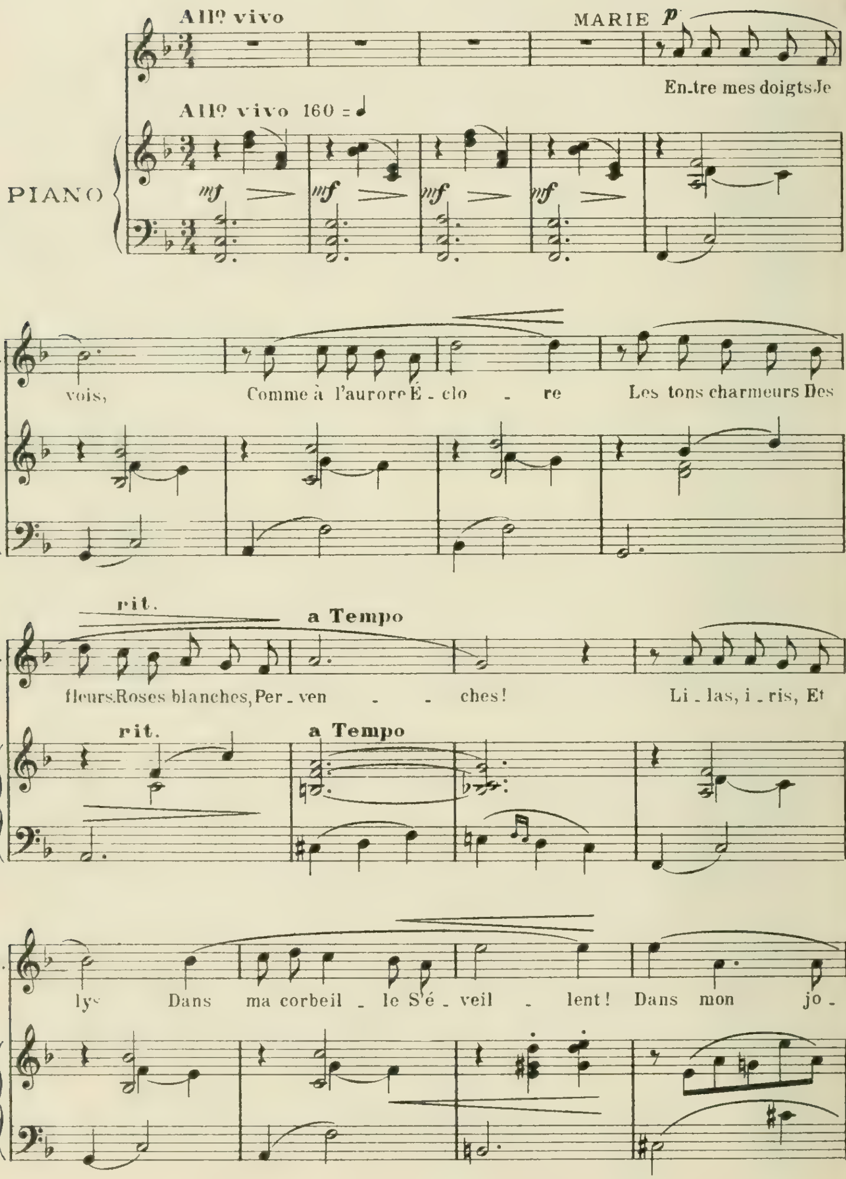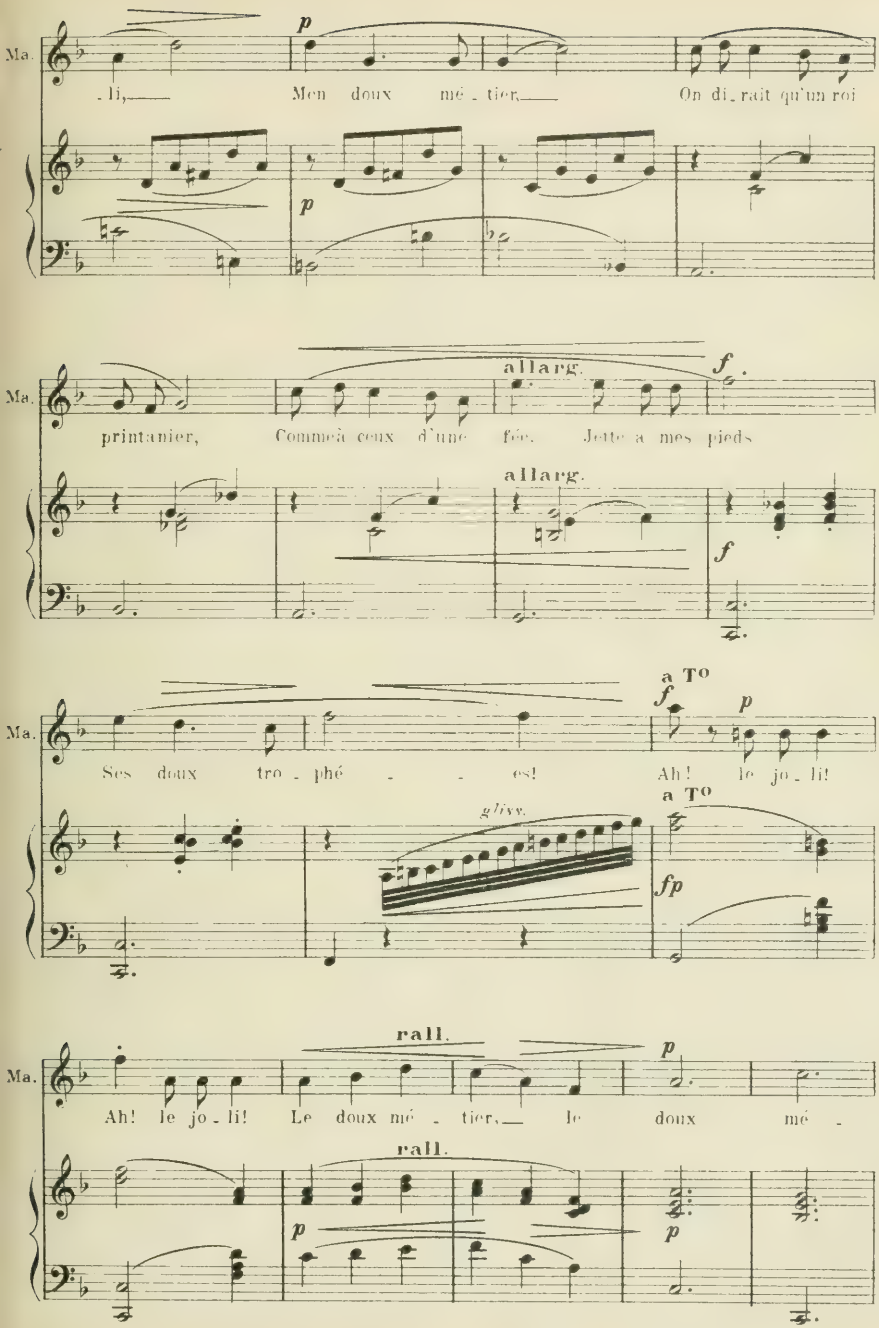



ff
on parle
p
pp

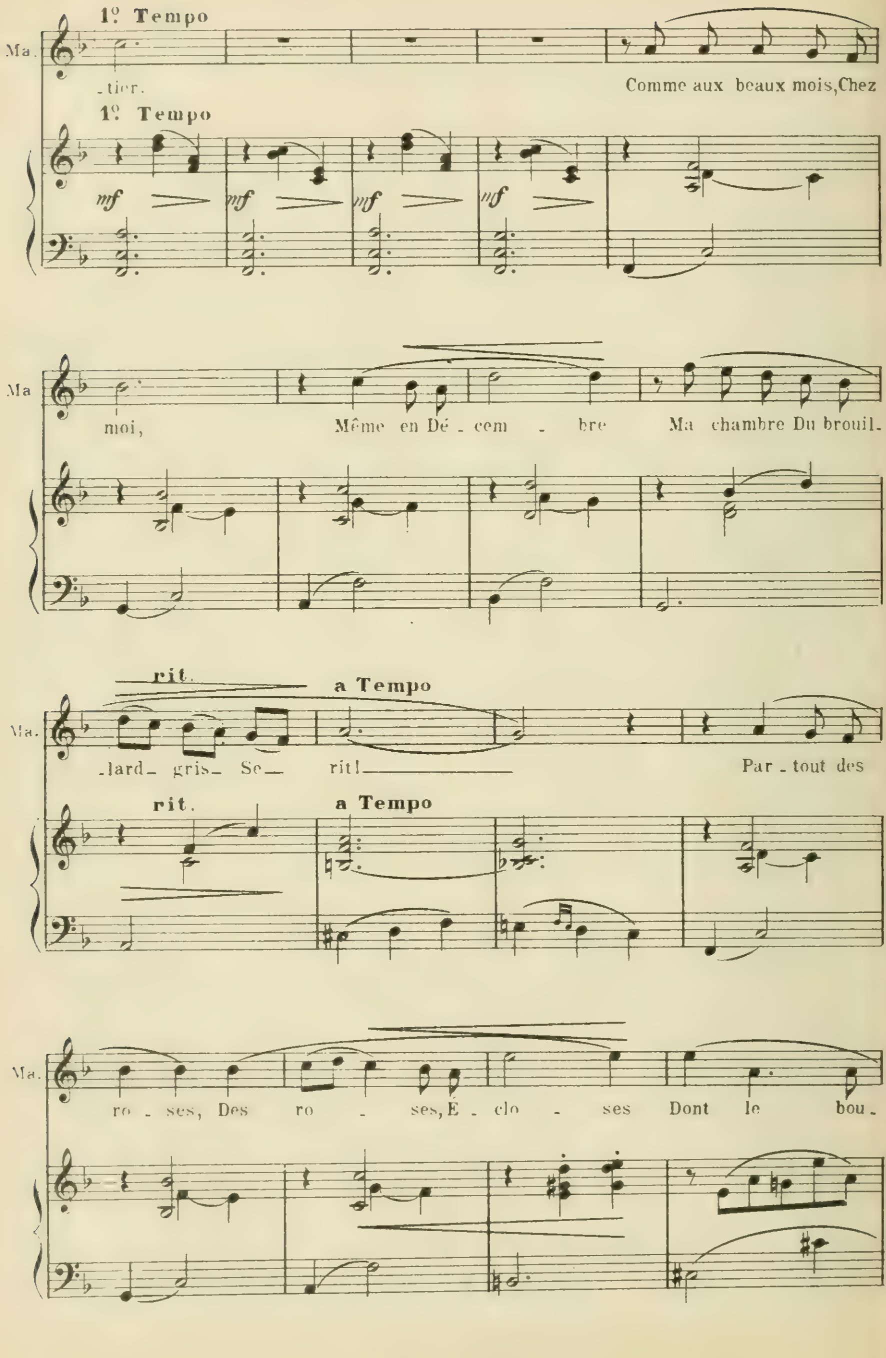
RÉP Je l'aime tant mon joli, mon joli metier.

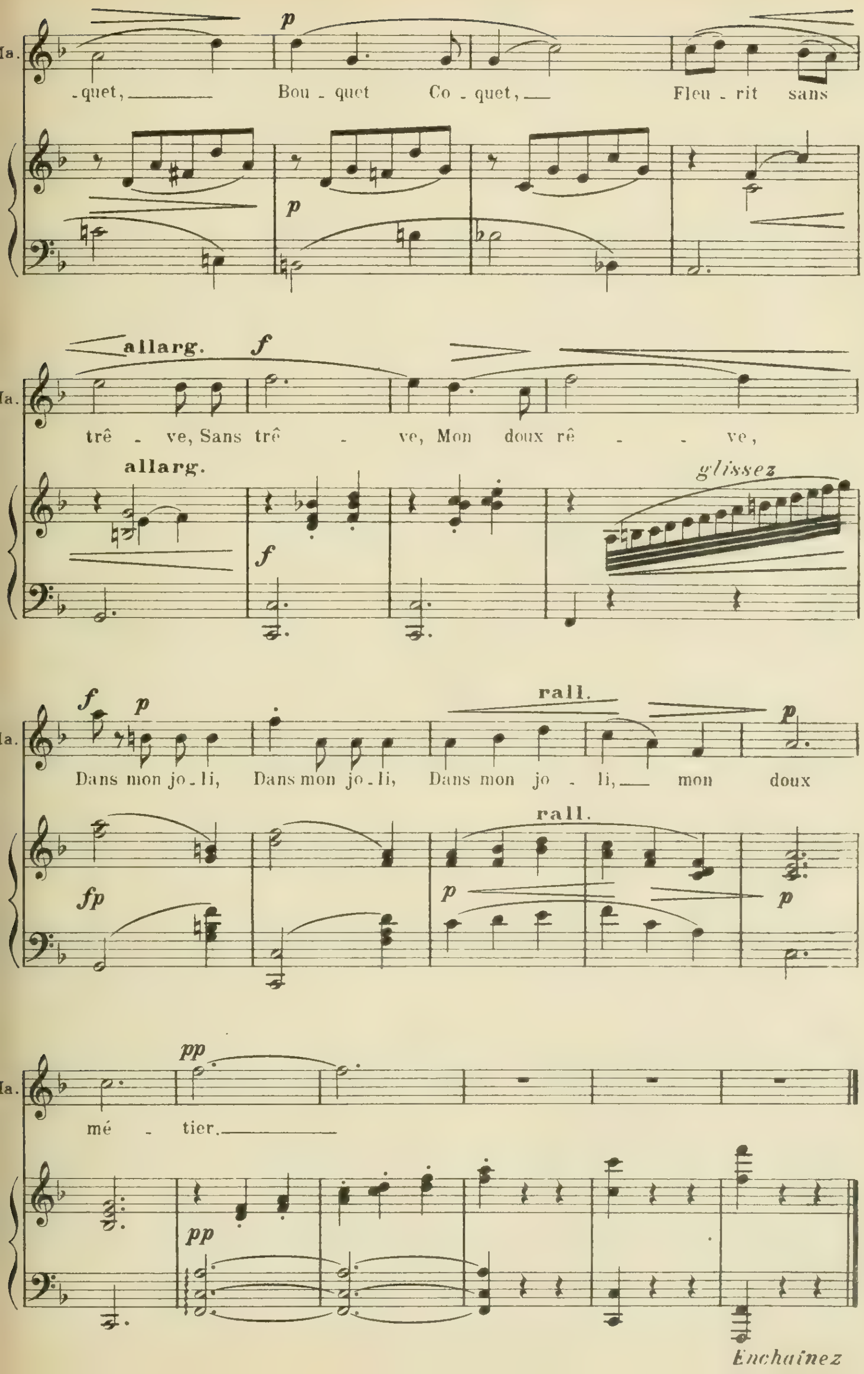
N° 8 _ Ariette

MARIE




Ma.
p
li,
Mon doux mé_tier,
On di_rait qu'un roi
p
printanier,
Comme à ceux d'une fée.
Jette a mes pieds
allarg.
f
Ses doux tro_phé - - es!
Ah! le jo_li!
a T°
gliss.
fp
Ah! le jo_li!
Le doux mé_tier, le doux mé_
rall.


1º Tempo
Ma.
_tier.
Comme aux beaux mois, Chez
1º Tempo
mf
moi,
Même en Dé _ cem _ bre
Ma chambre Du brouil_
rit.
a Tempo
lard gris_ Se_ rit!
Par _ tout des
ro _ ses, Des ro _ ses, É _ clo _ ses Dont le bou_

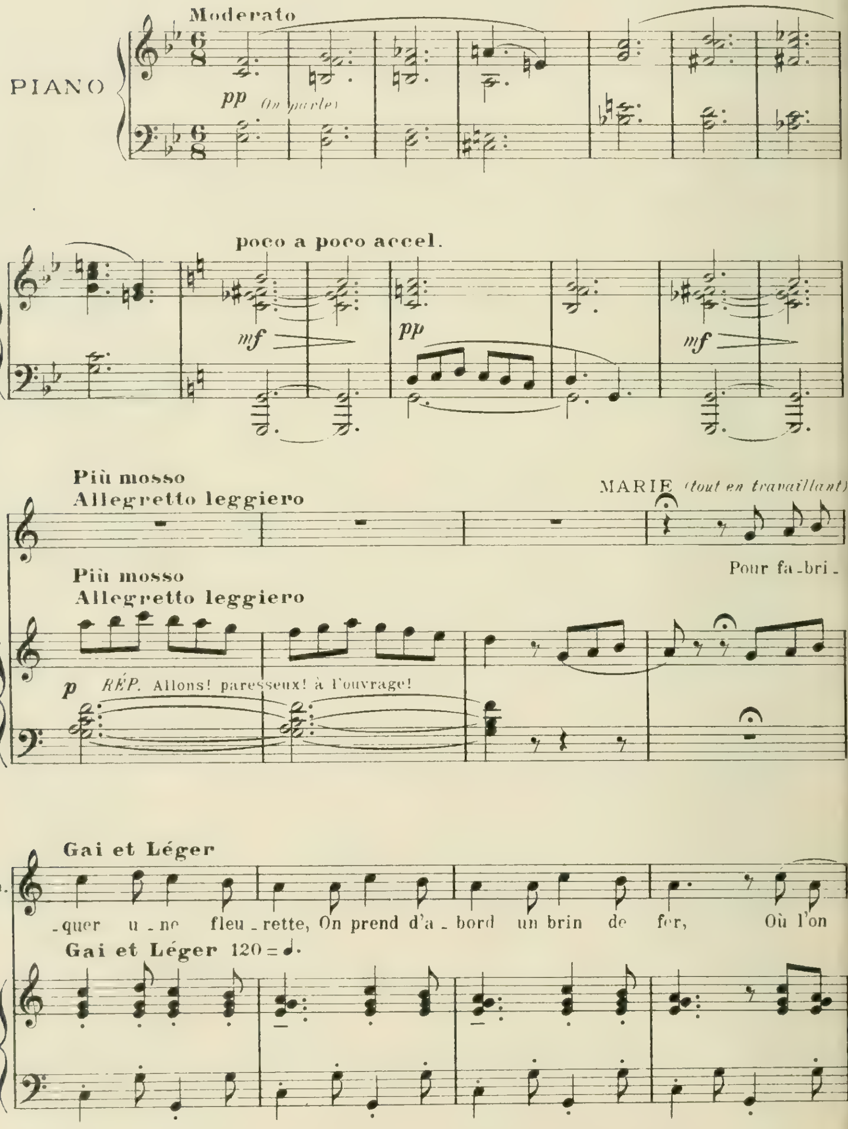


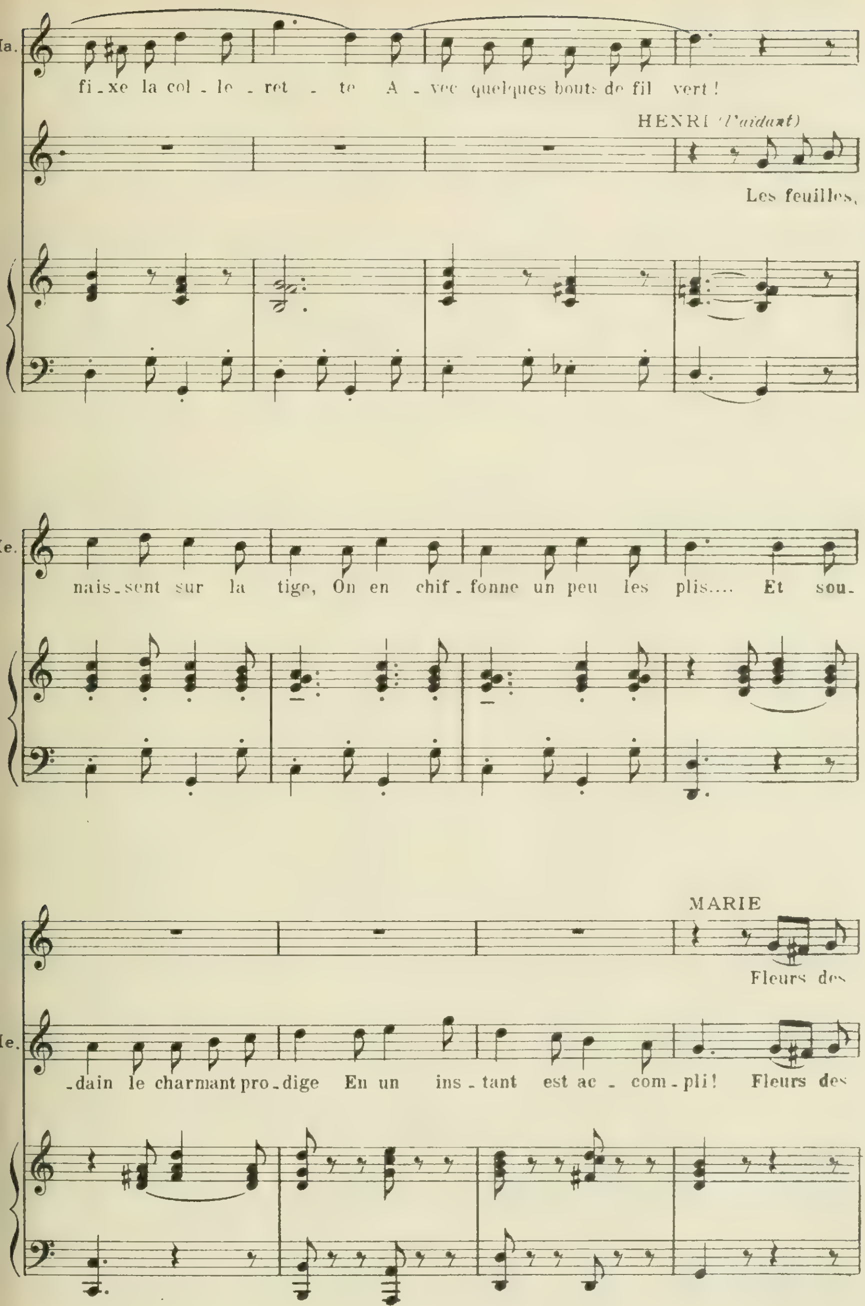
-quet, Bouquet Coquet, Fleurit sans
allarg.
trêve, Sans trêve, Mon doux rêve,
glissez
Dans mon joli, Dans mon joli, Dans mon joli, mon doux
rall.
métier.
Enchaînez

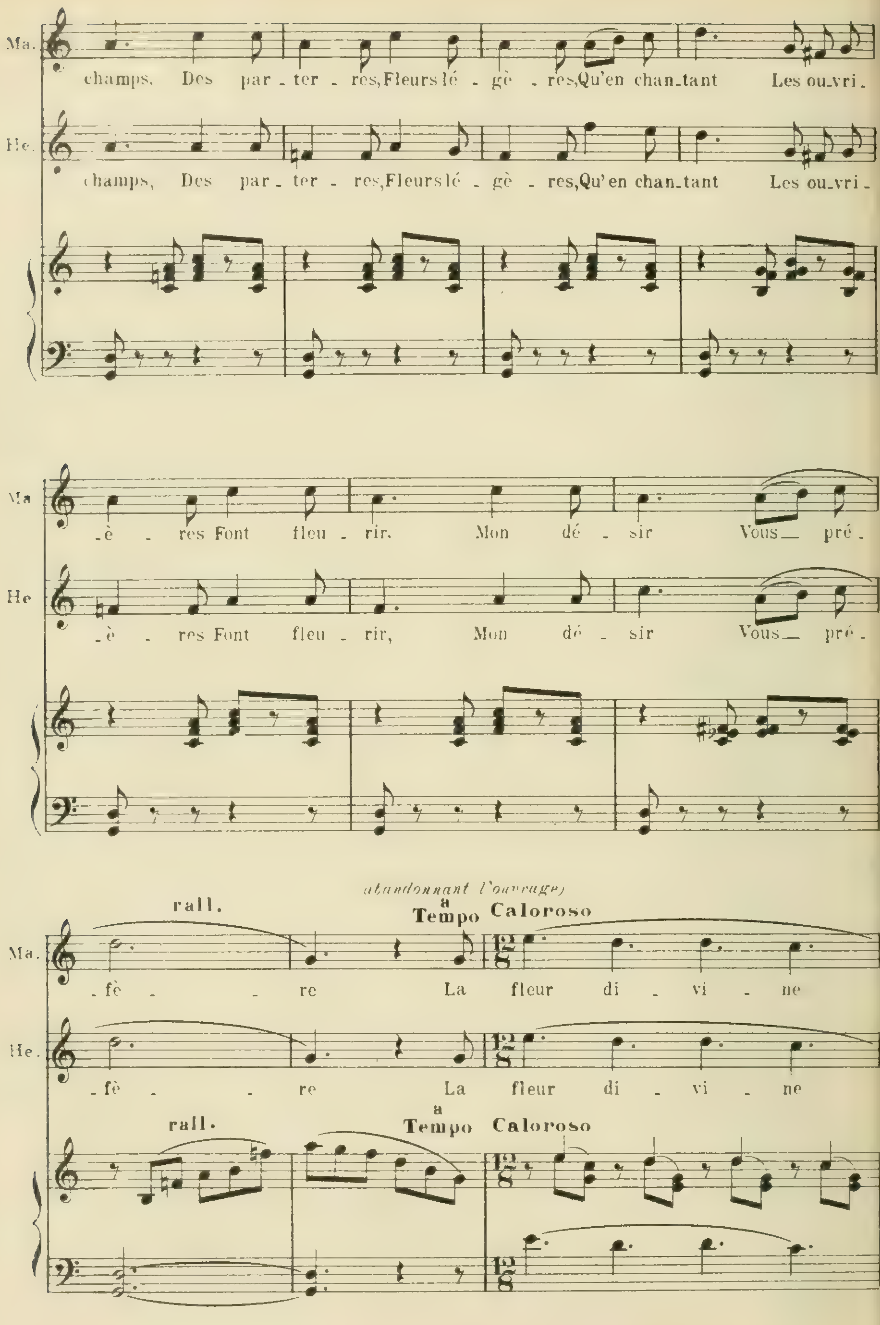
RÉP. Tu as le don de rendre charmantes

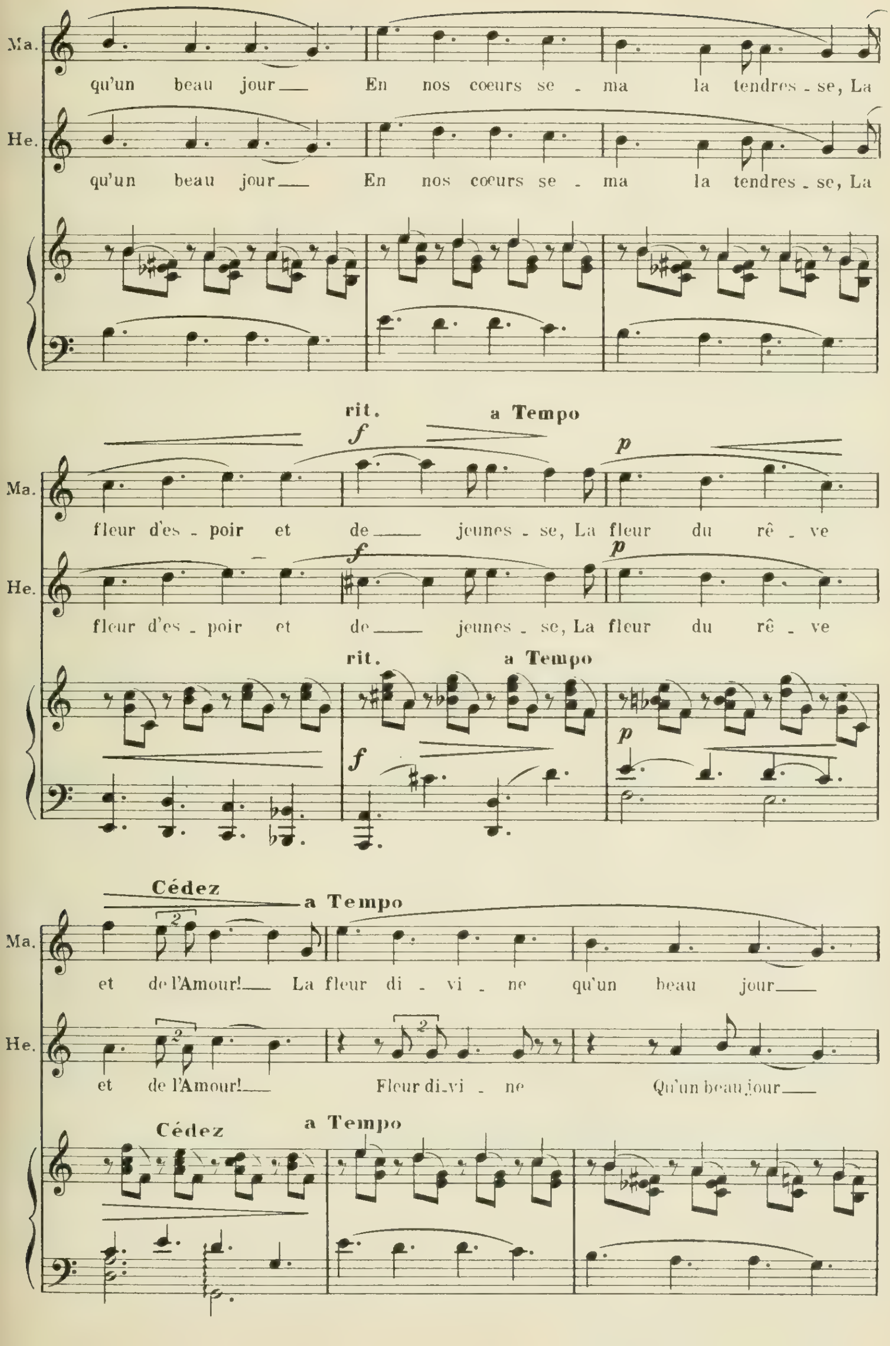
N° 9 _ Musique de Scène et Duo des Fleurettes

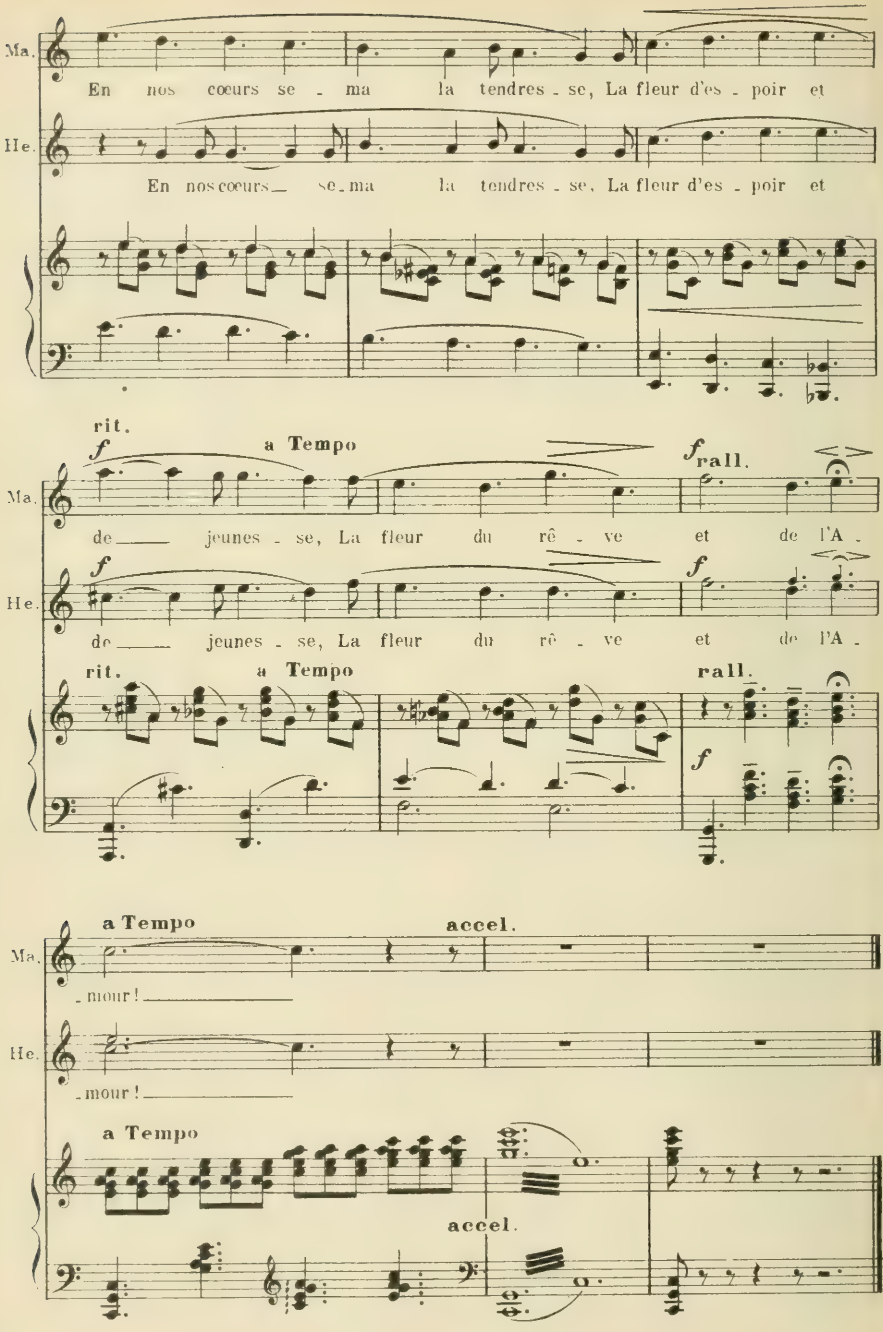
MARIE & HENRI




Ma.
fi_xe la col_le_ret_te A_vec quelques bouts de fil vert!
HENRI (l'aidant)
Les feuilles,
Me.
nais_sent sur la tige, On en chif_fonne un peu les plis.... Et sou_
MARIE
Fleurs des
Me.
_dain le charmant pro_dige En un ins_tant est ac_com_pli! Fleurs des
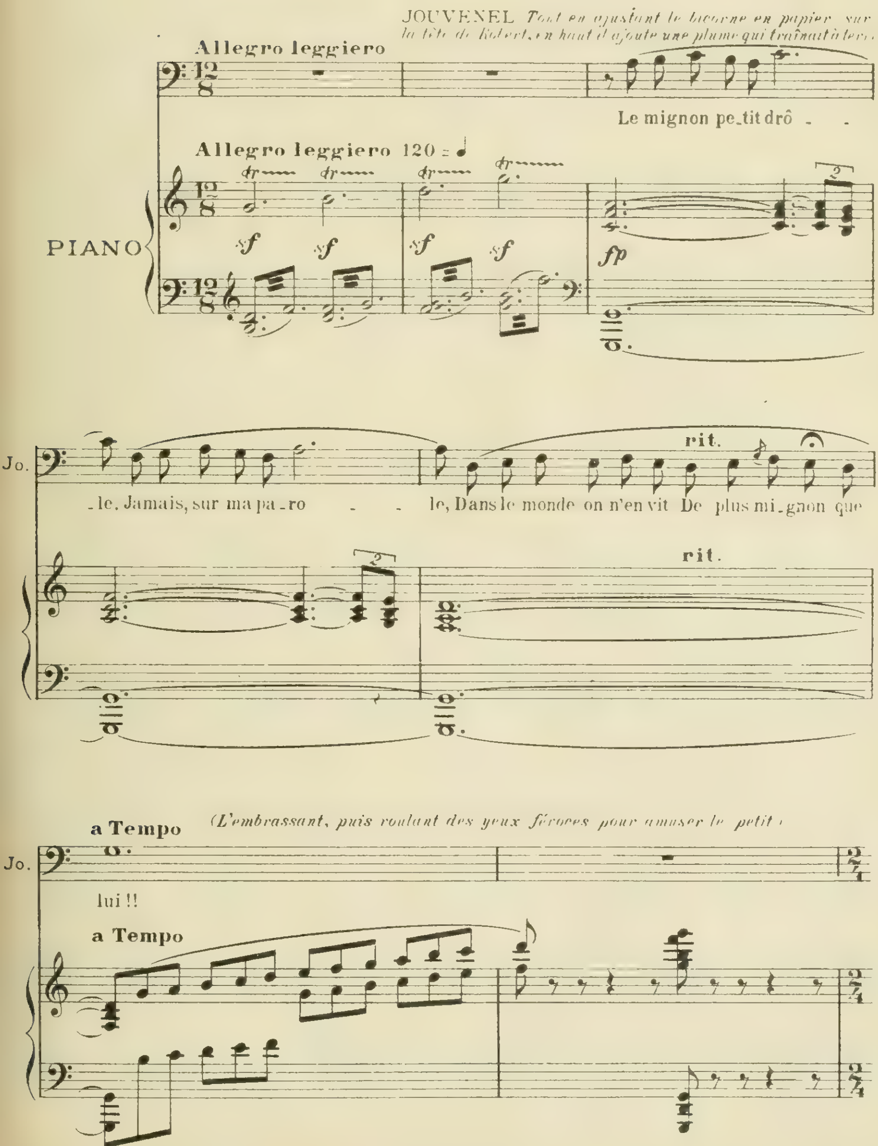

Ma.
He.
champs, Des par - ter - res, Fleurs lé - gè - res, Qu'en chan-tant Les ou-vri -
-è - res Font fleu - rir. Mon dé - sir Vous pré -
(abandonnant l'ouvrage)
rall.
a Tempo Caloroso
-fè - re La fleur di - vi - ne
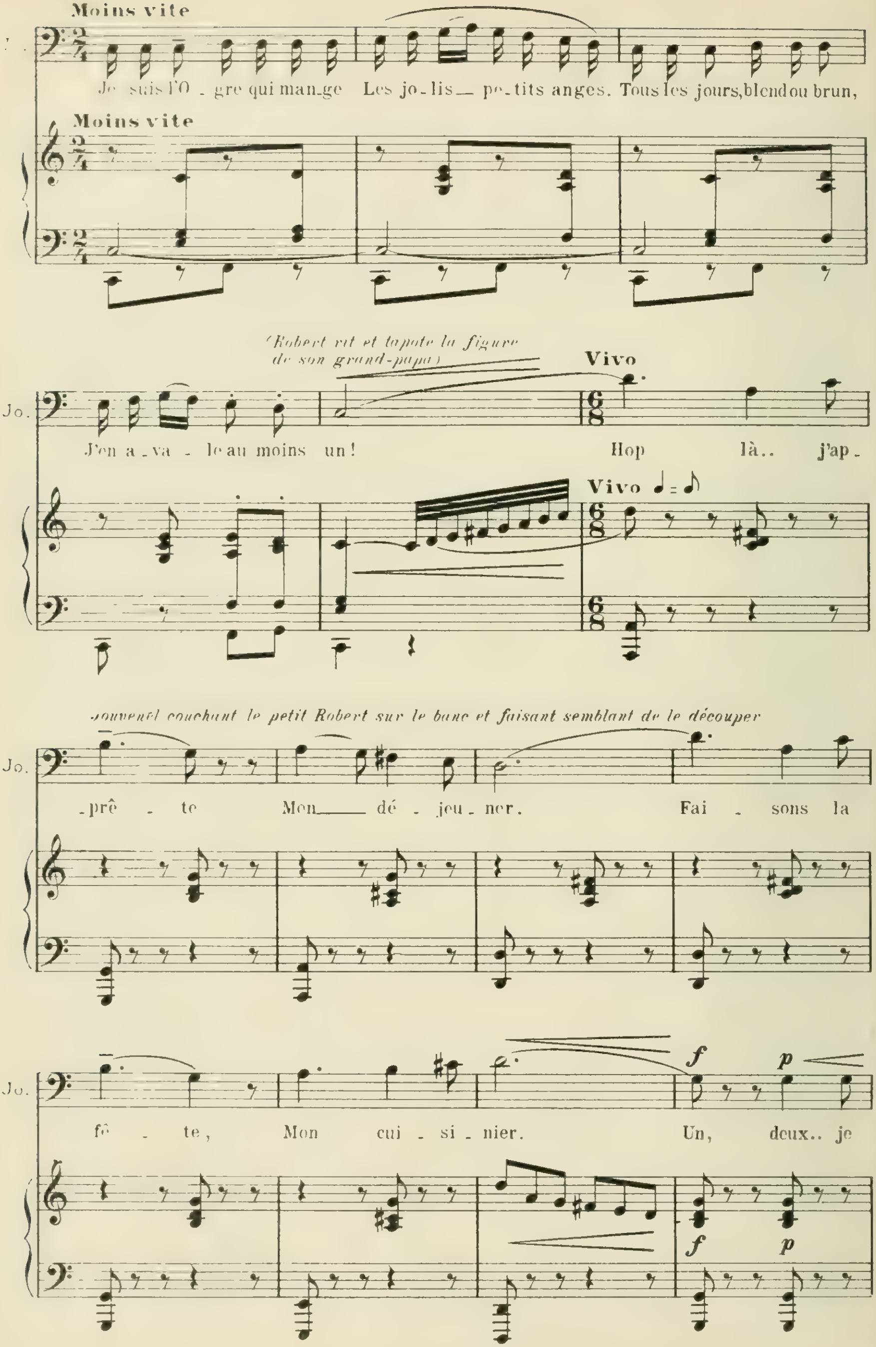

Ma.
qu'un beau jour En nos coeurs se _ ma la tendres _ se, La
He.
qu'un beau jour En nos coeurs se _ ma la tendres _ se, La
rit.
f
a Tempo
p
Ma.
fleur d'es _ poir et de jeunes _ se, La fleur du rê _ ve
He.
fleur d'es _ poir et de jeunes _ se, La fleur du rê _ ve
rit.
a Tempo
f
p
Cédez
a Tempo
Ma.
et de l'Amour! La fleur di _ vi _ ne qu'un beau jour
He.
et de l'Amour! Fleur di_vi _ ne Qu'un beau jour
Cédez
a Tempo

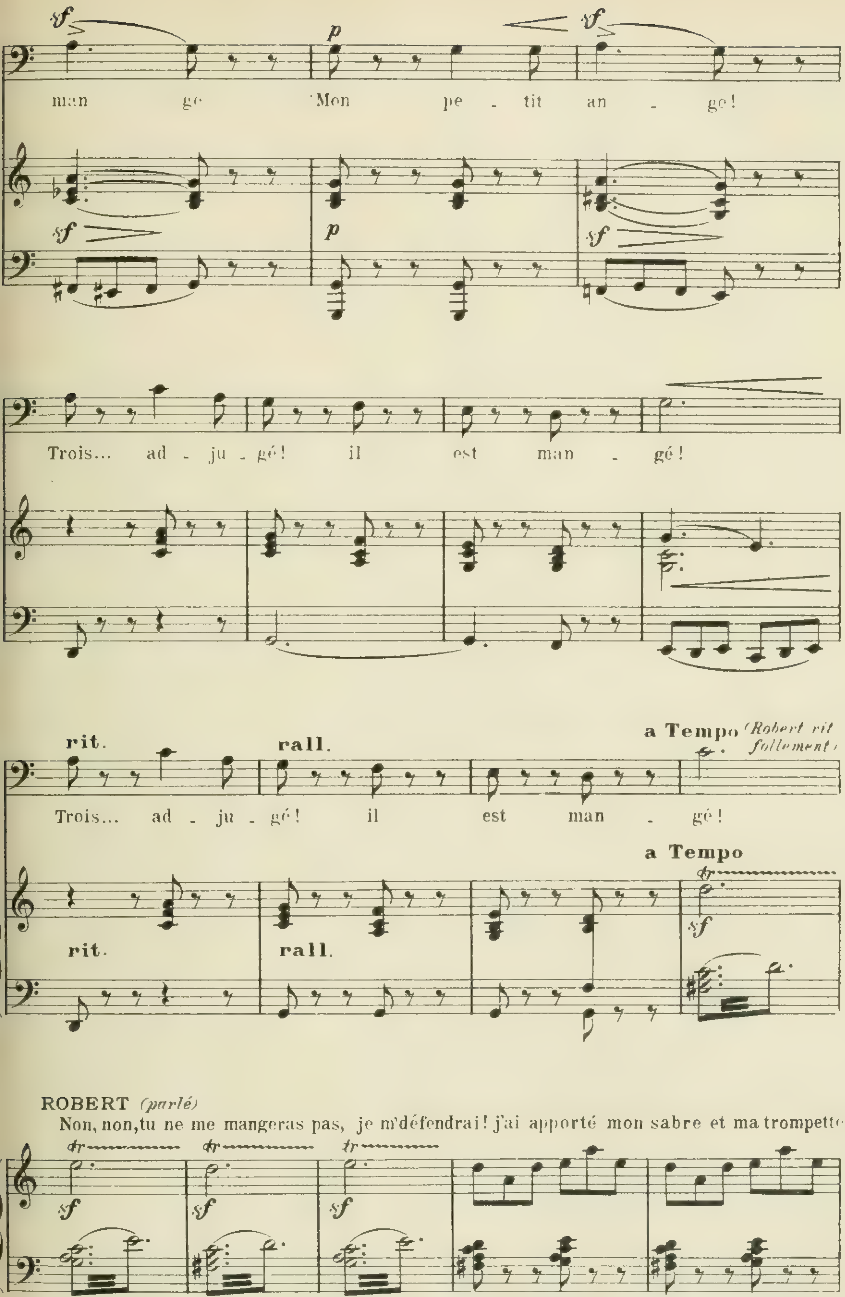

Ma.
En nos cœurs se - ma la tendres - se, La fleur d'es - poir et
He.
En nos cœurs se - ma la tendres - se, La fleur d'es - poir et
rit.
a Tempo
rall.
Ma.
de jeunes - se, La fleur du rê - ve et de l'A -
He.
de jeunes - se, La fleur du rê - ve et de l'A -
rit.
a Tempo
rall.
a Tempo
accel.
Ma.
- mour!
He.
- mour!
a Tempo
accel.
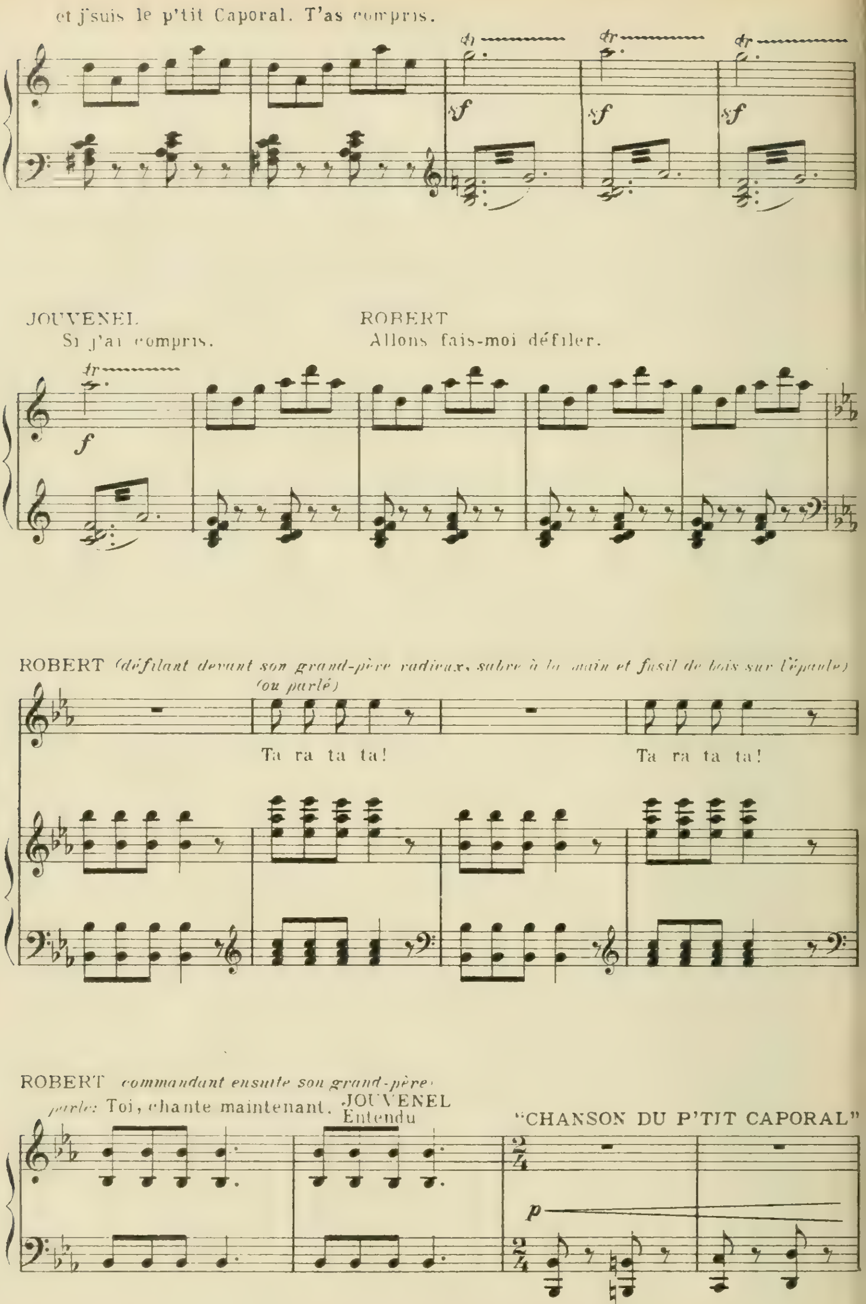
Nº 10 - Chanson de l'Ogre
et
Marche du P'tit Caporal

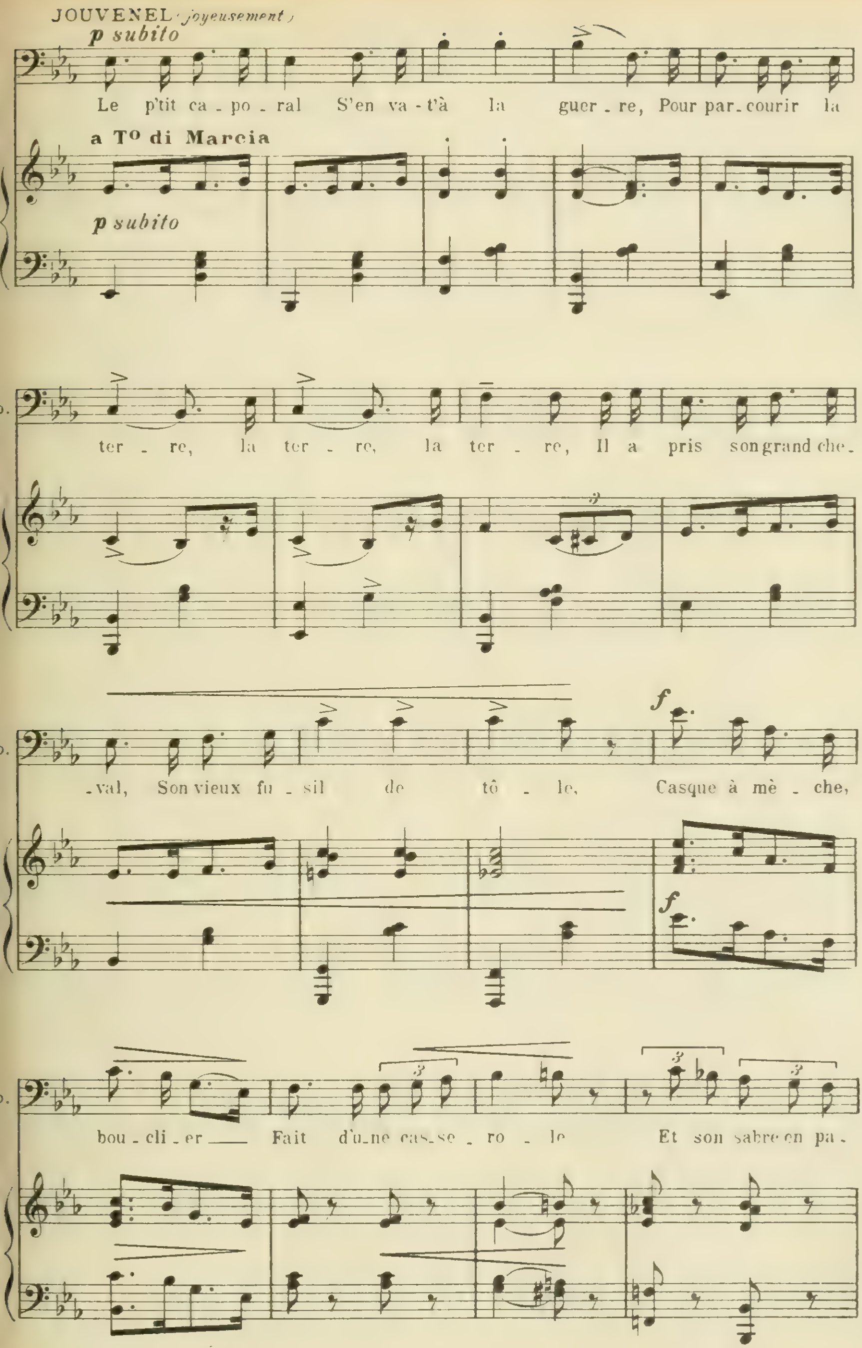
JOUVENEL, ROBERT

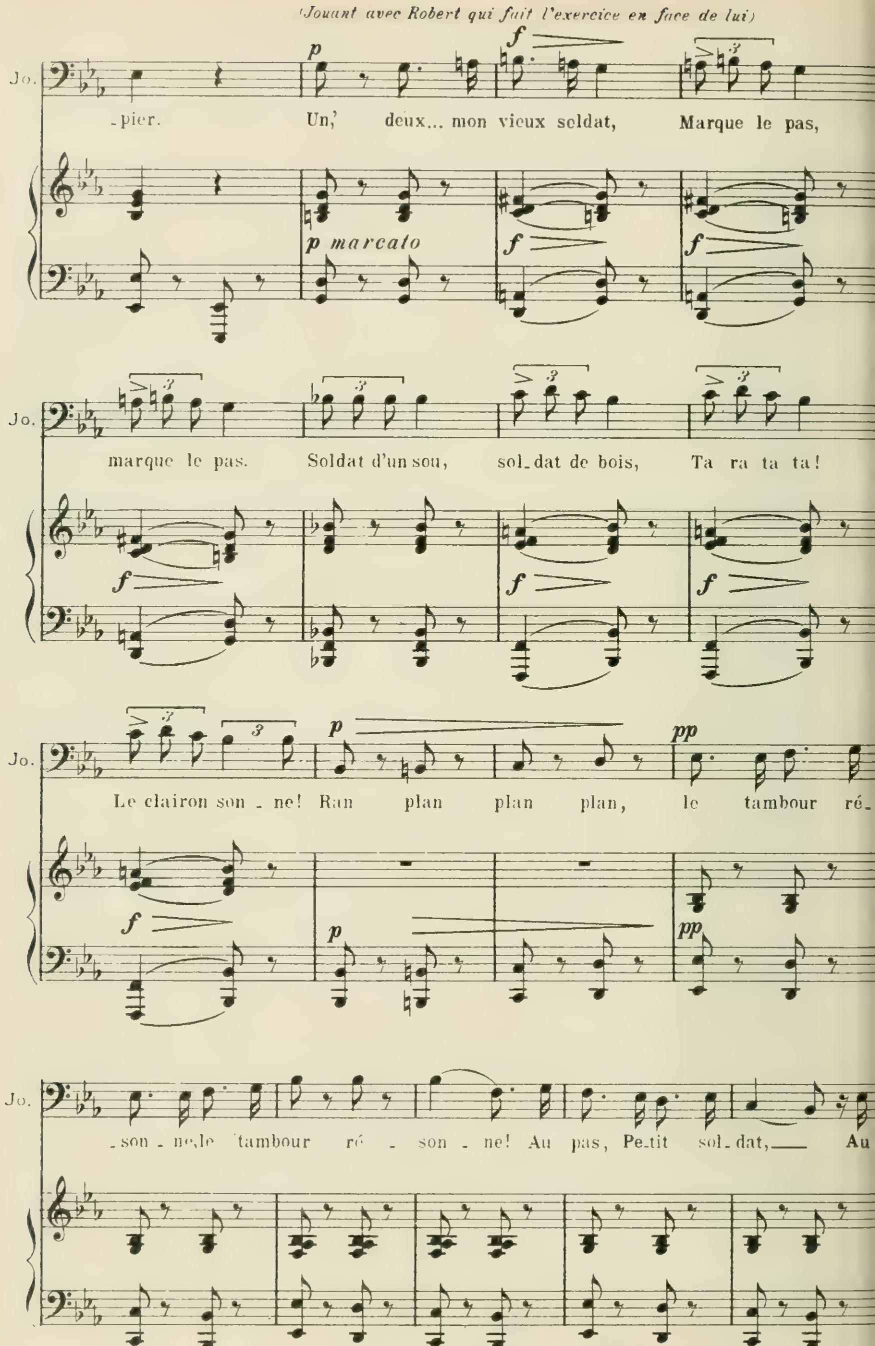


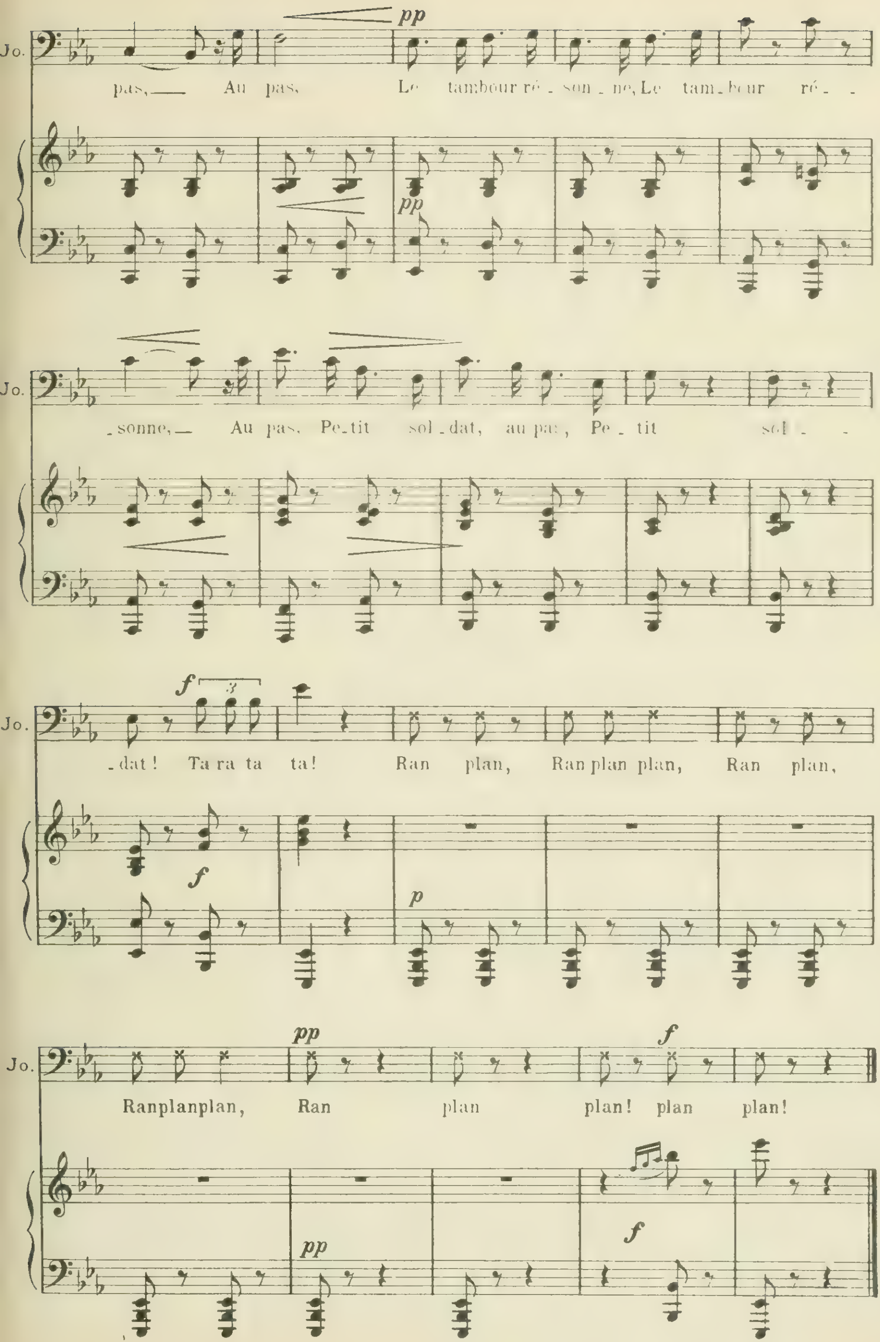

Moins vite
Je suis l'O - gre qui man_ge Les jo_lis_ pe_tits anges. Tous les jours, blond ou brun,
Moins vite
(Robert rit et tapote la figure de son grand-papa)
Vivo
J'en a_va - le au moins un! Hop là.. j'ap_
Vivo
Jouvenel couchant le petit Robert sur le banc et faisant semblant de le découper
_prê - te Mon dé - jeu_ner. Fai - sons la
fê - te, Mon cui - si - nier. Un, deux.. je


man ge Mon pe - tit an - ge!
Trois... ad - ju - gé! il est man - gé!
rit. rall. a Tempo (Robert rit follement)
Trois... ad - ju - gé! il est man - gé!
a Tempo
rit. rall.
ROBERT (parlé)
Non, non, tu ne me mangeras pas, je m'défendrai! j'ai apporté mon sabre et ma trompette


et j'suis le p'tit Caporal. T'as compris.
JOUVENEL
Si j'ai compris.
ROBERT
Allons fais-moi défiler.
ROBERT (défilant devant son grand-père radieux, sabre à la main et fusil de bois sur l'épaule)
(ou parlé)
Ta ra ta ta!
Ta ra ta ta!
ROBERT commandant ensuite son grand-père
parlé: Toi, chante maintenant.
JOUVENEL
Entendu
"CHANSON DU P'TIT CAPORAL"

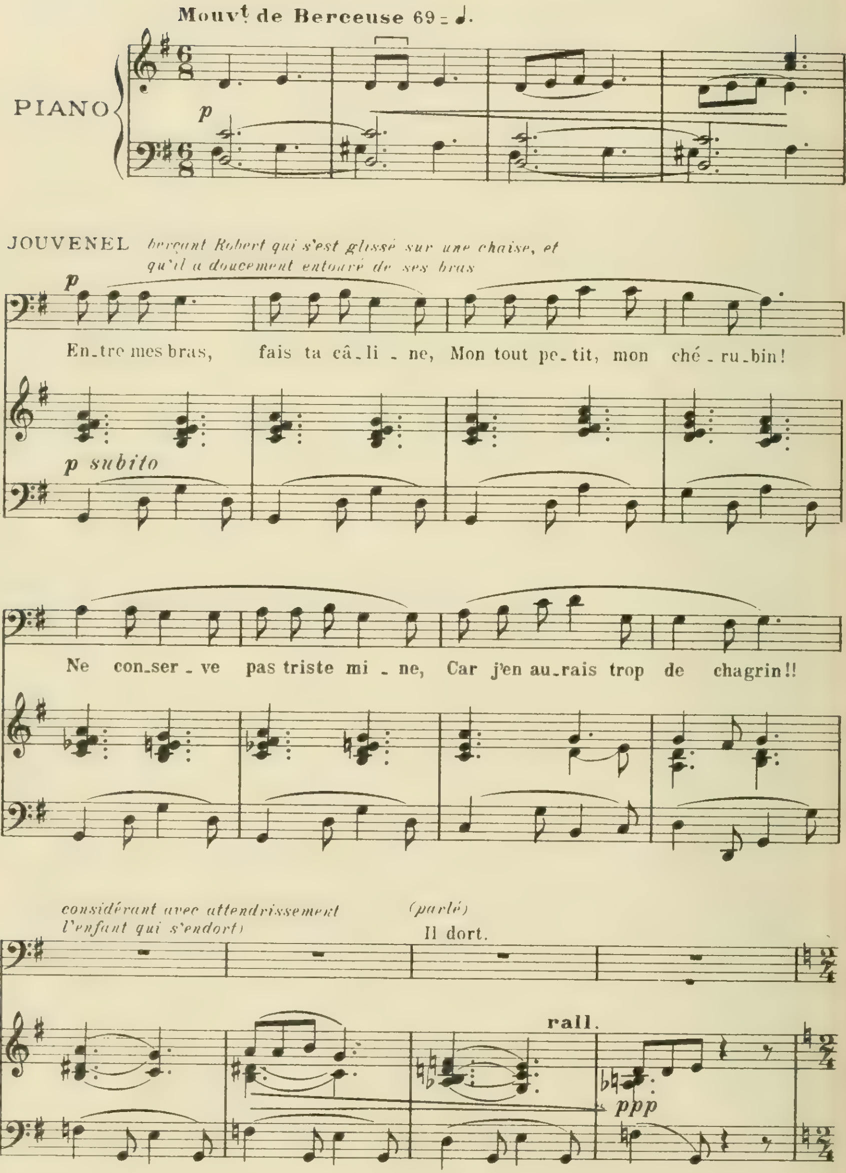

JOUVENEL (joyeusement)
p subito
Le p'tit ca_po_ral S'en va_t'à la guer_re, Pour par_courir la
a T° di Marcia
p subito
ter_re, la ter_re, la ter_re, Il a pris son grand che_
_val, Son vieux fu_sil de tô_le, Casque à mè_che,
f
f
bou_cli_er Fait d'u_ne cas_se_ro_le Et son sabre en pa_

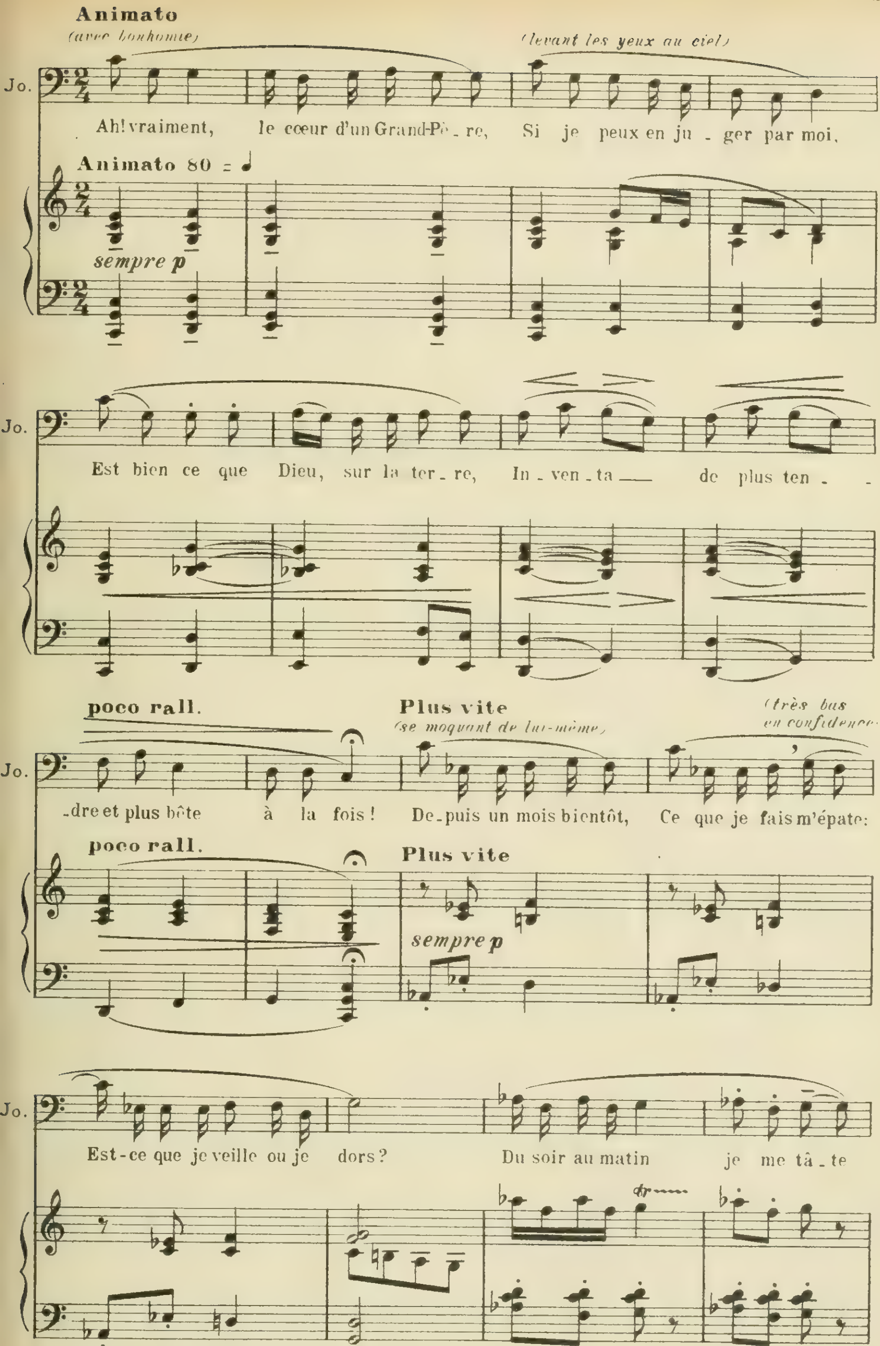

(Jouant avec Robert qui fait l'exercice en face de lui)
Jo.
_pier. Un,' deux... mon vieux soldat, Marque le pas,
marque le pas. Soldat d'un sou, sol_dat de bois, Ta ra ta ta!
Le clairon son _ ne! Ran plan plan plan, le tambour ré_
_son _ ne,le tambour ré _ son _ ne! Au pas, Pe_tit sol_dat,___ Au
p marcato

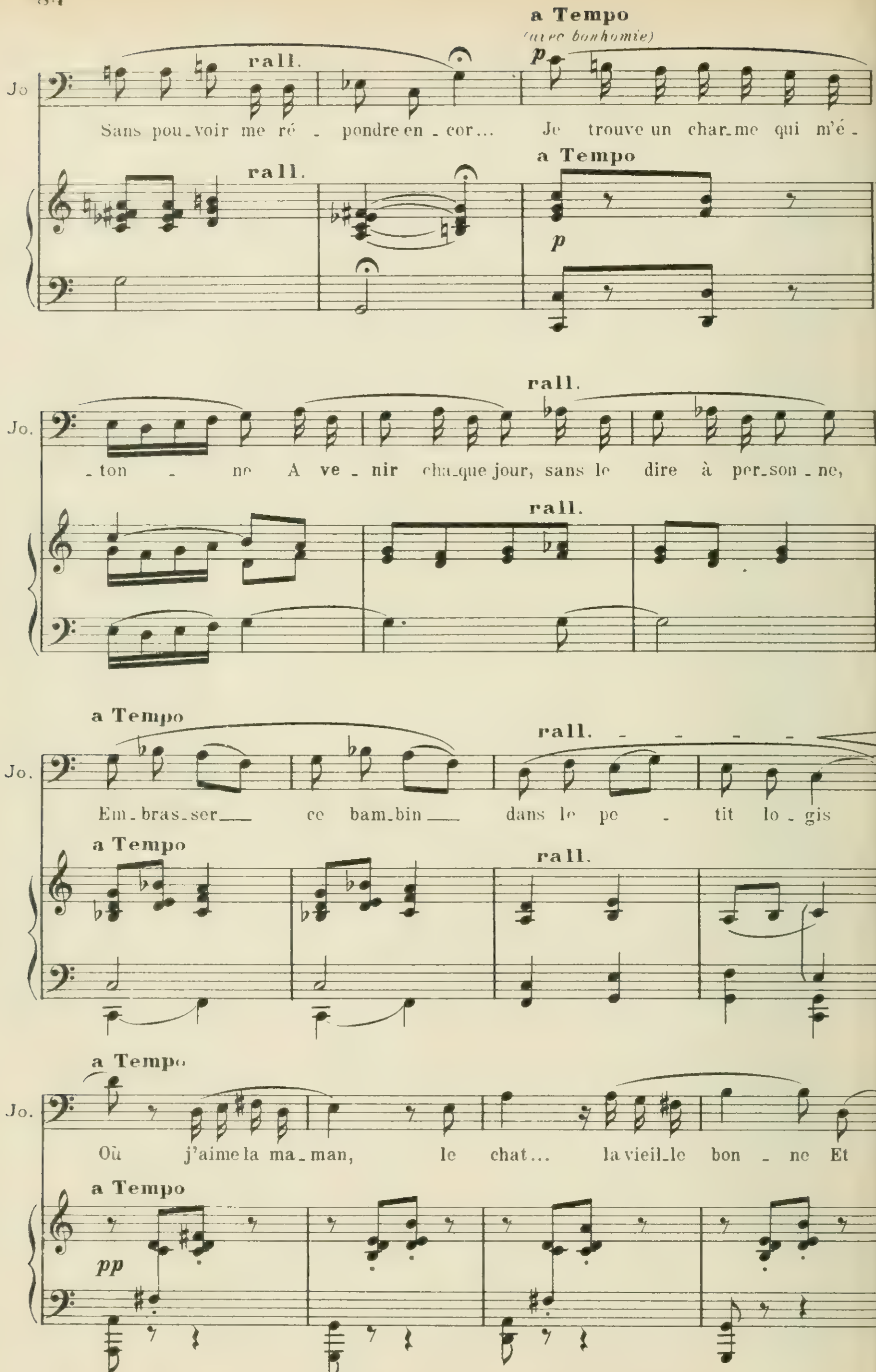

Jo.
pas, Au pas, Le tambour ré_son_ne, Le tam_bour ré_
_sonne, Au pas, Pe_tit sol_dat, au pas, Pe_tit sol_
_dat! Ta ra ta ta! Ran plan, Ran plan plan, Ran plan,
Ranplanplan, Ran plan plan! plan plan!

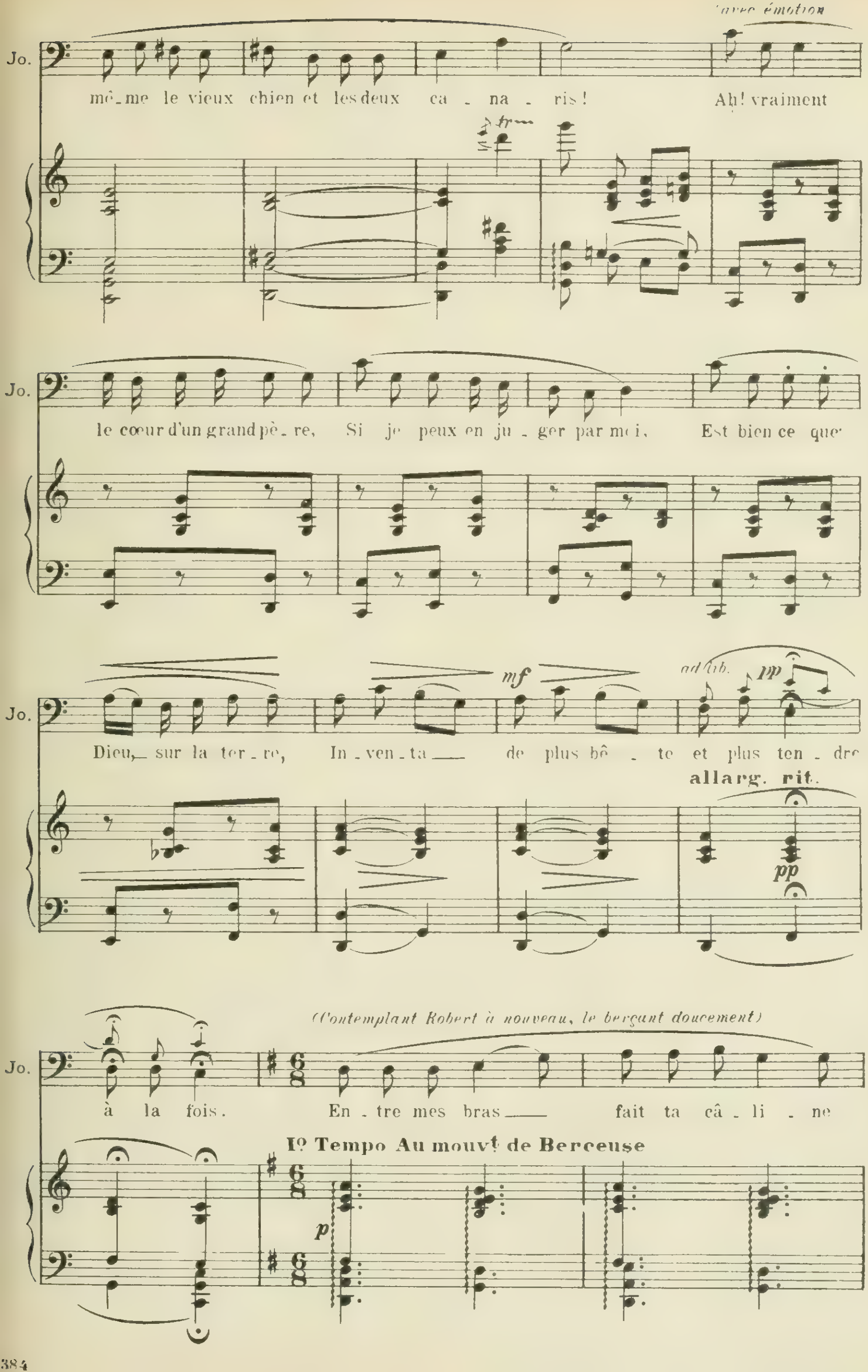
Nº 11 Berceuse
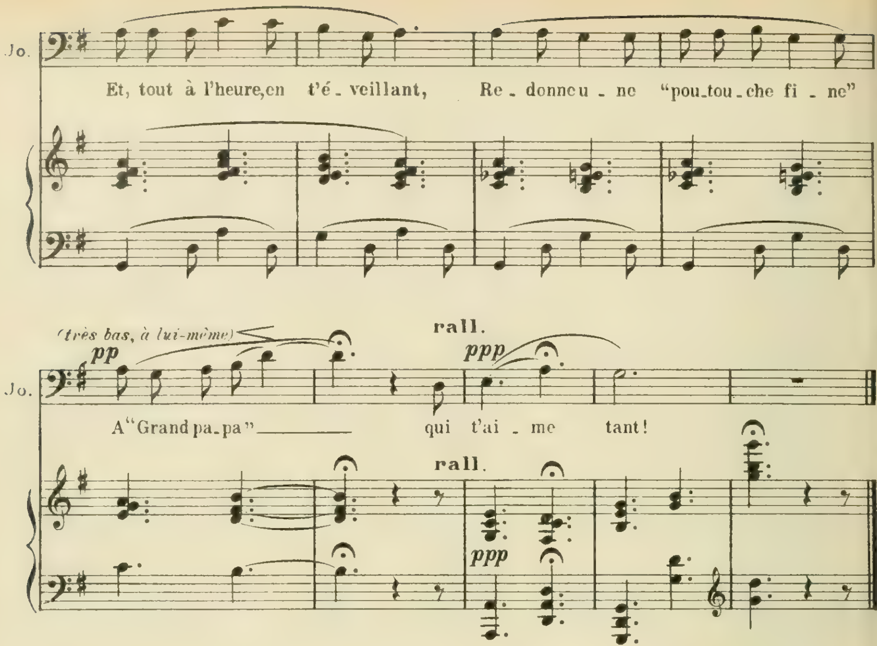
JOUVENEL




Animato
(avec bonhomie)
(levant les yeux au ciel)
Jo.
Ah! vraiment, le cœur d'un Grand-Pè_re, Si je peux en ju_ger par moi,
Animato 80 = ♩
sempre p
Est bien ce que Dieu, sur la ter_re, In_ven_ta de plus ten_
poco rall.
Plus vite
(se moquant de lui-même)
(très bas en confidence)
_dre et plus bête à la fois! De_puis un mois bientôt, Ce que je fais m'épate:
sempre p
Est-ce que je veille ou je dors? Du soir au matin je me tâ_te
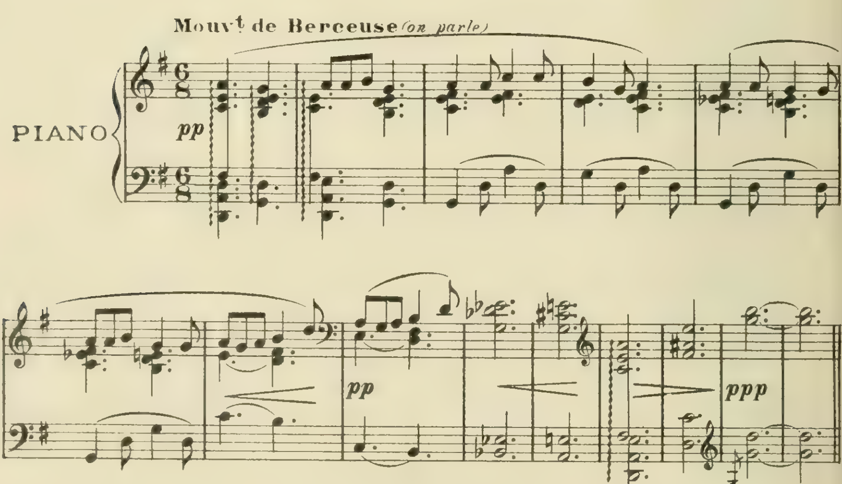

a Tempo
(avec bonhomie)
rall.
Jo
Sans pou_voir me ré - pondre en - cor... Je trouve un char_me qui m'é -
a Tempo
rall.
p
Jo.
- ton - ne A ve - nir cha_que jour, sans le dire à per_son - ne,
rall.
a Tempo
Jo.
Em_bras_ser ce bam_bin dans le pe - tit lo - gis
rall.
a Tempo
Jo.
Où j'aime la ma_man, le chat... la vieil_le bon - ne Et
pp


avec émotion
Jo.
mê_me le vieux chien et les deux ca _ na _ ris! Ah! vraiment
tr
le cœur d'un grand pè_re, Si je peux en ju _ ger par moi, Est bien ce que
mf
ad lib.
pp
Dieu,_ sur la ter_re, In_ven_ta___ de plus bê _ te et plus ten _ dre
allarg. rit.
pp
(Contemplant Robert à nouveau, le berçant doucement)
à la fois. En_tre mes bras___ fait ta câ _ li _ ne
Iº Tempo Au mouvt de Berceuse
p



RÉP. Mais vous paraissez contents?

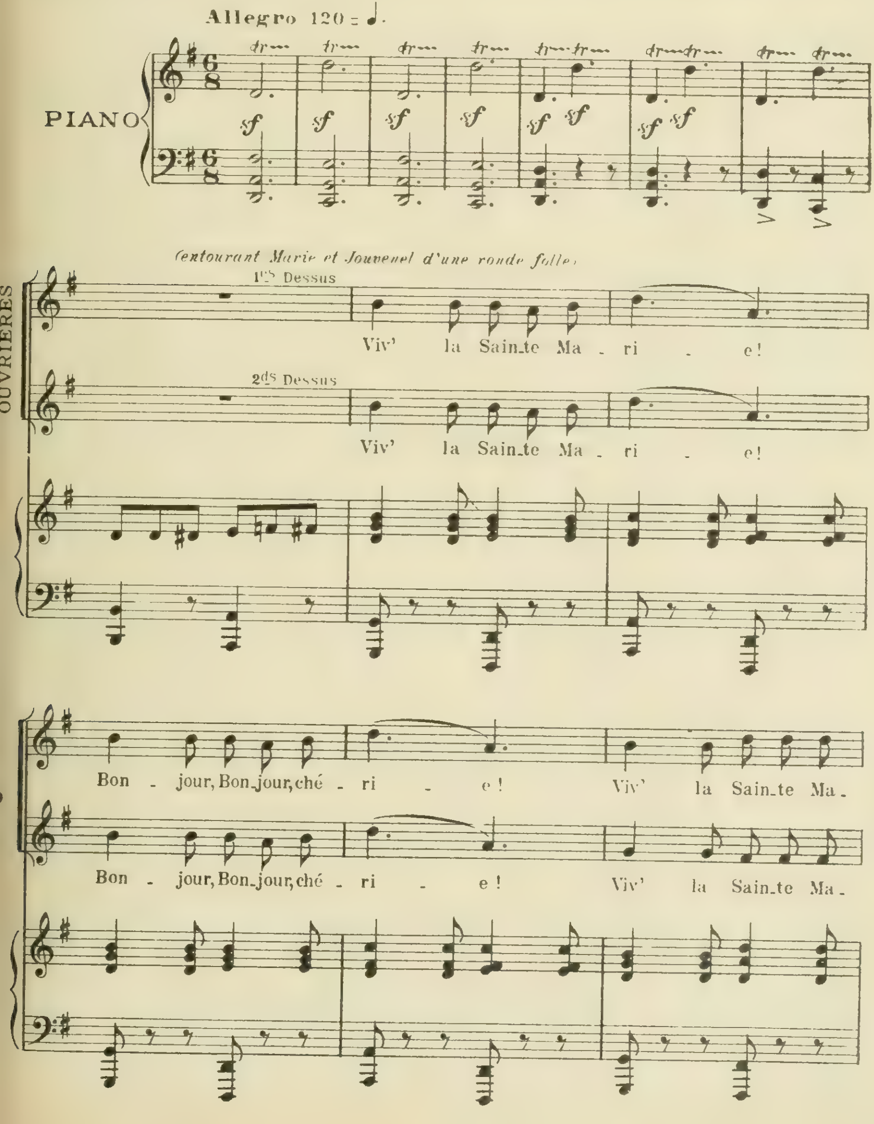
Nº 11bis - Musique de Scène

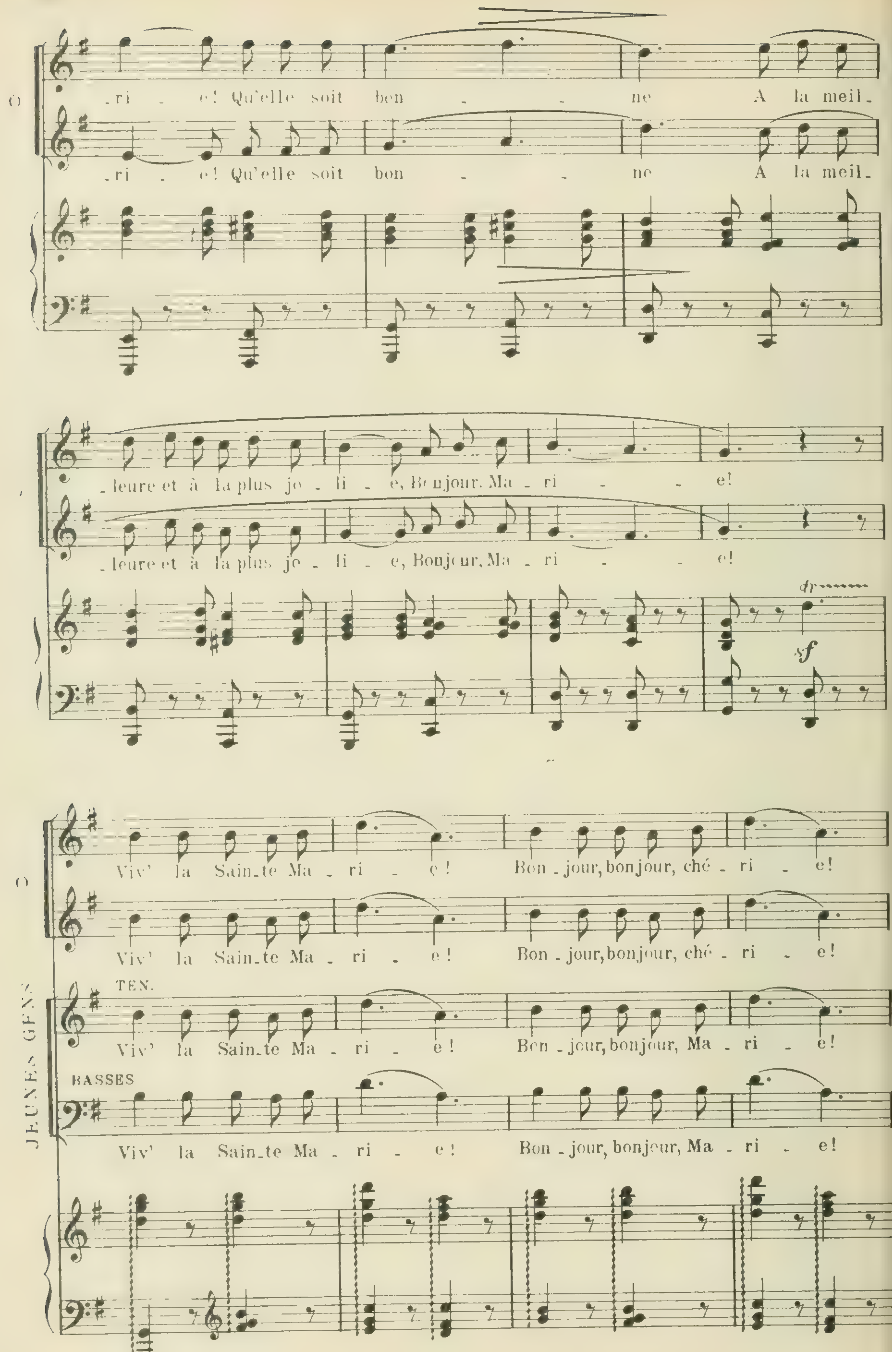


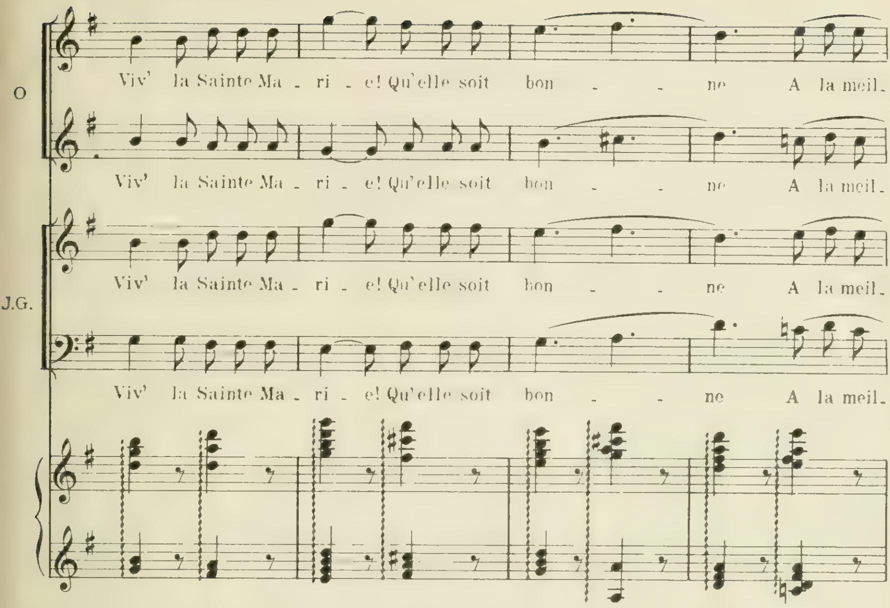
No 12 - Ronde et Valse
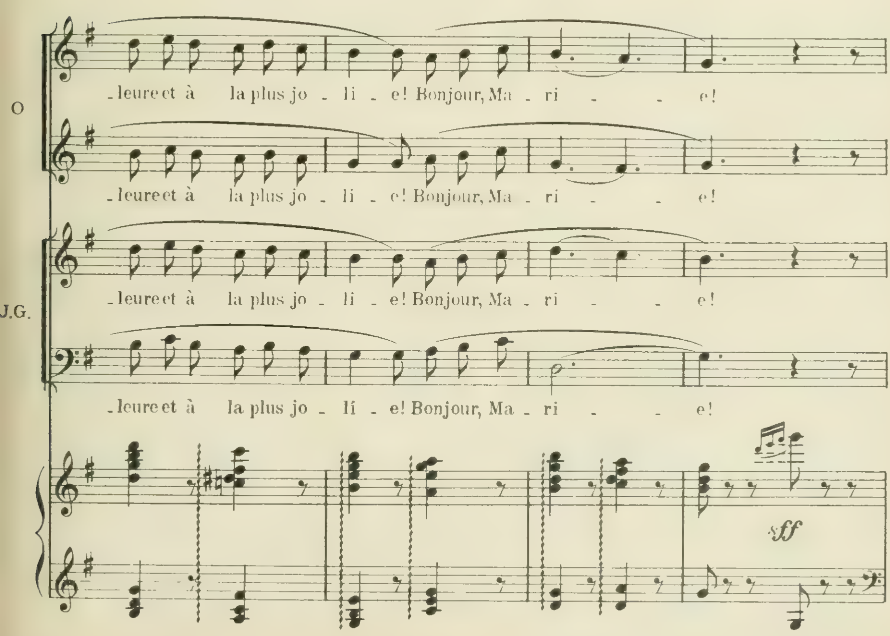
MARIE, JOUVENEL, HENRI, Ouvrières, Jeunes Gens

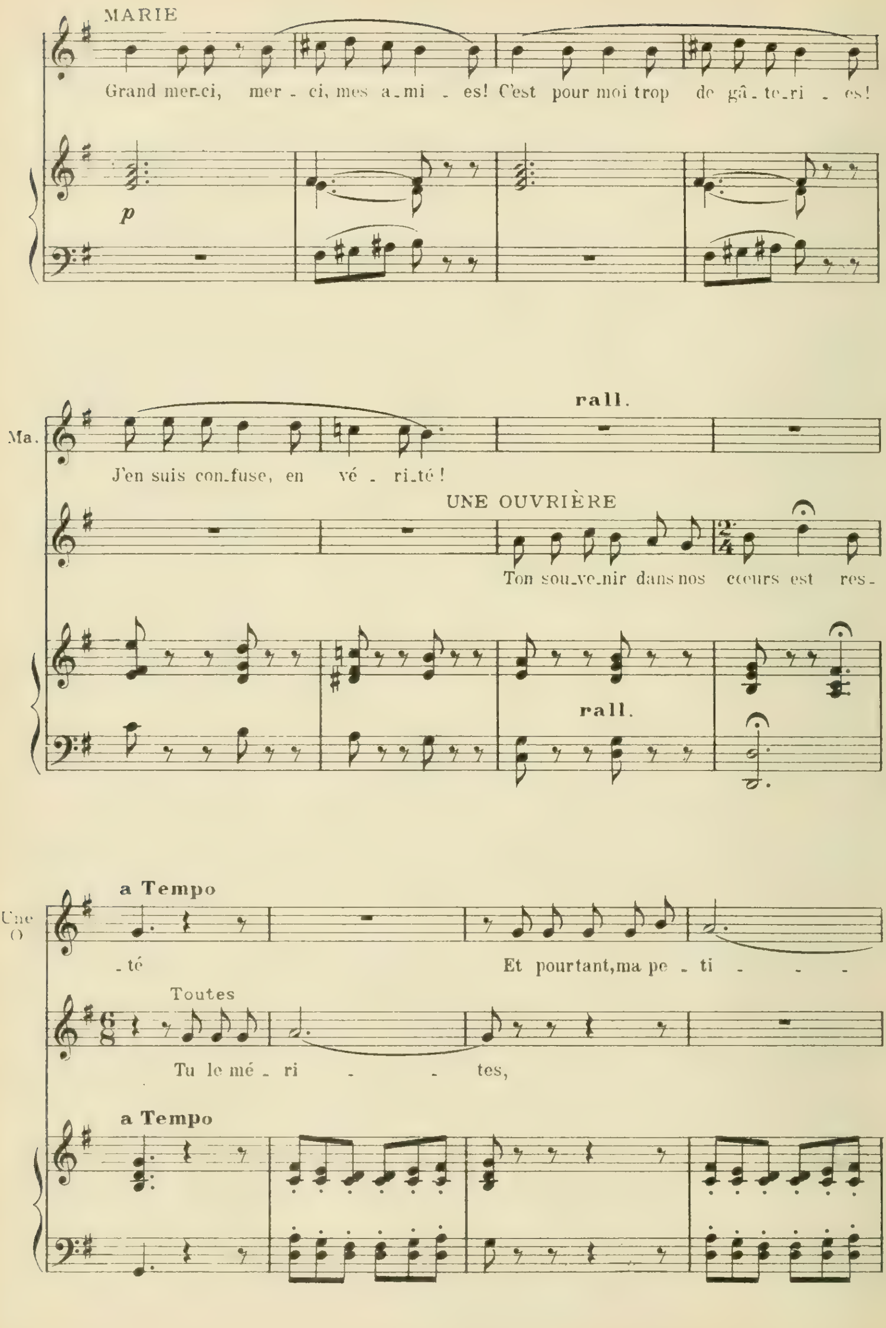
Les jeunes filles sont arrivées à pas de loup accompagnés de jeunes gens. Arrivées derrière le groupe d'Henri, de Jouvenel et de Marie, elles font pleuvoir sur celle-ci des fleurs en criant: "Vive la Sainte Marie".

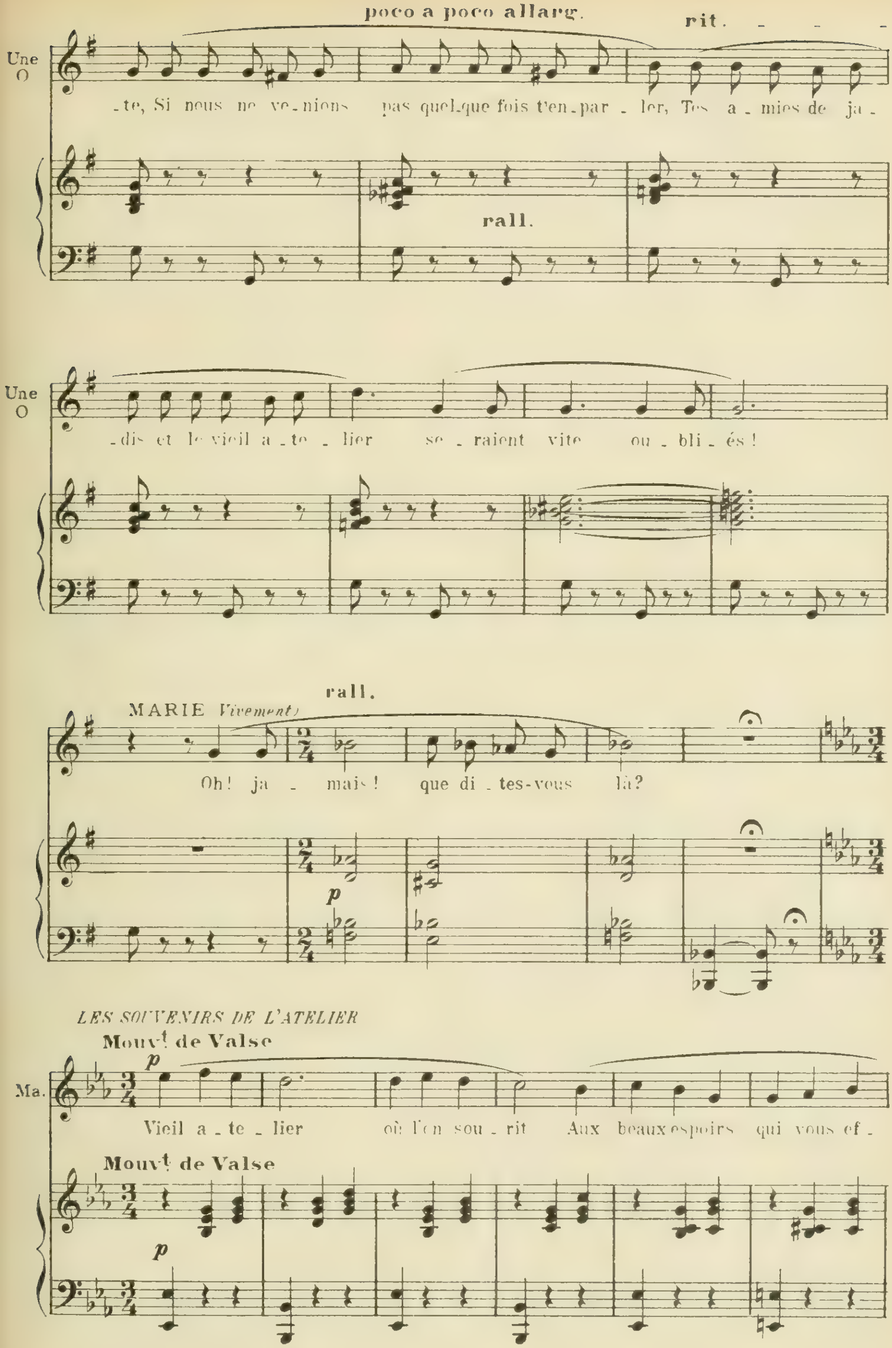


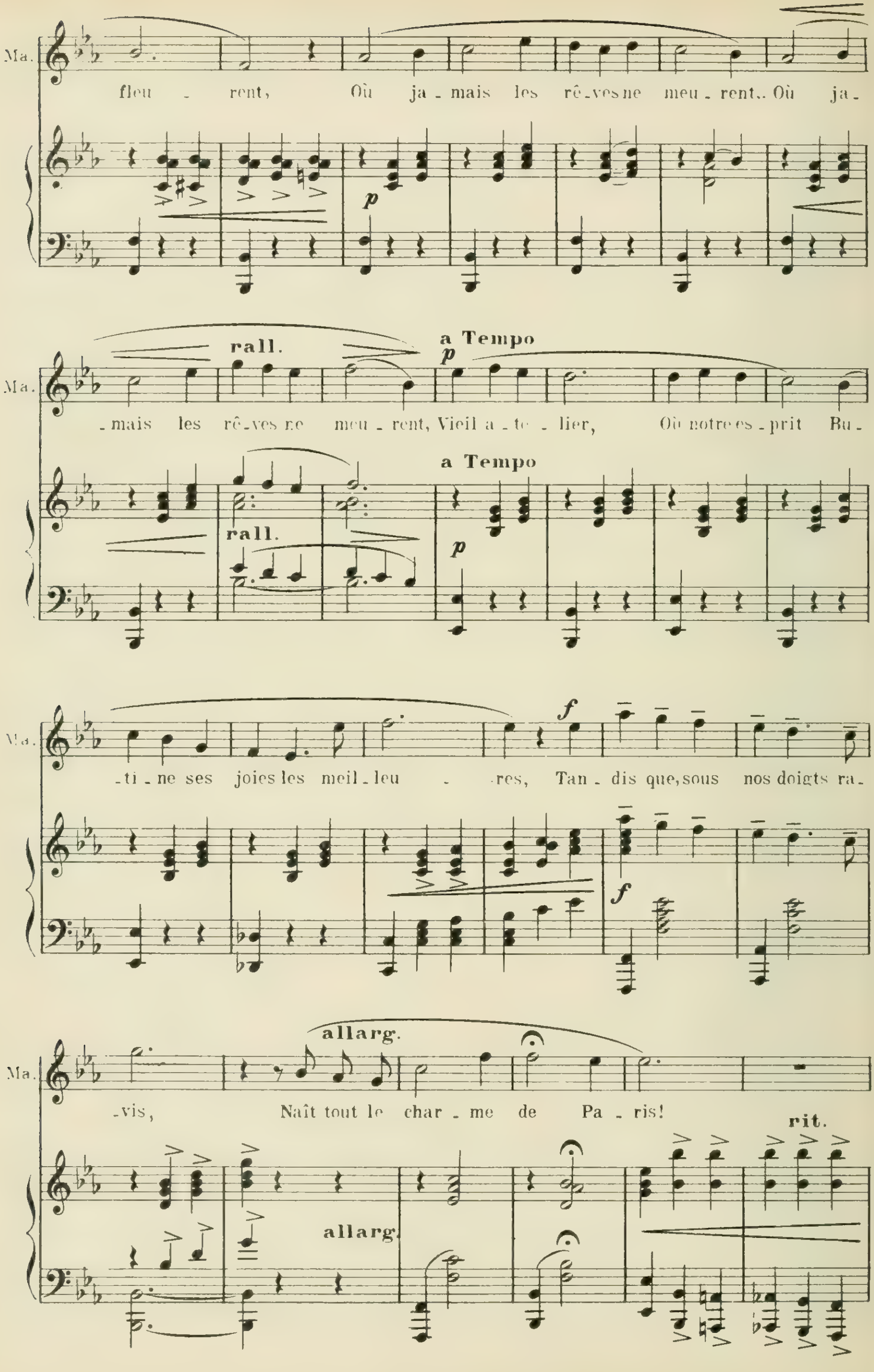

ri - e! Qu'elle soit bon - - ne A la meil
ri - e! Qu'elle soit bon - - ne A la meil
_leure et à la plus jo - li - e, Bonjour. Ma - ri - - e!
_leure et à la plus jo - li - e, Bonjour, Ma - ri - - e!
Viv' la Sain_te Ma - ri - e! Bon - jour, bonjour, ché - ri - e!
Viv' la Sain_te Ma - ri - e! Bon - jour, bonjour, ché - ri - e!
JEUNES GENS
TEN.
Viv' la Sain_te Ma - ri - e! Bon - jour, bonjour, Ma - ri - e!
BASSES
Viv' la Sain_te Ma - ri - e! Bon - jour, bonjour, Ma - ri - e!

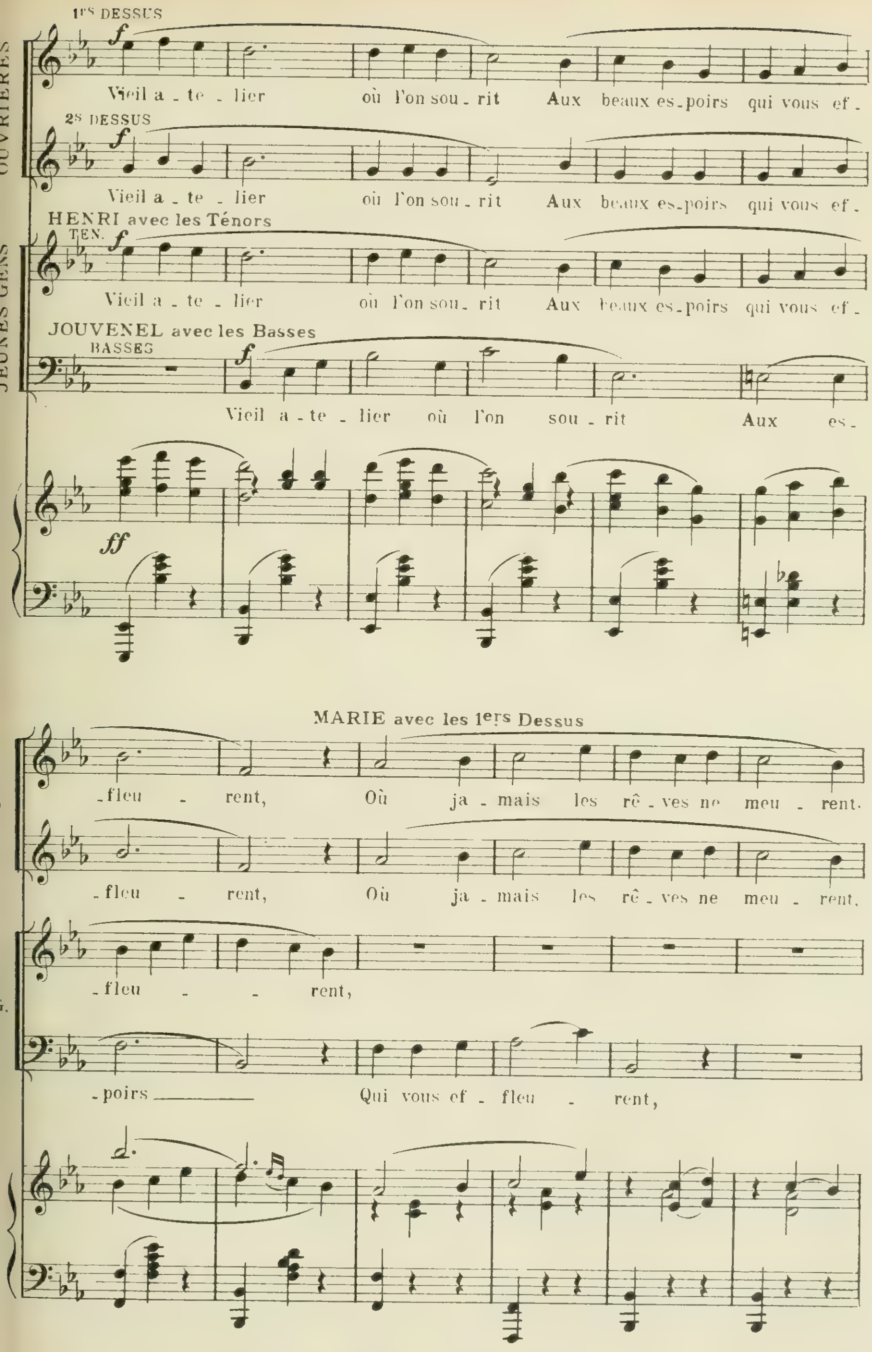

O
J.G.
Viv' la Sainte Ma - ri - e! Qu'elle soit bon - - ne A la meil-

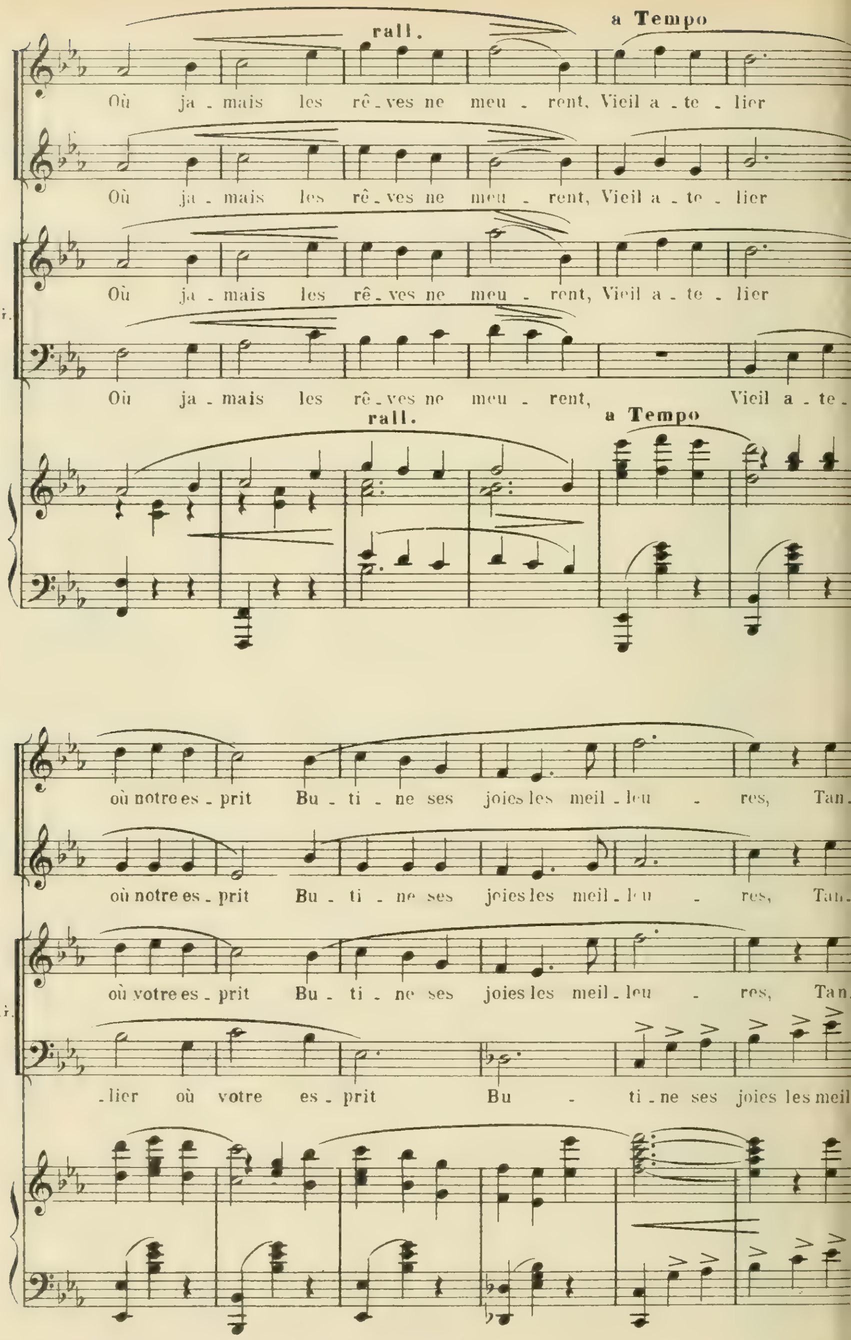

O
J.G.
-leure et à la plus jo - li - e! Bonjour, Ma - ri - - e!
sff

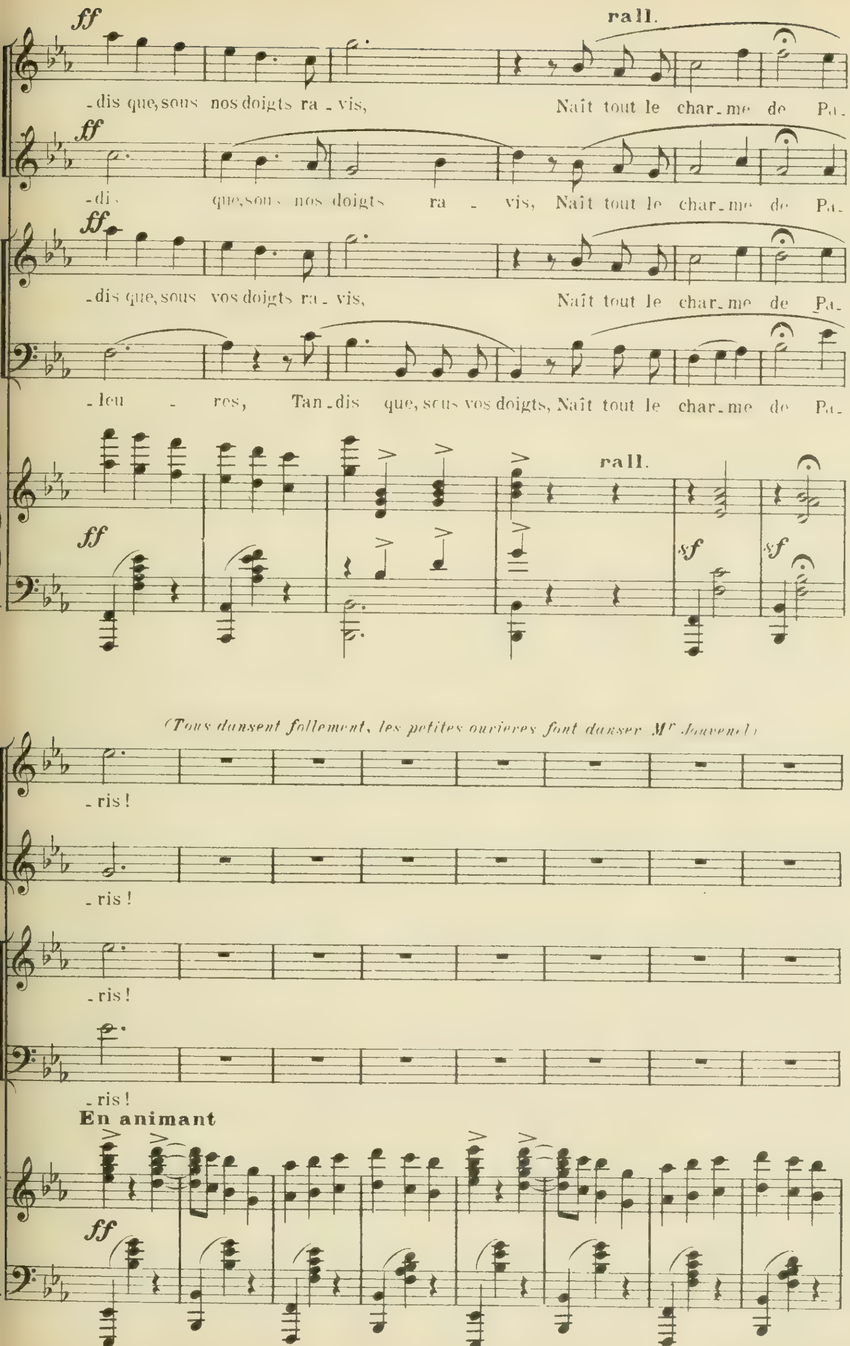

MARIE
Grand mer_ci, mer - ci, mes a_mi - es! C'est pour moi trop de gâ_te_ri - es!
p
Ma.
rall.
J'en suis con_fuse, en vé - ri_té!
UNE OUVRIÈRE
Ton sou_ve_nir dans nos cœurs est res_
rall.
a Tempo
Une O
_té
Et pourtant, ma pe - ti - - -
Toutes
Tu le mé - ri - - tes,
a Tempo

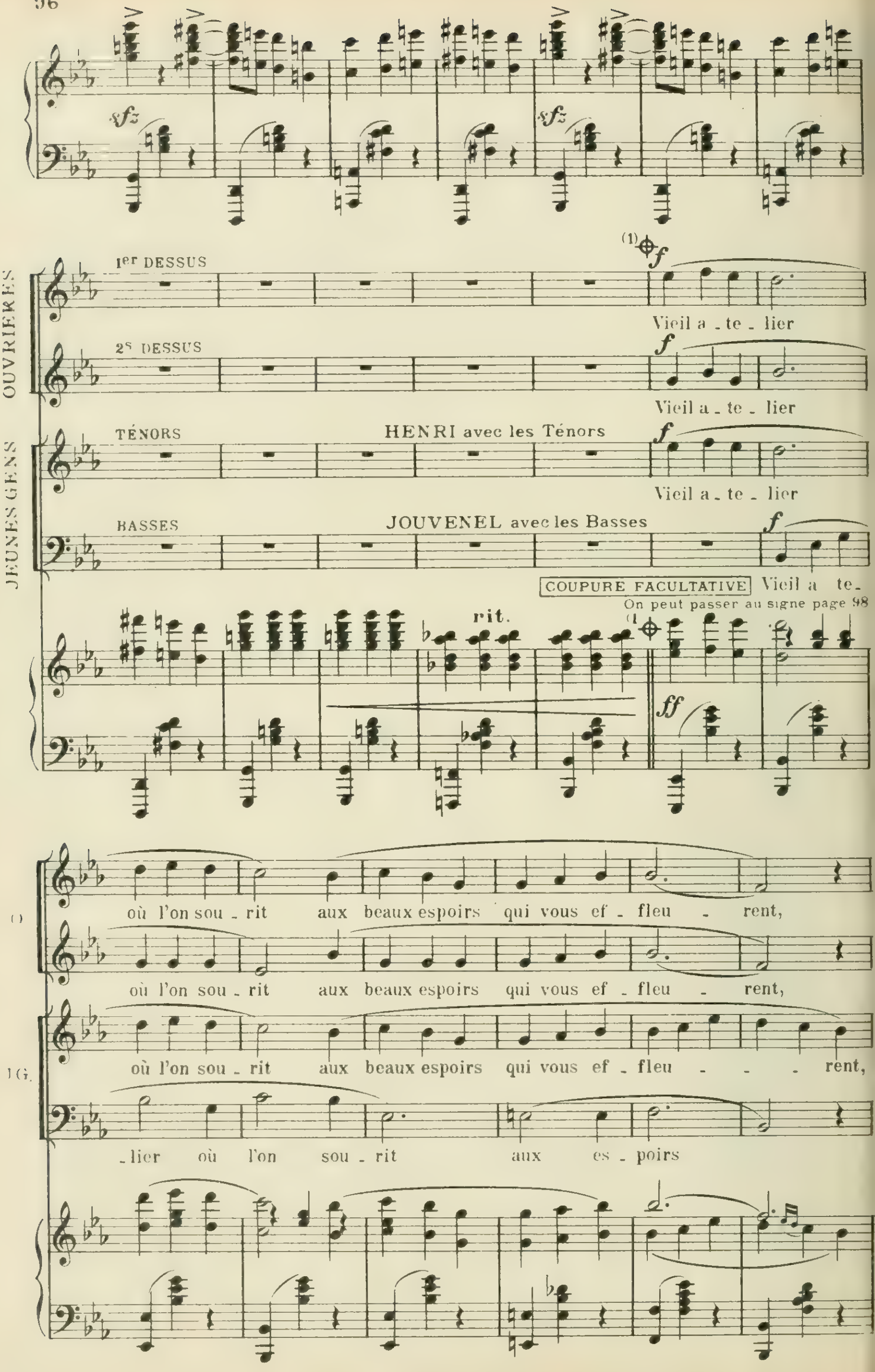

poco a poco allarg.
rit.
Une
O
-te, Si nous ne ve-nions pas quel-que fois t'en-par - ler, Tes a - mies de ja -
rall.
Une
O
-dis et le vieil a - te - lier se - raient vite ou - bli - és!
rall.
MARIE (Vivement)
Oh! ja - mais! que di - tes-vous là?
p
LES SOUVENIRS DE L'ATELIER
Mouvt de Valse
p
Ma.
Vieil a - te - lier où l'on sou - rit Aux beaux espoirs qui vous ef -
Mouvt de Valse
p

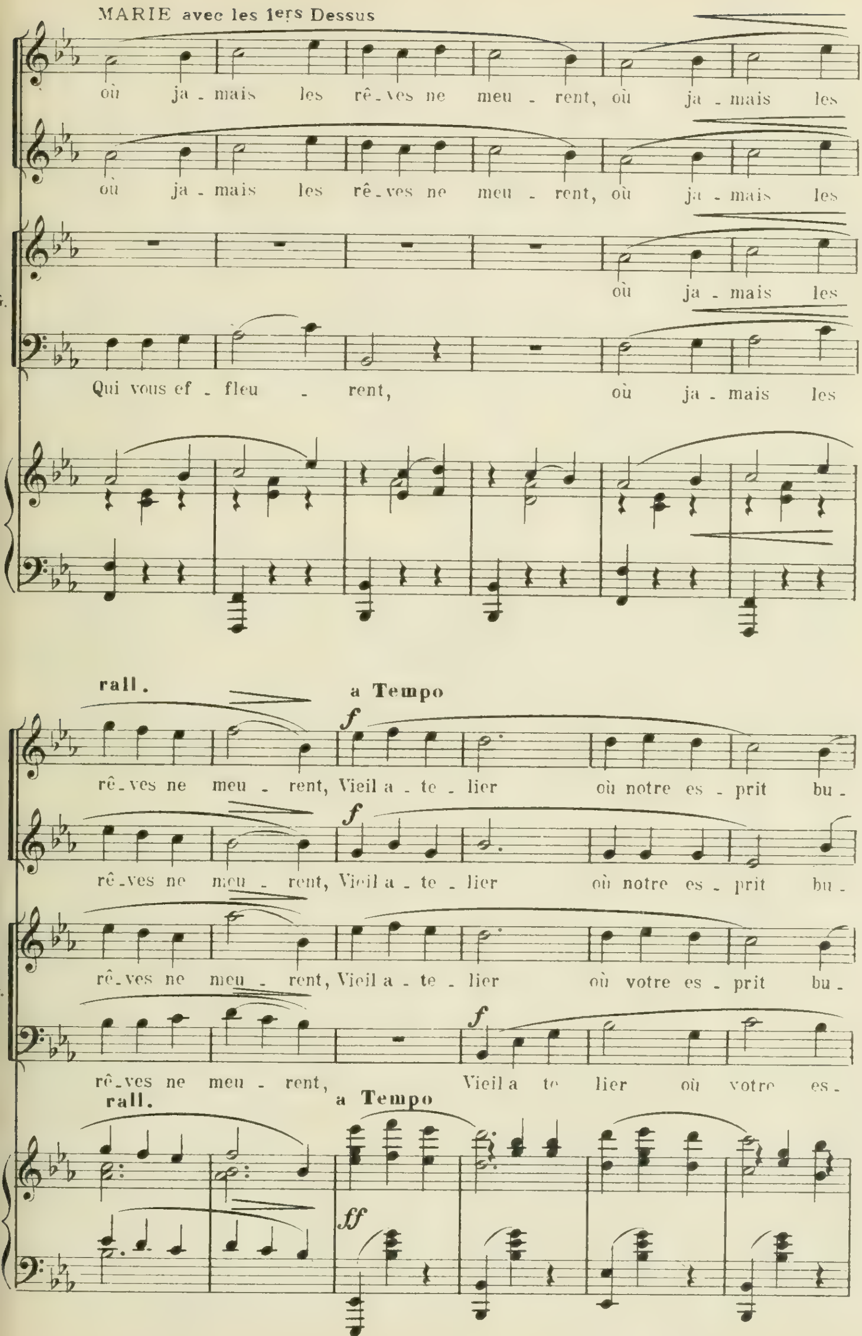

Ma.
fleu - rent, Où ja - mais les rê - ves ne meu - rent.. Où ja -
Ma.
rall.
a Tempo
- mais les rê - ves ne meu - rent, Vieil a - te - lier, Où notre es - prit Bu -
a Tempo
rall.
Ma.
- ti - ne ses joies les meil - leu - res, Tan - dis que, sous nos doigts ra -
Ma.
allarg.
- vis, Naît tout le char - me de Pa - ris!
rit.
allarg.

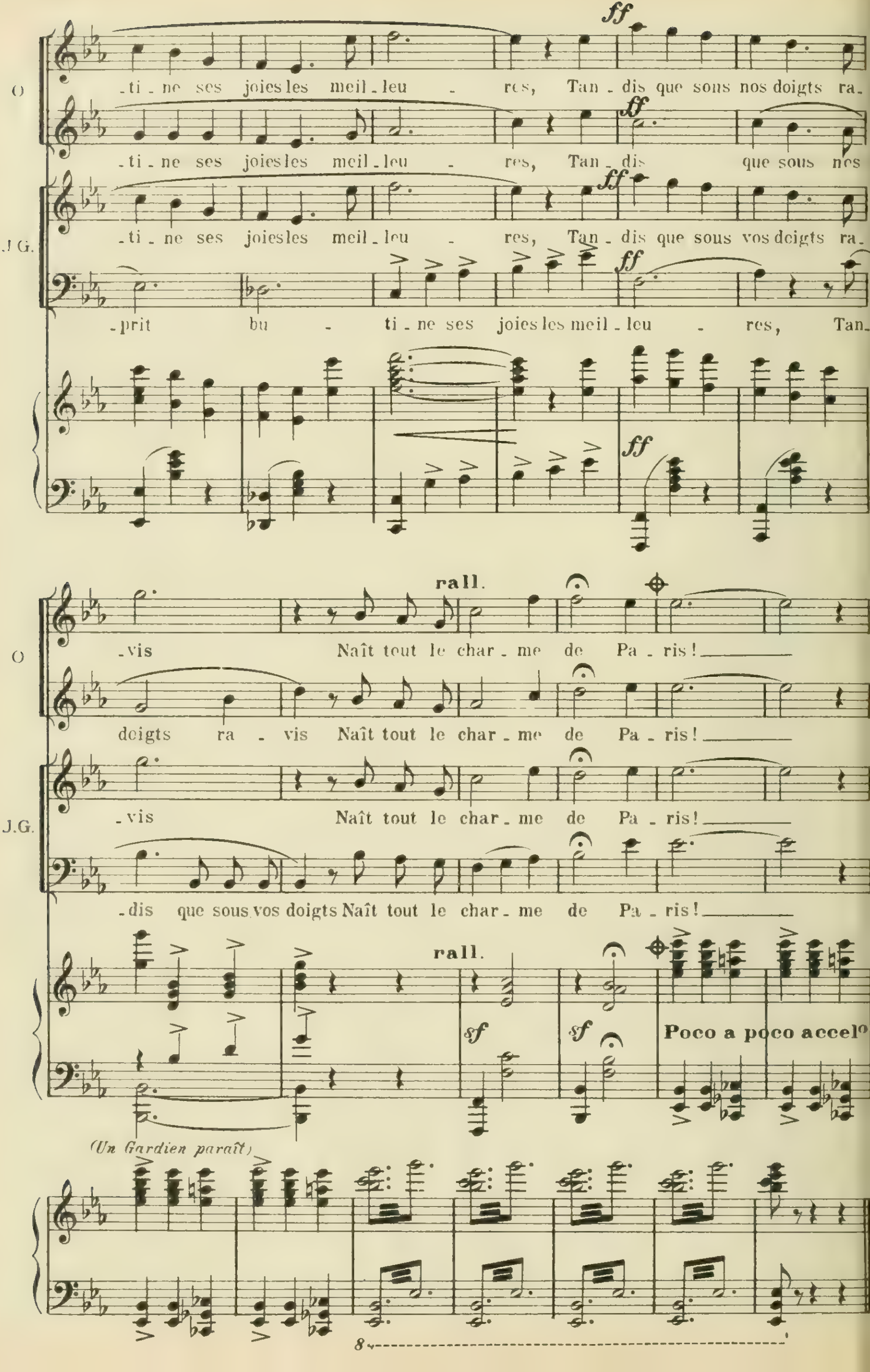

1ers DESSUS
Vieil a-te-lier où l'on sou-rit Aux beaux es-poirs qui vous ef-
2s DESSUS
Vieil a-te-lier où l'on sou-rit Aux beaux es-poirs qui vous ef-
HENRI avec les Ténors
TEN.
Vieil a-te-lier où l'on sou-rit Aux beaux es-poirs qui vous ef-
JOUVENEL avec les Basses
BASSES
Vieil a-te-lier où l'on sou-rit Aux es-
ff
MARIE avec les 1ers Dessus
-fleu-rent, Où ja-mais les rê-ves ne meu-rent.
-fleu-rent, Où ja-mais les rê-ves ne meu-rent.
-fleu-rent,
-poirs Qui vous ef-fleu-rent,


rall.
a Tempo
Où ja _ mais les rê _ ves ne meu _ rent, Vieil a _ te _ lier
Où ja _ mais les rê _ ves ne meu _ rent, Vieil a _ te _ lier
Où ja _ mais les rê _ ves ne meu _ rent, Vieil a _ te _ lier
Où ja _ mais les rê _ ves ne meu _ rent, Vieil a _ te _
rall.
a Tempo
où notre es _ prit Bu _ ti _ ne ses joies les meil _ leu _ res, Tan _
où notre es _ prit Bu _ ti _ ne ses joies les meil _ leu _ res, Tan _
où votre es _ prit Bu _ ti _ ne ses joies les meil _ leu _ res, Tan _
_ lier où votre es _ prit Bu _ ti _ ne ses joies les meil


ff
rall.
-dis que, sous nos doigts ra - vis, Naît tout le char - me de Pa-
-di- que, sous nos doigts ra - vis, Naît tout le char - me de Pa-
-dis que, sous vos doigts ra - vis, Naît tout le char - me de Pa-
-leu - res, Tan - dis que, sous vos doigts, Naît tout le char - me de Pa-
sf
(Tous dansent follement, les petites ouvrières font danser Mr Jouvenel)
-ris!
-ris!
-ris!
-ris!
En animant

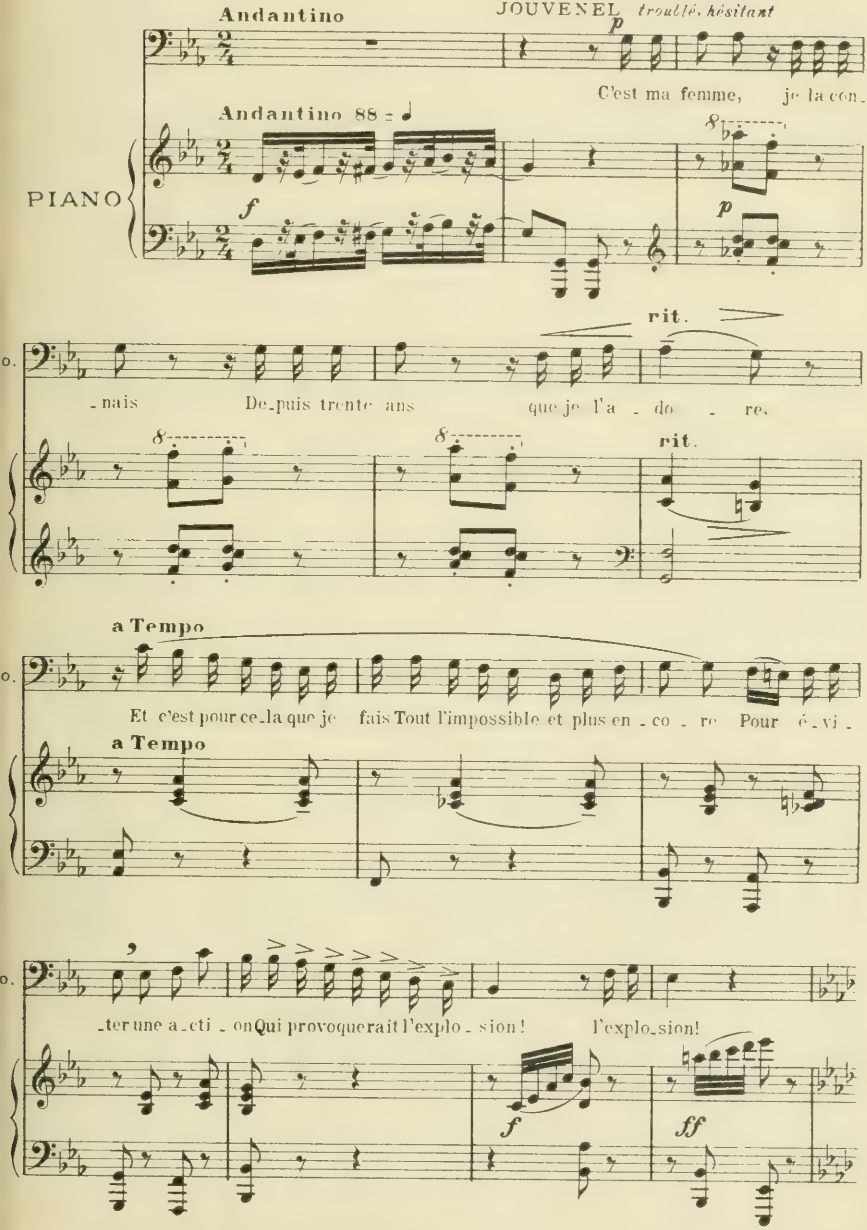

OUVRIÈRES
JEUNES GENS
1er DESSUS
2s DESSUS
TÉNORS
BASSES
HENRI avec les Ténors
JOUVENEL avec les Basses
Vieil a - te - lier
Vieil a - te - lier
Vieil a - te - lier
COUPURE FACULTATIVE
Vieil a te-
On peut passer au signe page 98
rit.
où l'on sou - rit aux beaux espoirs qui vous ef - fleu - rent,
où l'on sou - rit aux beaux espoirs qui vous ef - fleu - rent,
où l'on sou - rit aux beaux espoirs qui vous ef - fleu - - - rent,
-lier où l'on sou - rit aux es - poirs

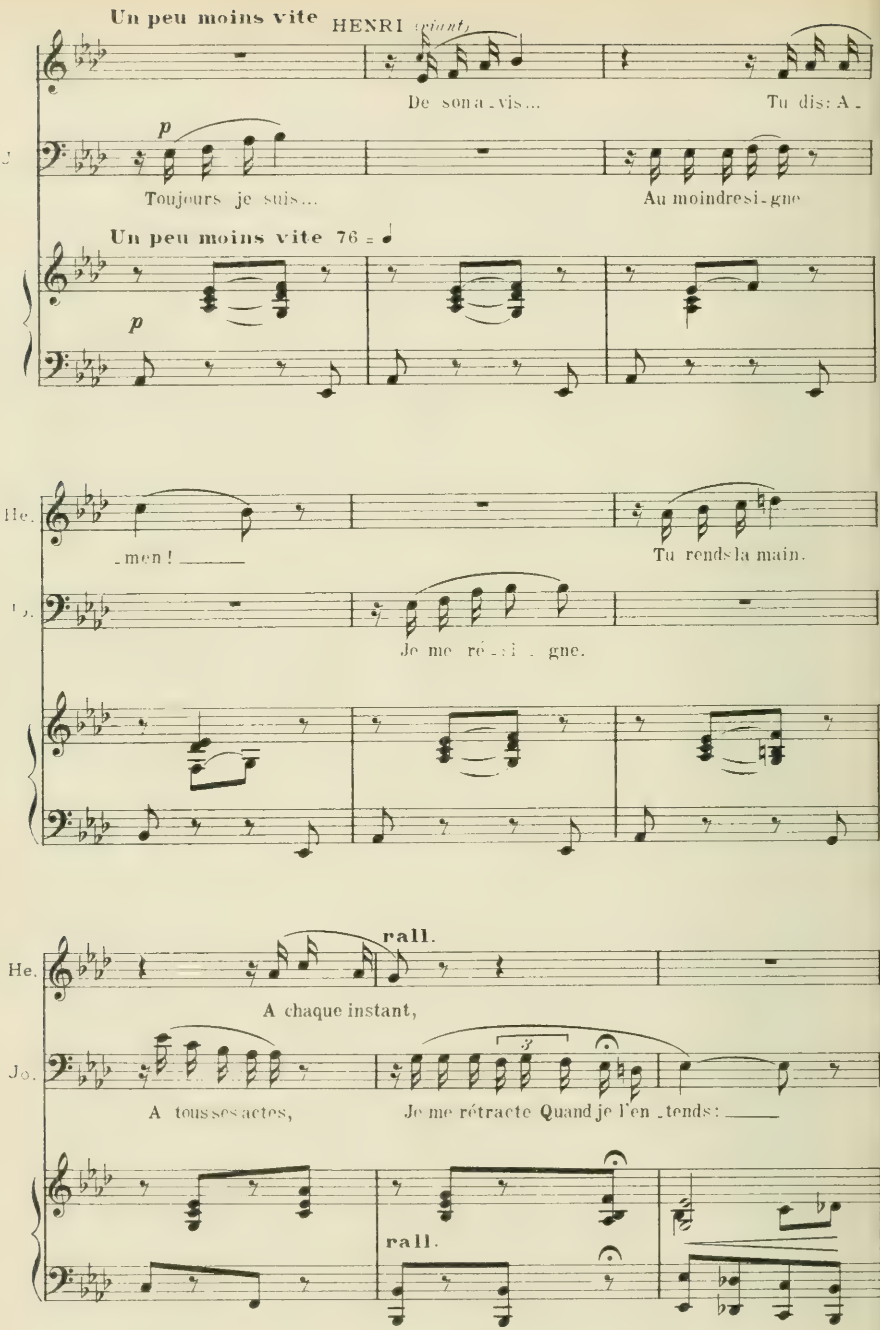

MARIE avec les 1ers Dessus
où ja - mais les rê - ves ne meu - rent, où ja - mais les
où ja - mais les rê - ves ne meu - rent, où ja - mais les
où ja - mais les
Qui vous ef - fleu - rent, où ja - mais les
rall.
a Tempo
rê - ves ne meu - rent, Vieil a - te - lier où notre es - prit bu -
rê - ves ne meu - rent, Vieil a - te - lier où notre es - prit bu -
rê - ves ne meu - rent, Vieil a - te - lier où votre es - prit bu -
rê - ves ne meu - rent, Vieil a - te - lier où votre es -
rall.
a Tempo

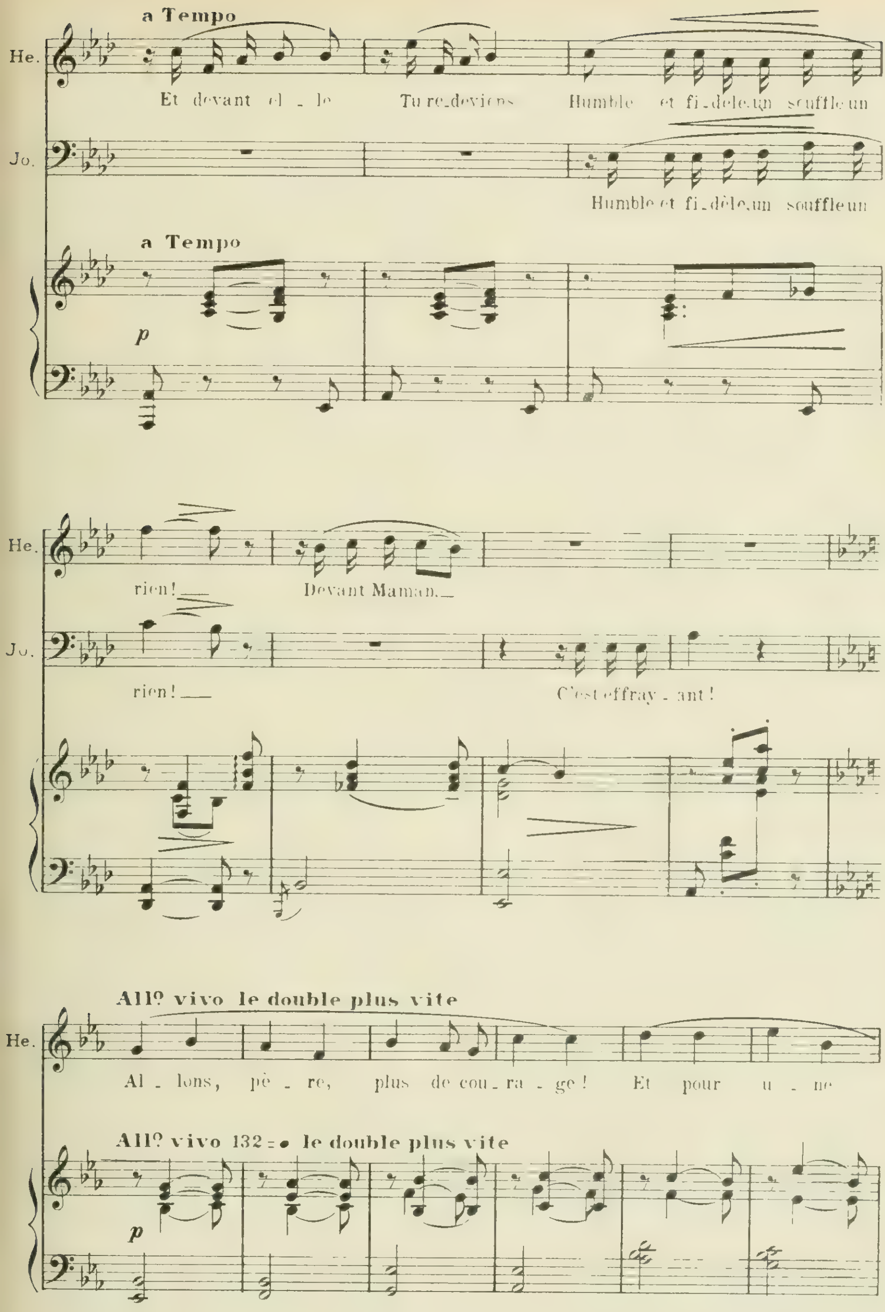

ff
-ti-ne ses joies les meil-leu - res, Tan-dis que sous nos doigts ra-
O
-ti-ne ses joies les meil-leu - res, Tan-dis que sous nos
-ti-ne ses joies les meil-leu - res, Tan-dis que sous vos doigts ra-
J.G.
-prit bu - ti-ne ses joies les meil-leu - res, Tan-
rall.
-vis Naît tout le char-me de Pa-ris!
doigts ra - vis Naît tout le char-me de Pa-ris!
-vis Naît tout le char-me de Pa-ris!
-dis que sous vos doigts Naît tout le char-me de Pa-ris!
sf
Poco a poco accel°
(Un Gardien paraît)
8

N° 13 _ Terzetto

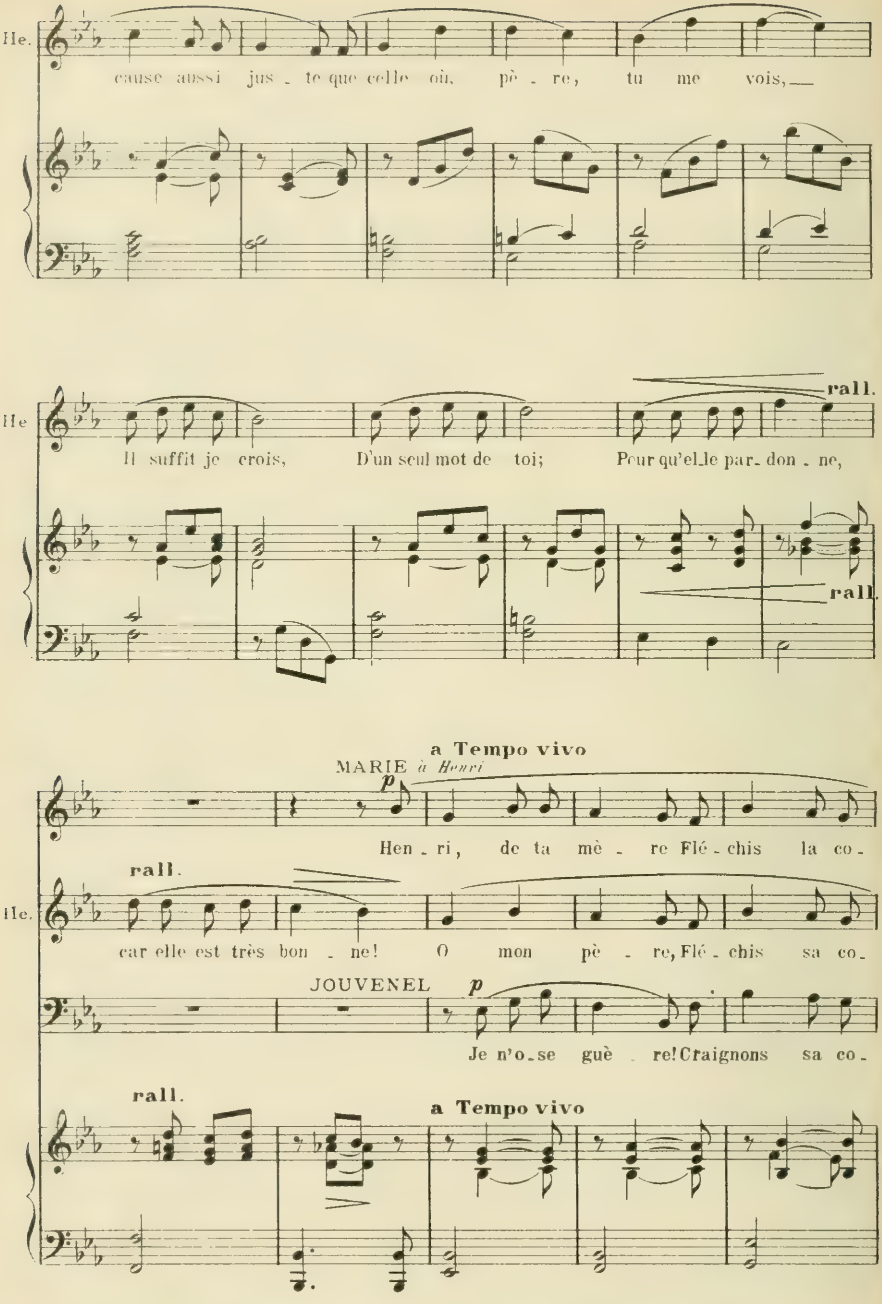
JOUVENEL, HENRI et MARIE

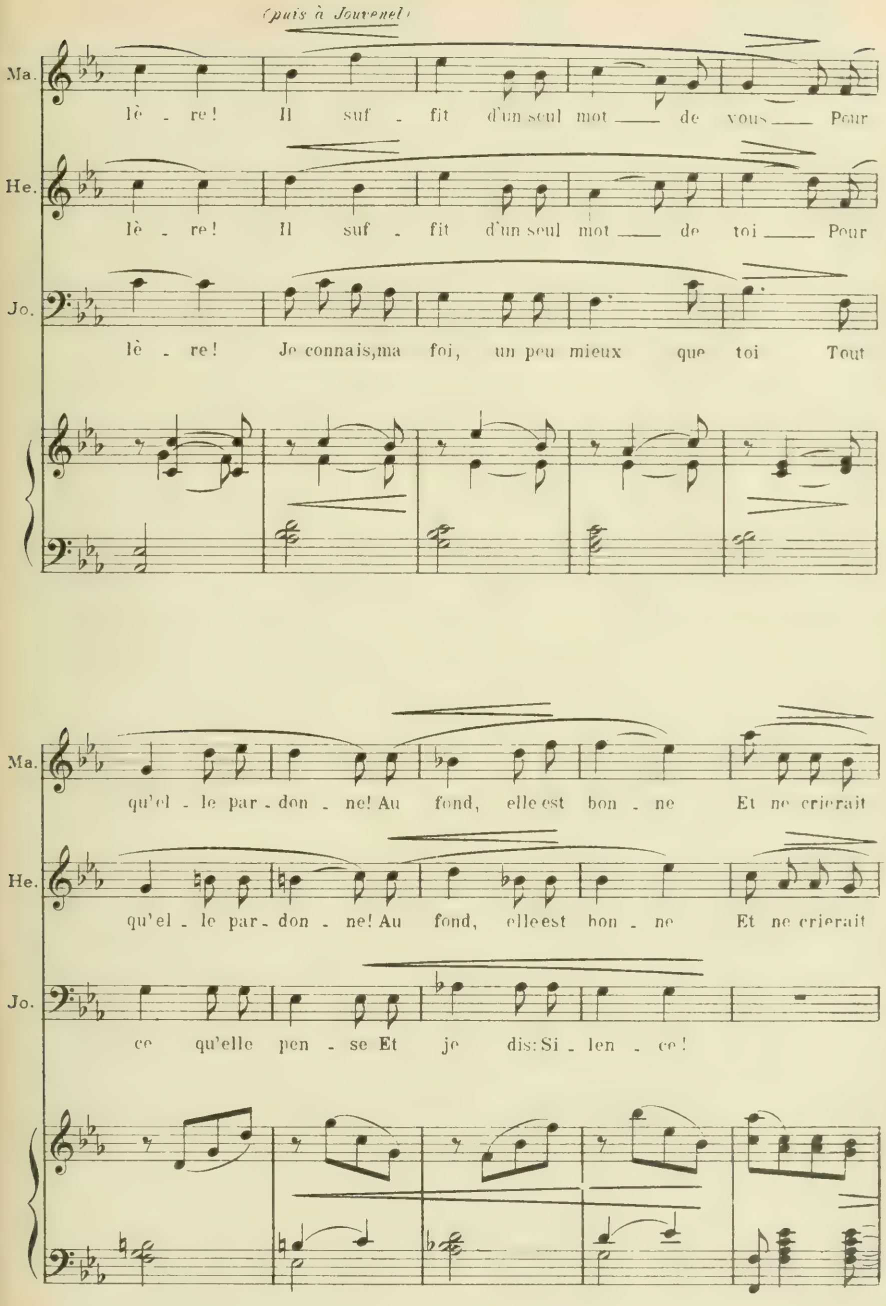


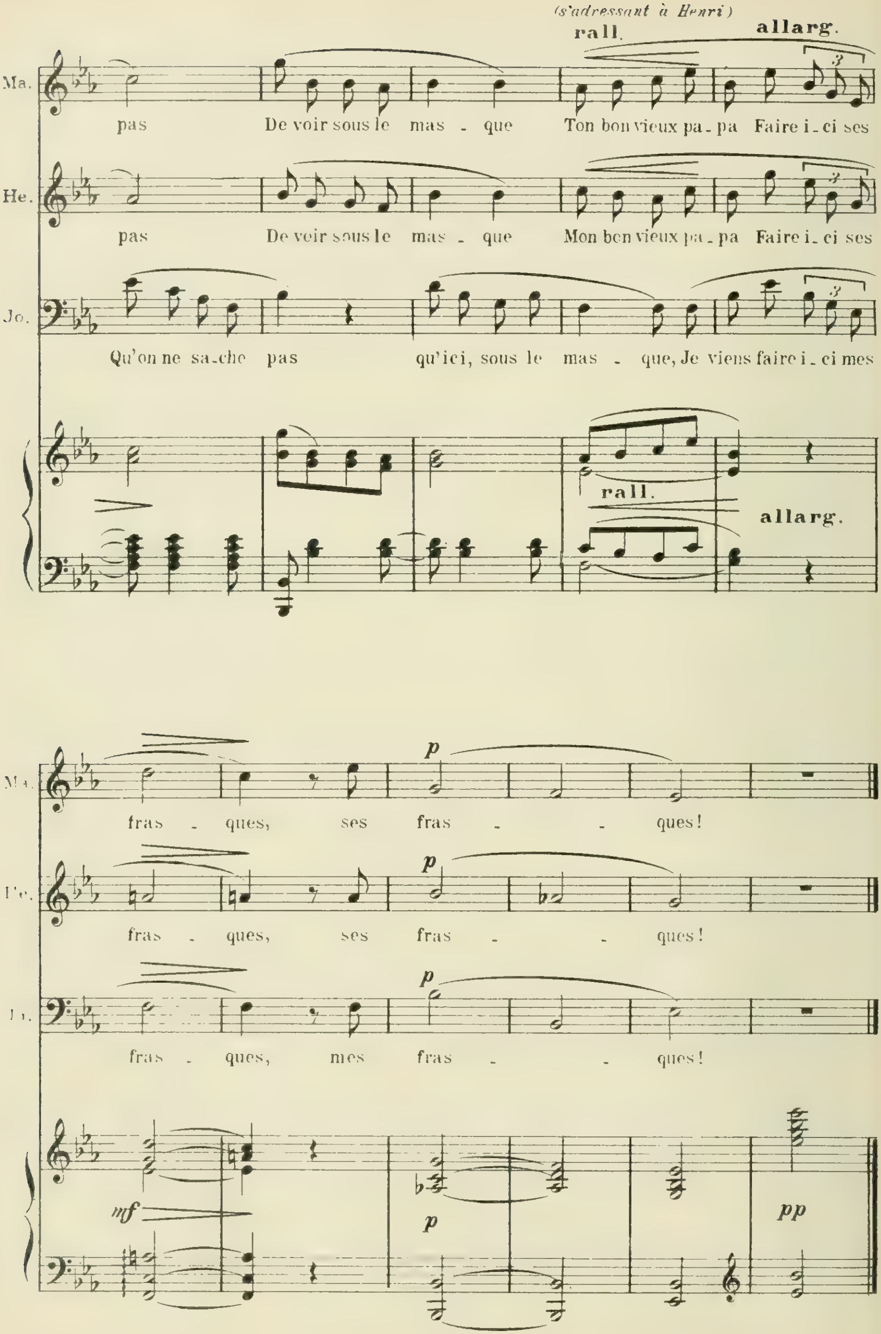

Un peu moins vite
HENRI (riant)
De son a_vis...
Tu dis: A_
Toujours je suis...
Au moindre si_gne
Un peu moins vite 76 = ♩
He.
_men! ___
Tu rends la main.
Jo.
Je me ré_si_gne.
He.
A chaque instant,
rall.
Jo.
A tous ses actes,
Je me rétracte Quand je l'en_tends: ___
rall.



a Tempo
He.
Et devant el - le
Tu re-deviens
Humble et fi-dèle,un souffle,un
Jo.
Humble et fi-dèle,un souffle,un
a Tempo
p
He.
rien!
Devant Maman.
Jo.
rien!
C'est effray - ant!
All° vivo le double plus vite
He.
Al - lons, pè - re, plus de cou-ra - ge! Et pour u - ne
All° vivo 132 = ● le double plus vite
p

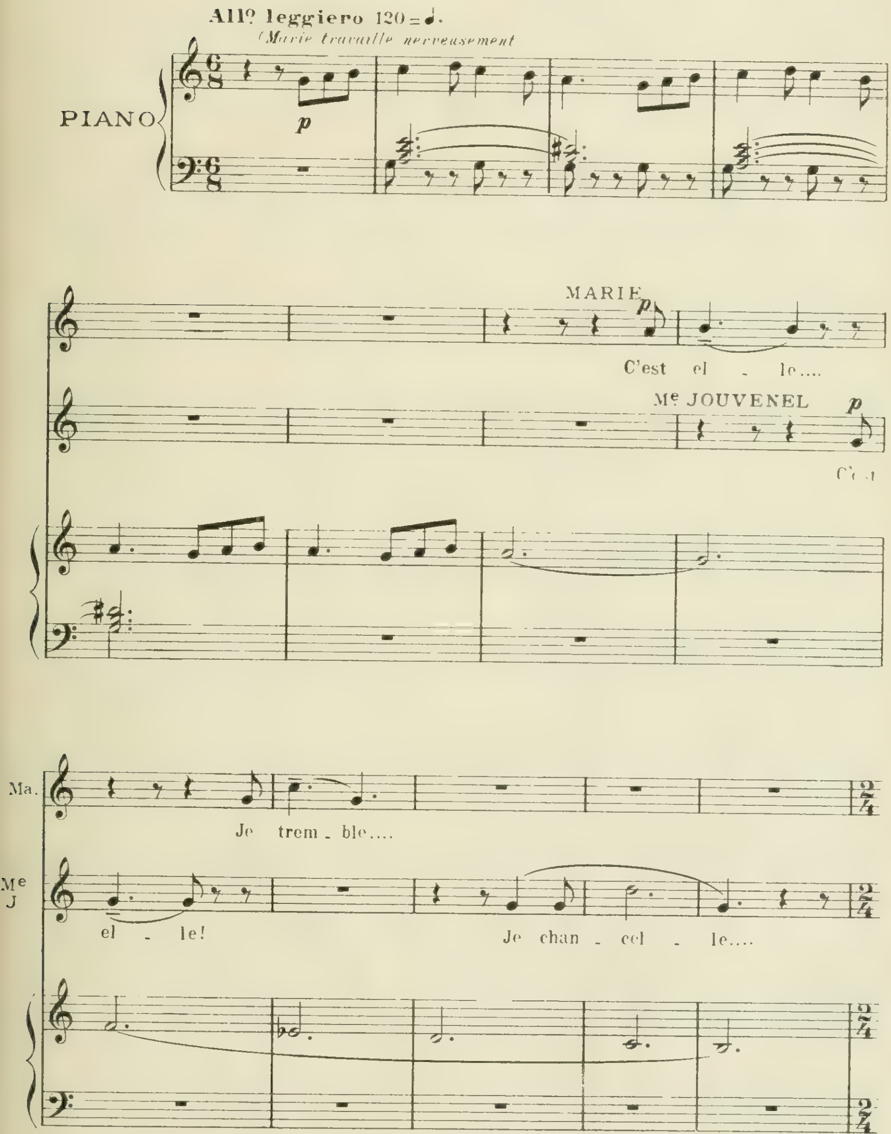

He.
cause aussi jus - te que celle où, pè - re, tu me vois, —
He
Il suffit je crois, D'un seul mot de toi; Pour qu'el-le par - don - ne,
rall.
rall.
a Tempo vivo
MARIE à Henri
p
Hen - ri, de ta mè - re Flé - chis la co -
rall.
He.
car elle est très bon - ne! O mon pè - re, Flé - chis sa co -
JOUVENEL
p
Je n'o - se guè - re! Craignons sa co -
rall.
a Tempo vivo
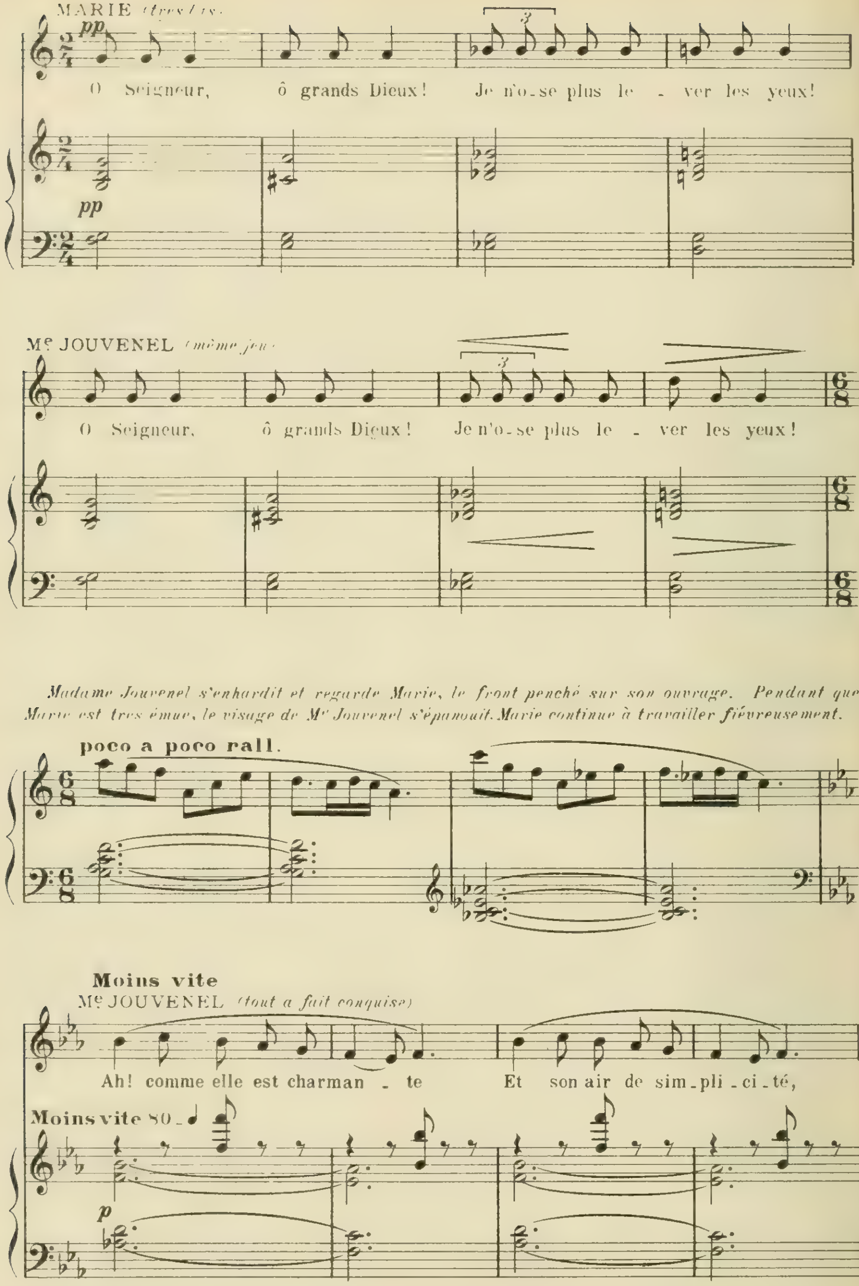

(puis à Jouvenel)
Ma.
lè - re! Il suf - fit d'un seul mot de vous Pour
He.
lè - re! Il suf - fit d'un seul mot de toi Pour
Jo.
lè - re! Je connais, ma foi, un peu mieux que toi Tout
Ma.
qu'el - le par - don - ne! Au fond, elle est bon - ne Et ne crierait
He.
qu'el - le par - don - ne! Au fond, elle est bon - ne Et ne crierait
Jo.
ce qu'elle pen - se Et je dis: Si - len - ce!

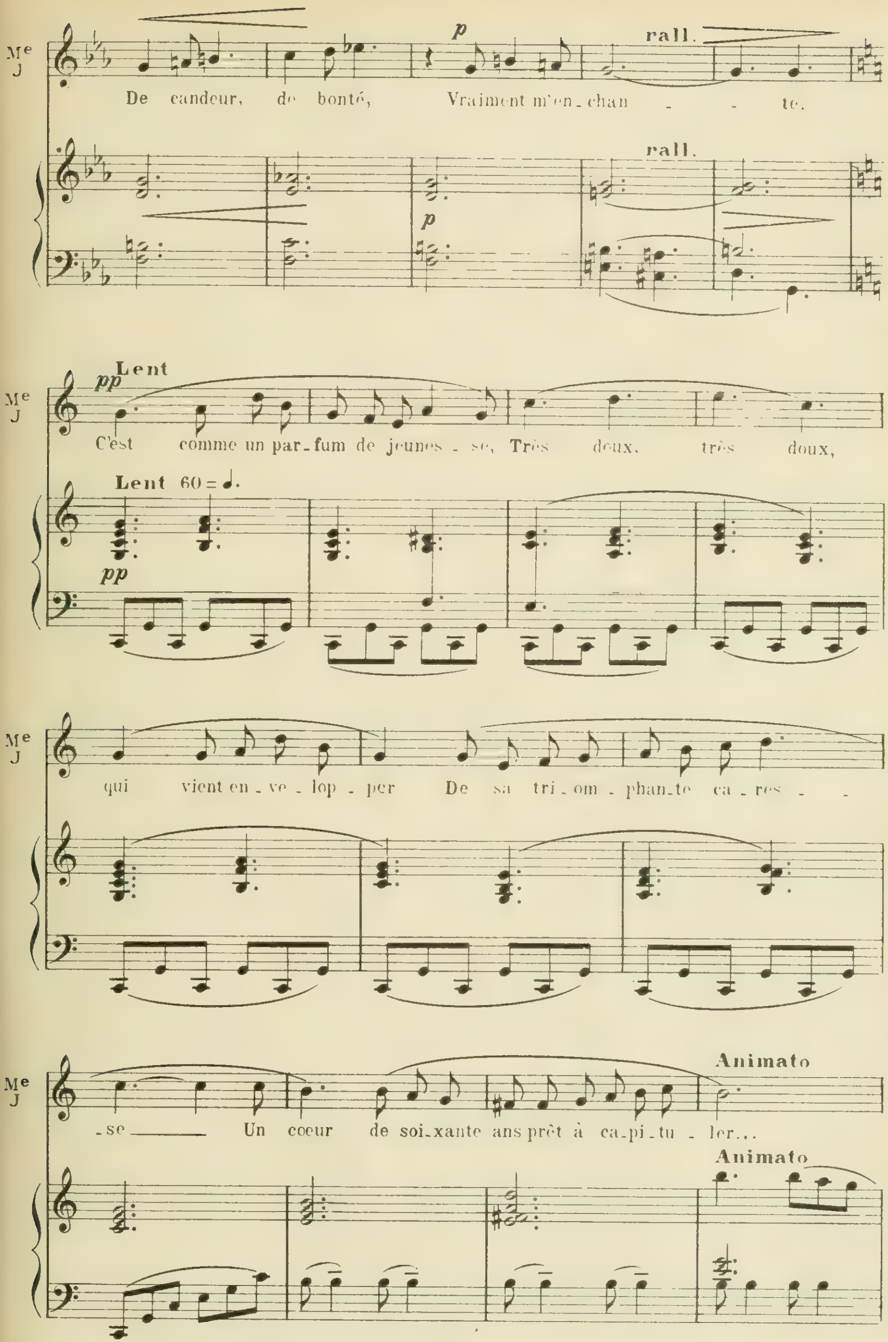

(s'adressant à Henri)
rall.
allarg.
Ma.
pas De voir sous le mas - que Ton bon vieux pa - pa Faire i - ci ses
He.
pas De voir sous le mas - que Mon bon vieux pa - pa Faire i - ci ses
Jo.
Qu'on ne sa - che pas qu'ici, sous le mas - que, Je viens faire i - ci mes
rall.
allarg.
Ma.
fras - ques, ses fras - - ques!
He.
fras - ques, ses fras - - ques!
Jo.
fras - ques, mes fras - - ques!
p
mf
pp

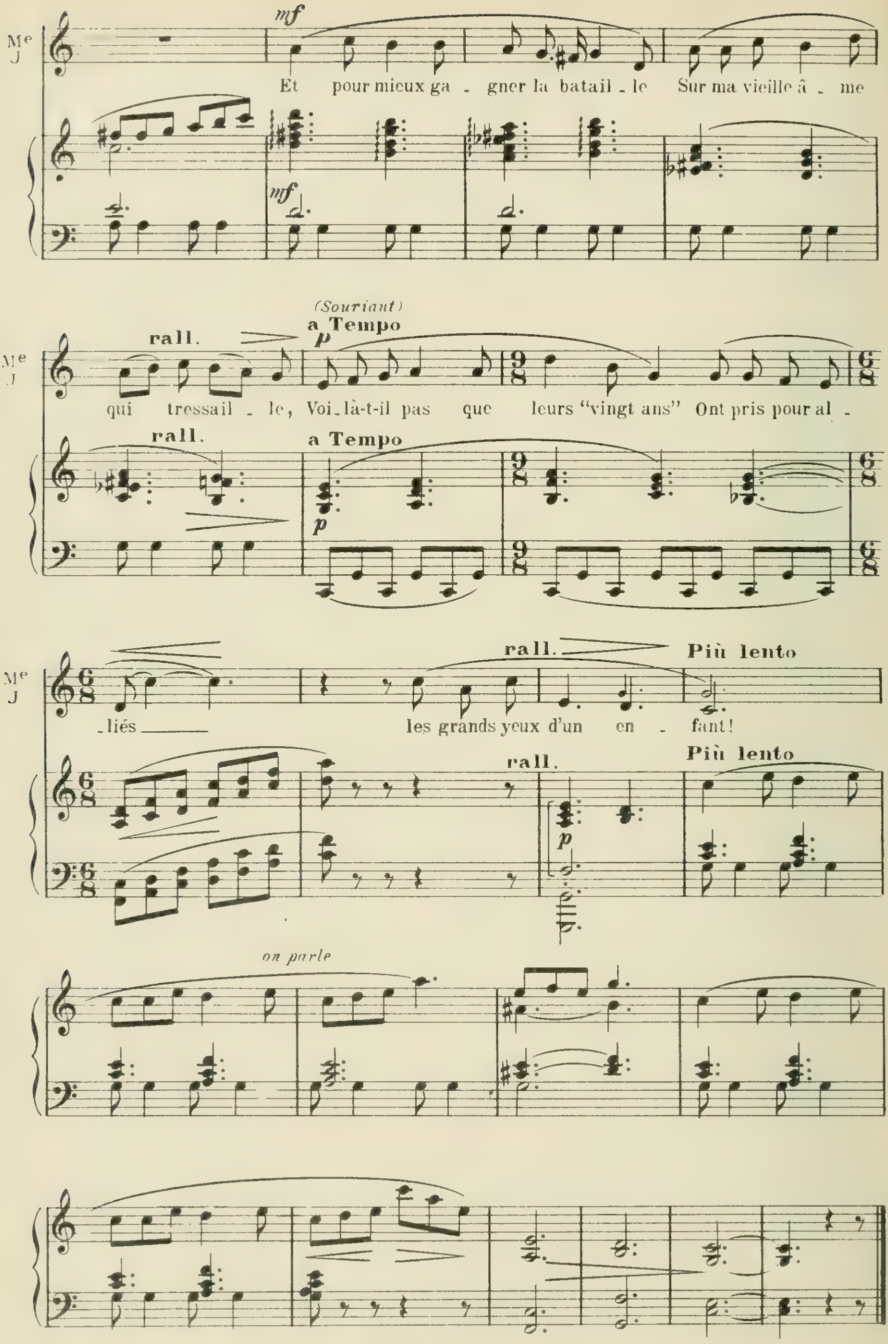
Nº 13bis - Entrée de Me Jouvenel et Musique de Scène

Me JOUVENEL et MARIE



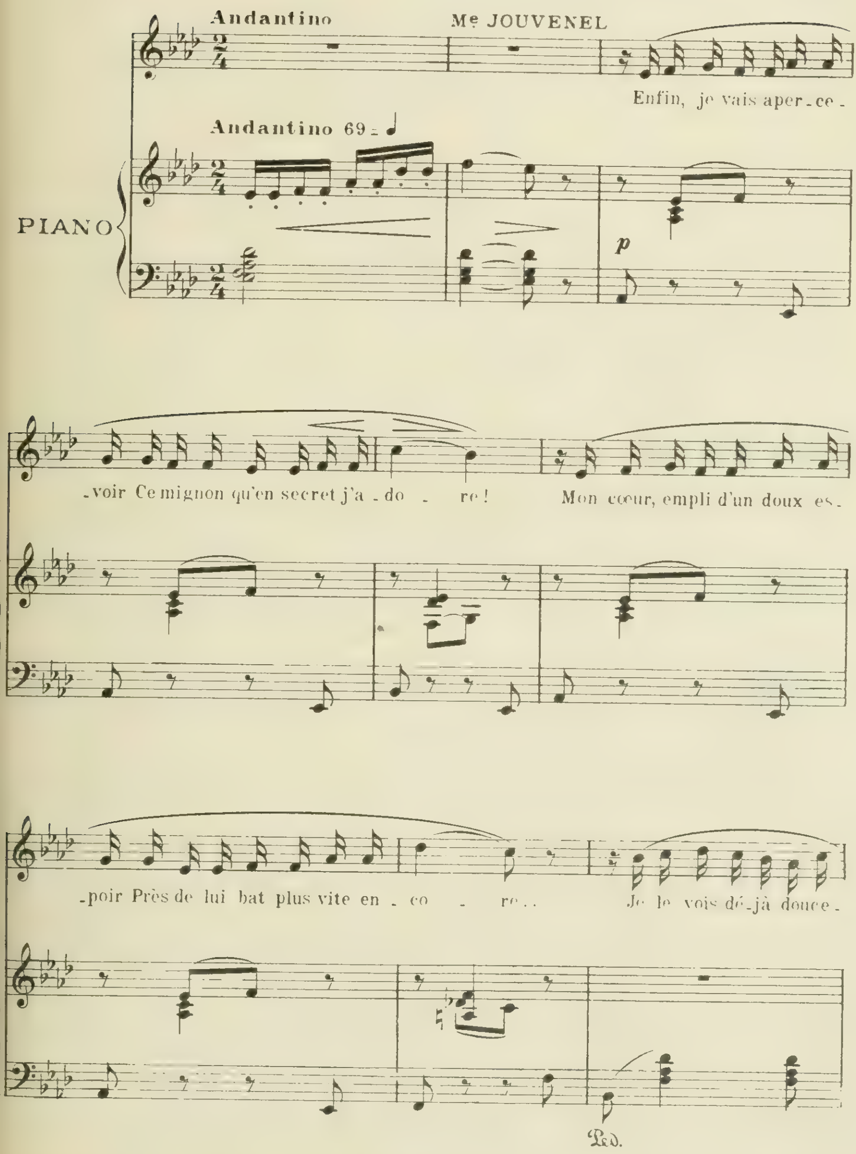

MARIE
pp
O Seigneur, ô grands Dieux! Je n'o-se plus le - ver les yeux!
pp
Mᵉ JOUVENEL (même jeu
O Seigneur, ô grands Dieux! Je n'o-se plus le - ver les yeux!
Madame Jouvenel s'enhardit et regarde Marie, le front penché sur son ouvrage. Pendant que Marie est très émue, le visage de Mᵉ Jouvenel s'épanouit. Marie continue à travailler fiévreusement.
poco a poco rall.
Moins vite
Mᵉ JOUVENEL (tout à fait conquise)
Ah! comme elle est charman - te Et son air de sim-pli-ci-té,
Moins vite 80
p

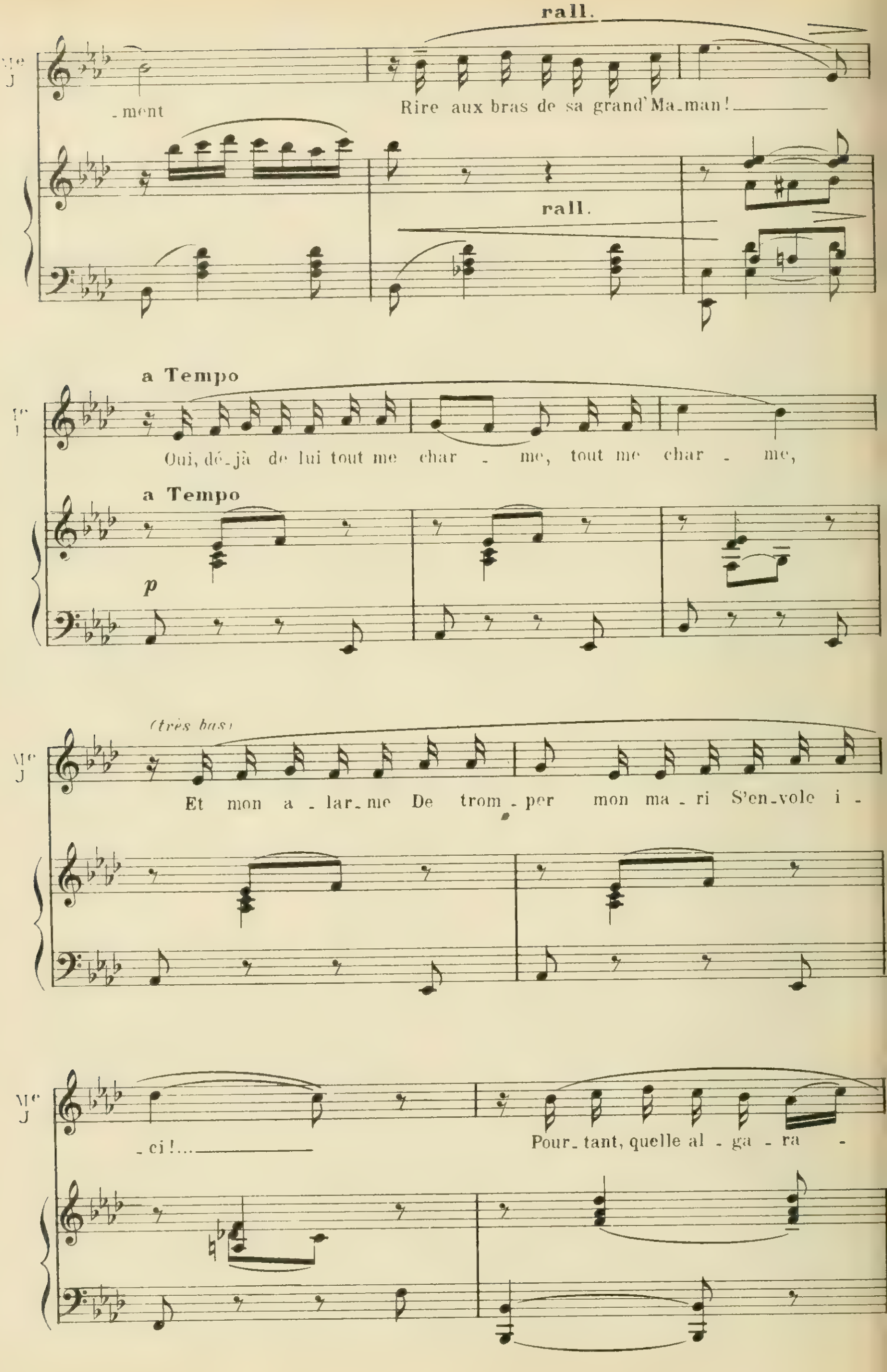

Me J
p
rall.
De candeur, de bonté, Vraiment m'en_chan - - te.
rall.
p
Lent
pp
C'est comme un par_fum de jeunes _ se, Très doux, très doux,
Lent 60 = ♩.
pp
qui vient en _ ve _ lop _ per De sa tri _ om _ phan_te ca _ res - -
Animato
_se Un coeur de soi_xante ans prêt à ca_pi_tu _ ler...
Animato

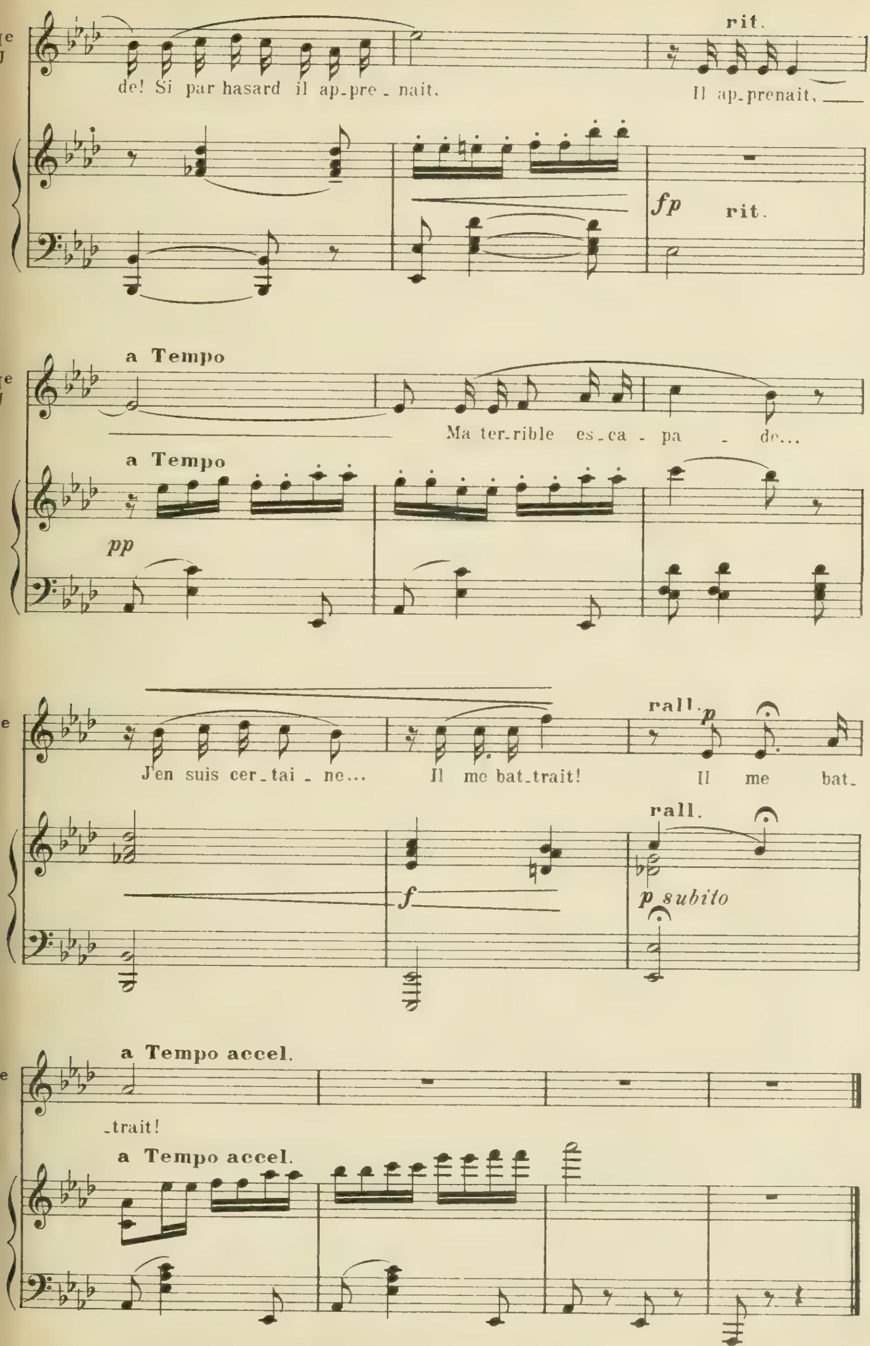

Me J
mf
Et pour mieux ga - gner la batail - le Sur ma vieille â - me
rall.
(Souriant)
a Tempo
p
qui tressail - le, Voi-là-t-il pas que leurs "vingt ans" Ont pris pour al -
-liés les grands yeux d'un en - fant!
rall.
Più lento
on parle

Nº 14 - Couplet

Me JOUVENEL

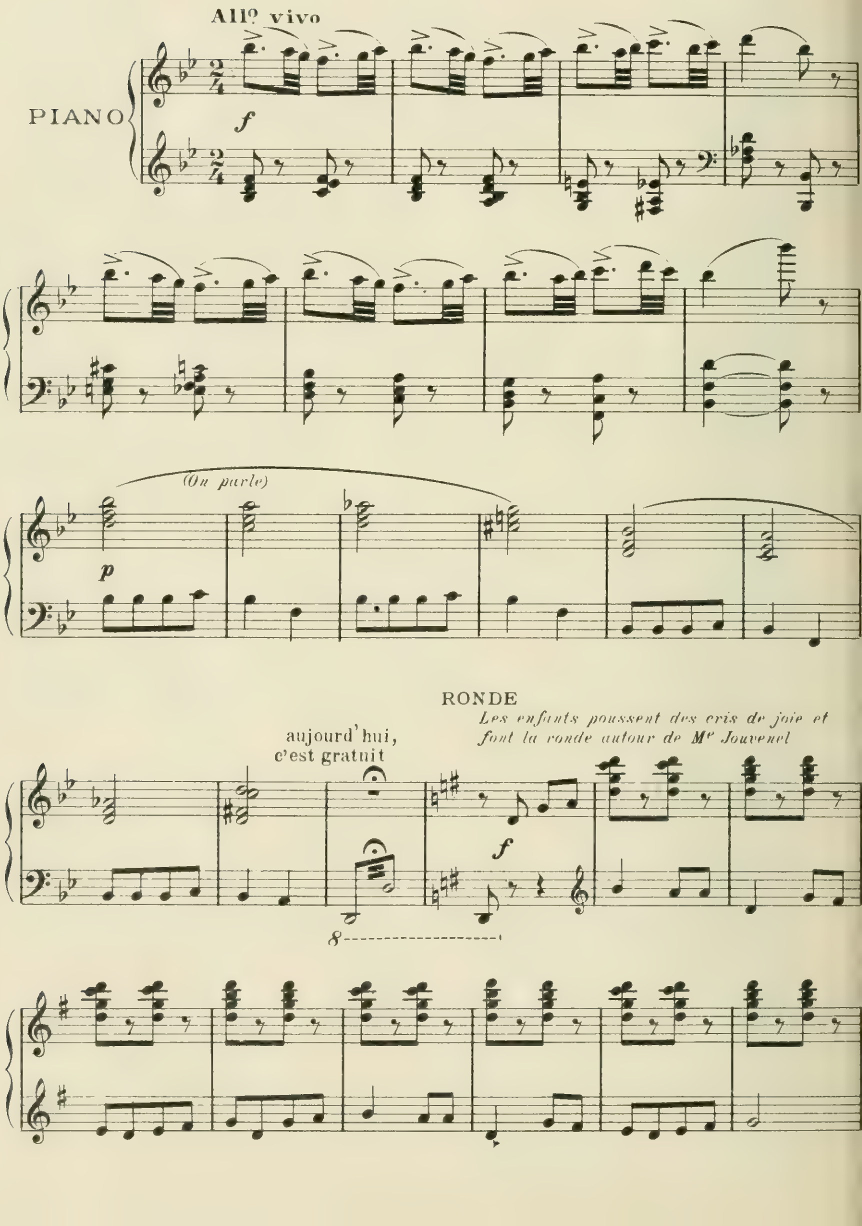


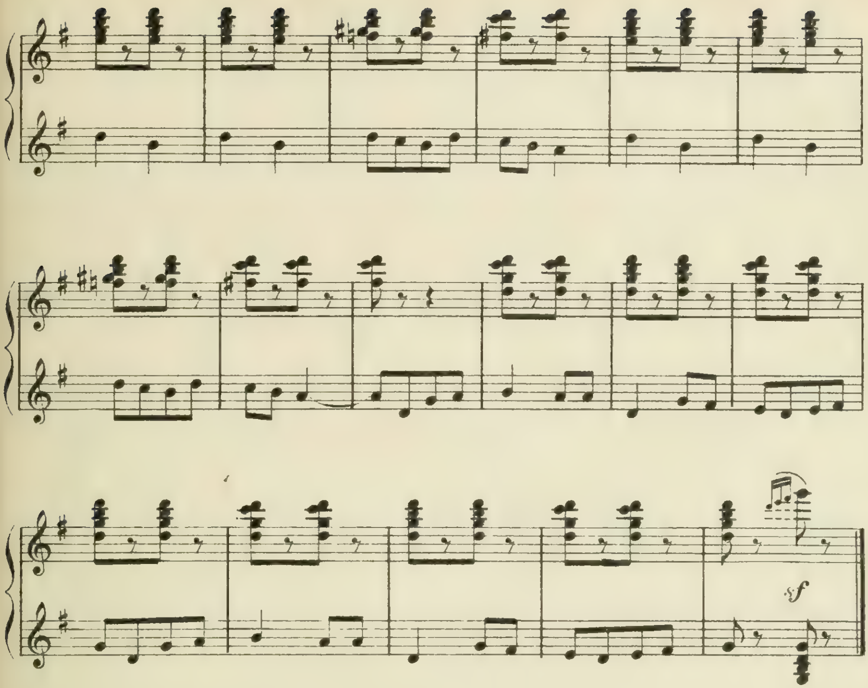

rall.
- ment
Rire aux bras de sa grand'Ma_man!
rall.
a Tempo
Oui, dé_jà de lui tout me char - me, tout me char - me,
a Tempo
p
(très bas)
Et mon a - lar_me De trom - per mon ma - ri S'en_vole i -
- ci!...
Pour_tant, quelle al - ga - ra -


rit.
de! Si par hasard il ap-pre - nait.
Il ap-prenait,
fp
rit.
a Tempo
Ma ter-rible es-ca - pa - de...
a Tempo
pp
J'en suis cer-tai - ne...
Il me bat-trait!
rall.
p
Il me bat-
rall.
f
p subito
a Tempo accel.
-trait!
a Tempo accel.

 REP. Prends, prends! Tout est pour toi.
(Robert, appelant ses amis) Venez, venez!
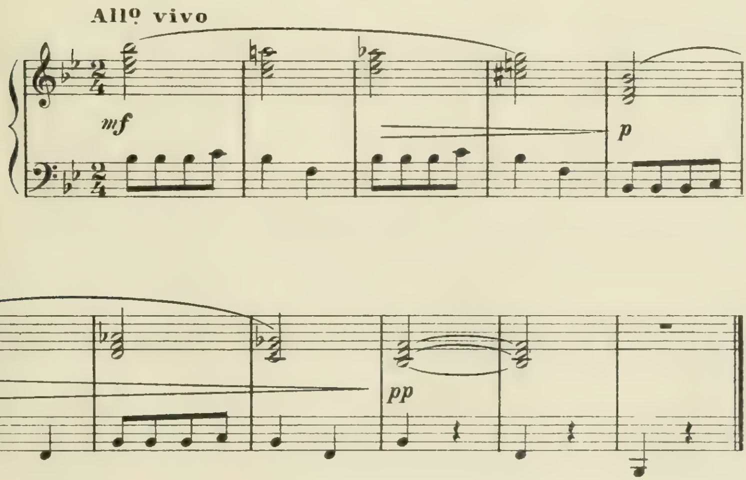
Nº 14bis - Musique de Scène
et
Ronde Enfantine





RÉP. Au revoir mon adore Et surtout...

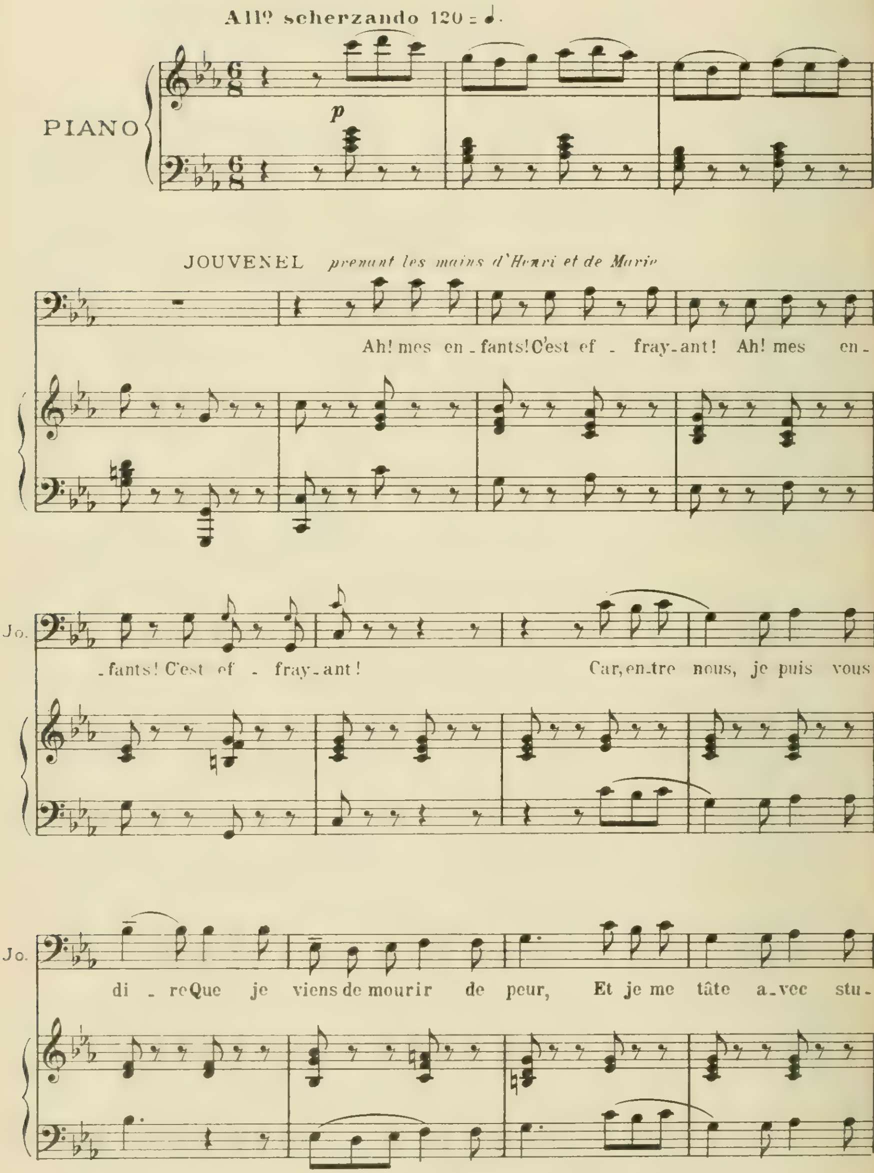
No. 14ter Sortie

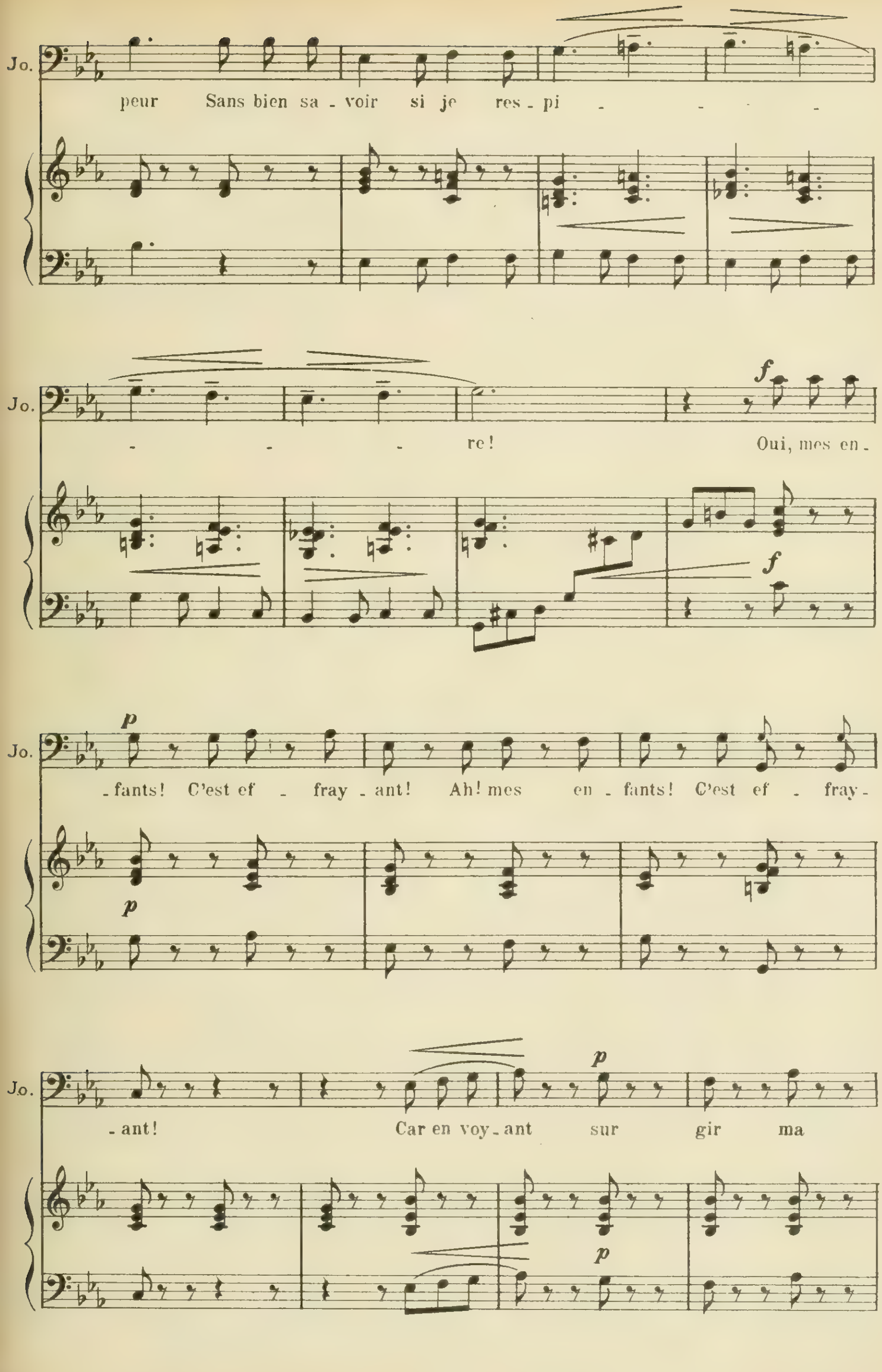


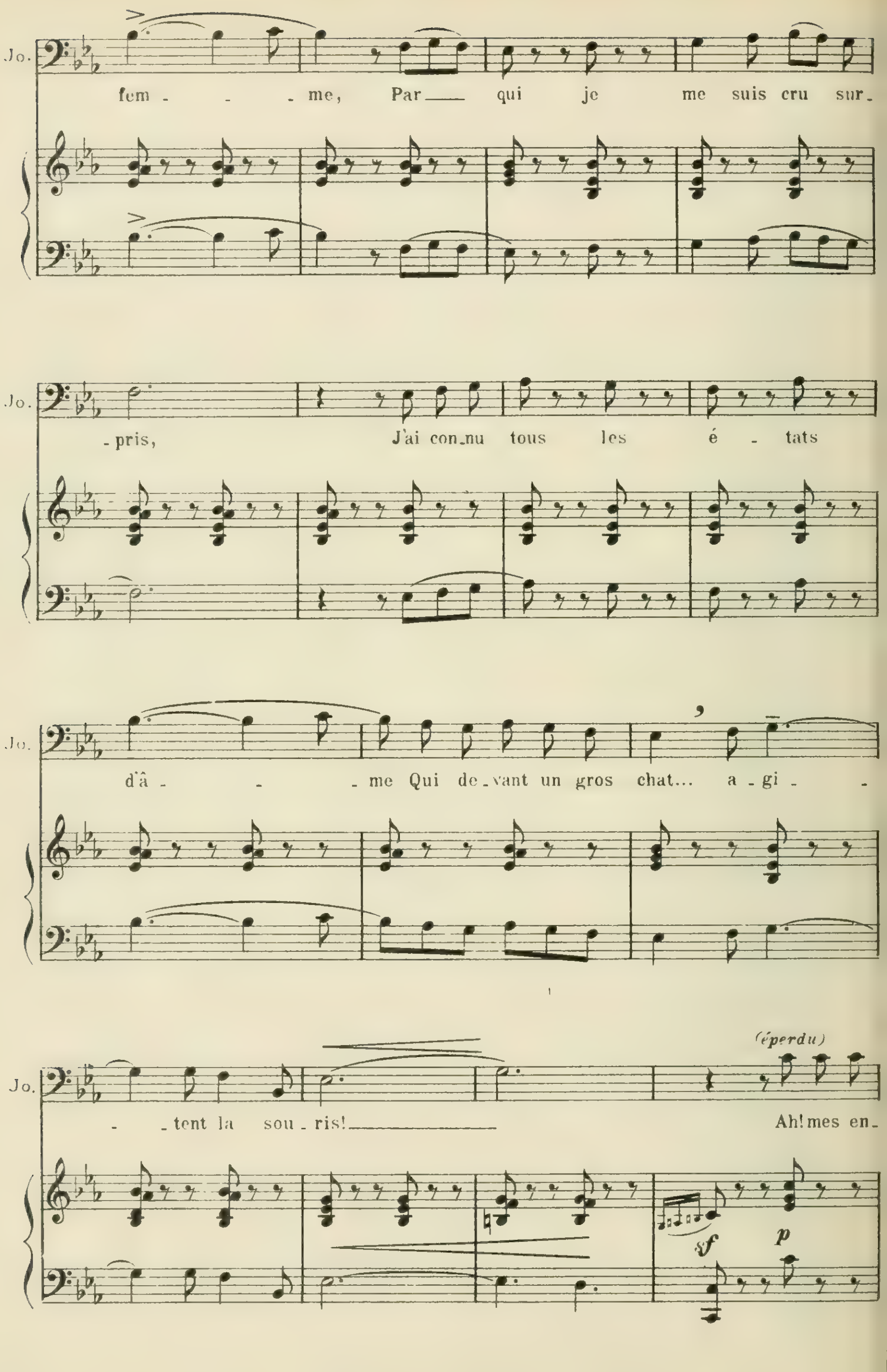
N° 15_Les terreurs du Président

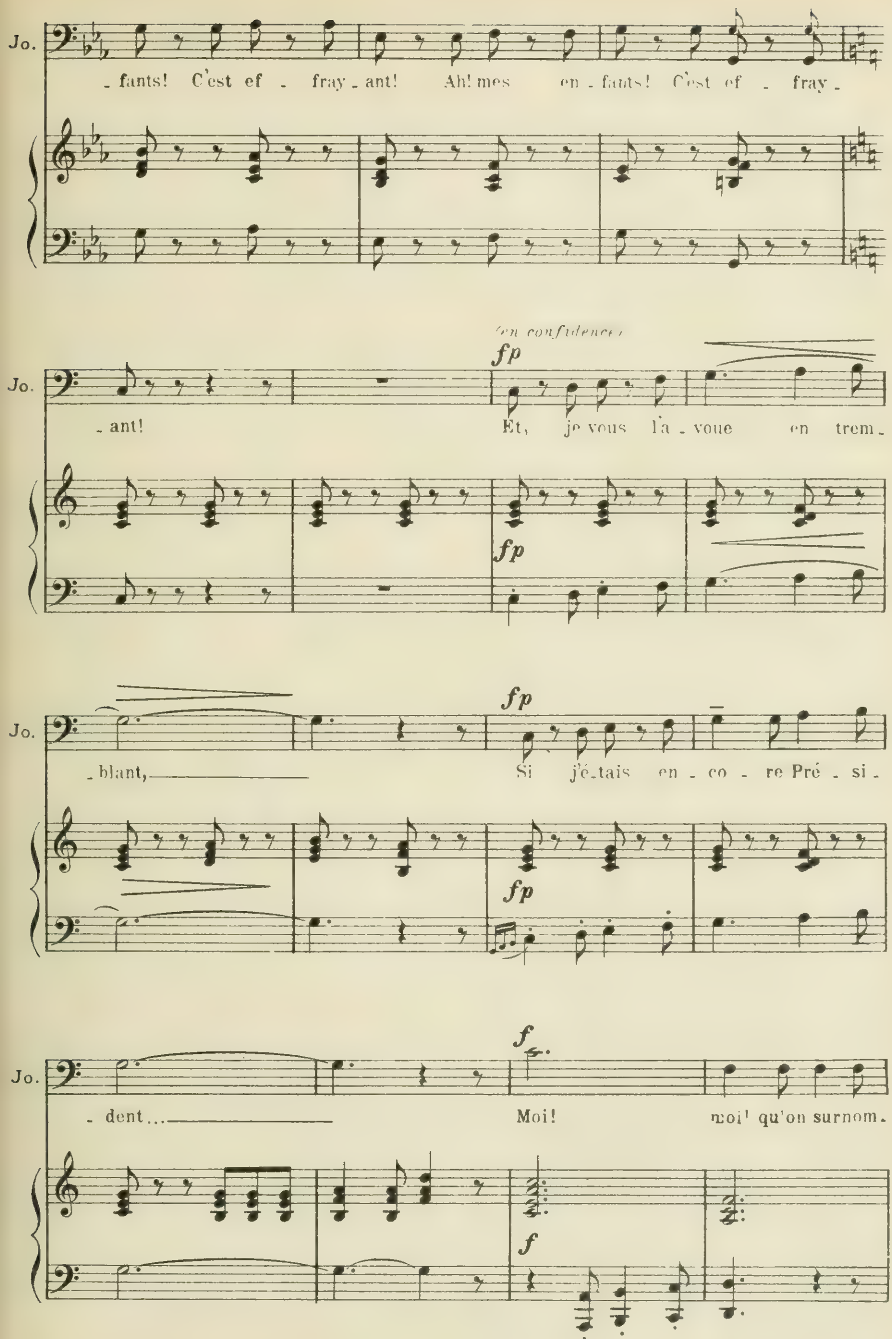
RONDEAU

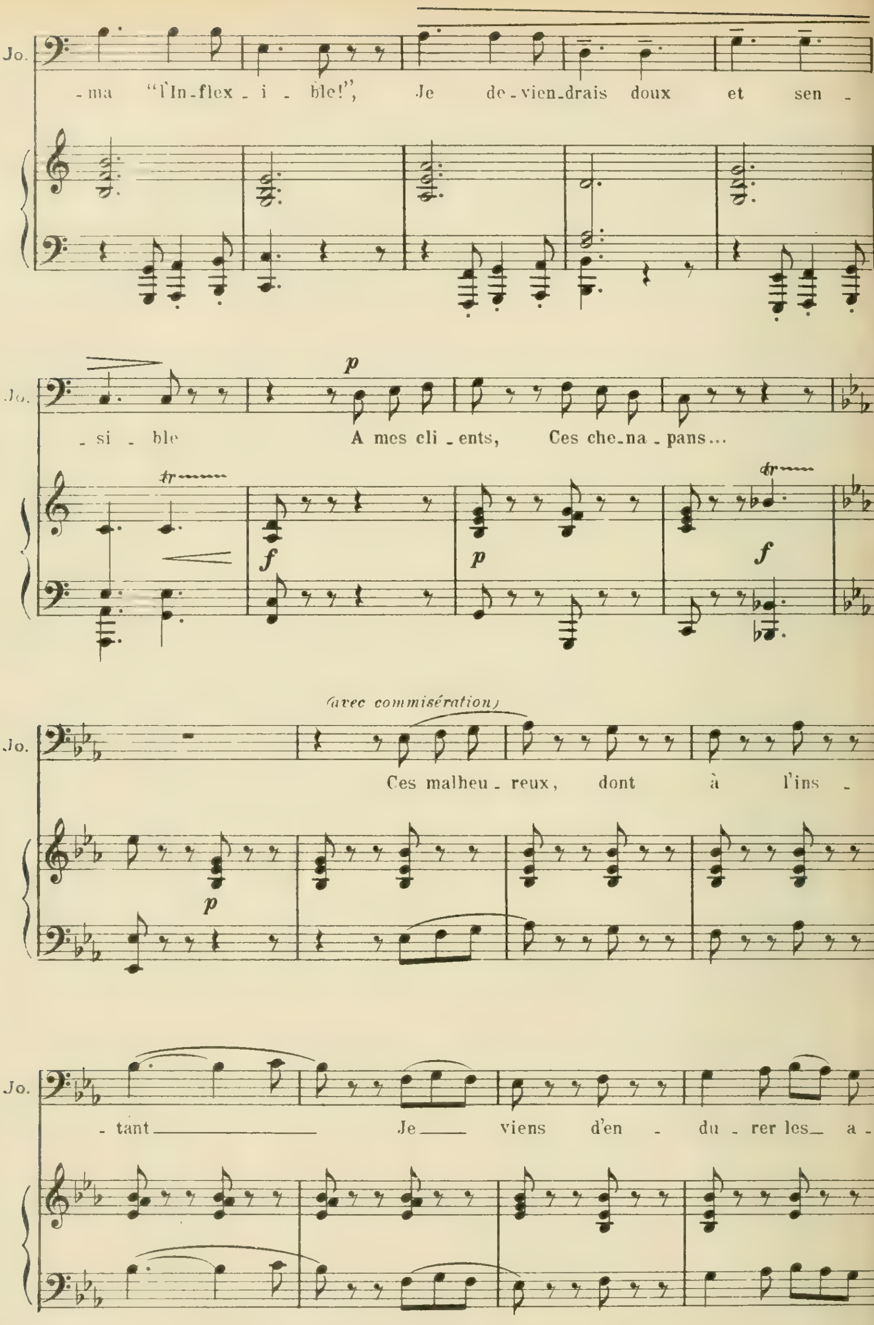
JOUVENEL

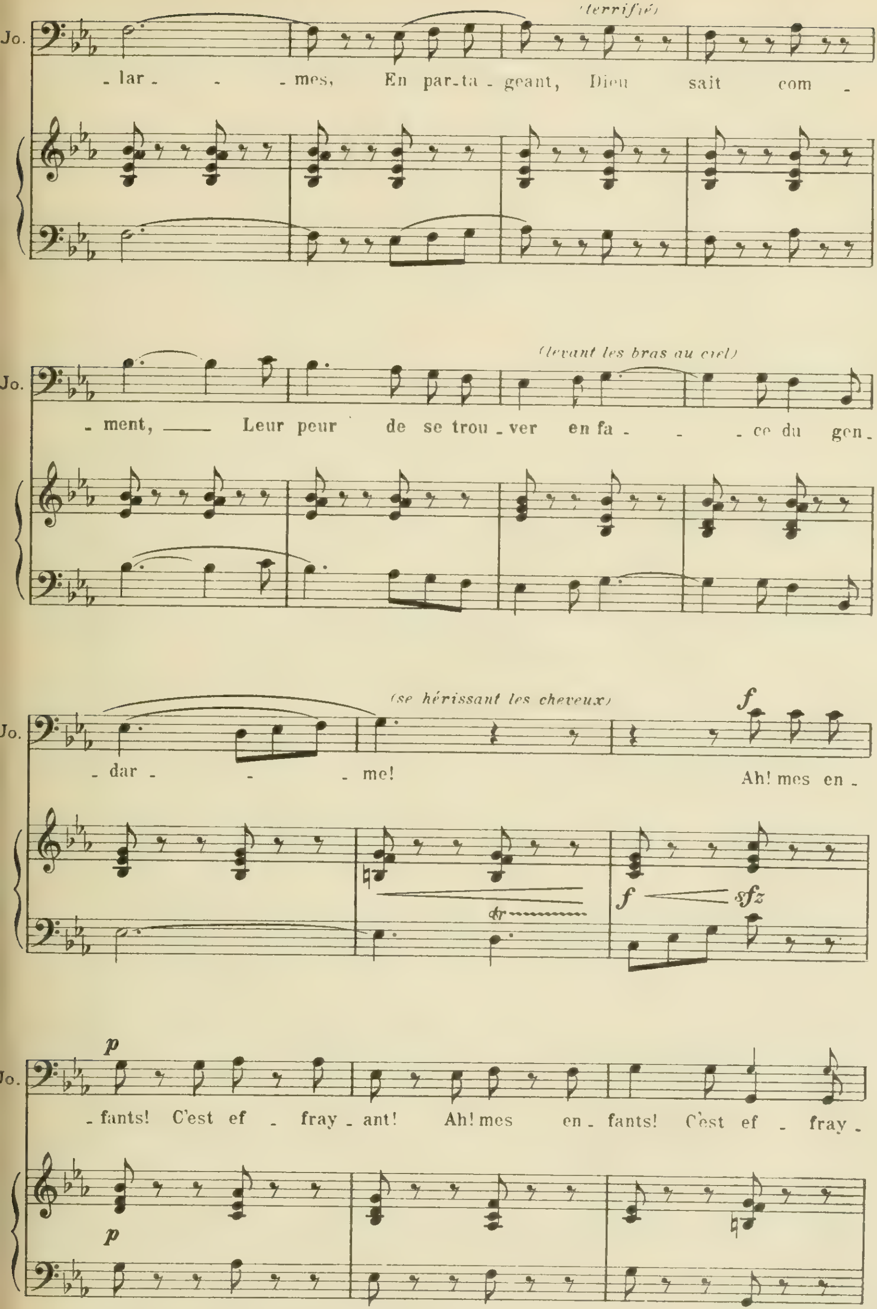


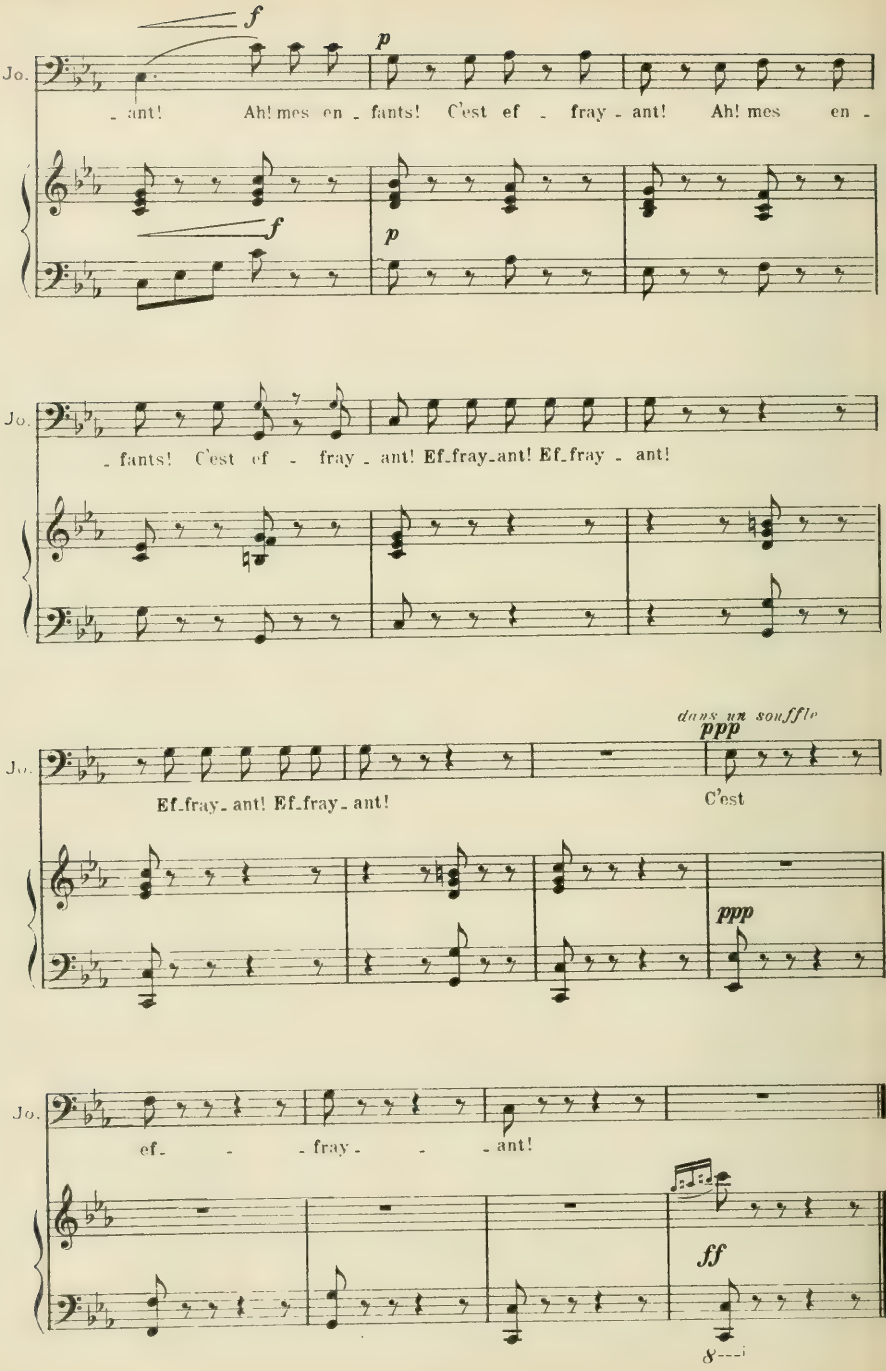

Jo.
peur Sans bien sa - voir si je res - pi - - - - -
- - - re!
Oui, mes en -
- fants! C'est ef - fray - ant! Ah! mes en - fants! C'est ef - fray -
- ant!
Car en voy - ant sur gir ma
f
p


Jo.
fem - - - me, Par___ qui je me suis cru sur-
-pris, J'ai con-nu tous les é - tats
d'â - - - me Qui de-vant un gros chat... a-gi - -
- -tent la sou-ris!___
(éperdu)
Ah! mes en-
sf
p


Jo.
-fants! C'est ef - fray - ant! Ah! mes en - fants! C'est ef - fray -
-ant!
(en confidence)
fp
Et, je vous l'a - voue en trem -
-blant,
Si j'é-tais en - co - re Pré - si -
-dent...
f
Moi!
moi! qu'on surnom -


Jo.
-ma "l'In-flex - i - ble!", Je de-vien-drais doux et sen -
- si - ble A mes cli - ents, Ces che-na - pans...
(avec commisération)
Ces malheu - reux, dont à l'ins -
- tant Je viens d'en - du - rer les a -
p f p f p

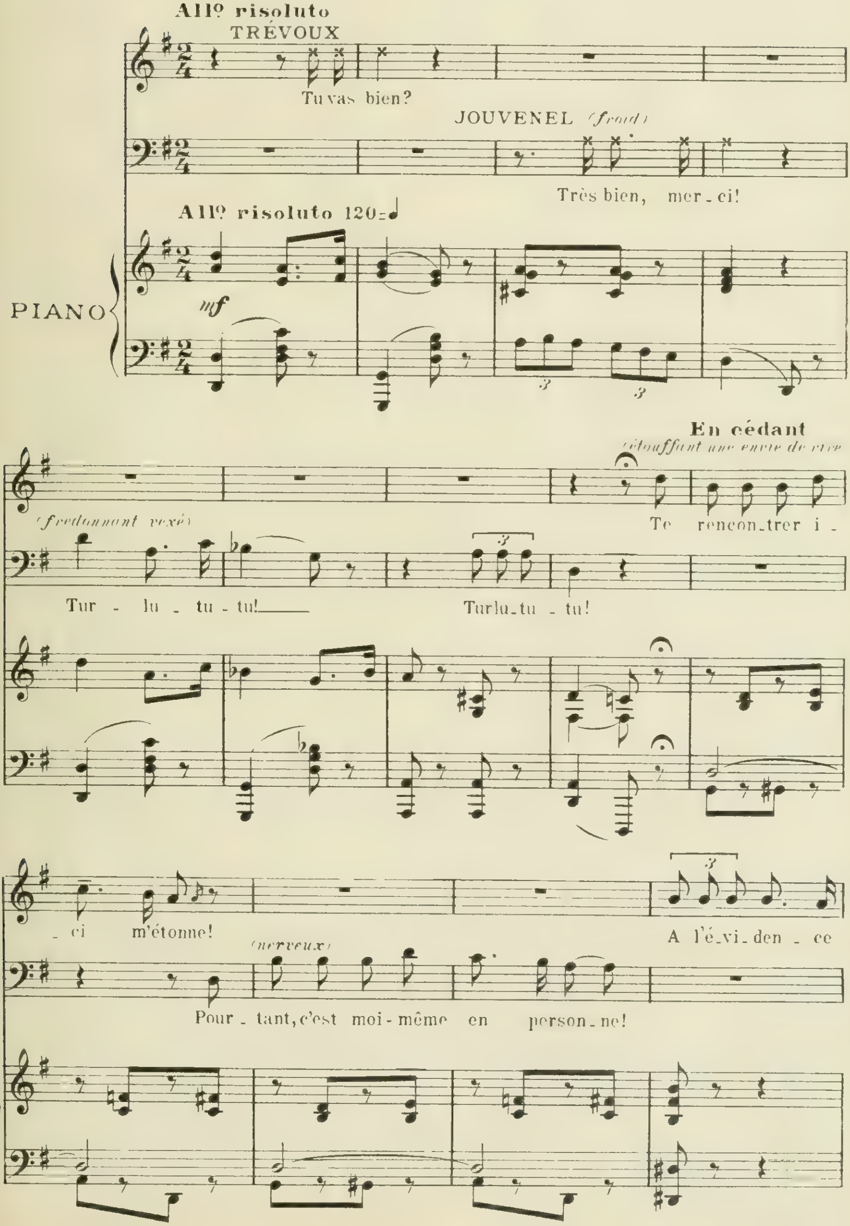

(terrifié)
Jo.
-lar - - -mes, En par-ta-geant, Dieu sait com-
(levant les bras au ciel)
Jo.
-ment, Leur peur de se trou-ver en fa - - -ce du gen-
(se hérissant les cheveux)
f
Jo.
-dar - - -me! Ah! mes en-
f
sfz
p
Jo.
-fants! C'est ef - fray-ant! Ah! mes en-fants! C'est ef - fray-
p

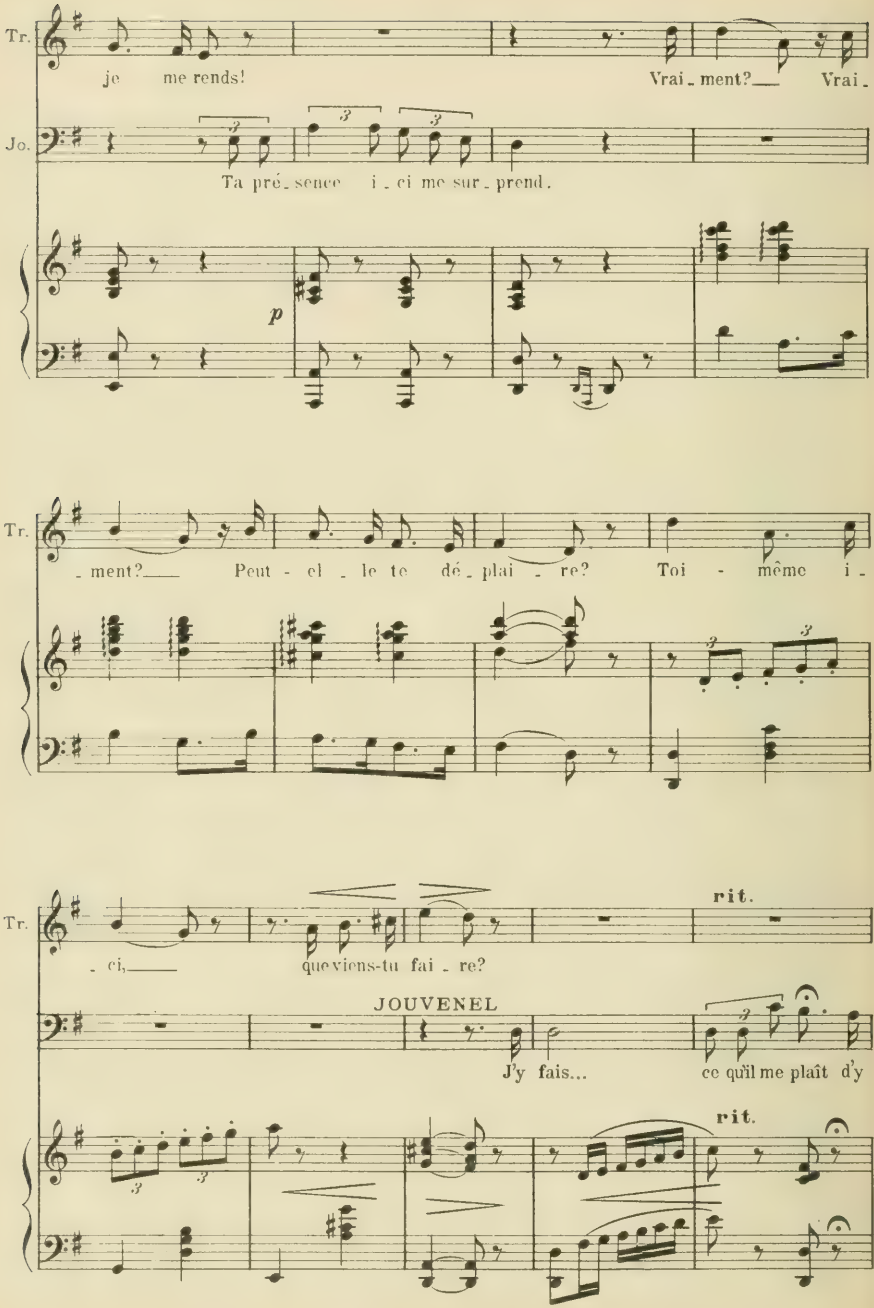

Jo.
_ant! Ah! mes en _ fants! C'est ef _ fray _ ant! Ah! mes en _
_ fants! C'est ef _ fray _ ant! Ef_fray_ant! Ef_fray _ ant!
Ef_fray_ ant! Ef_fray_ ant!
dans un souffle
C'est
ef_ _ _ fray_ _ _ ant!

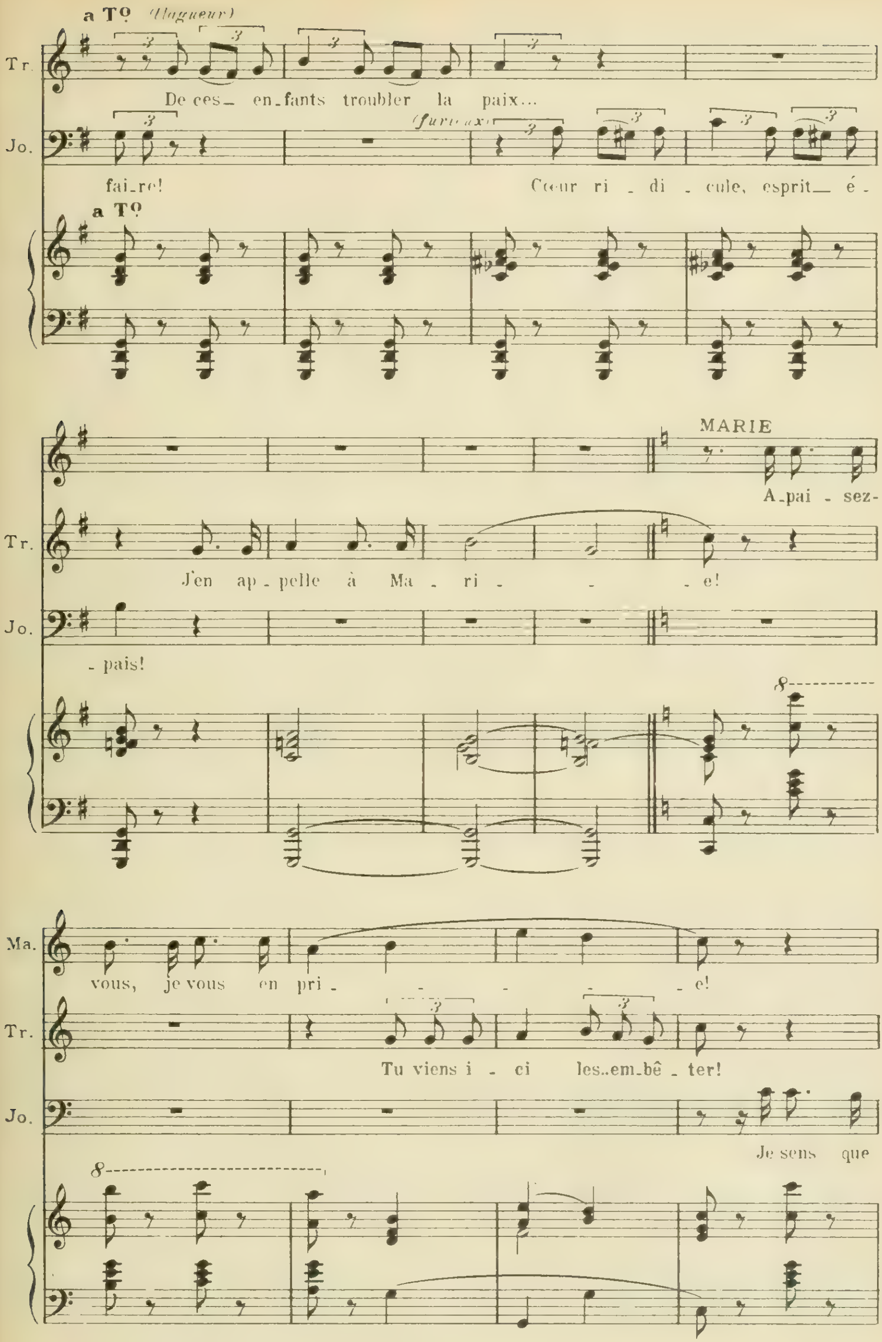
RÉP. Tiens! Jouvenel! Toi ici? -Oui, c'est moi.
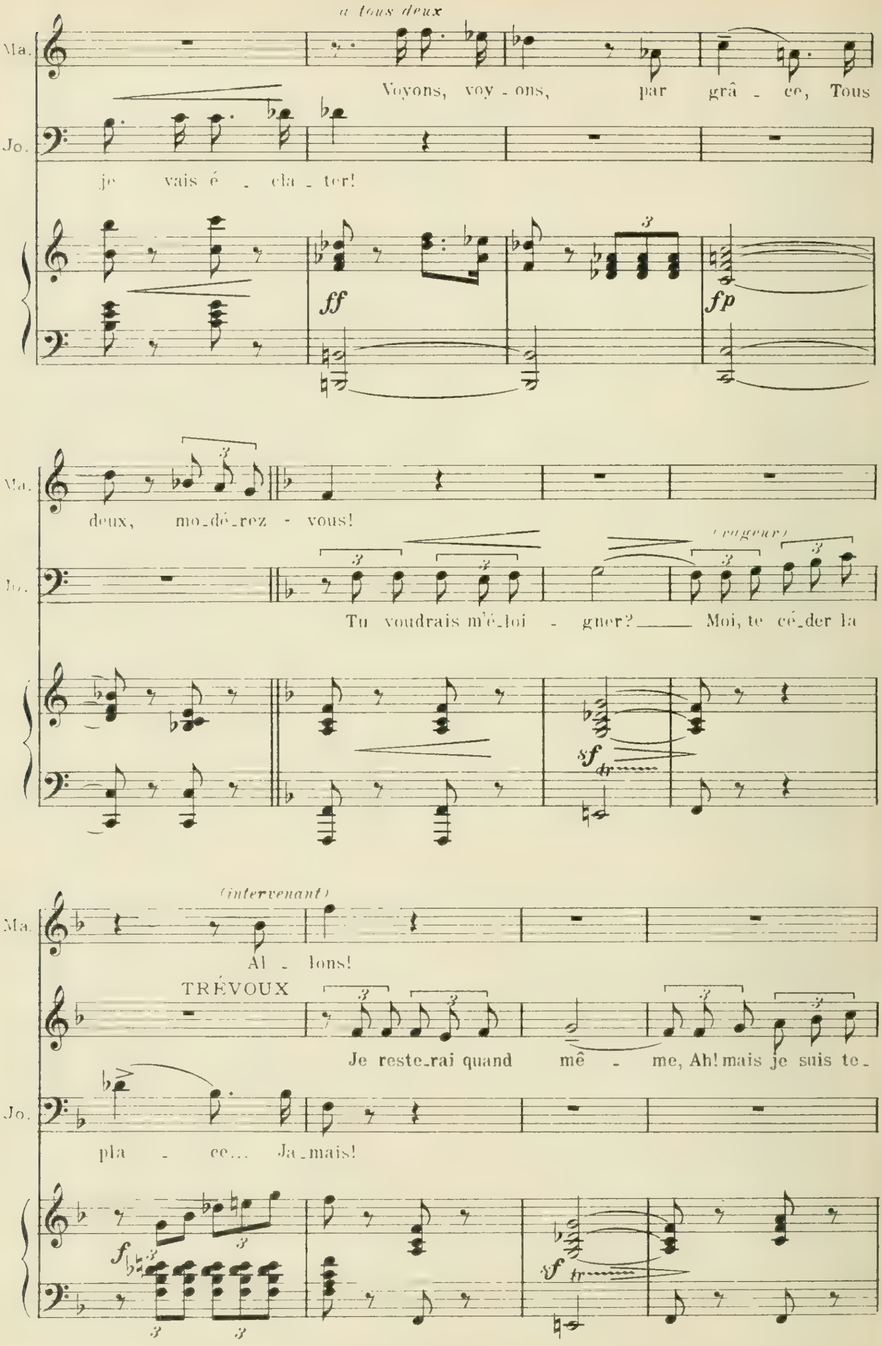
Nº 16 - Quatuor bouffe

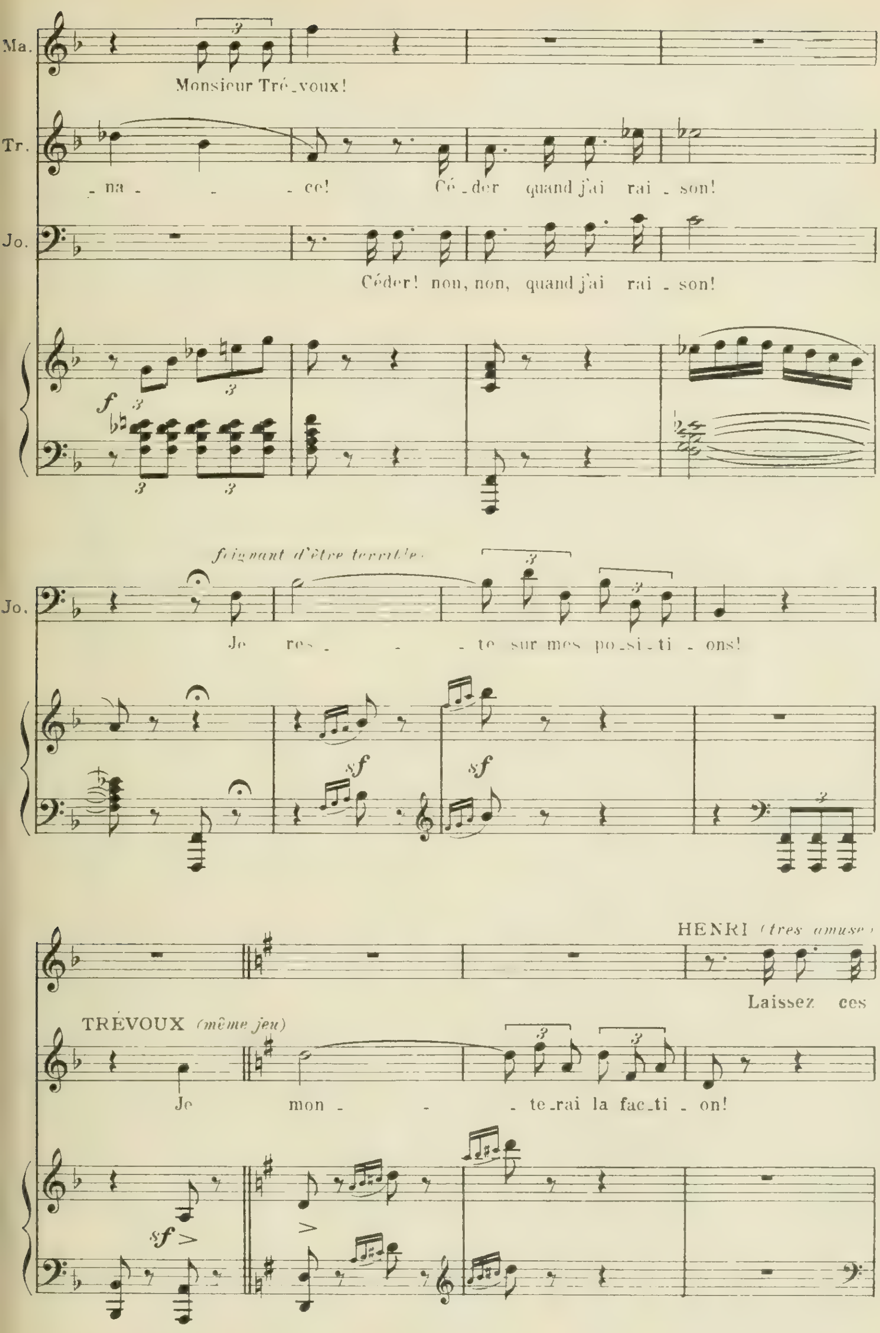
JOUVENEL, TRÉVOUX, HENRI et MARIE

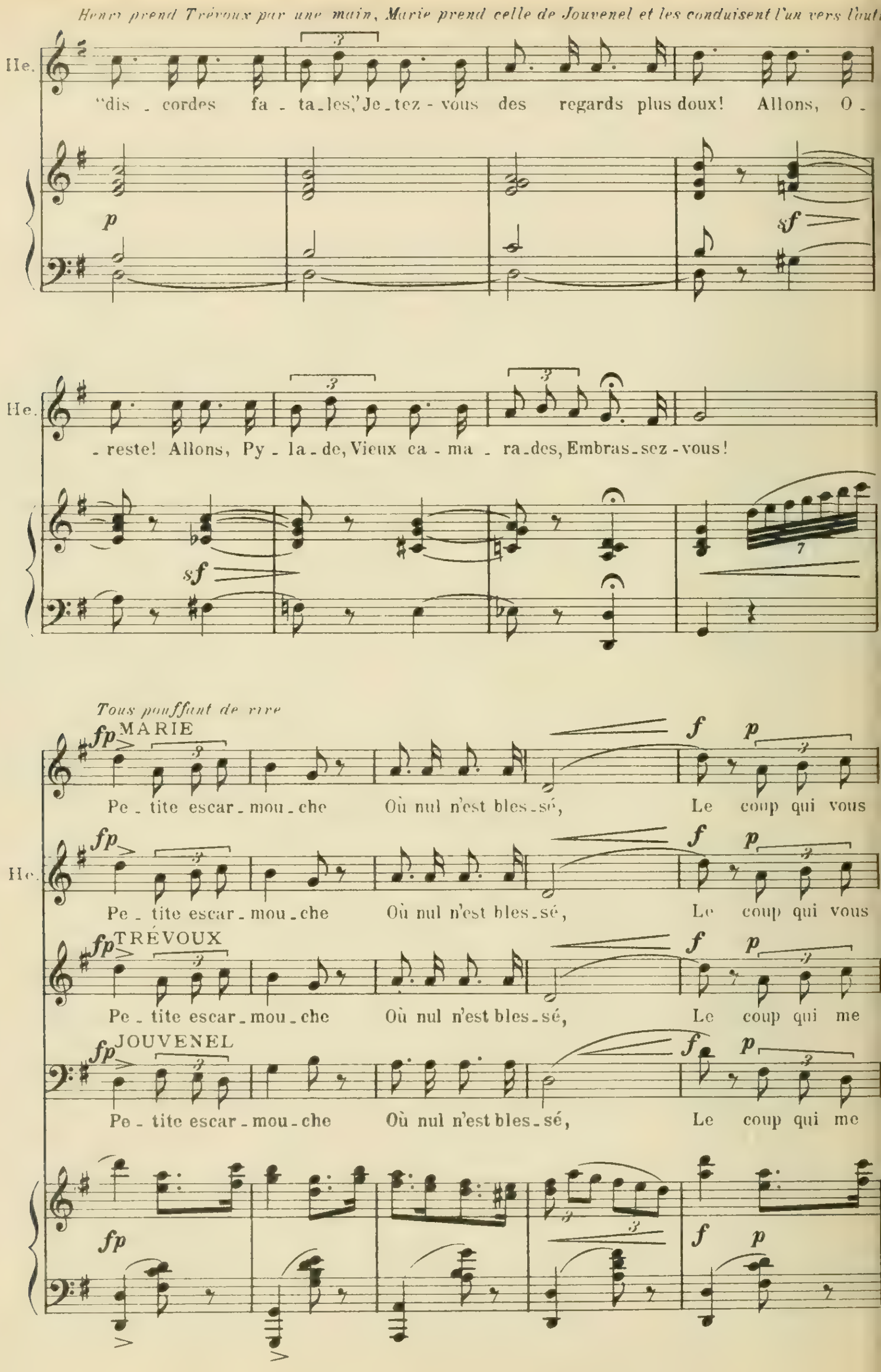


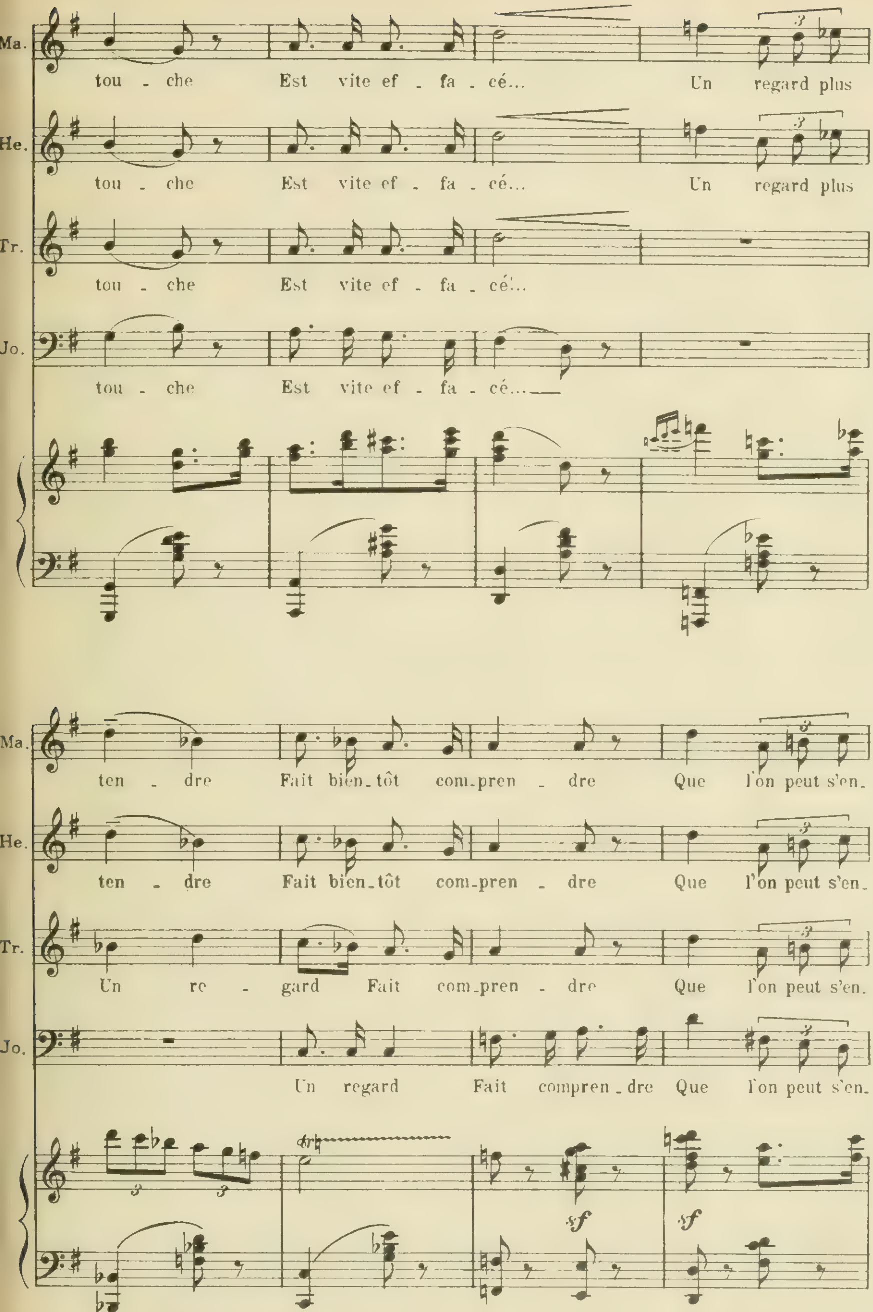

Tr.
je me rends!
Vrai_ment?___ Vrai_
Jo.
Ta pré_sence i_ci me sur_prend.
p
_ment?___ Peut - el _ le te dé_plai _ re? Toi - même i_
_ci,___ que viens-tu fai_re?
JOUVENEL
J'y fais... ce qu'il me plaît d'y
rit.

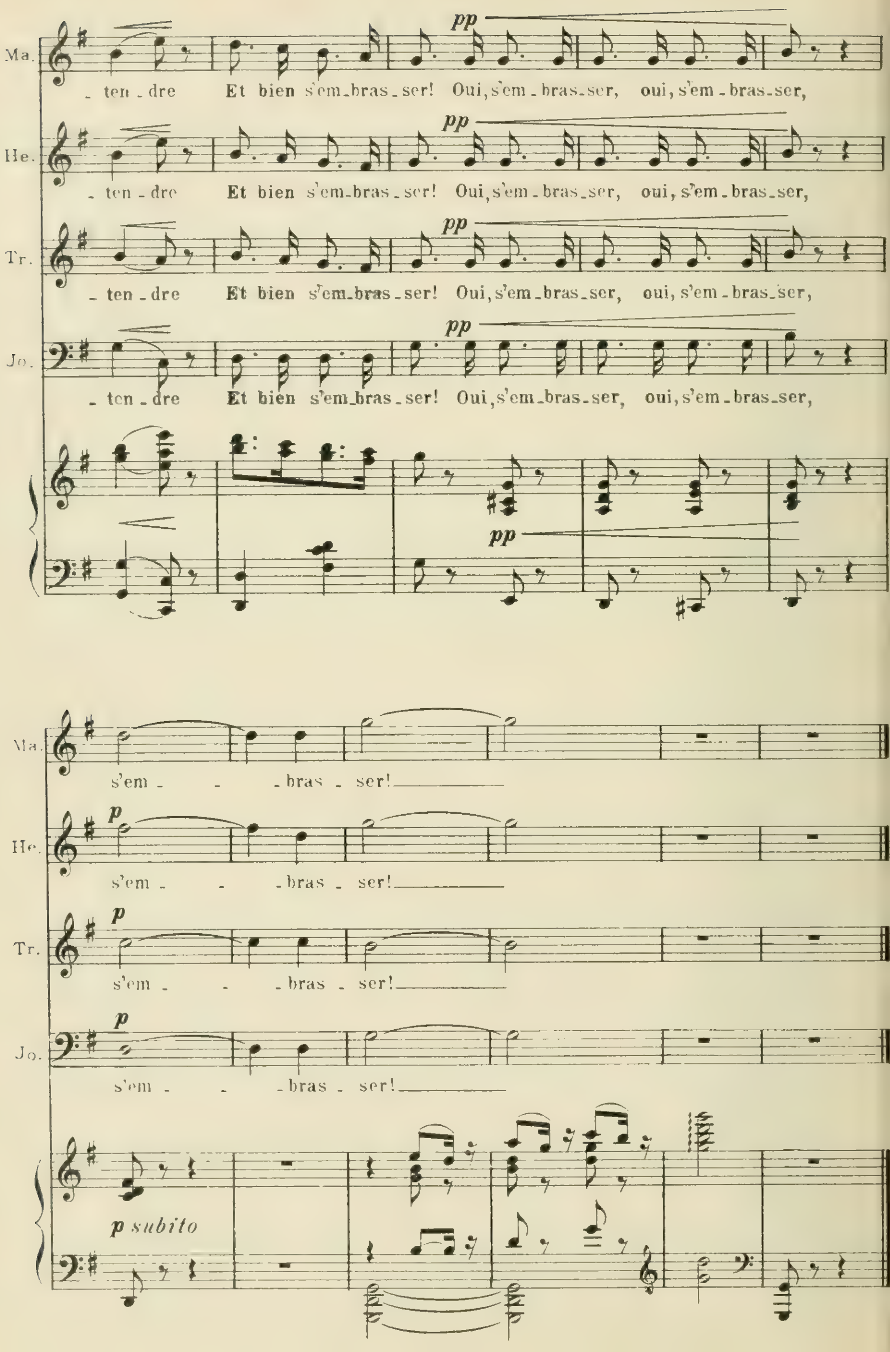

a T°. (Vagueur)
Tr.
De ces_ en_fants troubler la paix...
(furieux)
Jo.
fai_re! Cœur ri _ di _ cule, esprit_ é _
a T°.
MARIE
A_pai _ sez-
Tr.
J'en ap _ pelle à Ma _ ri _ _ _ e!
Jo.
_ pais!
Ma.
vous, je vous en pri _ _ _ _ e!
Tr.
Tu viens i _ ci les..em_bê _ ter!
Jo.
Je sens que


a tous deux
Ma.
Voyons, voy - ons, par grâ - ce, Tous
Jo.
je vais é - cla - ter!
ff
fp
Ma.
deux, mo-dé-rez - vous!
Jo.
(rageur)
Tu voudrais m'é-loi - gner? Moi, te cé-der la
sf
Ma.
(intervenant)
Al - lons!
TRÉVOUX
Je reste-rai quand mê - me, Ah! mais je suis te-
Jo.
pla - ce... Ja-mais!
f
sf


Ma.
Monsieur Tré_voux!
Tr.
_na_ _ce! Cé_der quand j'ai rai_son!
Jo.
Céder! non, non, quand j'ai rai_son!
f
sf
feignant d'être terrible
Jo.
Je res_ _te sur mes po_si_ti_ons!
HENRI (très amusé)
Laissez ces
TRÉVOUX (même jeu)
Je mon_ _te_rai la fac_ti_on!
sf


Henri prend Trévoux par une main, Marie prend celle de Jouvenel et les conduisent l'un vers l'autr
He.
"dis _ cordes fa _ ta_les," Je_tez - vous des regards plus doux! Allons, O _
p
sf
He.
_ reste! Allons, Py _ la _ de, Vieux ca _ ma _ ra_des, Embras_sez - vous!
sf
7
Tous pouffant de rire
fp MARIE
Pe _ tite escar _ mou_che Où nul n'est bles_sé, Le coup qui vous
f p
fp
He.
Pe _ tite escar _ mou_che Où nul n'est bles_sé, Le coup qui vous
f p
fp TRÉVOUX
Pe _ tite escar _ mou_che Où nul n'est bles_sé, Le coup qui me
f p
fp JOUVENEL
Pe _ tite escar _ mou_che Où nul n'est bles_sé, Le coup qui me
f p
fp
f p

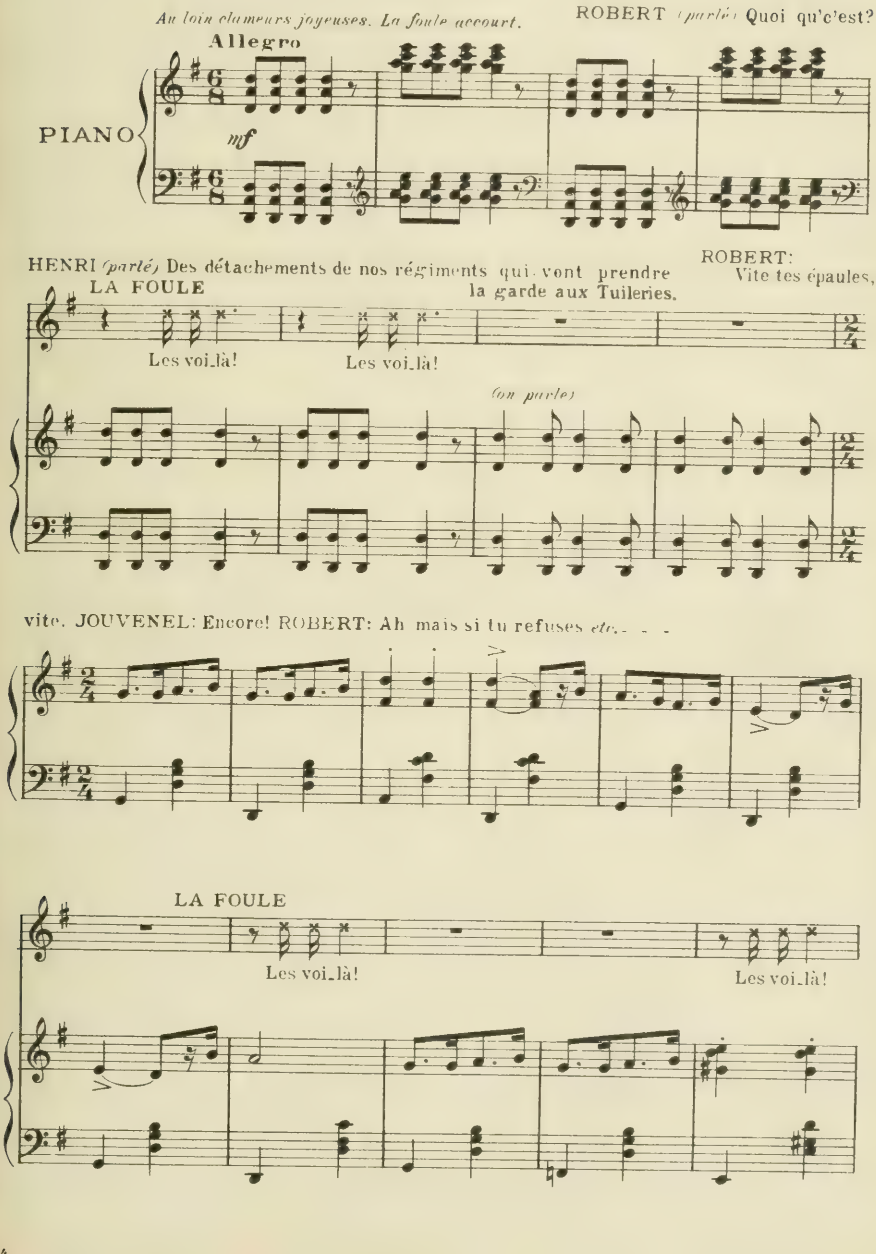

Ma.
tou - che Est vite ef - fa - cé... Un regard plus
He.
tou - che Est vite ef - fa - cé... Un regard plus
Tr.
tou - che Est vite ef - fa - cé...
Jo.
tou - che Est vite ef - fa - cé...
Ma.
ten - dre Fait bien-tôt com-pren - dre Que l'on peut s'en-
He.
ten - dre Fait bien-tôt com-pren - dre Que l'on peut s'en-
Tr.
Un re - gard Fait com-pren - dre Que l'on peut s'en-
Jo.
Un regard Fait compren - dre Que l'on peut s'en-
sf
sf
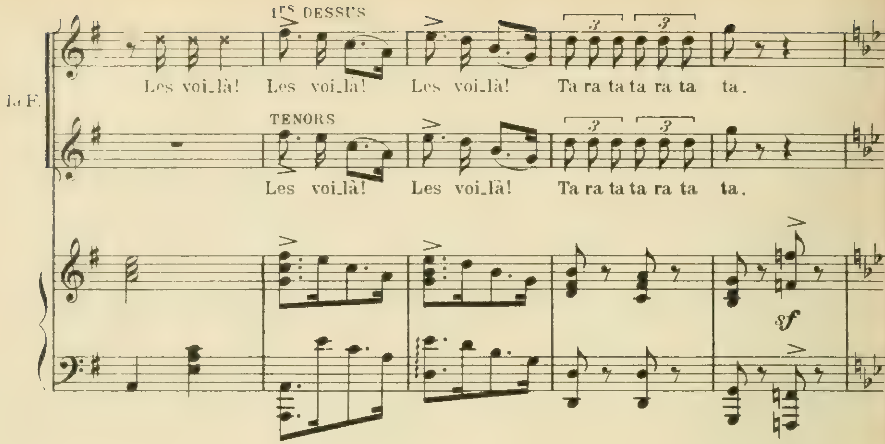

Ma.
pp
_ ten _ dre Et bien s'em_bras_ser! Oui, s'em _ bras_ser, oui, s'em _ bras_ser,
He.
pp
_ ten _ dre Et bien s'em_bras_ser! Oui, s'em _ bras_ser, oui, s'em _ bras_ser,
Tr.
pp
_ ten _ dre Et bien s'em_bras_ser! Oui, s'em_bras_ser, oui, s'em_bras_ser,
Jo.
pp
_ ten _ dre Et bien s'em_bras_ser! Oui, s'em_bras_ser, oui, s'em_bras_ser,
pp
Ma.
s'em _ _ bras _ ser!
He.
p
s'em _ _ bras _ ser!
Tr.
p
s'em _ _ bras _ ser!
Jo.
p
s'em _ _ bras _ ser!
p subito

RÉP. Je l'ai rendu jaloux! c'est complet!
Tout va bien.
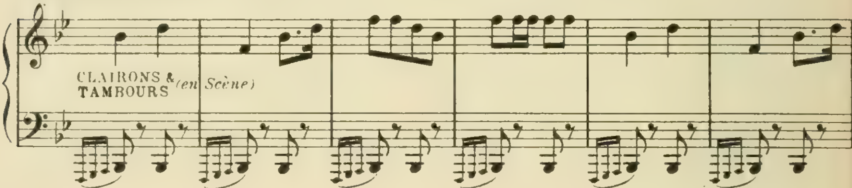
N° 17 - Finale

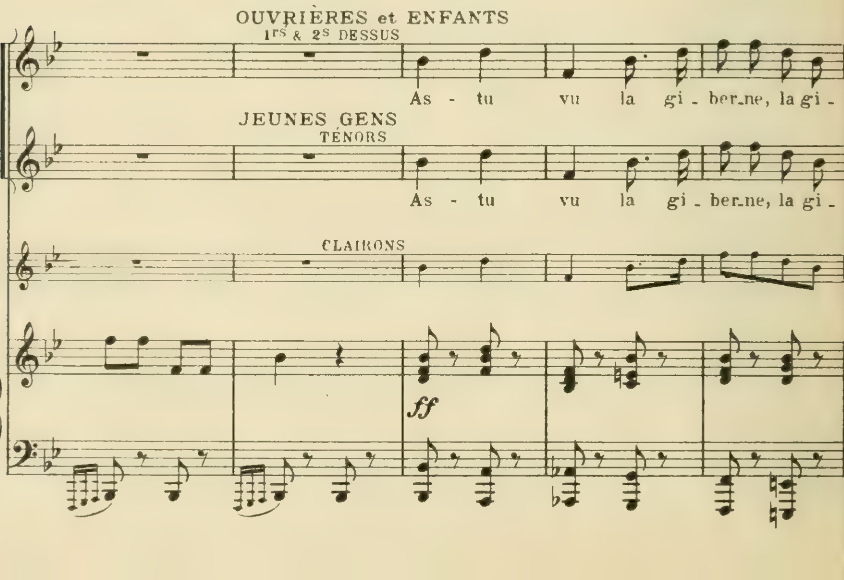
ROBERT, MARIE, HENRI, JOUVENEL et LA FOULE

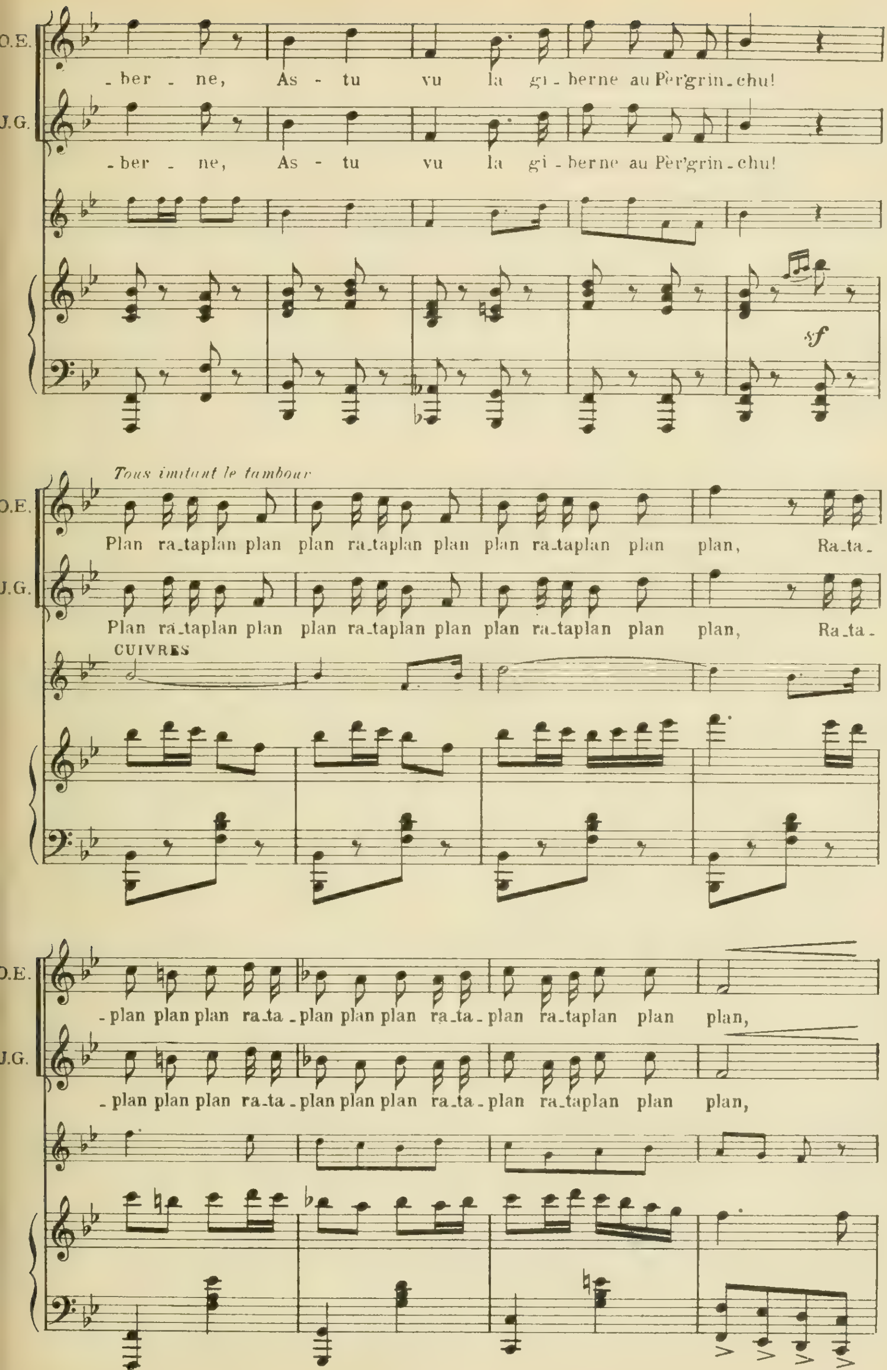


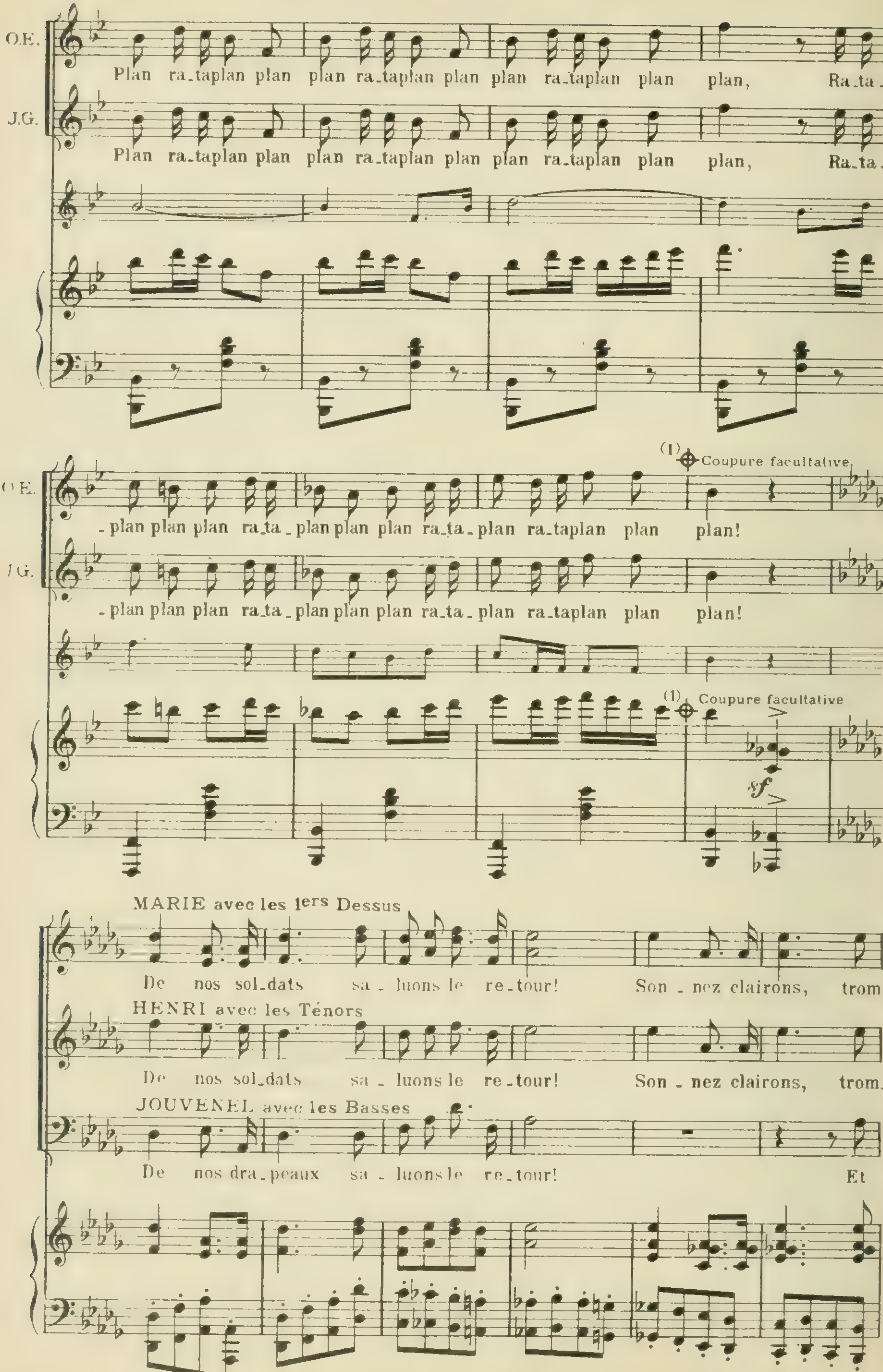


On aperçoit défiler la musique, les officiers, les soldats (zouaves, ligne, chasseurs) qui entourent les drapeaux décorés

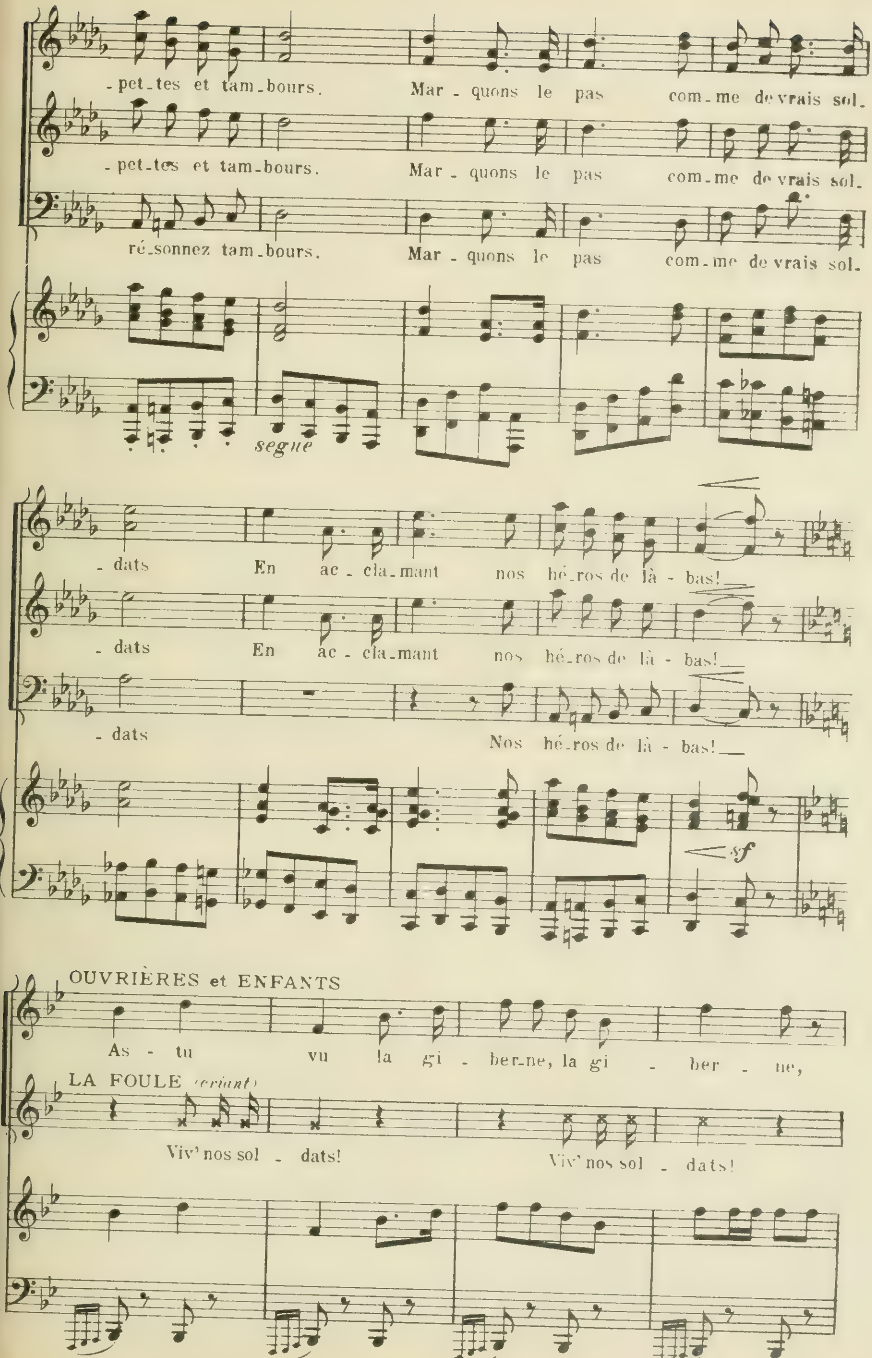


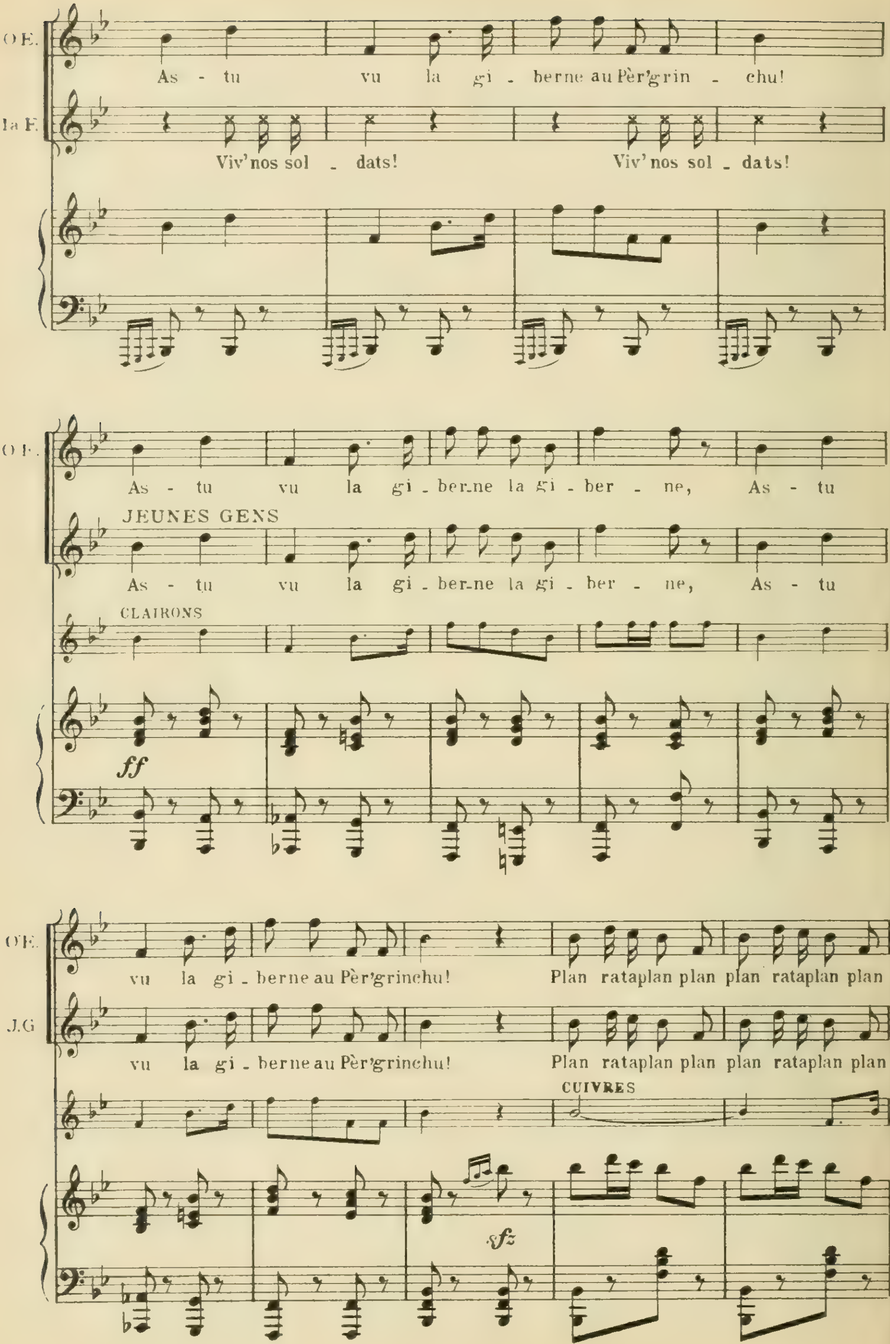


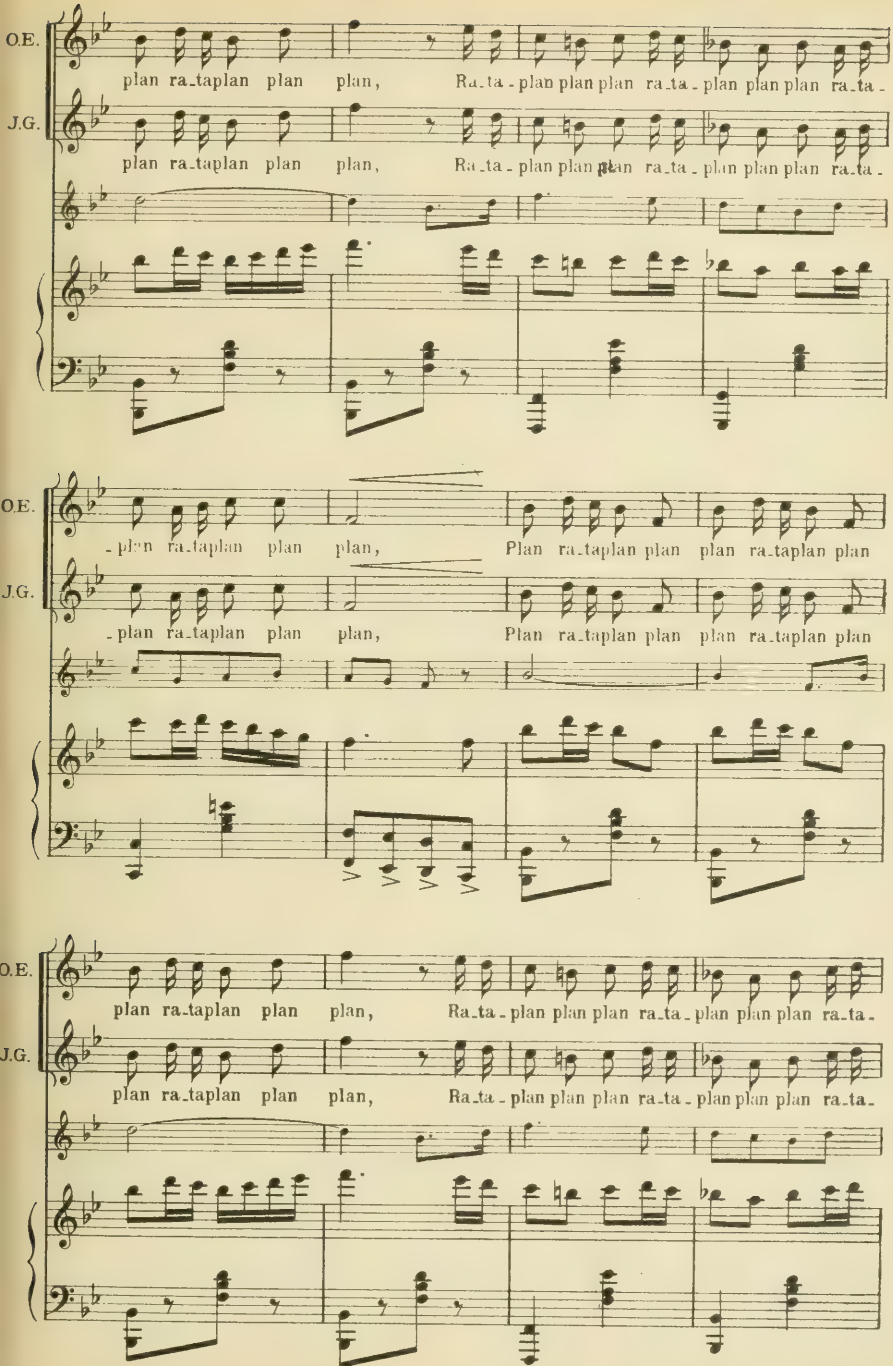

O.E.
-ber - ne, As - tu vu la gi - berne au Pèr'grin-chu!
J.G.
-ber - ne, As - tu vu la gi - berne au Pèr'grin-chu!
sf
Tous imitant le tambour
O.E.
Plan ra-taplan plan plan ra-taplan plan plan ra-taplan plan plan, Ra-ta-
J.G.
Plan ra-taplan plan plan ra-taplan plan plan ra-taplan plan plan, Ra-ta-
CUIVRES
O.E.
-plan plan plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-plan ra-taplan plan plan,
J.G.
-plan plan plan ra-ta-plan plan plan ra-ta-plan ra-taplan plan plan,

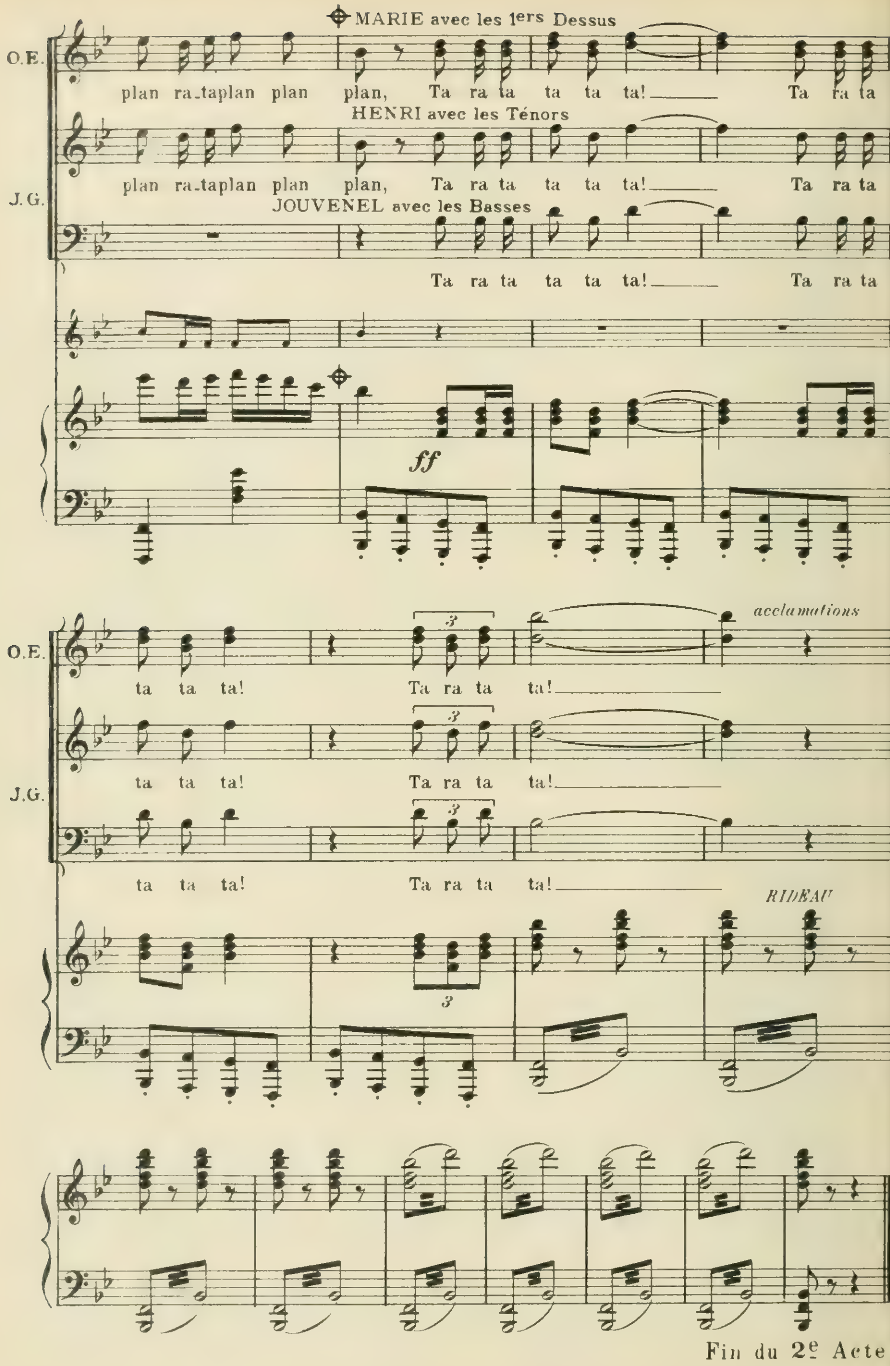


(1) ⊕ Coupure facultative; on peut passer au signe ⊕ page 136

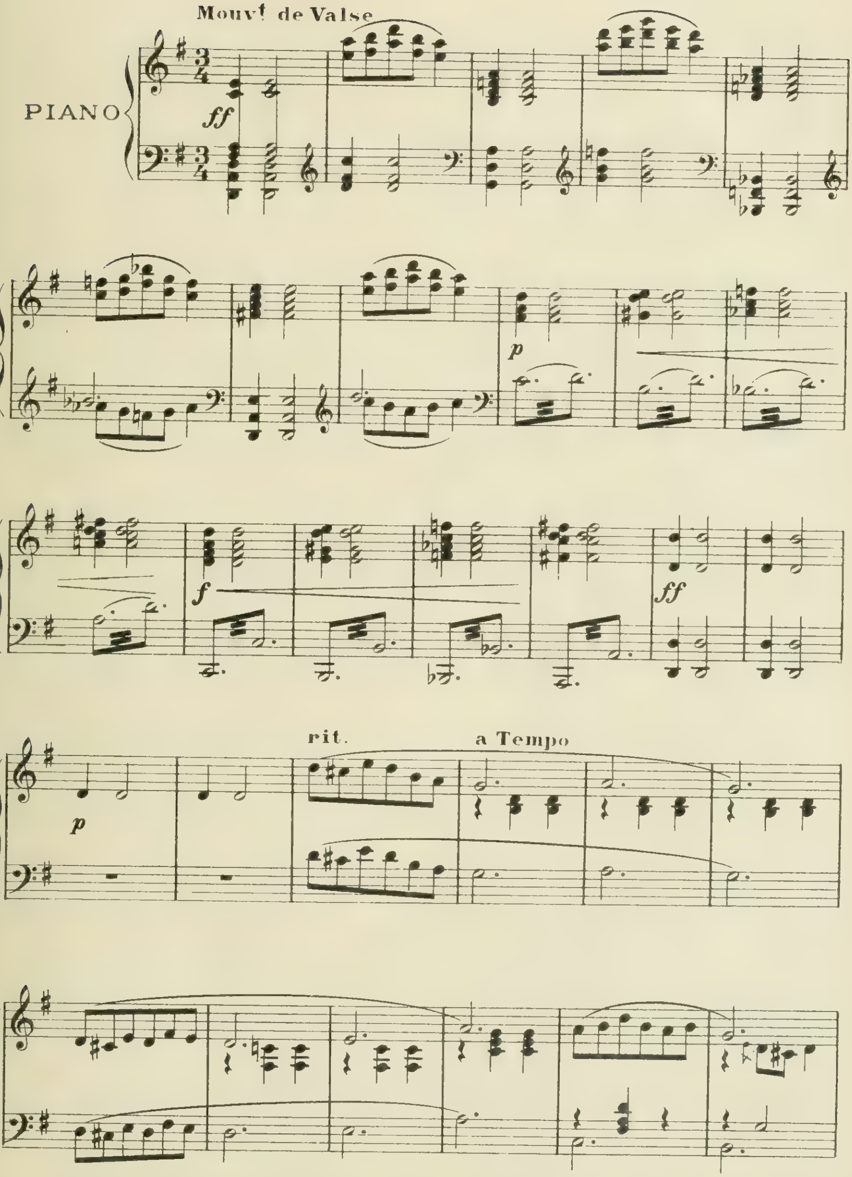

-pet-tes et tam-bours. Mar-quons le pas com-me de vrais sol-
-pet-tes et tam-bours. Mar-quons le pas com-me de vrais sol-
ré-sonnez tam-bours. Mar-quons le pas com-me de vrais sol-
segue
-dats En ac-cla-mant nos hé-ros de là-bas!
-dats En ac-cla-mant nos hé-ros de là-bas!
-dats Nos hé-ros de là-bas!
sf
OUVRIÈRES et ENFANTS
As-tu vu la gi-ber-ne, la gi-ber-ne,
LA FOULE (criant)
Viv' nos sol-dats! Viv' nos sol-dats!

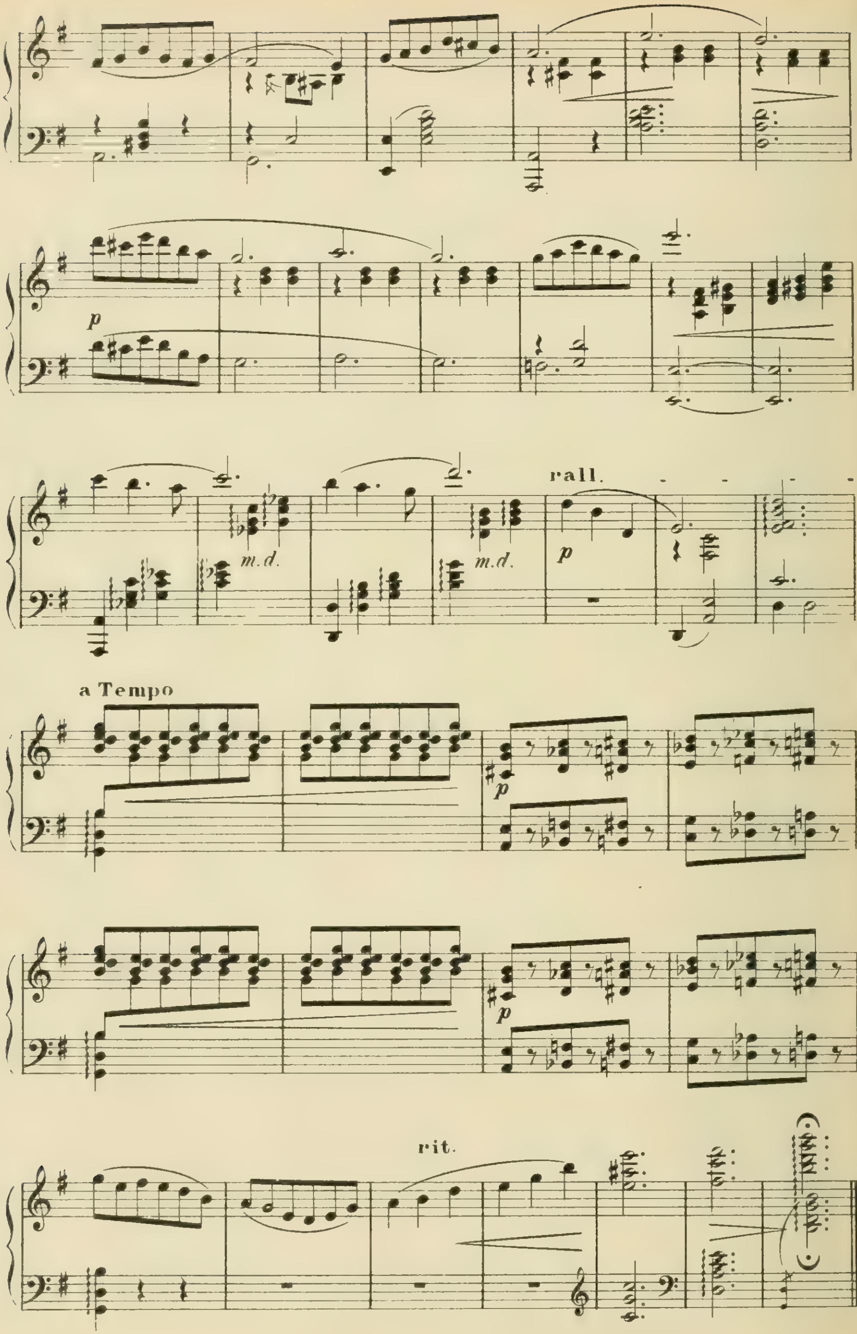

O E.
As - tu vu la gi - berne au Pèr'grin - chu!
la F.
Viv'nos sol - dats! Viv'nos sol - dats!
O F.
As - tu vu la gi - ber-ne la gi - ber - ne, As - tu
JEUNES GENS
As - tu vu la gi - ber-ne la gi - ber - ne, As - tu
CLAIRONS
ff
O E.
vu la gi - berne au Pèr'grinchu! Plan rataplan plan plan rataplan plan
J.G
vu la gi - berne au Pèr'grinchu! Plan rataplan plan plan rataplan plan
CUIVRES
sfz


O.E.
J.G.
plan ra_taplan plan plan, Ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan ra_ta-
plan ra_taplan plan plan, Ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan ra_ta-
-plan ra_taplan plan plan, Plan ra_taplan plan plan ra_taplan plan
-plan ra_taplan plan plan, Plan ra_taplan plan plan ra_taplan plan
plan ra_taplan plan plan, Ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_
plan ra_taplan plan plan, Ra_ta_plan plan plan ra_ta_plan plan plan ra_ta_


MARIE avec les 1ers Dessus
O.E.
plan ra_taplan plan plan, Ta ra ta ta ta ta! Ta ra ta
HENRI avec les Ténors
J.G.
plan ra_taplan plan plan, Ta ra ta ta ta ta! Ta ra ta
JOUVENEL avec les Basses
Ta ra ta ta ta ta! Ta ra ta
ff
acclamations
ta ta ta! Ta ra ta ta!
ta ta ta! Ta ra ta ta!
ta ta ta! Ta ra ta ta!
RIDEAU
Fin du 2e Acte

Entr'acte




p
rall.
p
m.d.
m.d.
a Tempo
p
p
rit.

ACTE III

Un Thé chez les Jouvenel

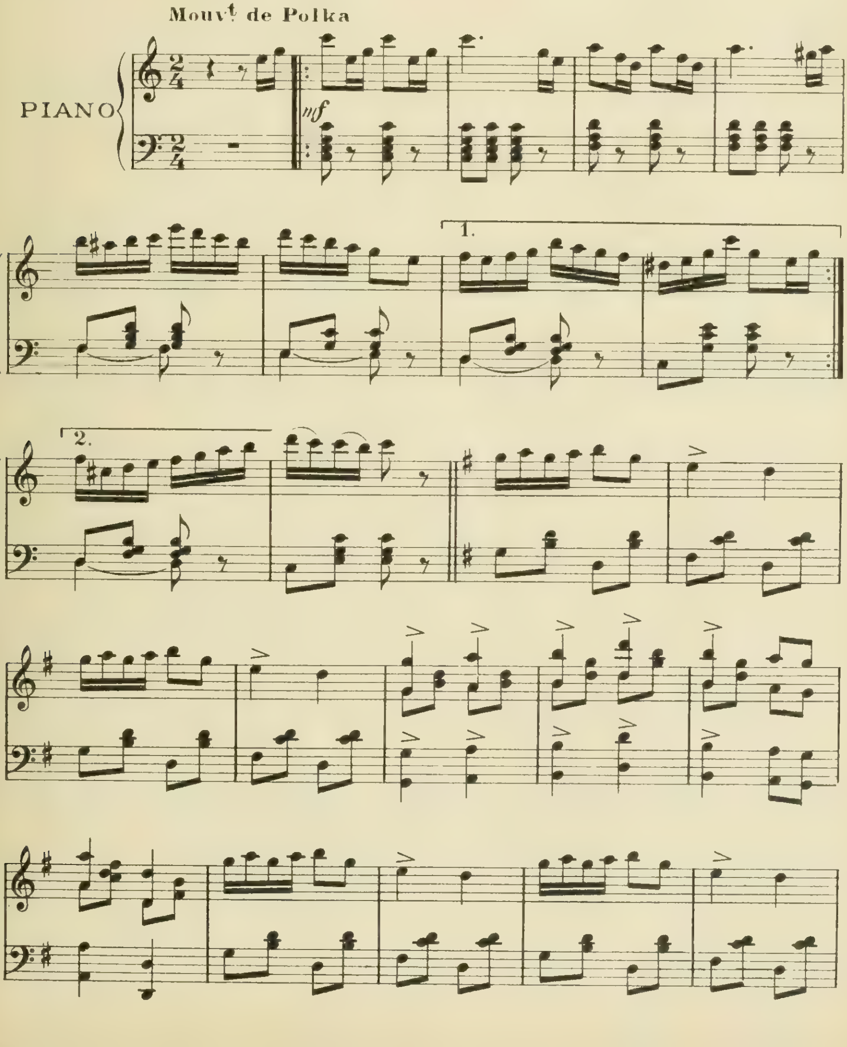
Au moment où le rideau se lève, Mme de Langéac, accompagnée au piano par sa fille, achève de chanter un air à roucoulades. Il va venir. Il va venir. Ah! ah! ah!

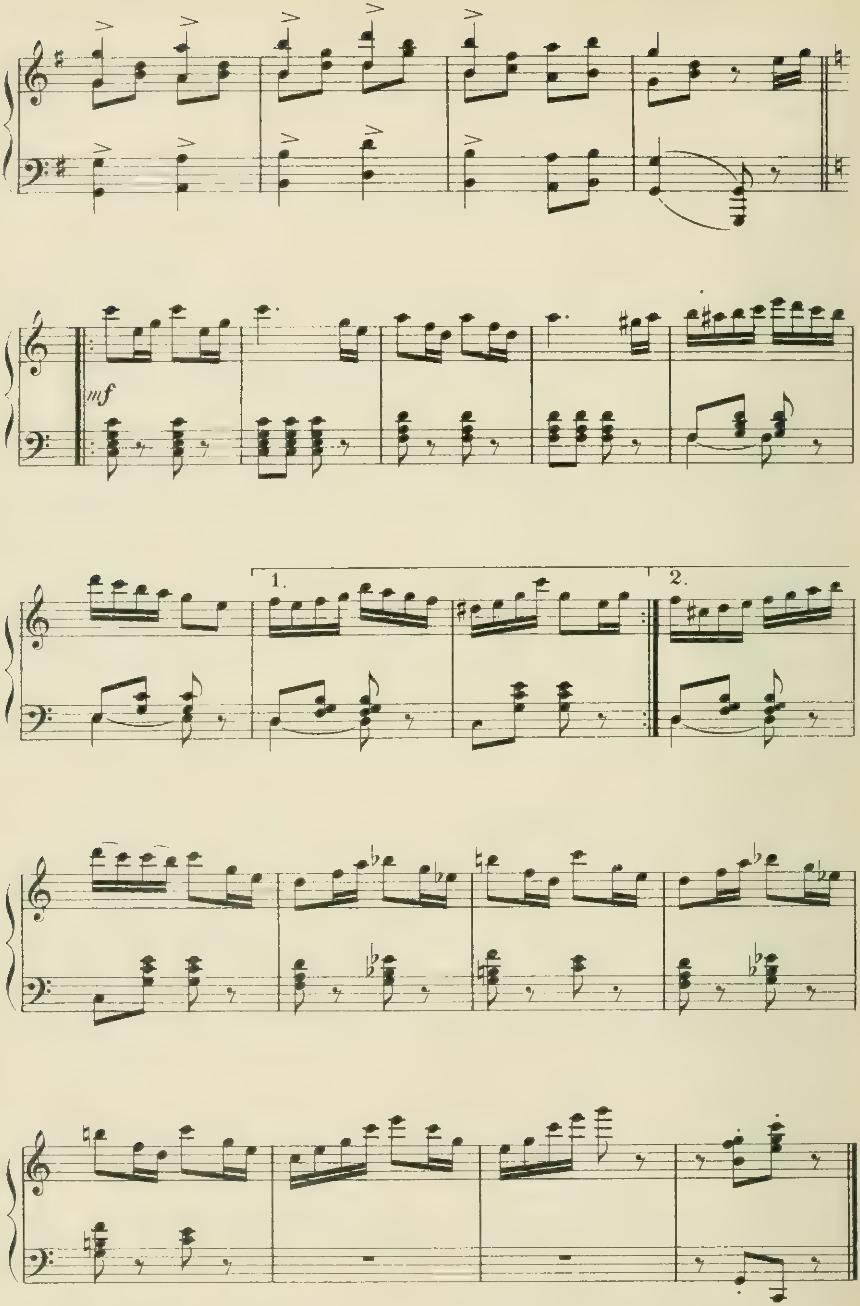
Nota bene:

Ici se place un petit concert de l'époque auquel participent Jouvenel, Mme Jouvenel, etc. Le choix des morceaux intercalés pourra varier à condition que les airs ou numéros soient assez anciens et amusants.

Musique de Scène et Sortie dansée

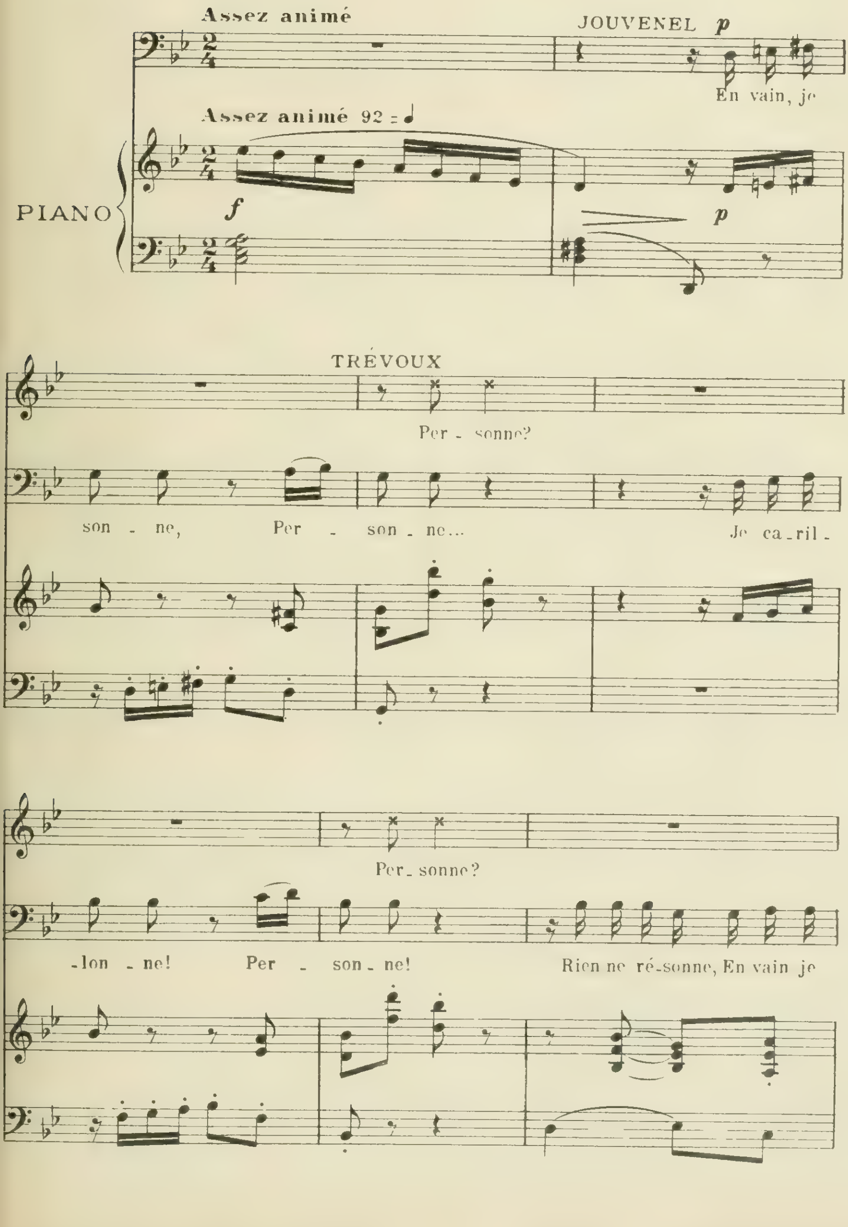
RÉP. Moi je vais rejoindre mon petit monde.

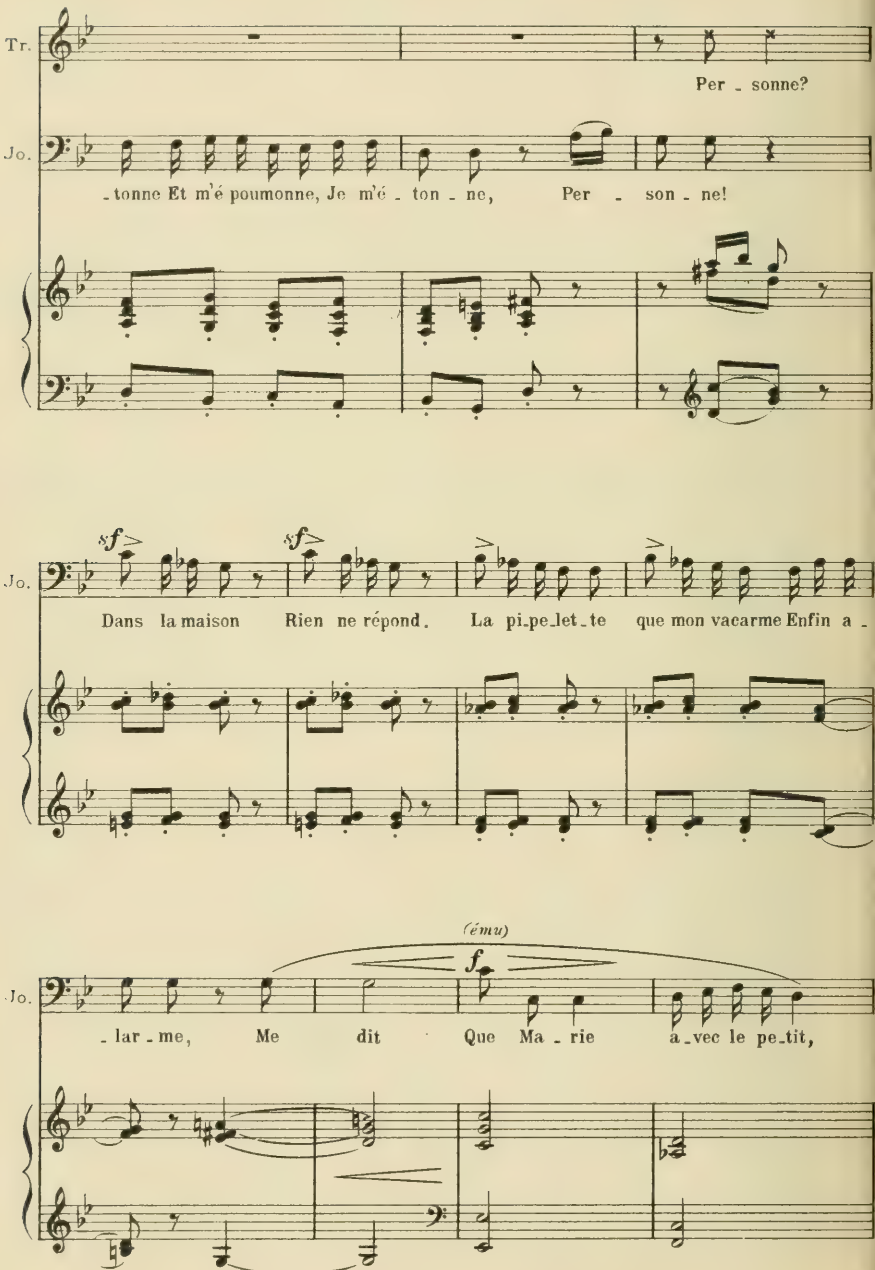


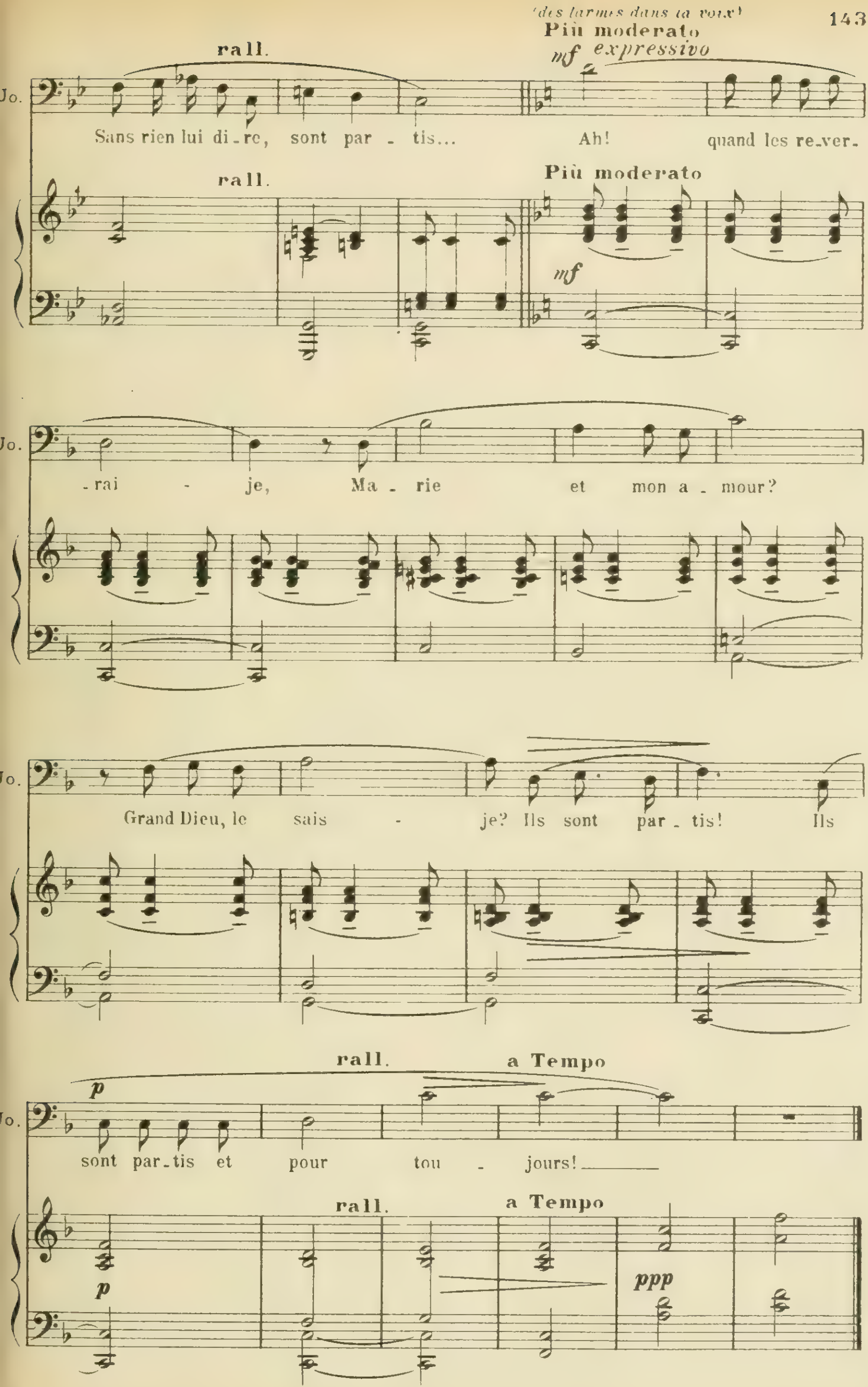

mf
1.
2.

Nº 18 - Les émotions de Jouvenel

JOUVENEL et TRÉVOUX



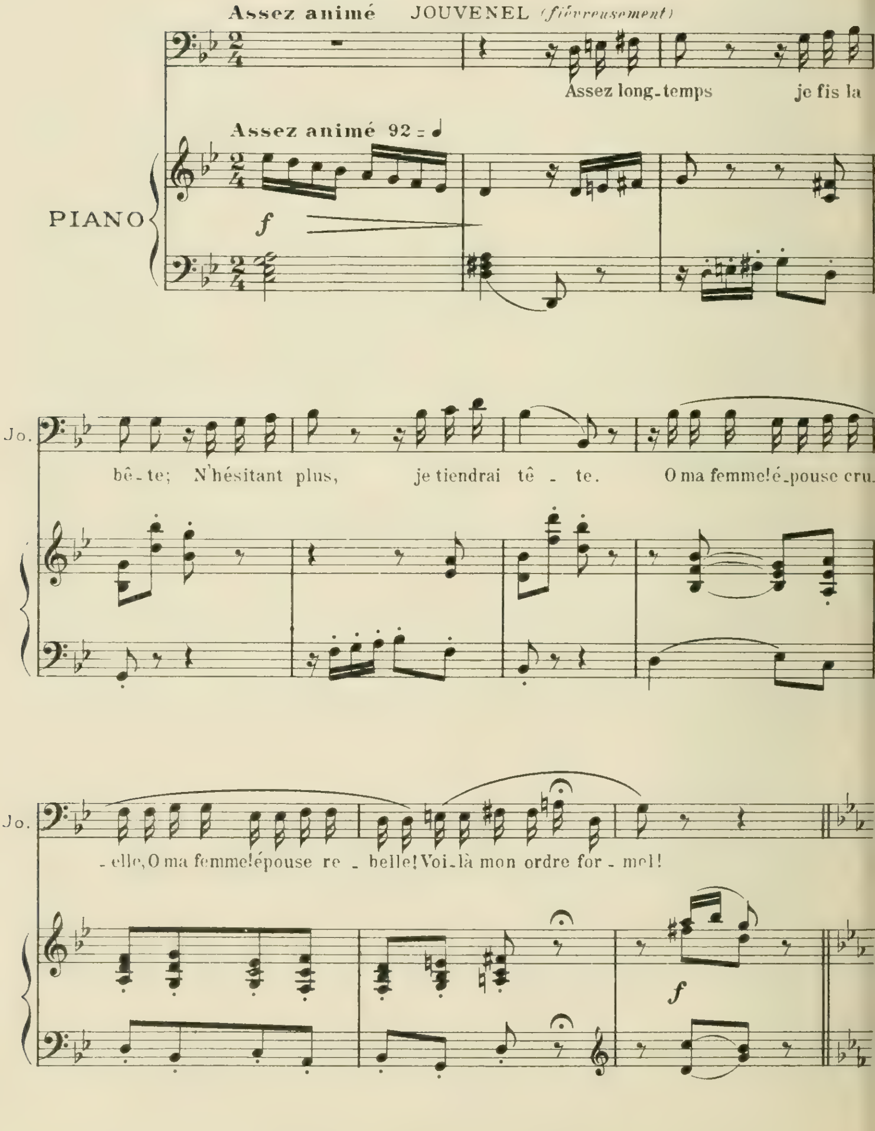

Tr.
Per _ sonne?
Jo.
_tonne Et m'é poumonne, Je m'é _ ton _ ne, Per _ son _ ne!
sf
Dans la maison Rien ne répond. La pi_pe_let_te que mon vacarme Enfin a _
(ému)
f
_lar _ me, Me dit Que Ma _ rie a_vec le pe_tit,

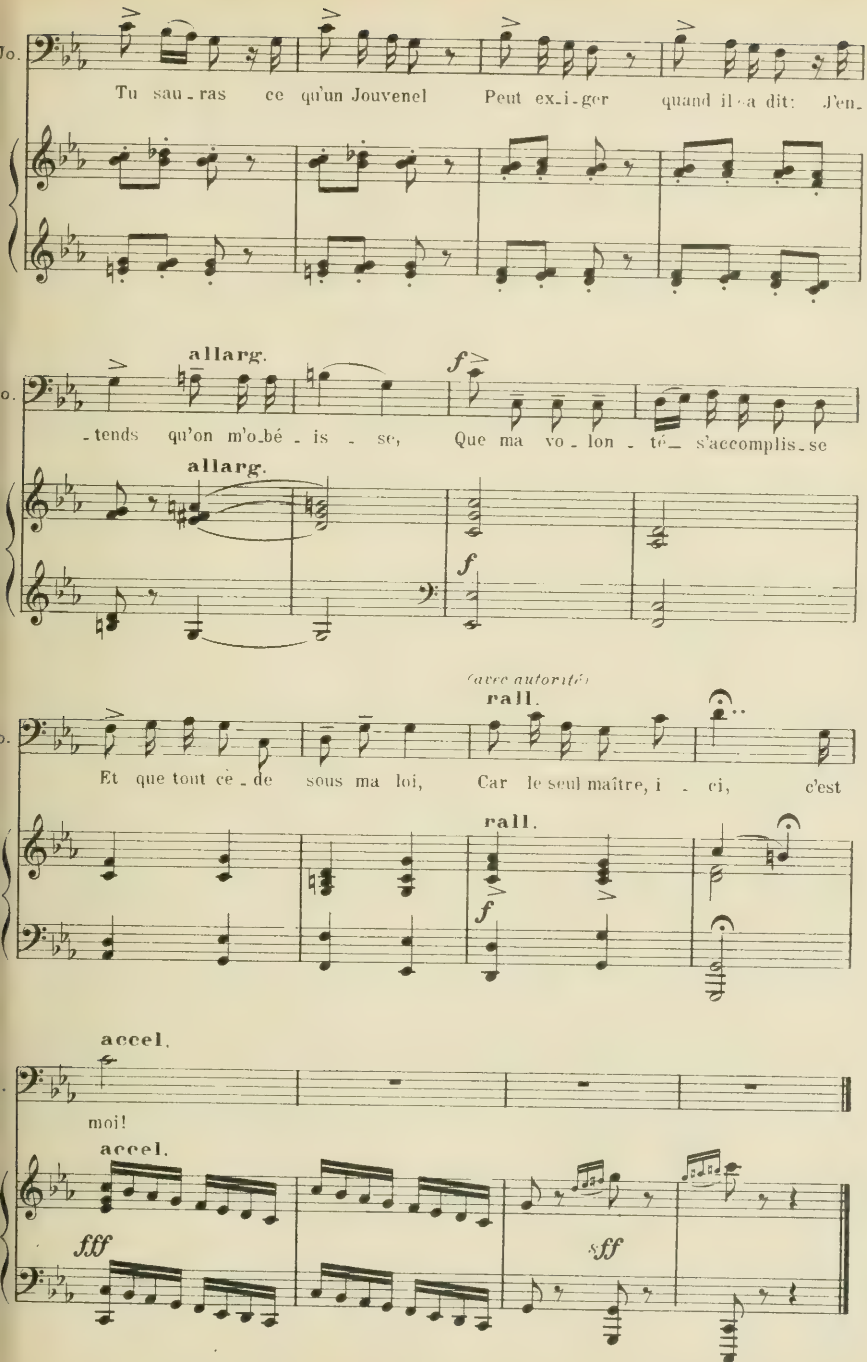

(des larmes dans la voix)
Più moderato
mf expressivo
rall.
Jo.
Sans rien lui di_re, sont par - tis...
Ah! quand les re_ver.
rall.
Più moderato
mf
_rai - je, Ma - rie et mon a - mour?
Grand Dieu, le sais - je? Ils sont par - tis! Ils
p
sont par_tis et pour tou - jours!
rall.
a Tempo
ppp

RÉP. Jouvenel, tu m'effraies... Y a du bon

Nº 18bis - La Volonté de Jouvenel

JOUVENEL

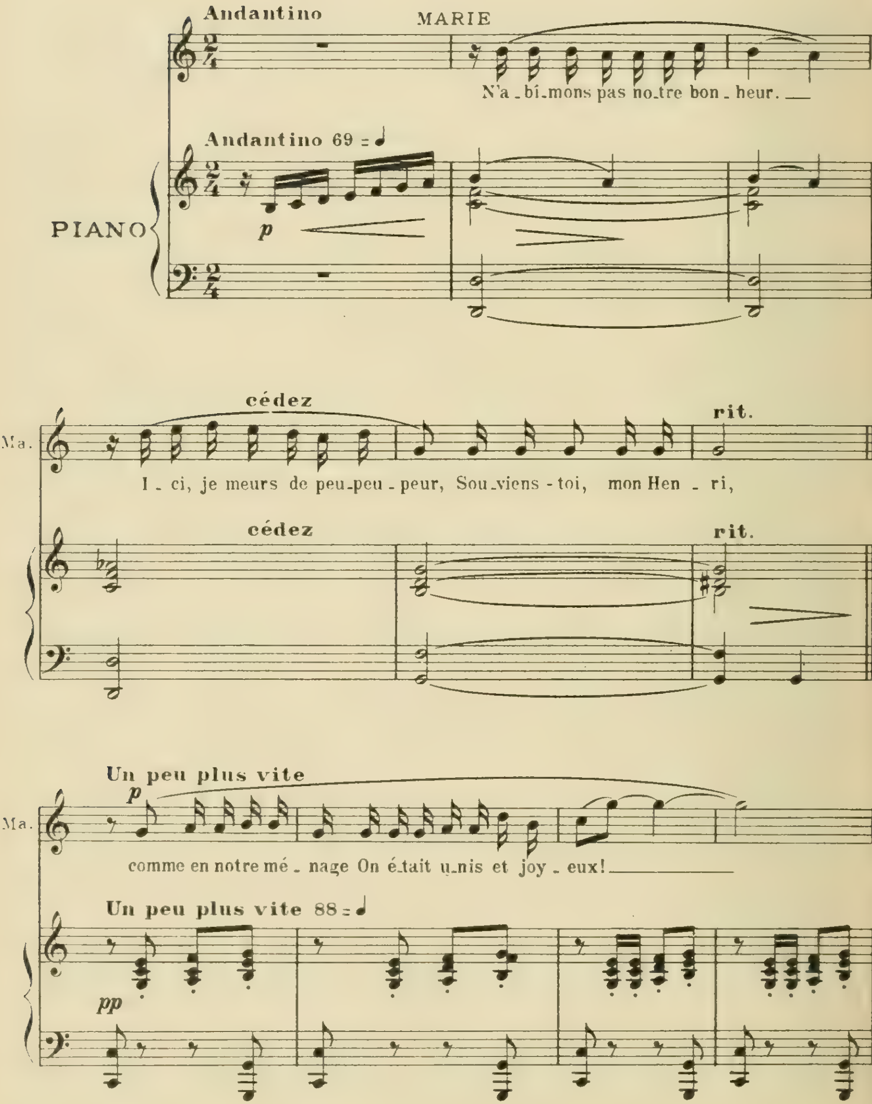


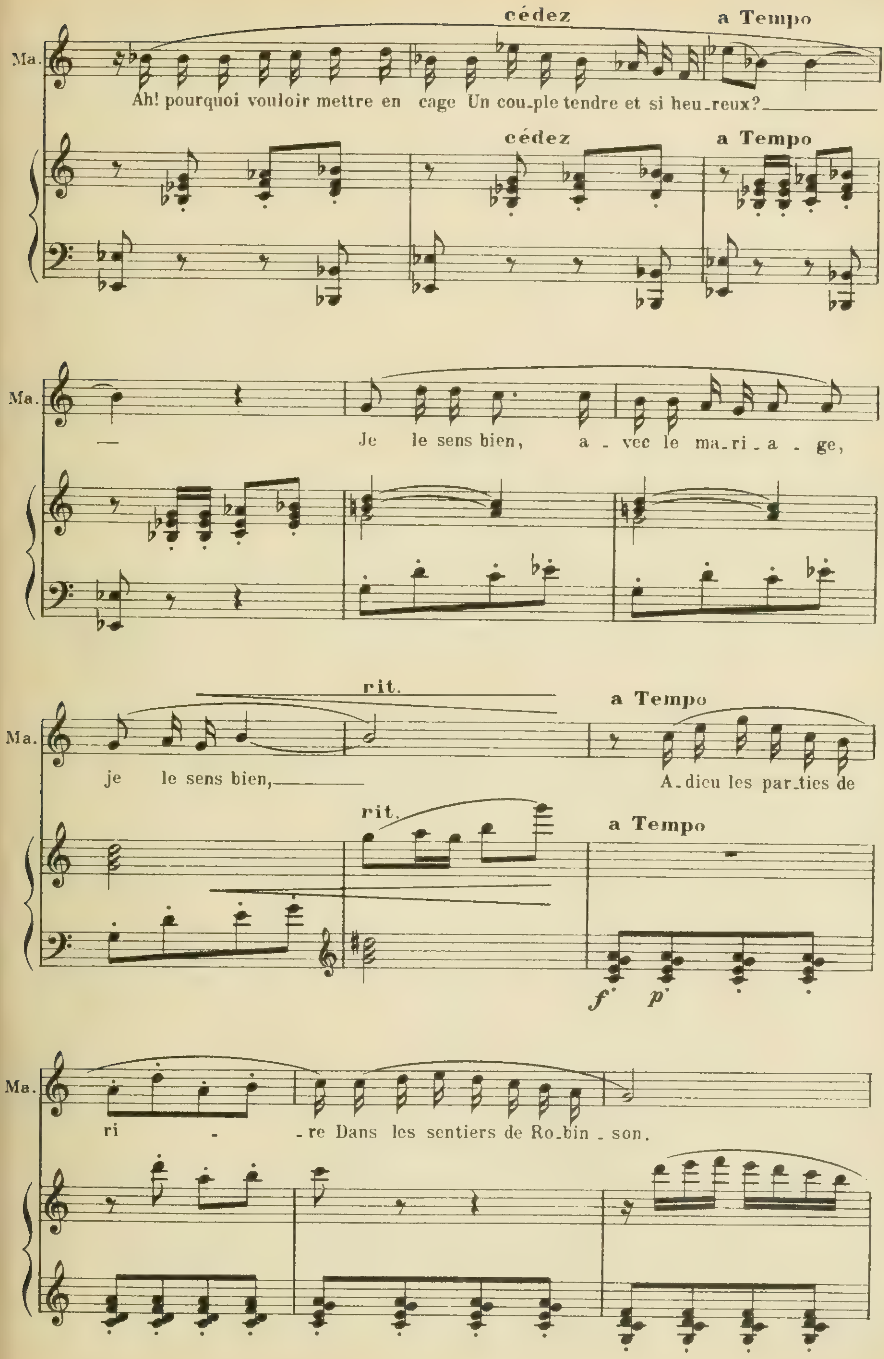

Jo.
Tu sau_ras ce qu'un Jouvenel Peut ex_i_ger quand il a dit: J'en_
allarg.
_tends qu'on m'o_bé_is_se, Que ma vo_lon_té_ s'accomplis_se
allarg.
(avec autorité)
rall.
Et que tout cè_de sous ma loi, Car le seul maître, i_ci, c'est
rall.
accel.
moi!
accel.
fff
sff

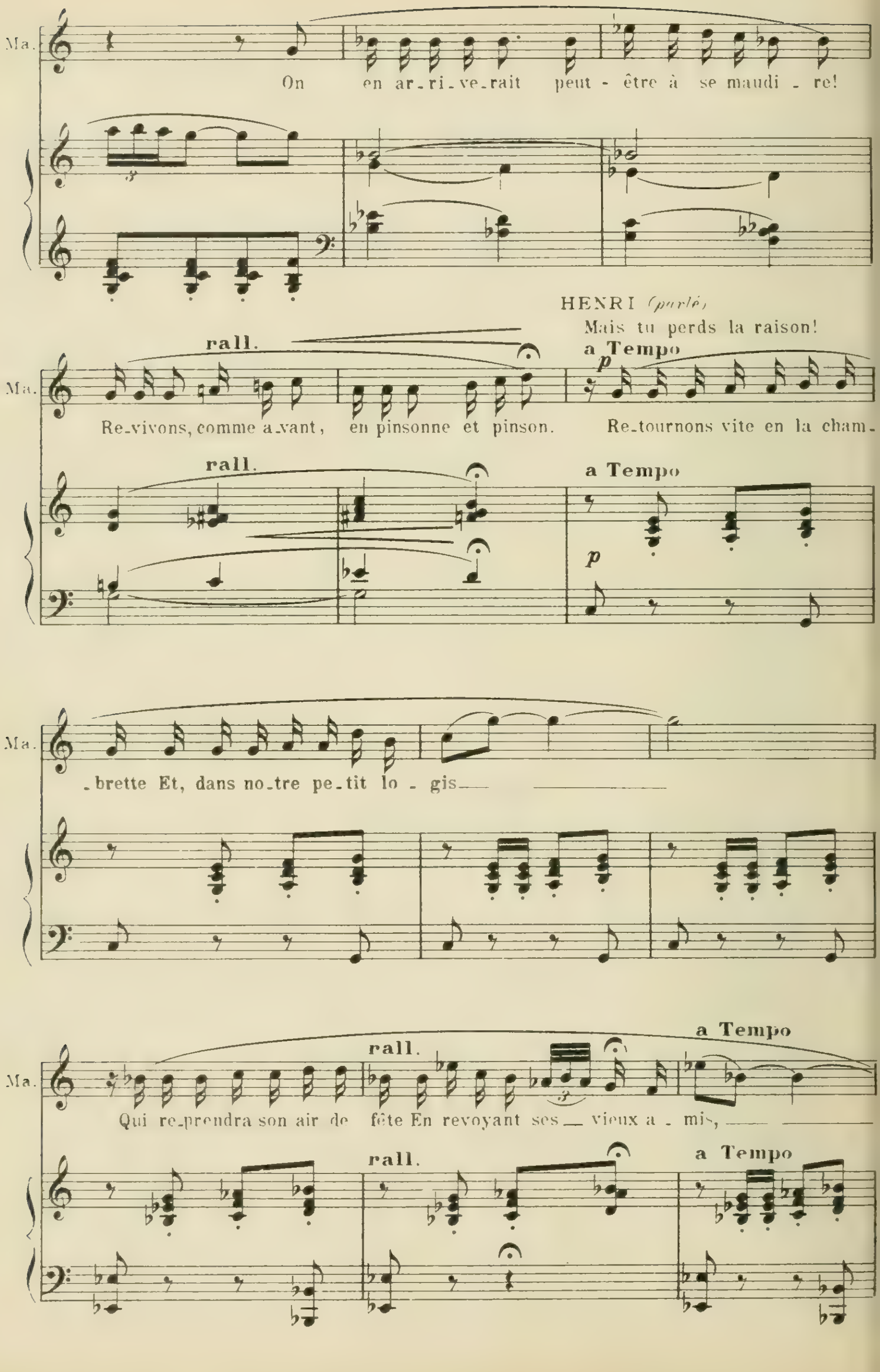
RÉP. Non, non, je ne veux plus rester ici.
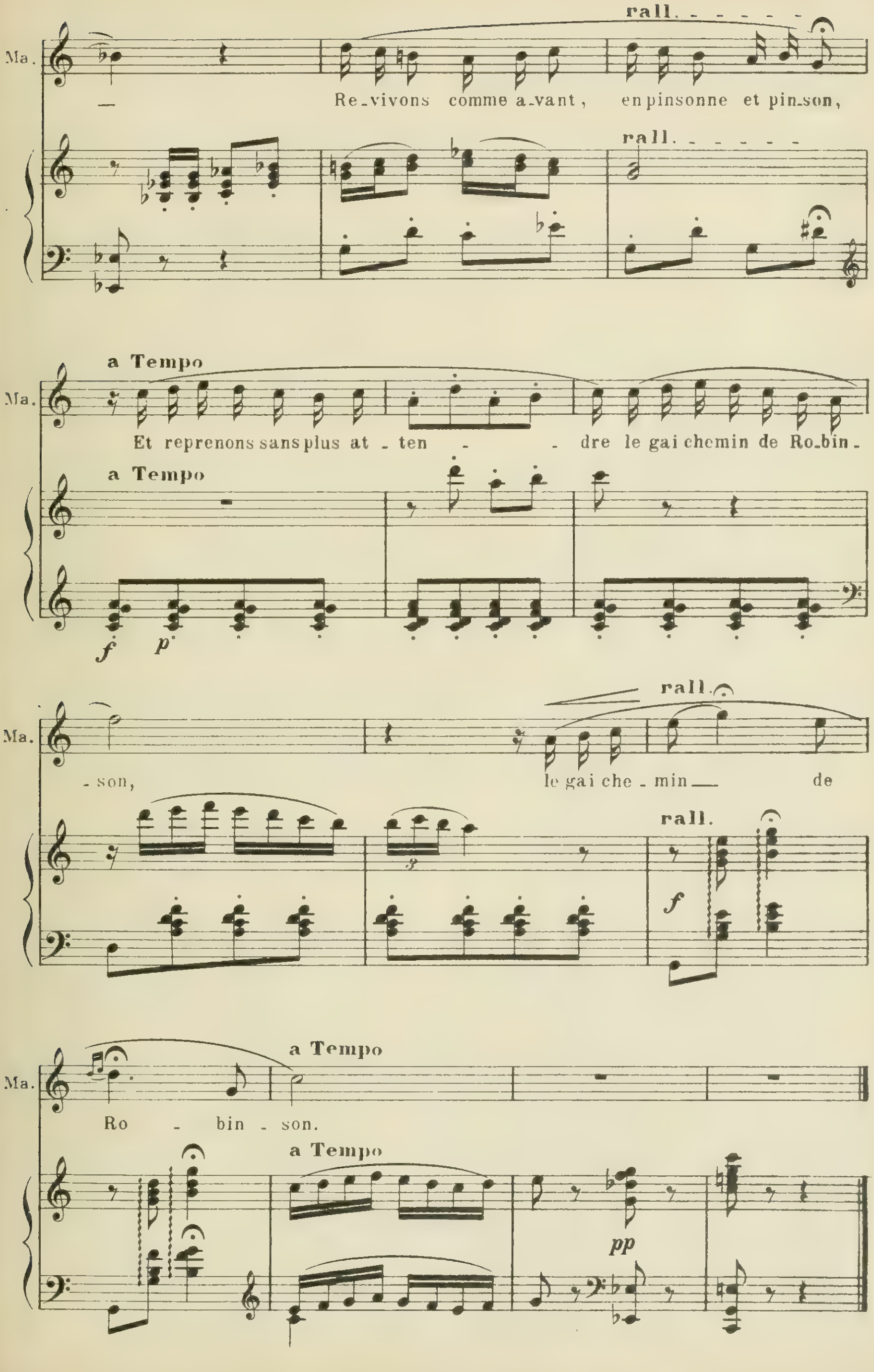
Nº 19 _ Les regrets de Marie

MARIE




cédez
a Tempo
Ma.
Ah! pourquoi vouloir mettre en cage Un cou_ple tendre et si heu_reux?
cédez
a Tempo
Ma.
Je le sens bien, a - vec le ma_ri _ a - ge,
rit.
a Tempo
Ma.
je le sens bien,
A_dieu les par_ties de
rit.
a Tempo
f
p
Ma.
ri - _re Dans les sentiers de Ro_bin - son.

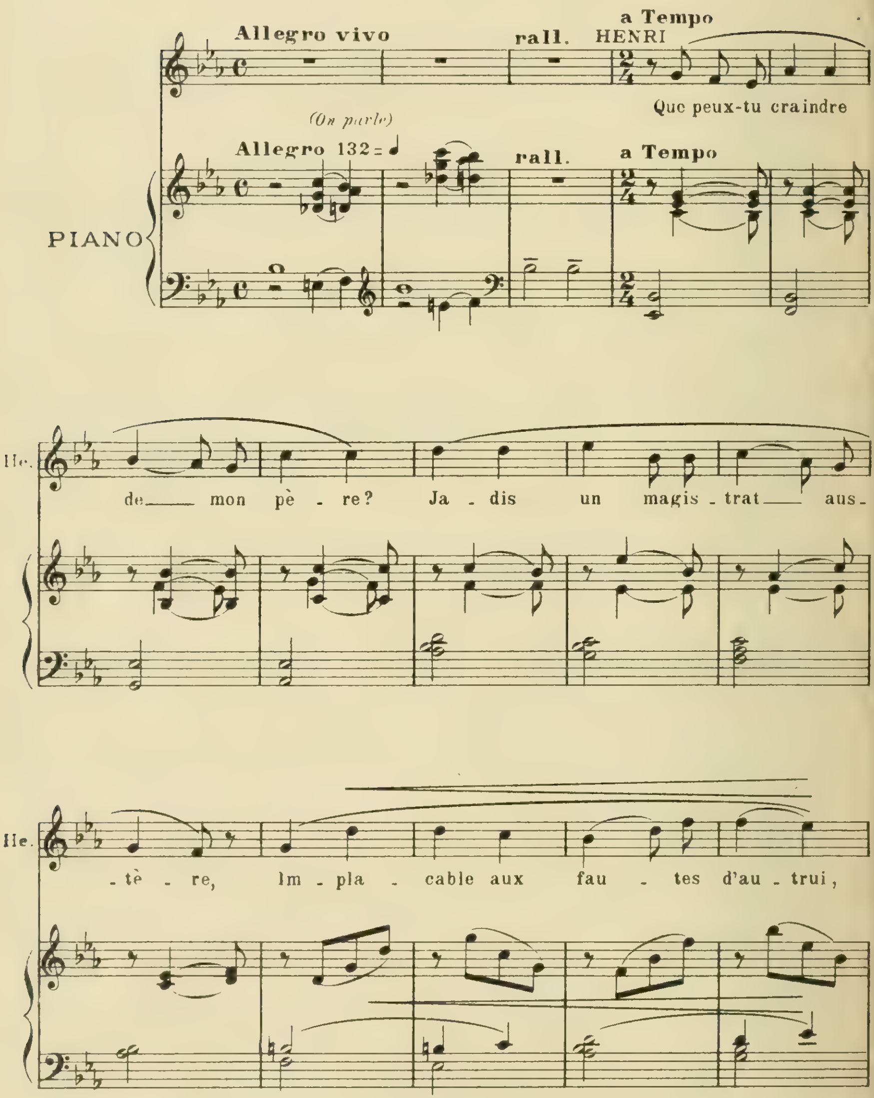

Ma.
On en ar-ri-ve-rait peut - être à se maudi - re!
HENRI (parlé)
Mais tu perds la raison!
rall.
a Tempo
p
Re-vivons, comme a-vant, en pinsonne et pinson. Re-tournons vite en la cham-
rall.
a Tempo
p
Ma.
-brette Et, dans no-tre pe-tit lo - gis
Ma.
rall.
a Tempo
Qui re-prendra son air de fête En revoyant ses vieux a - mis,
rall.
a Tempo
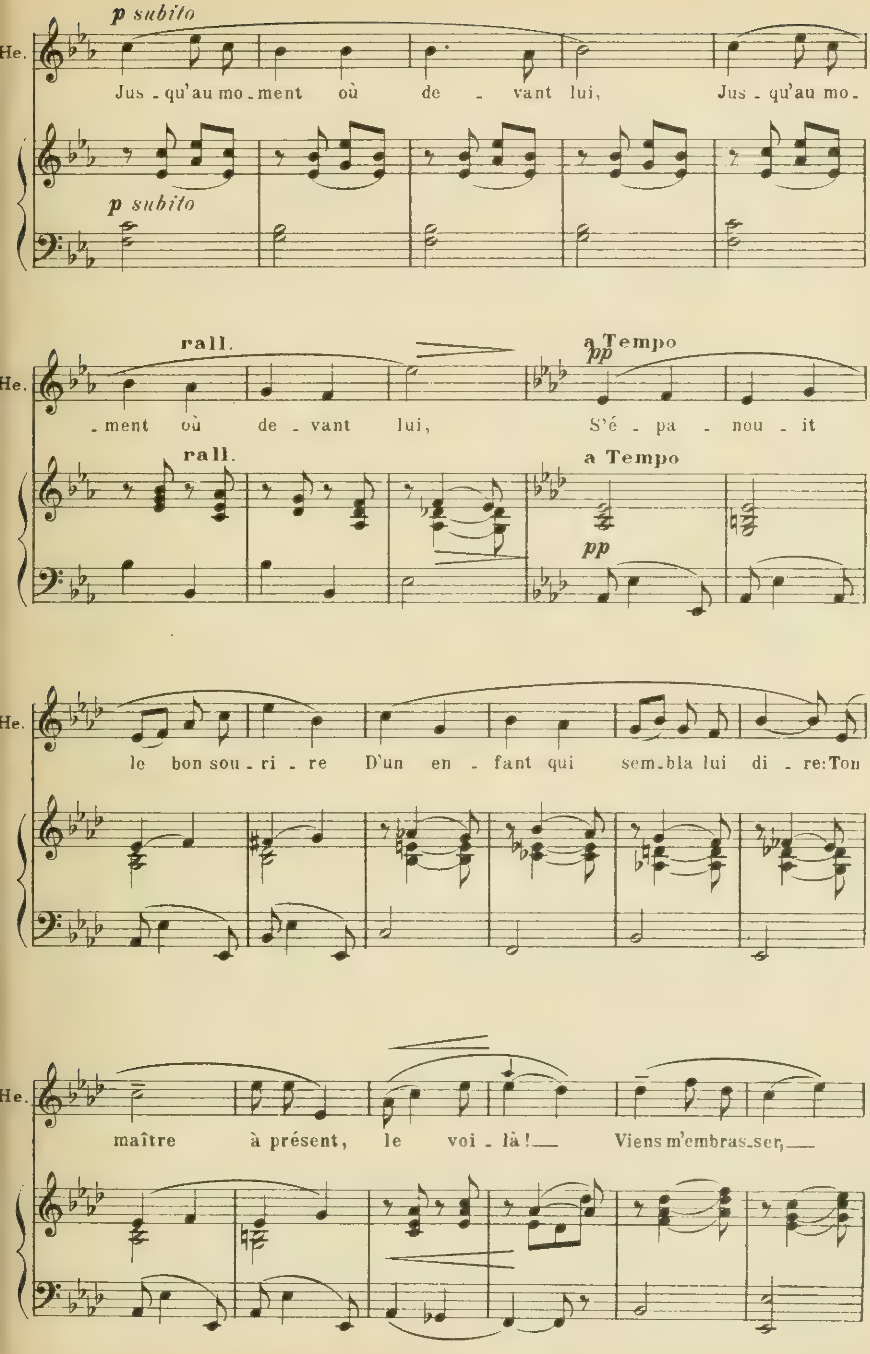

Ma.
rall.
Re-vivons comme a-vant, en pinsonne et pin-son,
a Tempo
Et reprenons sans plus at - ten - dre le gai chemin de Ro-bin -
- son, le gai che - min de
rall.
Ro - bin - son.
a Tempo
pp
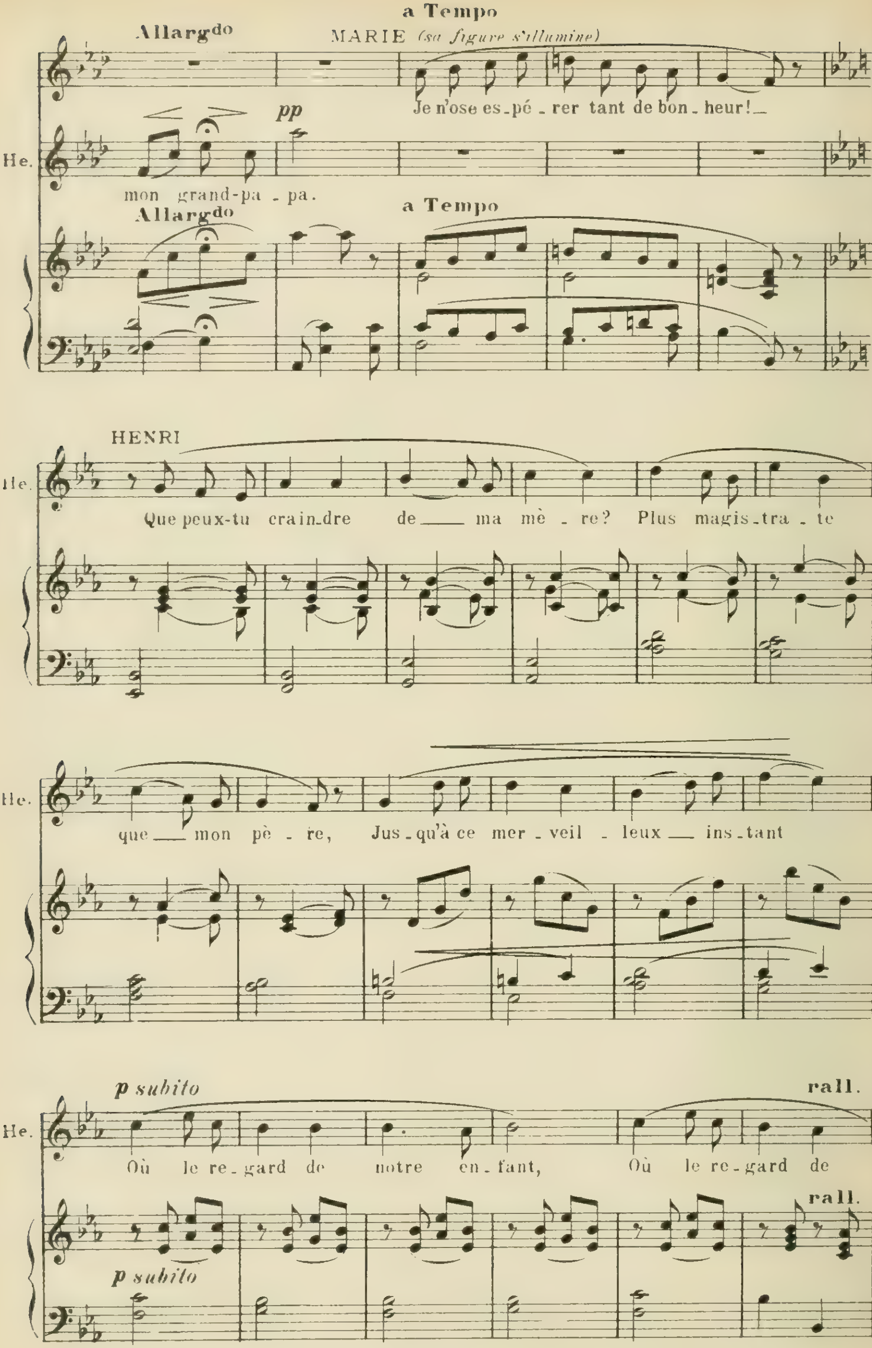
RET. Avec sa toque et toutes ces fourrures
ils me feront toujours peur... c'est de l'aberration

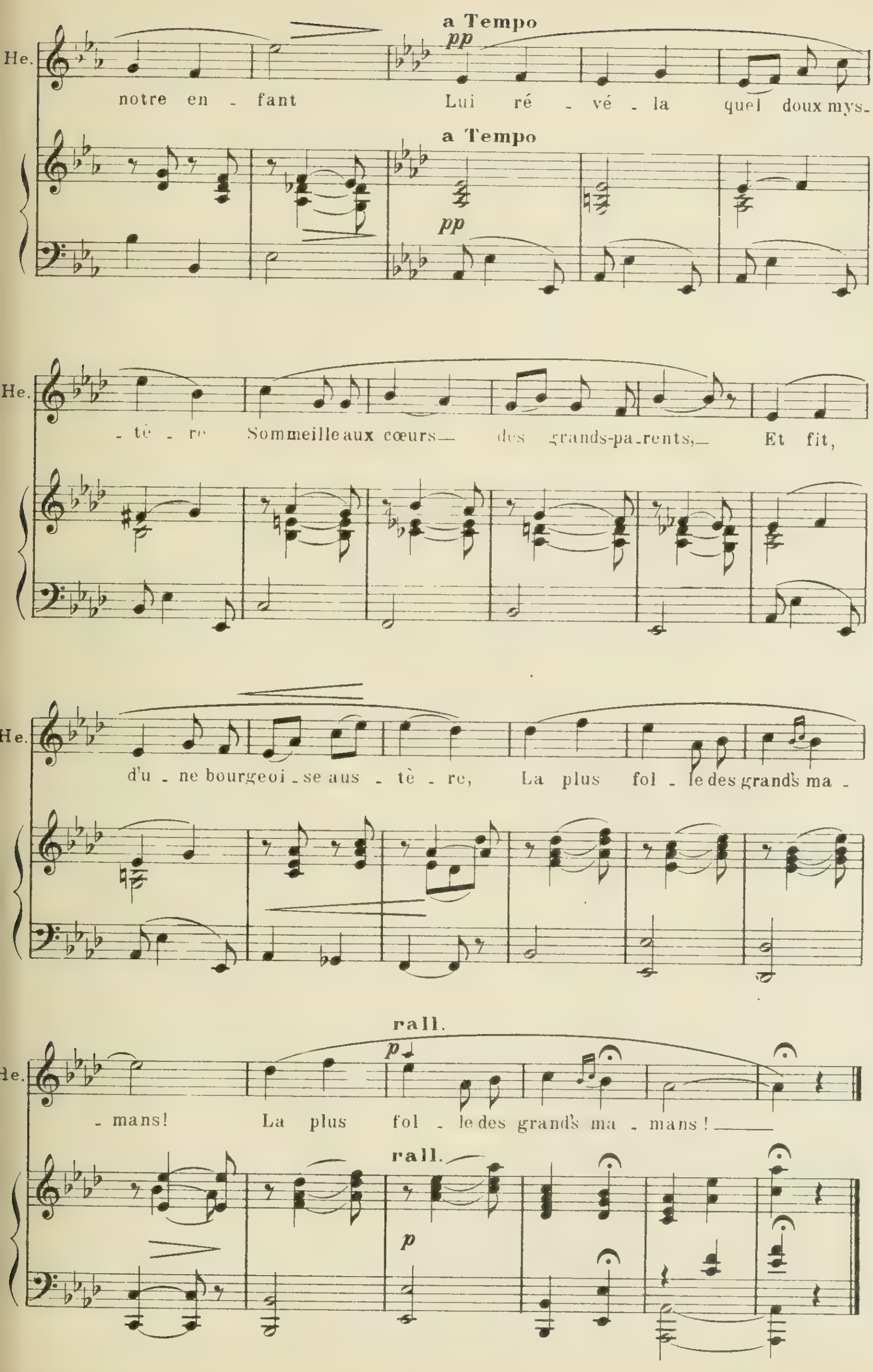
N° 20 - Couplets

HENRI et MARIE




p subito
He.
Jus - qu'au mo - ment où de - vant lui, Jus - qu'au mo -
p subito
rall.
- ment où de - vant lui,
a Tempo
pp
S'é - pa - nou - it
le bon sou - ri - re D'un en - fant qui sem - bla lui di - re: Ton
maître à présent, le voi - là! Viens m'embras - ser,

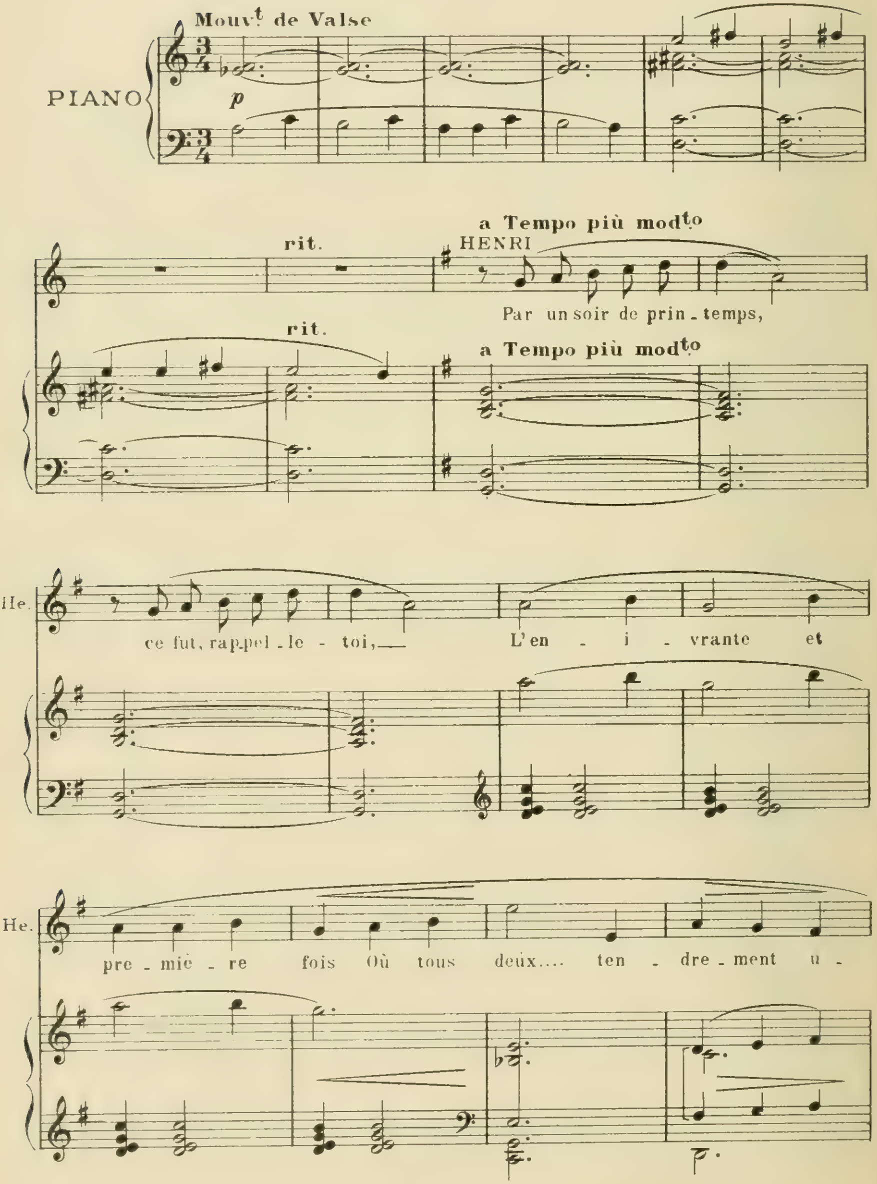

a Tempo
Allargdo
MARIE (sa figure s'illumine)
pp
Je n'ose es-pé-rer tant de bon-heur!
He.
mon grand-pa-pa.
Allargdo
a Tempo
HENRI
Que peux-tu crain-dre de ma mè-re? Plus magis-tra-te
que mon pè-re, Jus-qu'à ce mer-veil-leux ins-tant
p subito
rall.
Où le re-gard de notre en-fant, Où le re-gard de
rall.
p subito

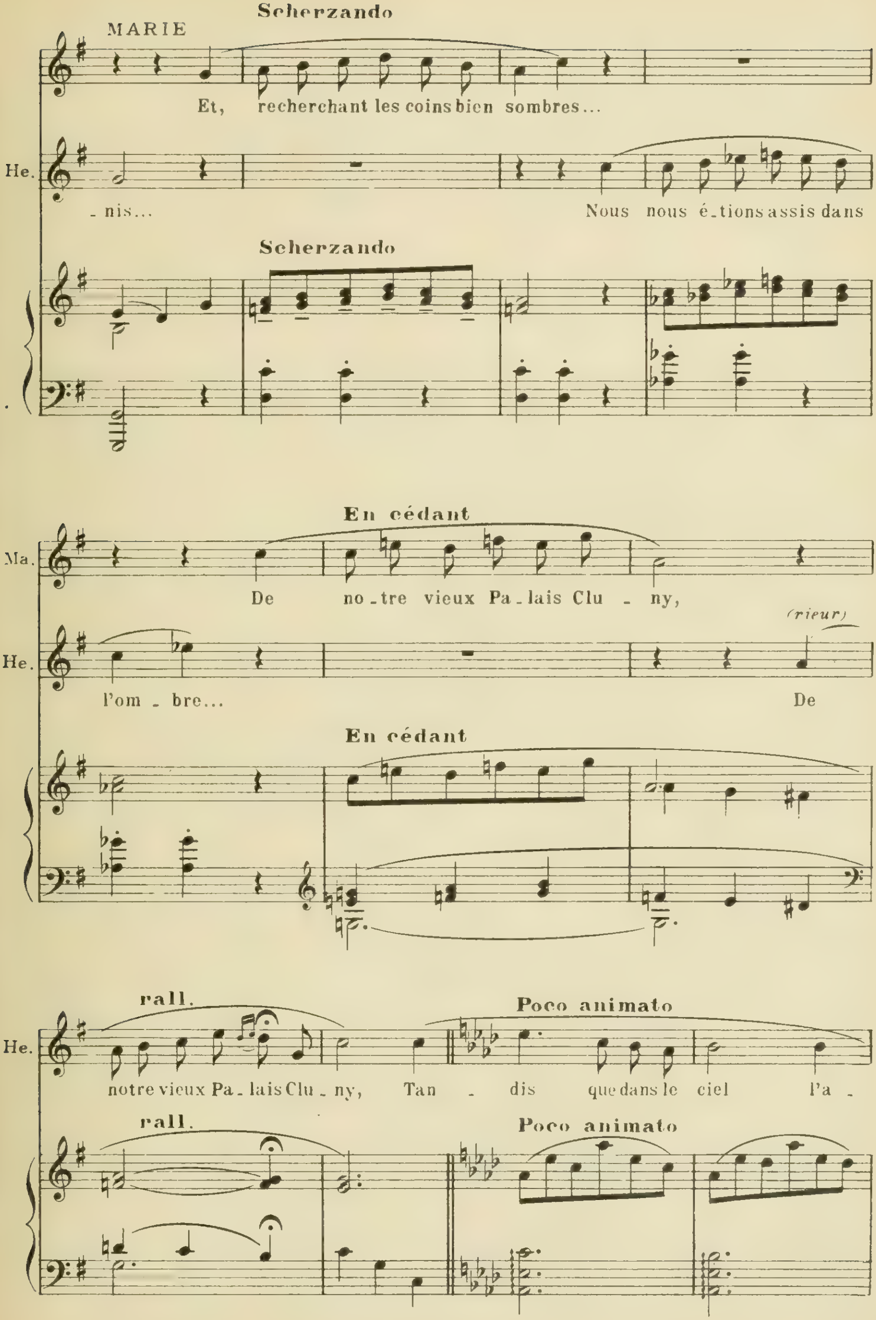

a Tempo
He.
notre en - fant Lui ré - vé - la quel doux mys-
a Tempo
He.
- tè - re Sommeille aux cœurs des grands-pa-rents, Et fit,
He.
d'u - ne bourgeoi - se aus - tè - re, La plus fol - le des grand's ma -
rall.
He.
- mans! La plus fol - le des grand's ma - mans!
rall.

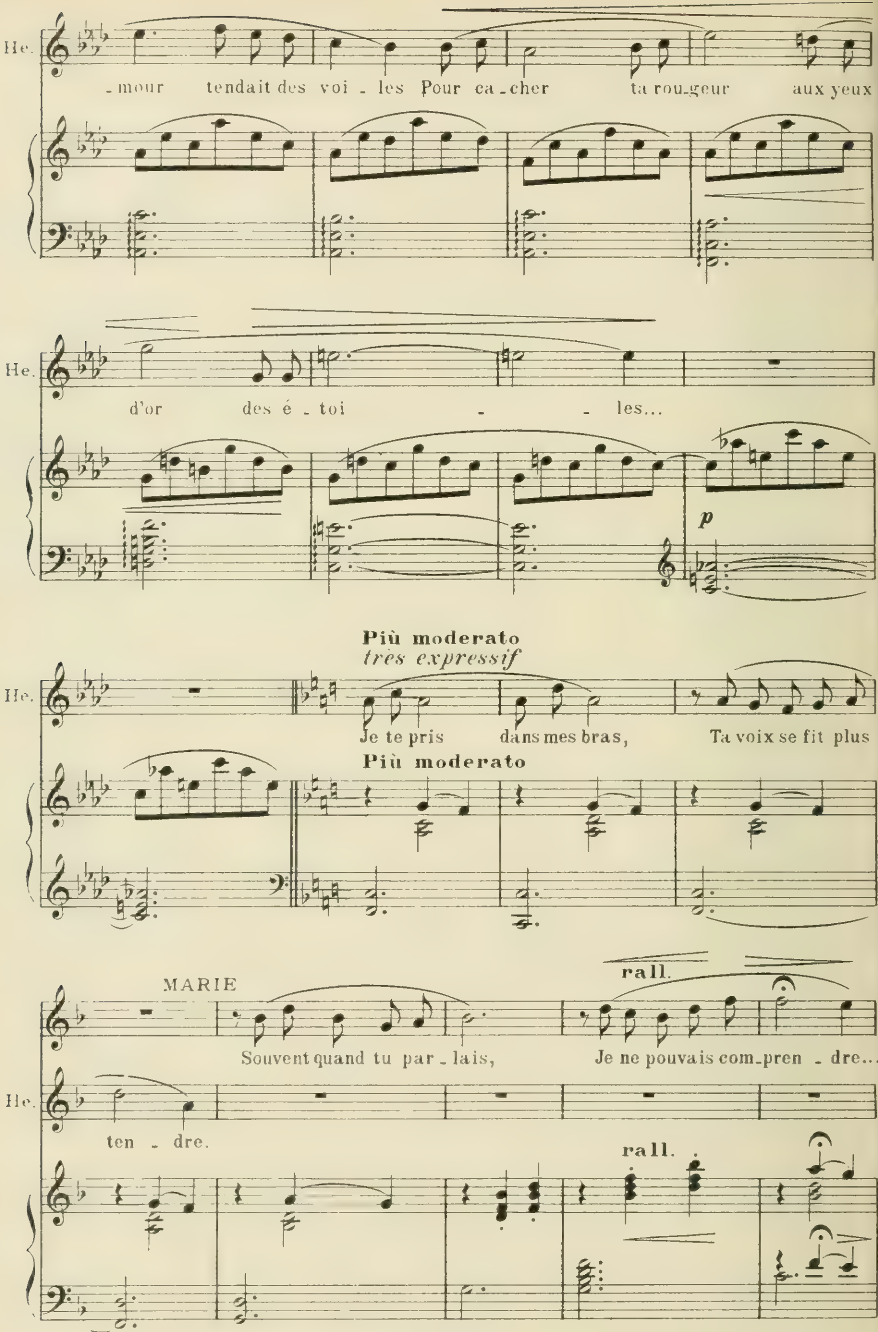
RÉP. Alors c'est bien vrai tu as gardé
fidèlement le si gentil souvenir.

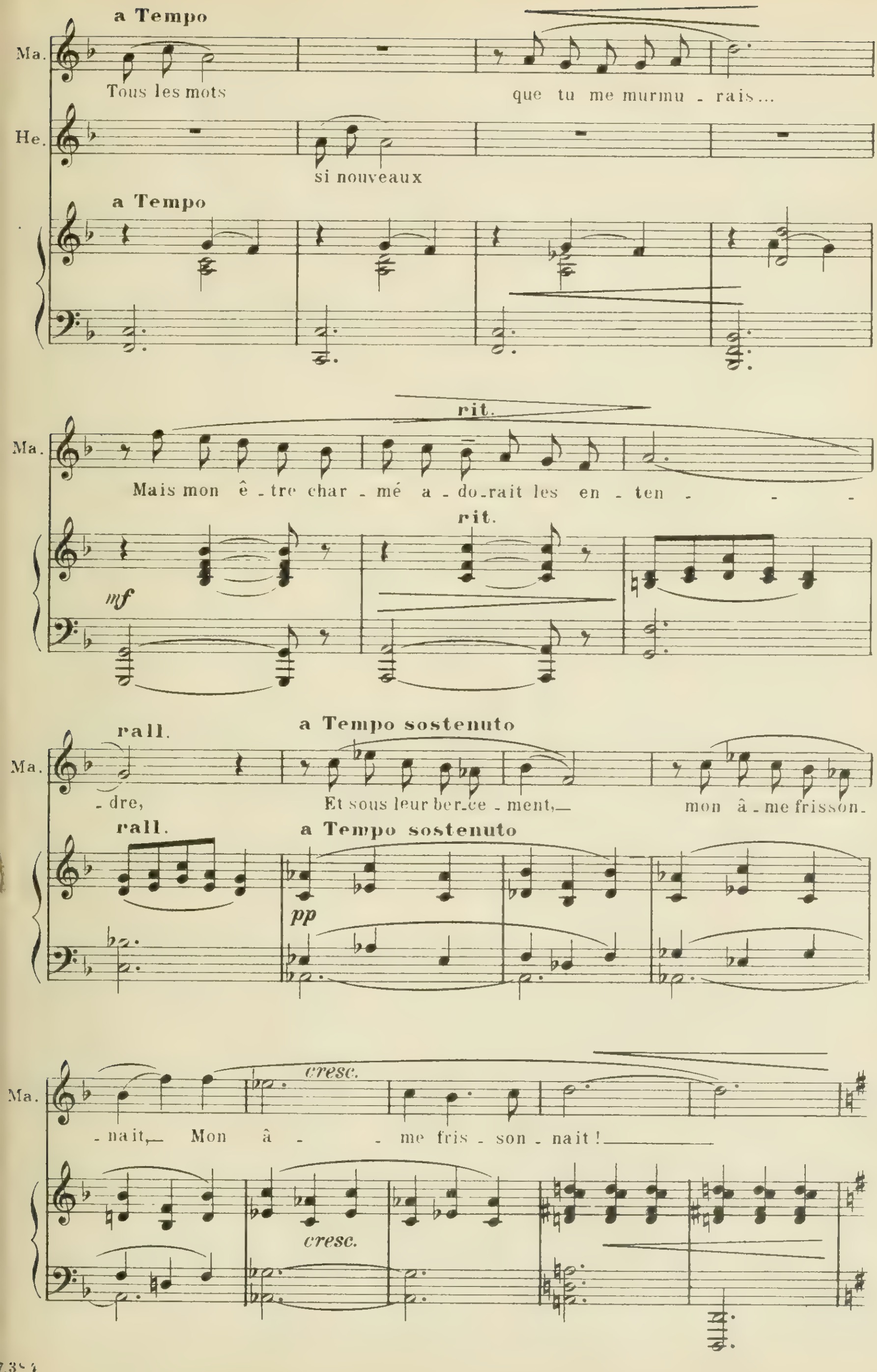
N° 21 - Duo du premier baiser

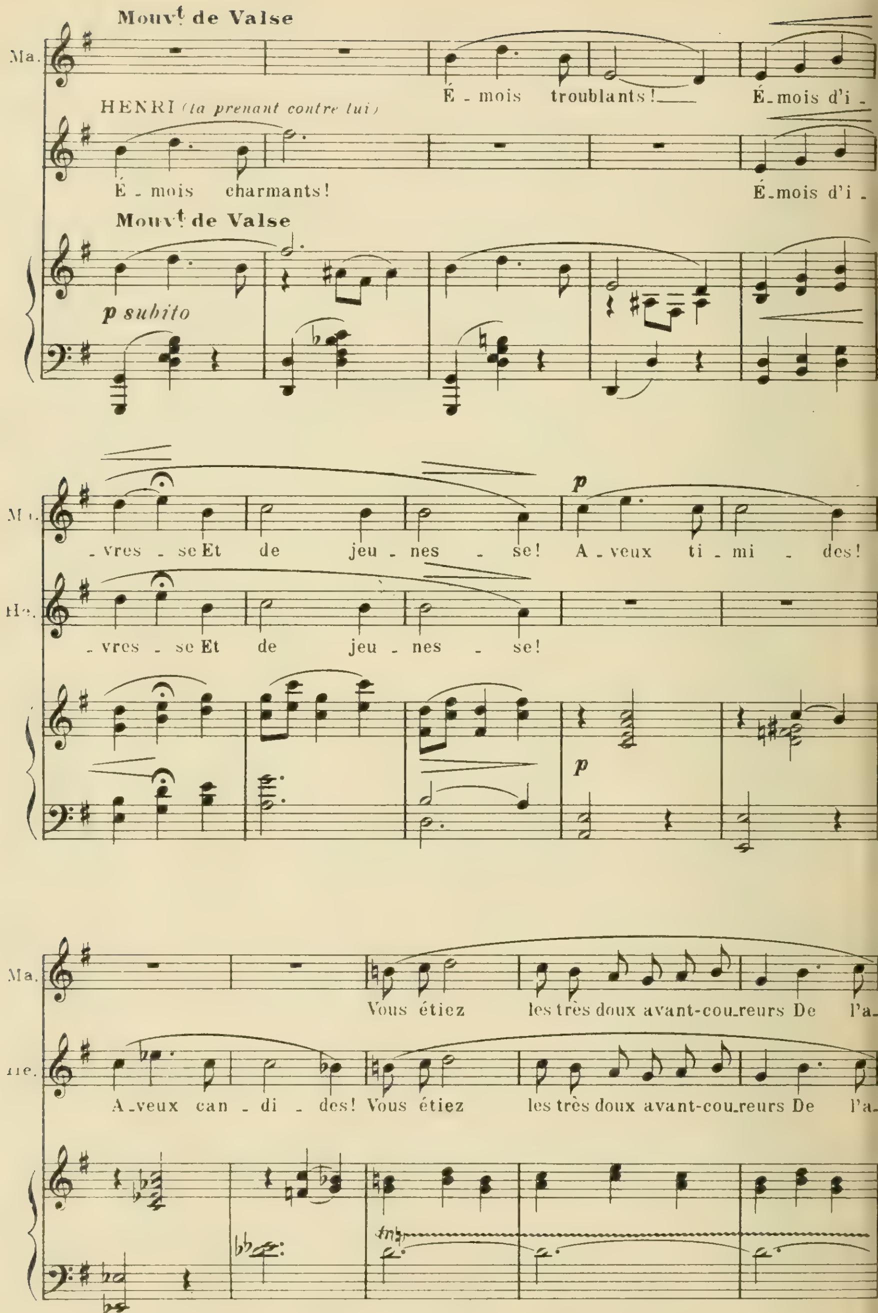
MARIE et HENRI

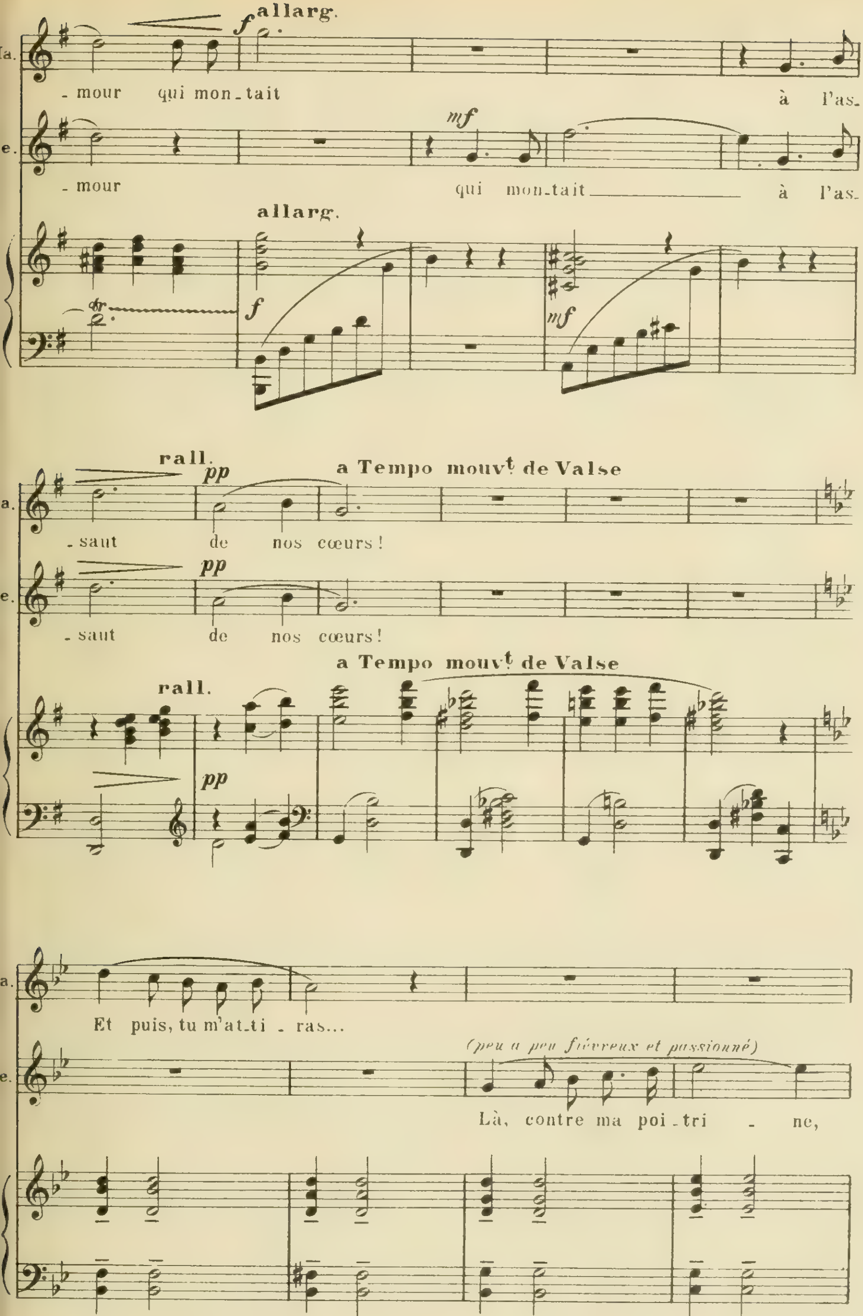


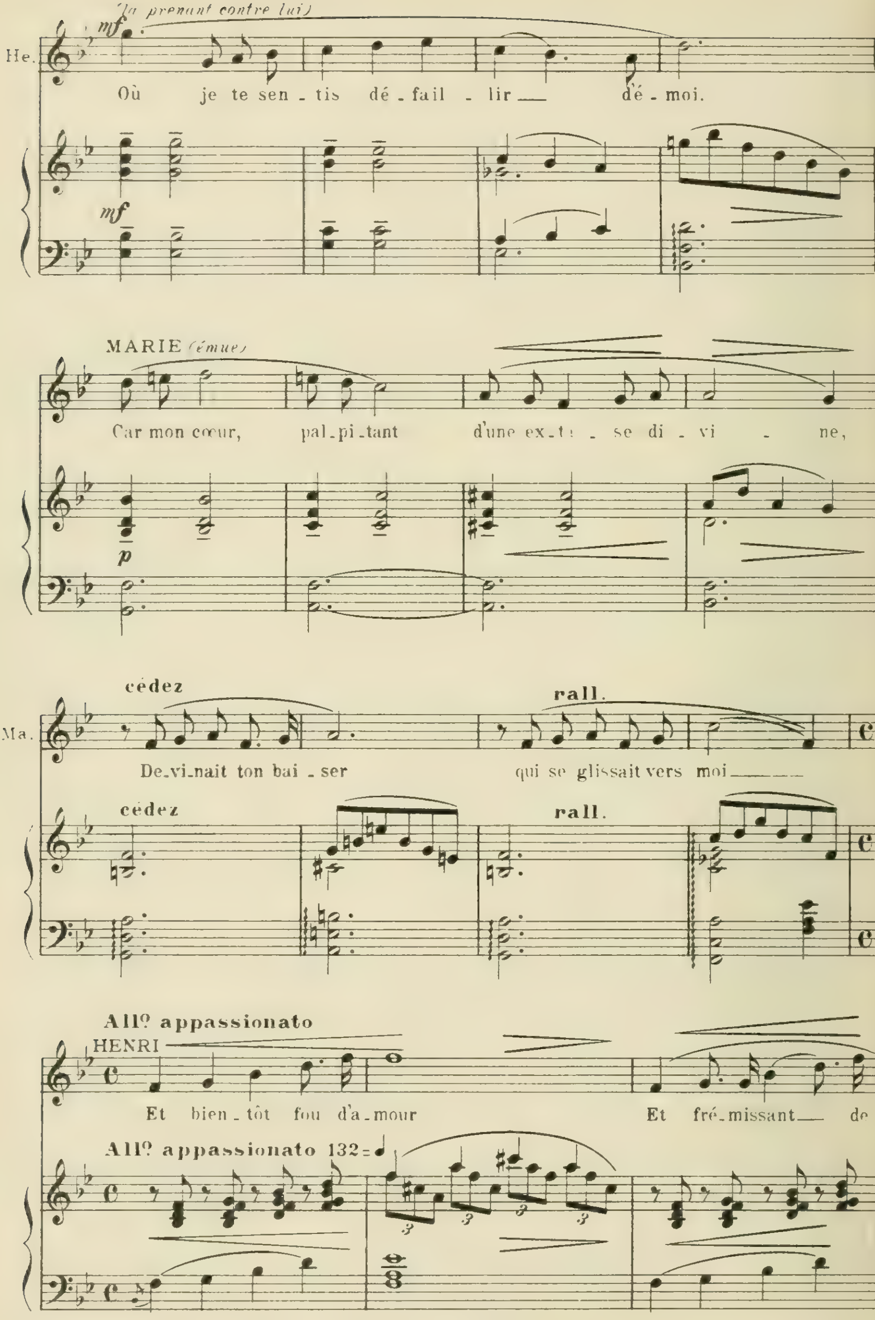

Scherzando
MARIE
Et, recherchant les coins bien sombres...
He.
_nis...
Nous nous é_tions assis dans
Scherzando
En cédant
Ma.
De no_tre vieux Pa_lais Clu _ ny,
(rieur)
He.
l'om _ bre...
De
En cédant
rall.
Poco animato
He.
notre vieux Pa_lais Clu_ny,
Tan _ dis que dans le ciel l'a_
rall.
Poco animato

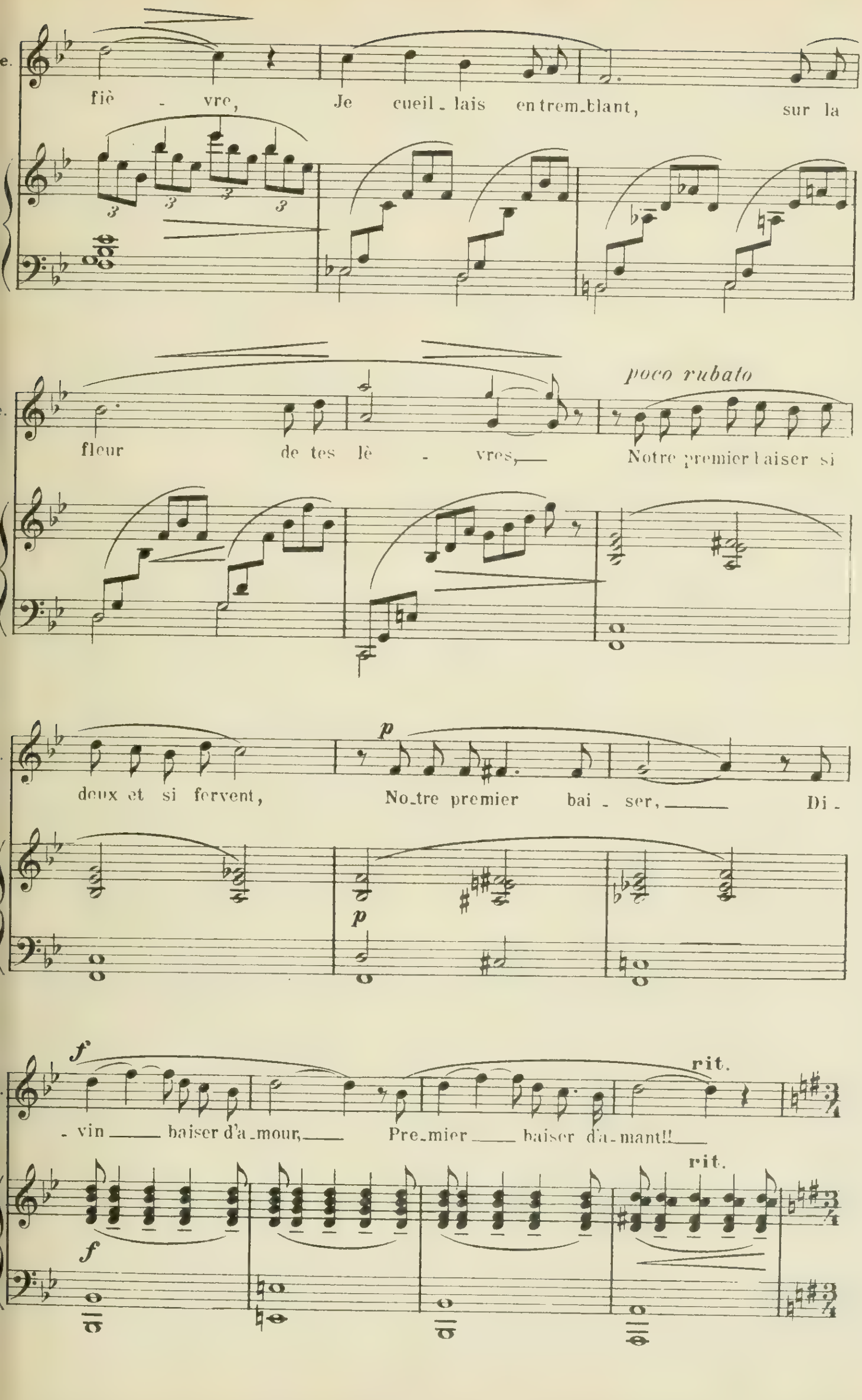

He.
_mour tendait des voi _ les Pour ca_cher ta rou_geur aux yeux
d'or des é _ toi _ _ les...
p
Più moderato
très expressif
Je te pris dans mes bras, Ta voix se fit plus
Più moderato
MARIE
rall.
Souvent quand tu par _ lais, Je ne pouvais com_pren _ dre...
ten _ dre.
rall.

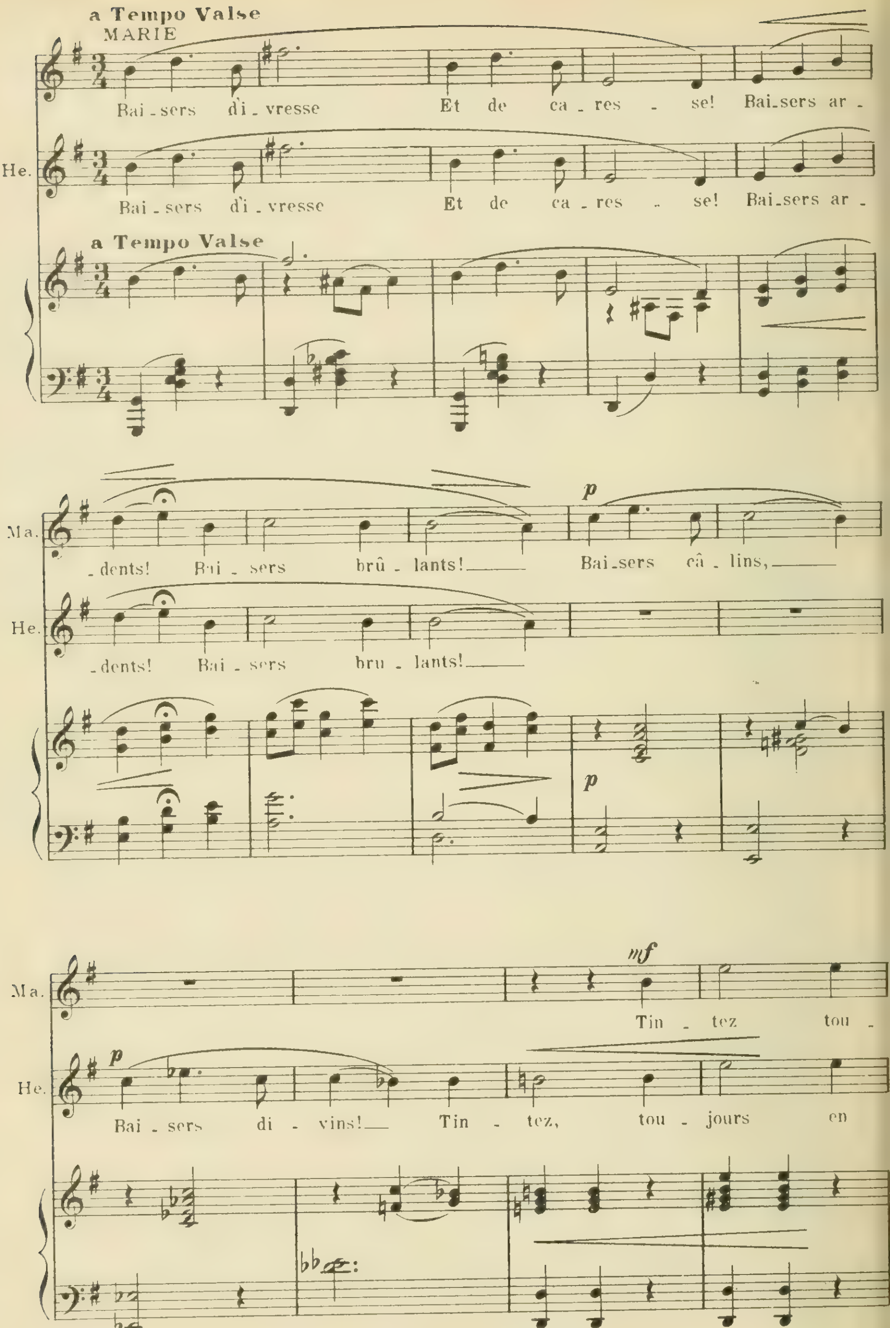

a Tempo
Ma.
Tous les mots
que tu me murmu - rais...
He.
si nouveaux
a Tempo
rit.
Ma.
Mais mon ê - tre char - mé a - do-rait les en - ten - - -
rit.
mf
rall.
a Tempo sostenuto
Ma.
- dre,
Et sous leur ber-ce - ment,
mon â - me frisson-
rall.
a Tempo sostenuto
pp
Ma.
cresc.
- nait, Mon â - - me fris - son - nait!
cresc.

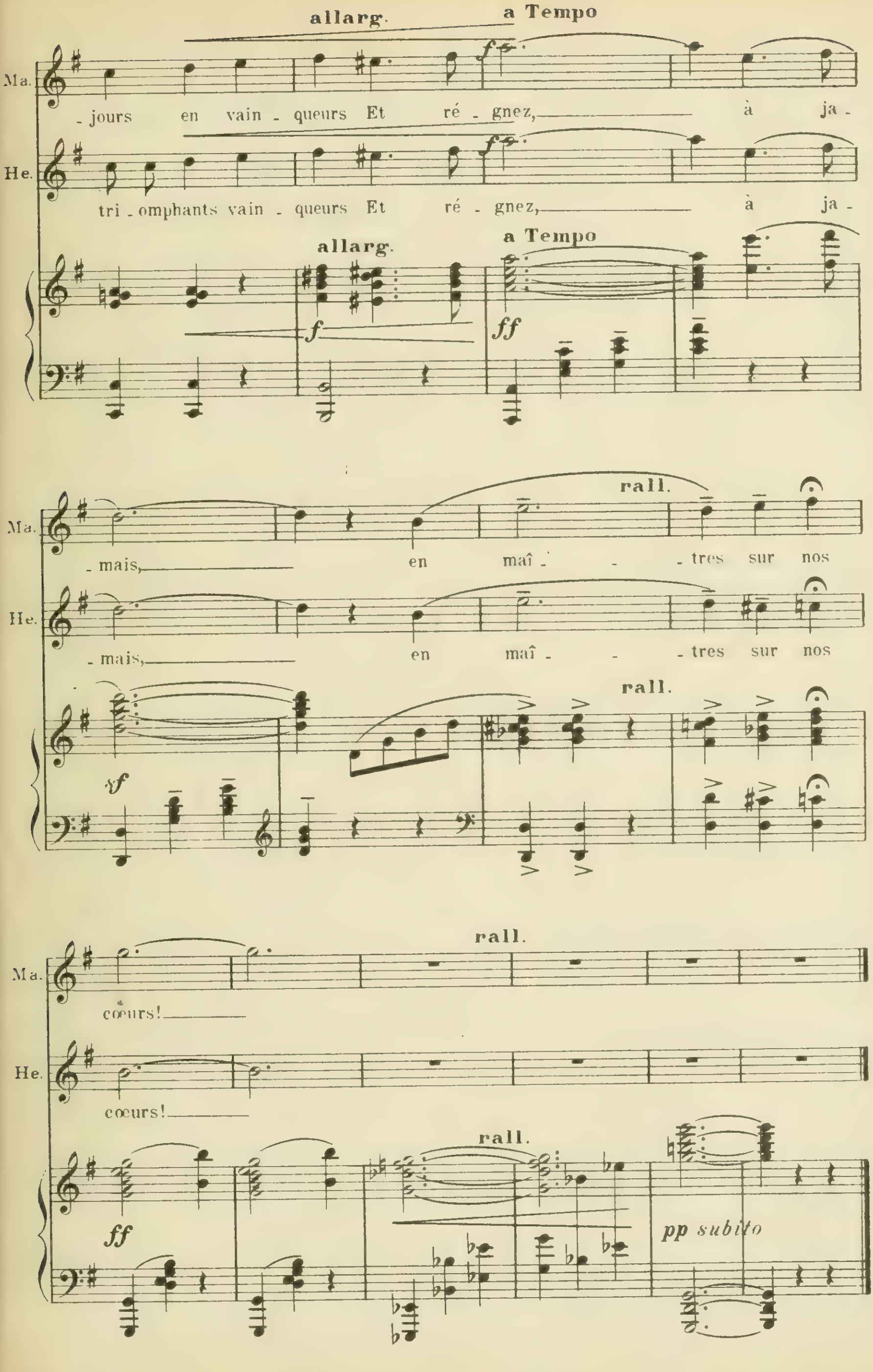

Mouvt de Valse
Ma.
É - mois troublants! É-mois d'i -
HENRI (la prenant contre lui)
É - mois charmants! É-mois d'i -
Mouvt de Valse
p subito
-vres - se Et de jeu - nes - se! A - veux ti - mi - des!
He.
-vres - se Et de jeu - nes - se!
p
Ma.
Vous étiez les très doux avant-cou-reurs De l'a-
He.
A-veux can - di - des! Vous étiez les très doux avant-cou-reurs De l'a-


allarg.
_mour qui mon_tait à l'as_
mf
_mour qui mon_tait à l'as_
allarg.
f
mf
rall.
pp
a Tempo mouvt de Valse
_saut de nos cœurs!
pp
_saut de nos cœurs!
a Tempo mouvt de Valse
rall.
pp
Et puis, tu m'at_ti _ ras...
(peu à peu fiévreux et passionné)
Là, contre ma poi_tri _ ne,


(la prenant contre lui)
He.
mf
Où je te sen_tis dé_fail_lir___ dé_moi.
mf
MARIE (émue)
Car mon cœur, pal_pi_tant d'une ex_t_ _ se di_vi_ne,
p
cédez
rall.
Ma.
De_vi_nait ton bai_ser qui se glissait vers moi___
cédez
rall.
All° appassionato
HENRI
Et bien_tôt fou d'a_mour Et fré_missant___ de
All° appassionato 132 = ♩


fiè - vre, Je cueil_lais en trem_blant, sur la
fleur de tes lè - vres, Notre premier baiser si
poco rubato
deux et si fervent, No_tre premier bai - ser, Di -
vin baiser d'a_mour, Pre_mier baiser d'a_mant!!
p
f
rit.

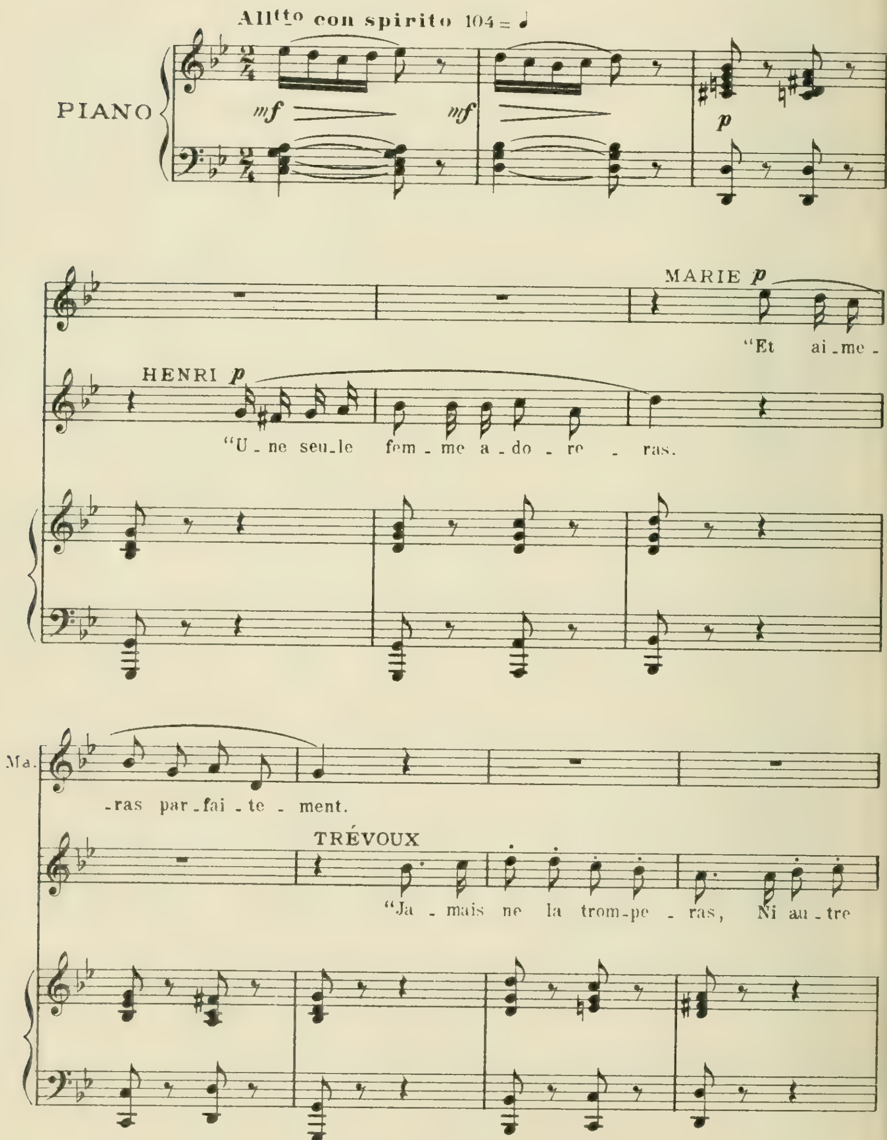

a Tempo Valse
MARIE
Bai_sers d'i_vresse Et de ca_res - se! Bai_sers ar_
He.
Bai_sers d'i_vresse Et de ca_res - se! Bai_sers ar_
a Tempo Valse
Ma.
_dents! Bai_sers brû_lants! Bai_sers câ_lins,
He.
_dents! Bai_sers bru_lants!
p
p
Ma.
mf
Tin_tez tou_
He.
p
Bai_sers di - vins! Tin - tez, tou_jours en

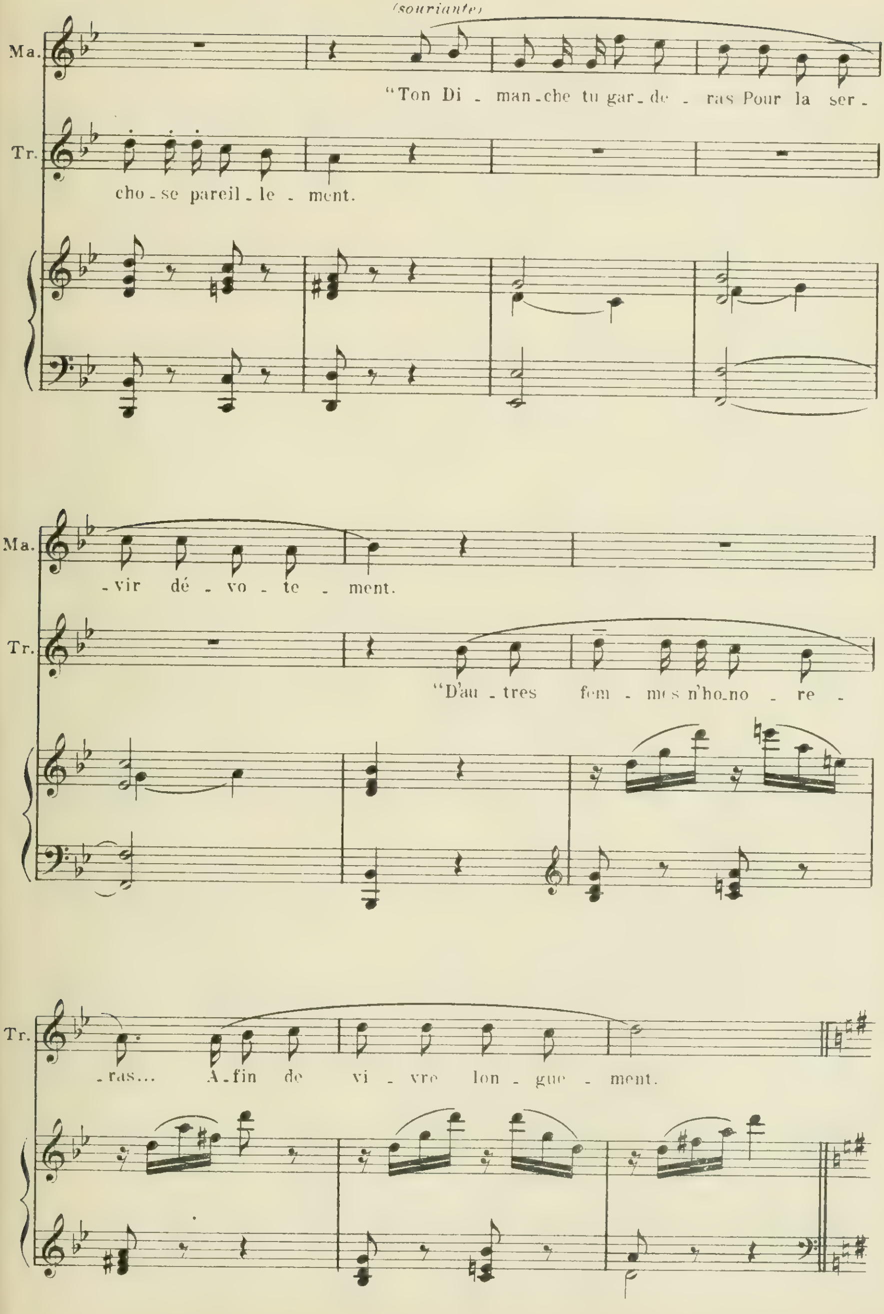

allarg.
a Tempo
Ma.
_jours en vain_queurs Et ré_gnez, à ja_
He.
tri_omphants vain_queurs Et ré_gnez, à ja_
allarg.
a Tempo
f
ff
mais, en maî _tres sur nos
mais, en maî _tres sur nos
rall.
sf
cœurs!
cœurs!
ff
pp subito

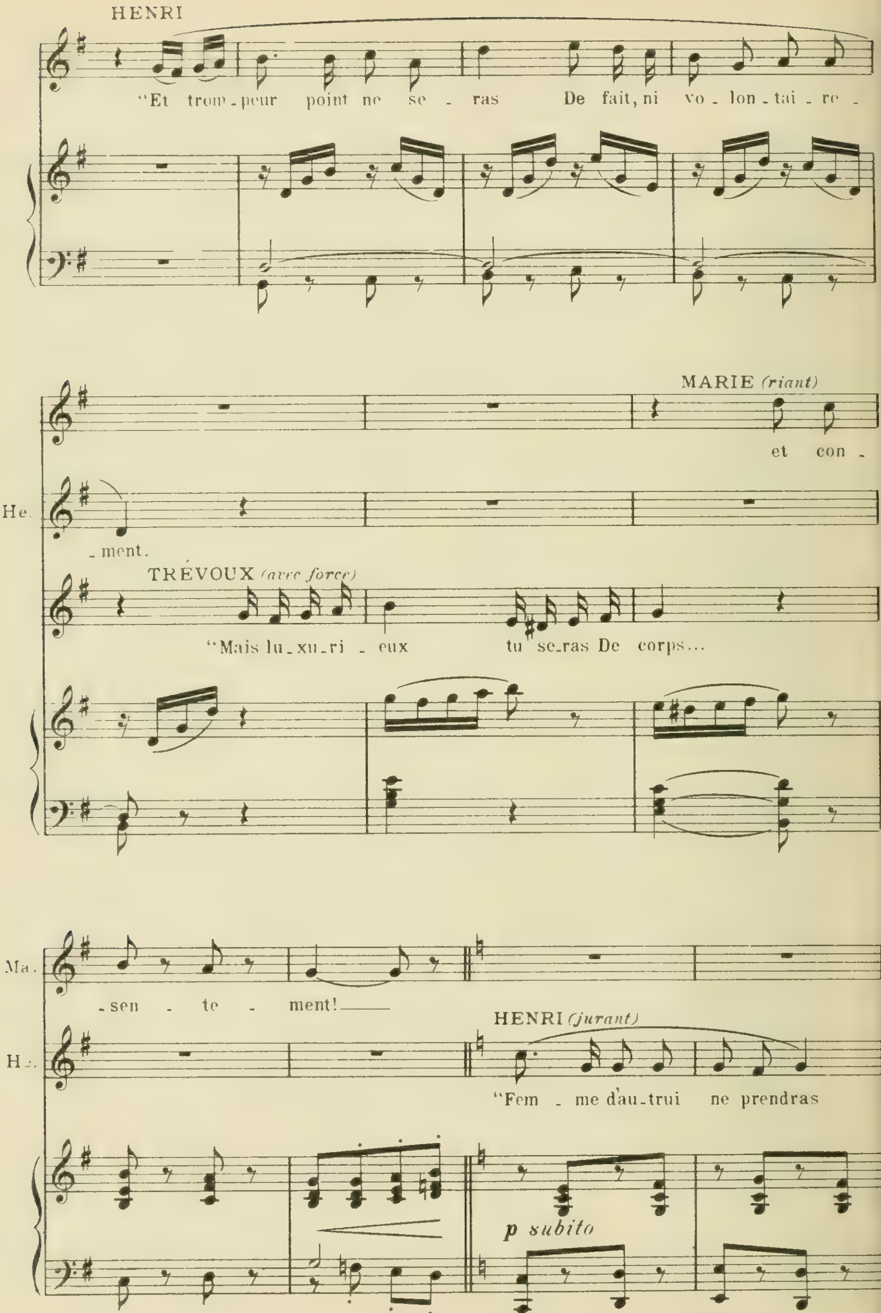
RÉP: Les commandements **du bon mari! Oui! Parfait!**
et j'entends même y collaborer cette fois.

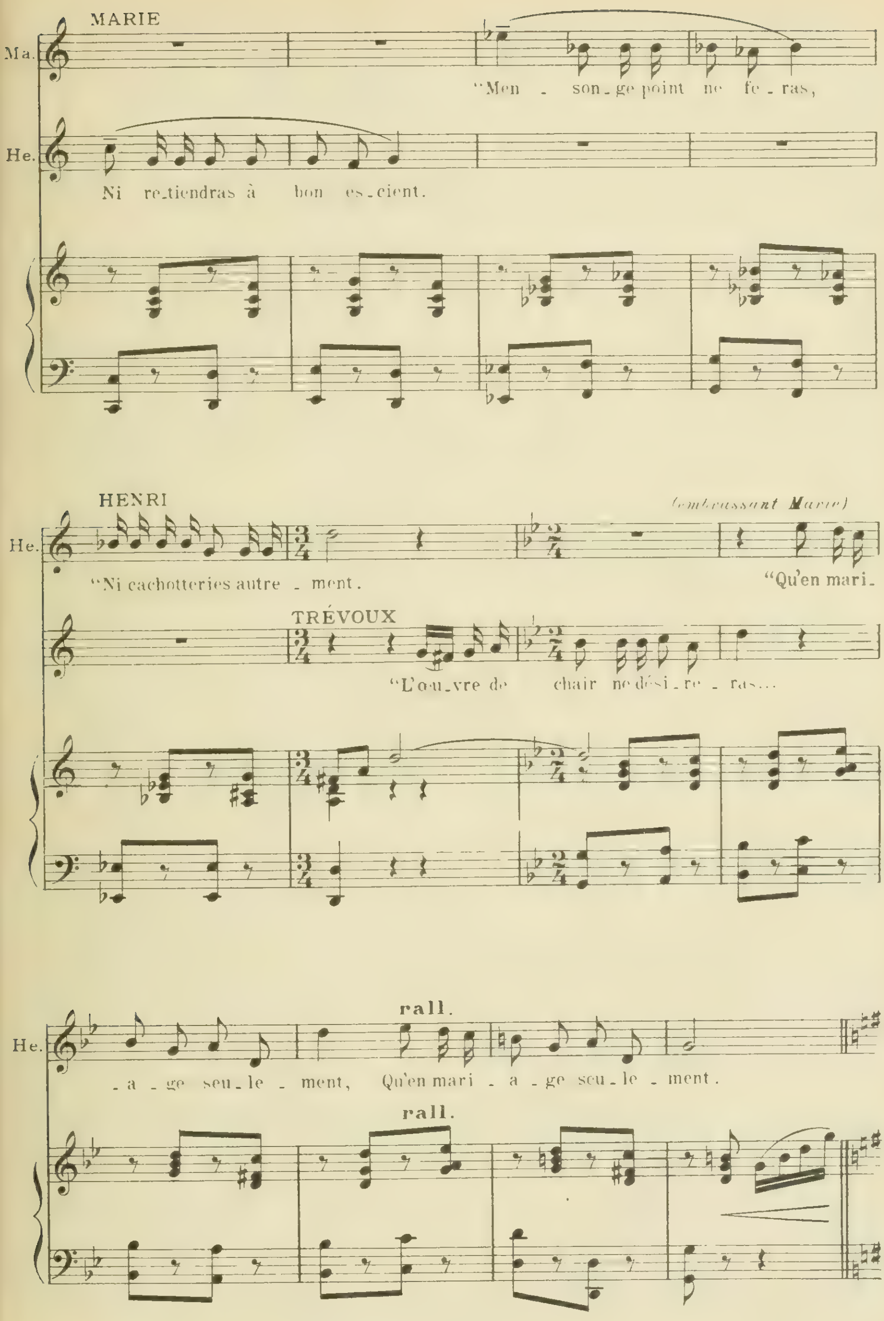
Nº 22 - Les commandements du Bon Mari

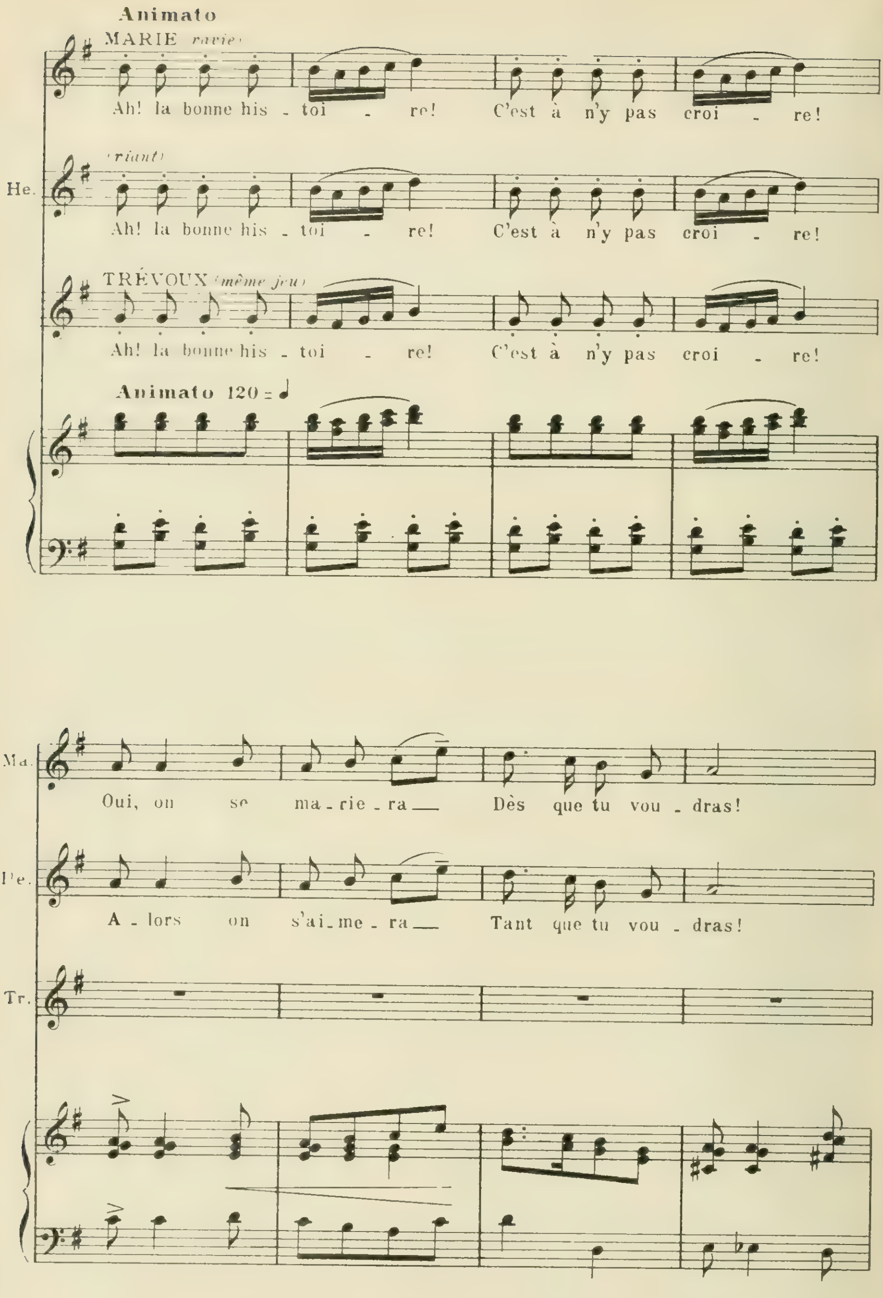
HENRI, MARIE et TRÉVOUX

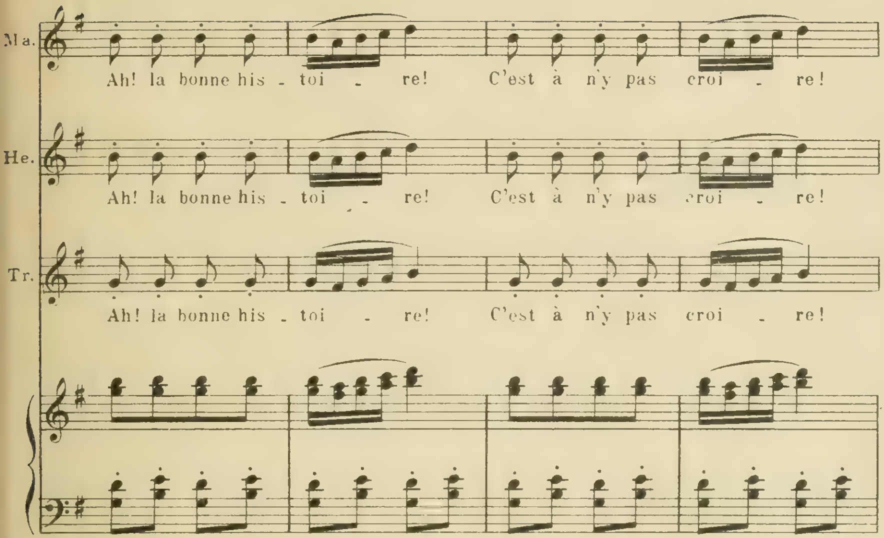


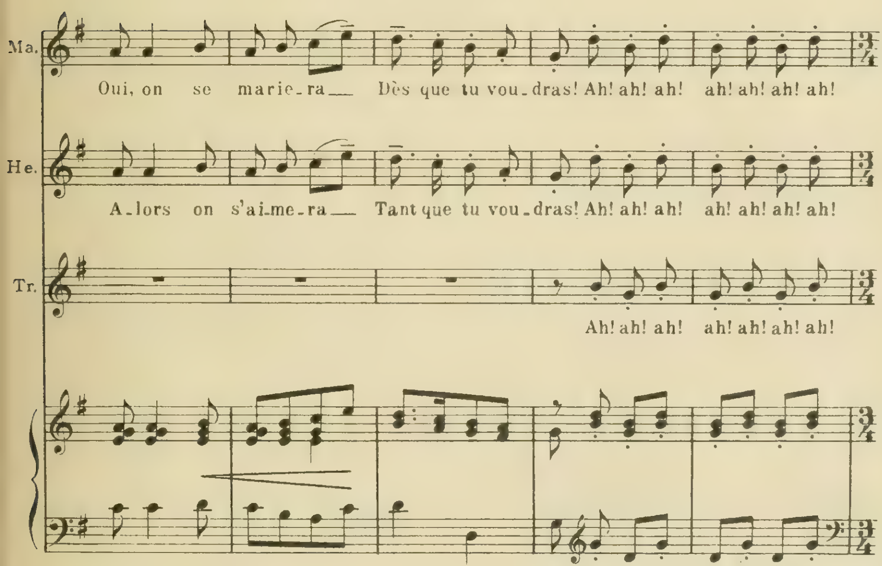

(souriante)
Ma.
"Ton Di - man-che tu gar-de - ras Pour la ser -
Tr.
cho-se pareil-le - ment.
Ma.
-vir dé - vo - te - ment.
Tr.
"D'au - tres fem - mes n'ho-no - re -
Tr.
-ras... A-fin de vi - vre lon - gue - ment.
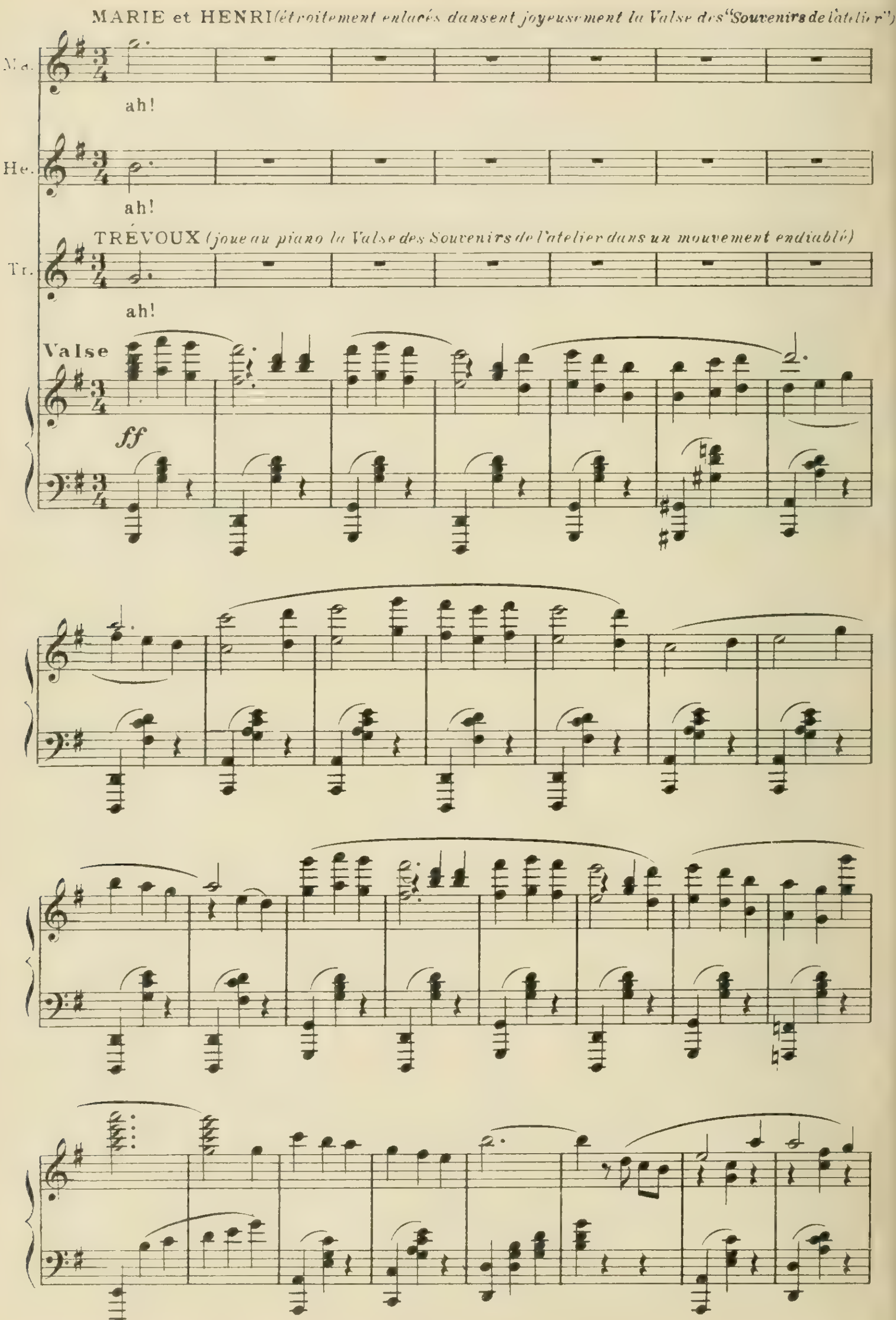

HENRI
"Et trom_peur point ne se _ ras De fait, ni vo _ lon _ tai _ re _
MARIE (riant)
et con _
He.
_ ment.
TRÉVOUX (avec force)
"Mais lu_xu_ri _ eux tu se_ras De corps...
Ma.
_ sen _ te _ ment!
HENRI (jurant)
H.
"Fem _ me d'au_trui ne prendras
p subito

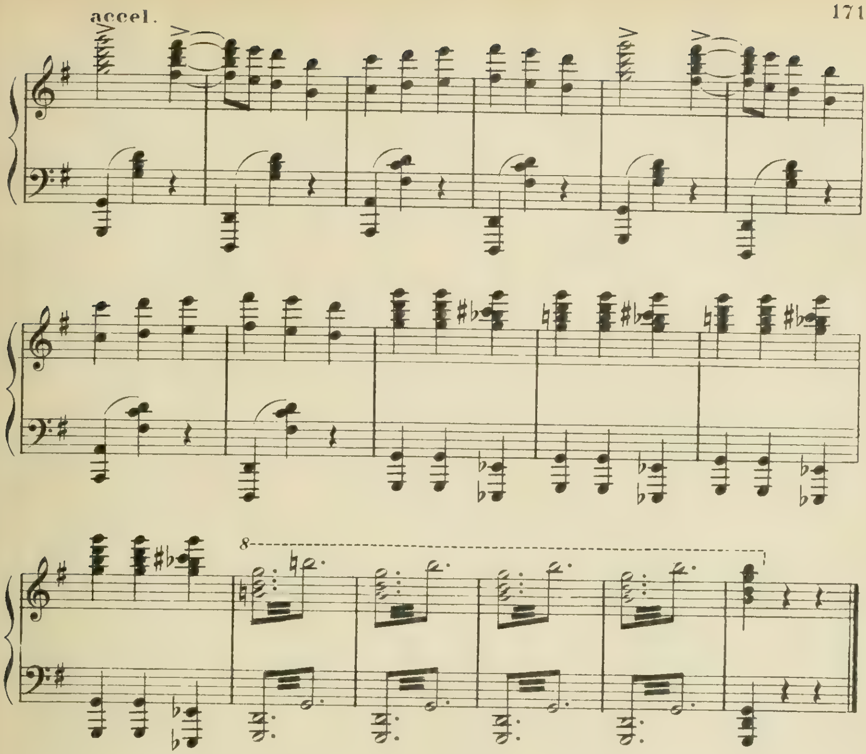

MARIE
Ma.
"Men - son-ge point ne fe - ras,
He.
Ni re-tiendras à bon es-cient.
HENRI
(embrassant Marie)
He.
"Ni cachotteries autre - ment.
"Qu'en mari-
TRÉVOUX
"L'œu-vre de chair ne dé-si-re - ras...
rall.
He.
-a-ge seu-le - ment, Qu'en mari - a - ge seu-le - ment.
rall.


Animato
MARIE (ravie)
Ah! la bonne his - toi - re! C'est à n'y pas croi - re!
(riant)
He.
Ah! la bonne his - toi - re! C'est à n'y pas croi - re!
TRÉVOUX (même jeu)
Ah! la bonne his - toi - re! C'est à n'y pas croi - re!
Animato 120 = ♩
Ma.
Oui, on se ma - rie - ra Dès que tu vou - dras!
Pe.
A - lors on s'ai - me - ra Tant que tu vou - dras!
Tr.


Ma.
Ah! la bonne his - toi - re! C'est à n'y pas croi - re!
He.
Ah! la bonne his - toi - re! C'est à n'y pas croi - re!
Tr.
Ah! la bonne his - toi - re! C'est à n'y pas croi - re!
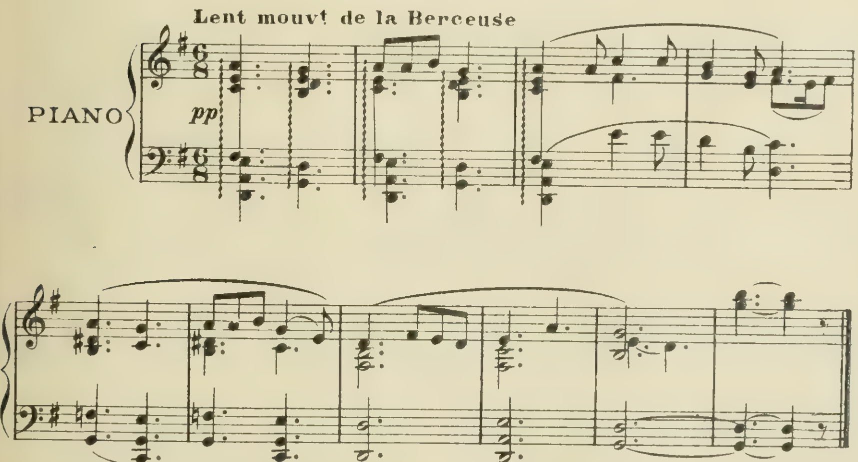

Ma.
Oui, on se marie-ra Dès que tu vou-dras! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
He.
A-lors on s'ai-me-ra Tant que tu vou-dras! Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Tr.
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!


MARIE et HENRI (étroitement enlacés dansent joyeusement la Valse des "Souvenirs de l'atelier")
Ma.
ah!
He.
ah!
TRÉVOUX (joue au piano la Valse des Souvenirs de l'atelier dans un mouvement endiablé)
Tr.
ah!
Valse
ff



RÉP. Je vais me payer le spectacle
par le trou de la serrure.

Nº 22bis - Musique de Scène

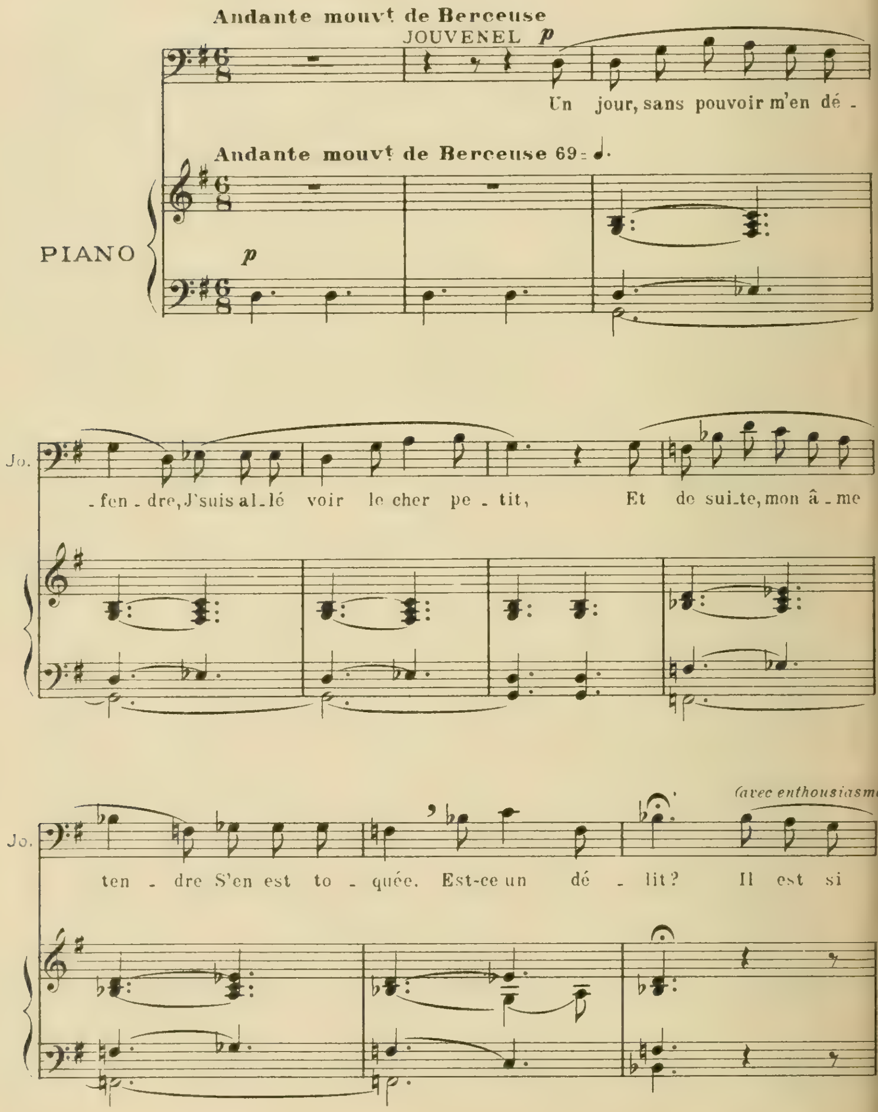


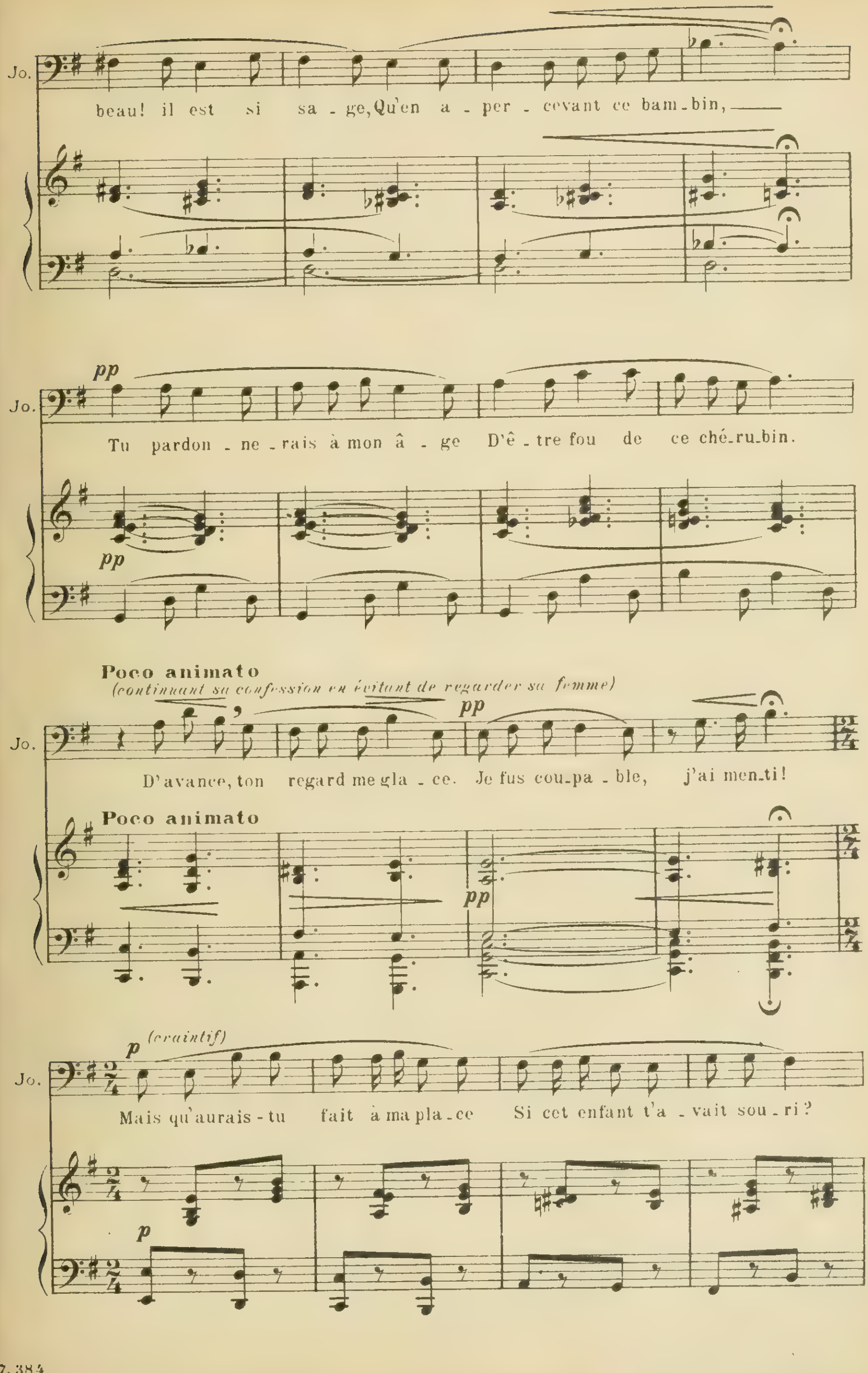
REP: Ecoute avec indulgence toute ma confession

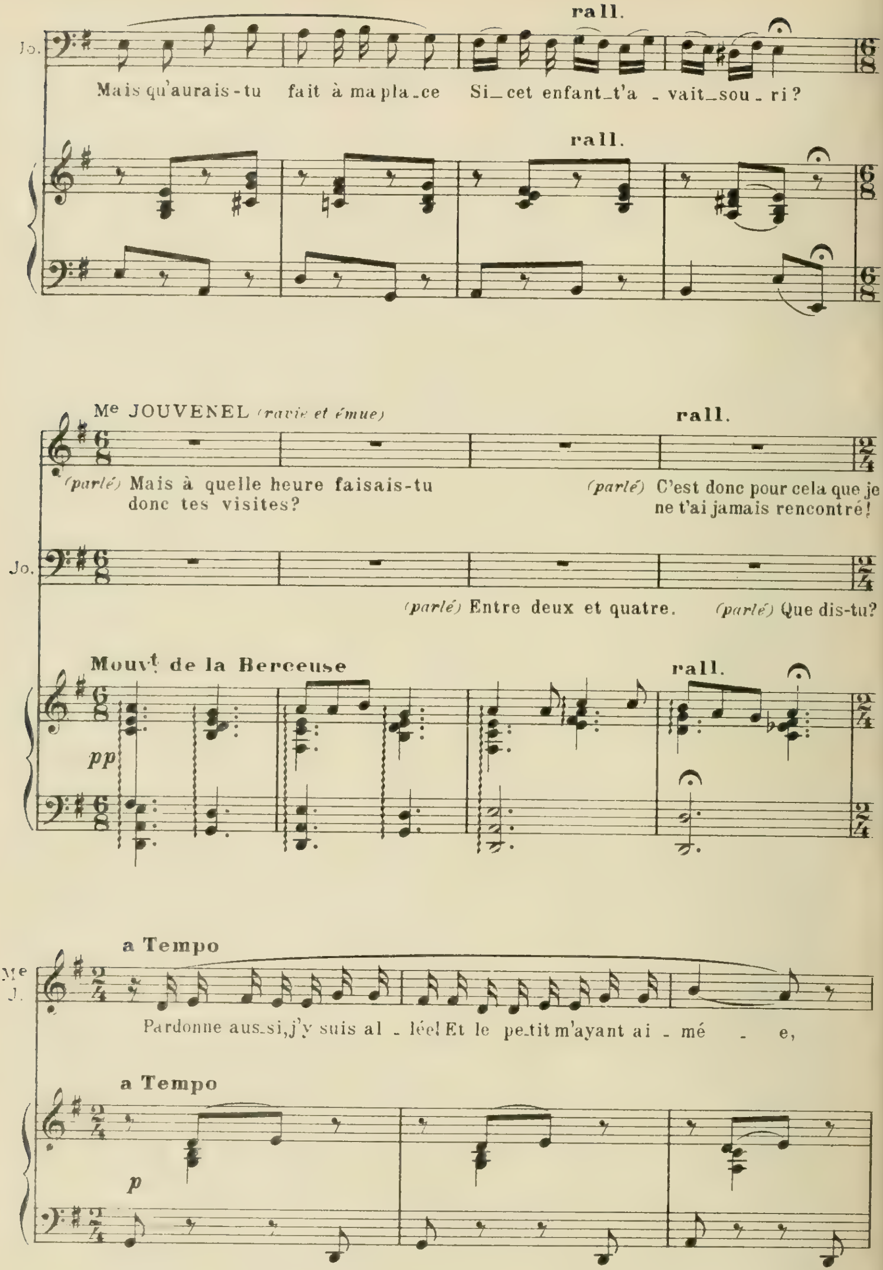
Nº 23 - La Confession des Grands Parents

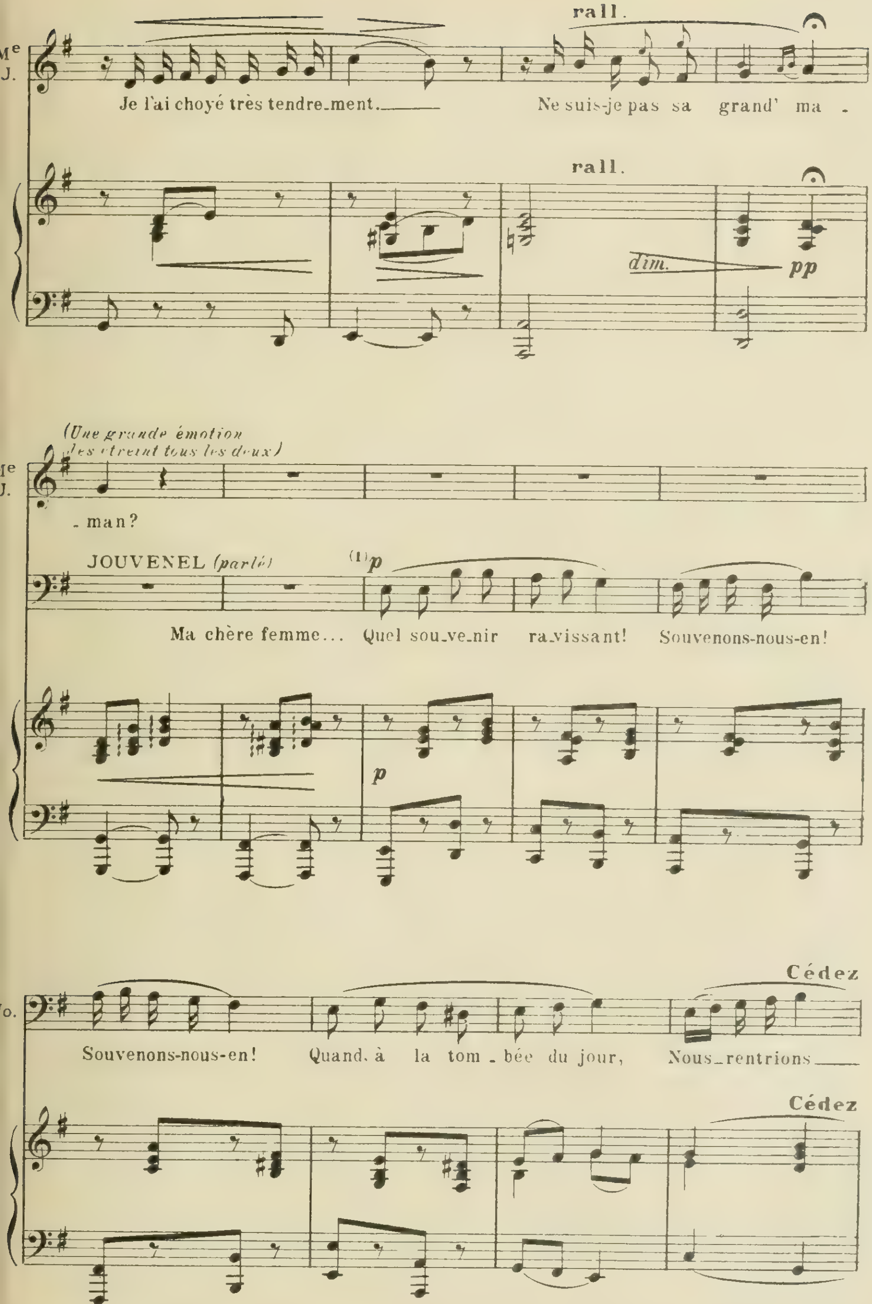
DUO

JOUVENEL et Me JOUVENEL

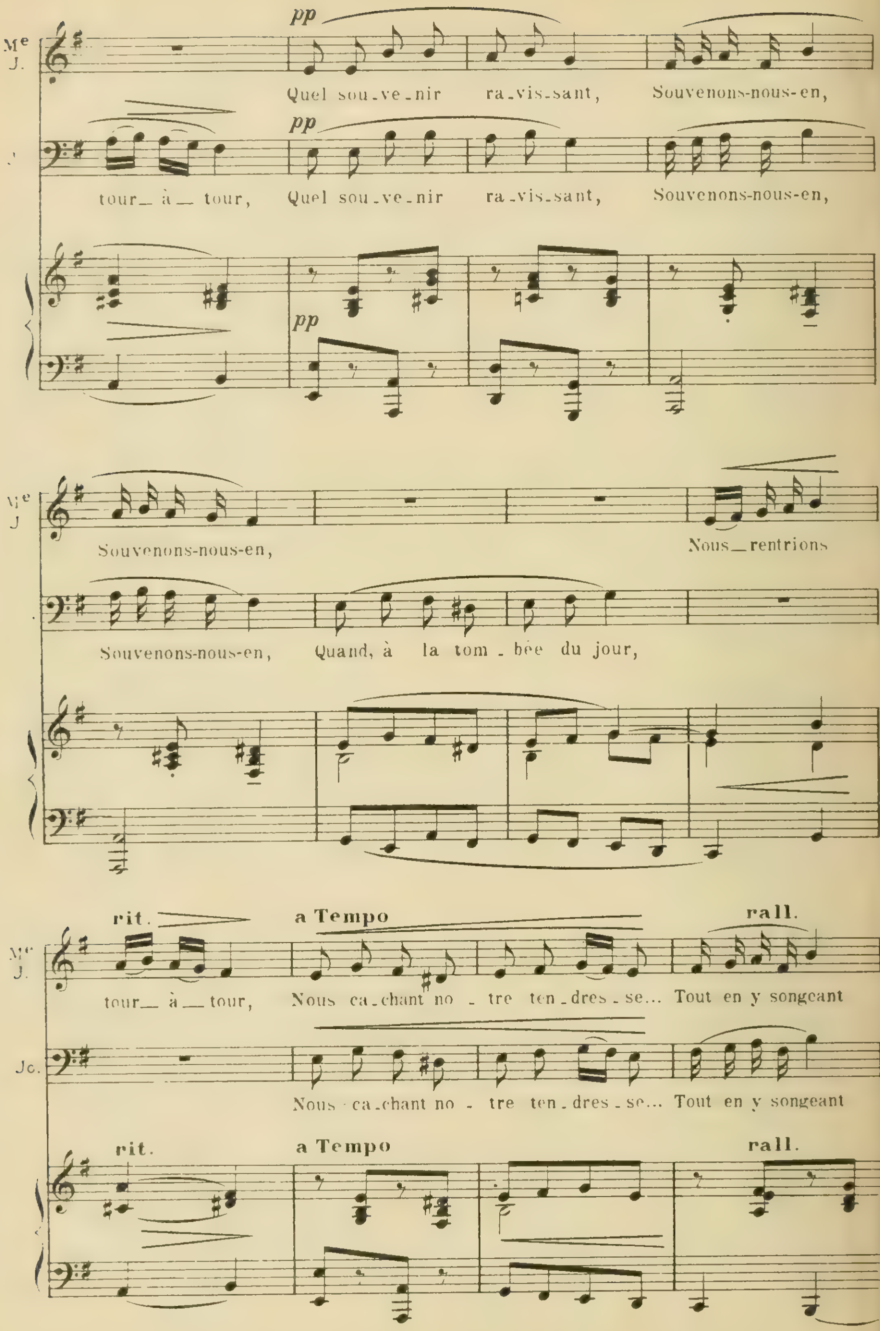


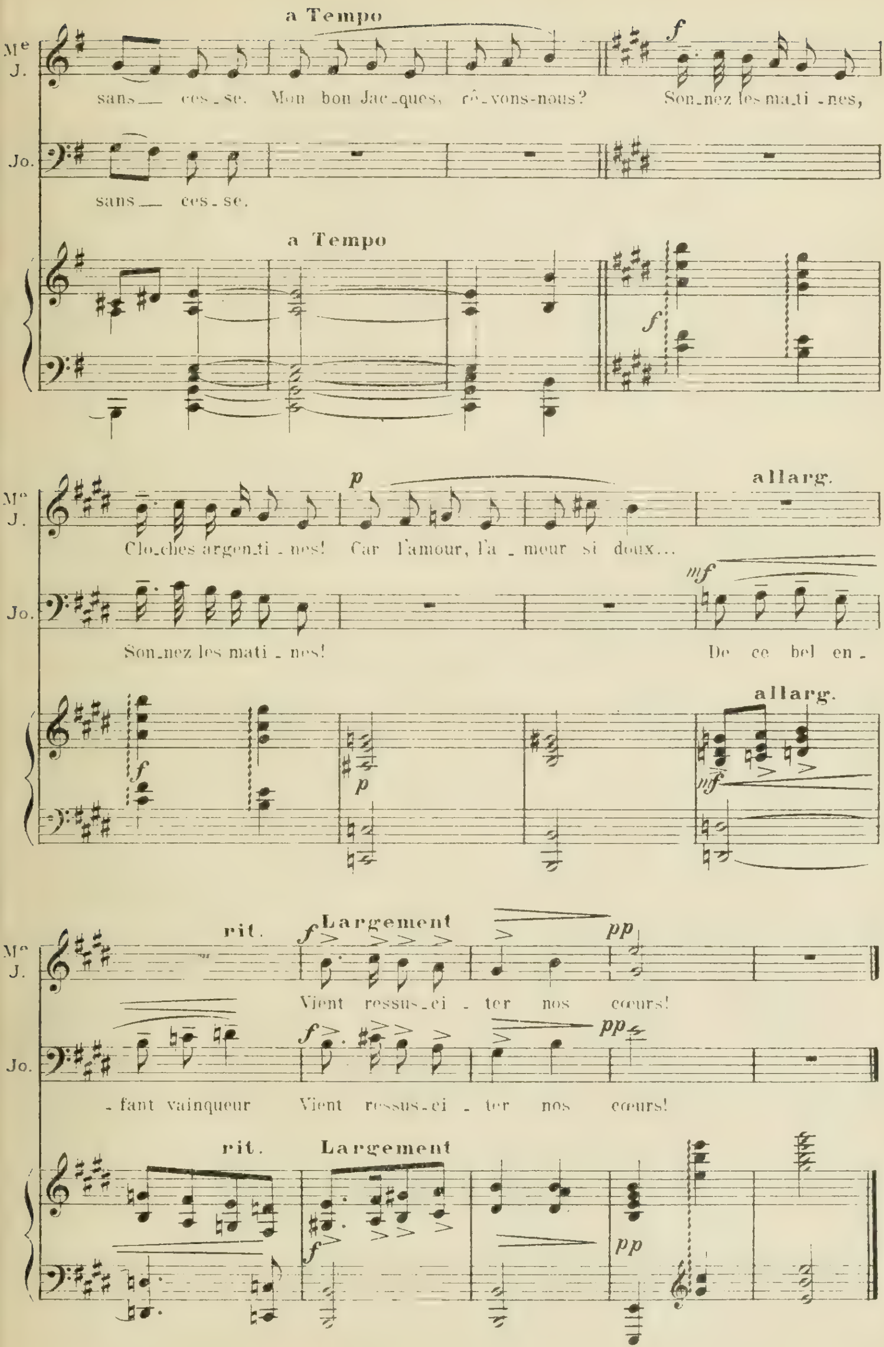

Jo.
beau! il est si sa - ge, Qu'en a - per - cevant ce bam - bin, ——
pp
Tu pardon - ne - rais à mon â - ge D'ê - tre fou de ce ché - ru - bin.
Poco animato
(continuant sa confession en évitant de regarder sa femme)
D'avance, ton regard me gla - ce. Je fus cou - pa - ble, j'ai men - ti!
(craintif)
Mais qu'aurais - tu fait à ma pla - ce Si cet enfant t'a - vait sou - ri?


rall.
Jo.
Mais qu'aurais-tu fait à ma pla_ce Si_cet enfant_t'a_vait_sou_ri?
rall.
Me JOUVENEL (ravie et émue)
rall.
(parlé) Mais à quelle heure faisais-tu donc tes visites?
(parlé) C'est donc pour cela que je ne t'ai jamais rencontré!
Jo.
(parlé) Entre deux et quatre.
(parlé) Que dis-tu?
Mouvt de la Berceuse
rall.
pp
a Tempo
Me J.
Pardonne aus_si, j'y suis al_lée! Et le pe_tit m'ayant ai_mé_e,
a Tempo
p



(1) d'après la vieille chanson de Mr et Mme DENIS

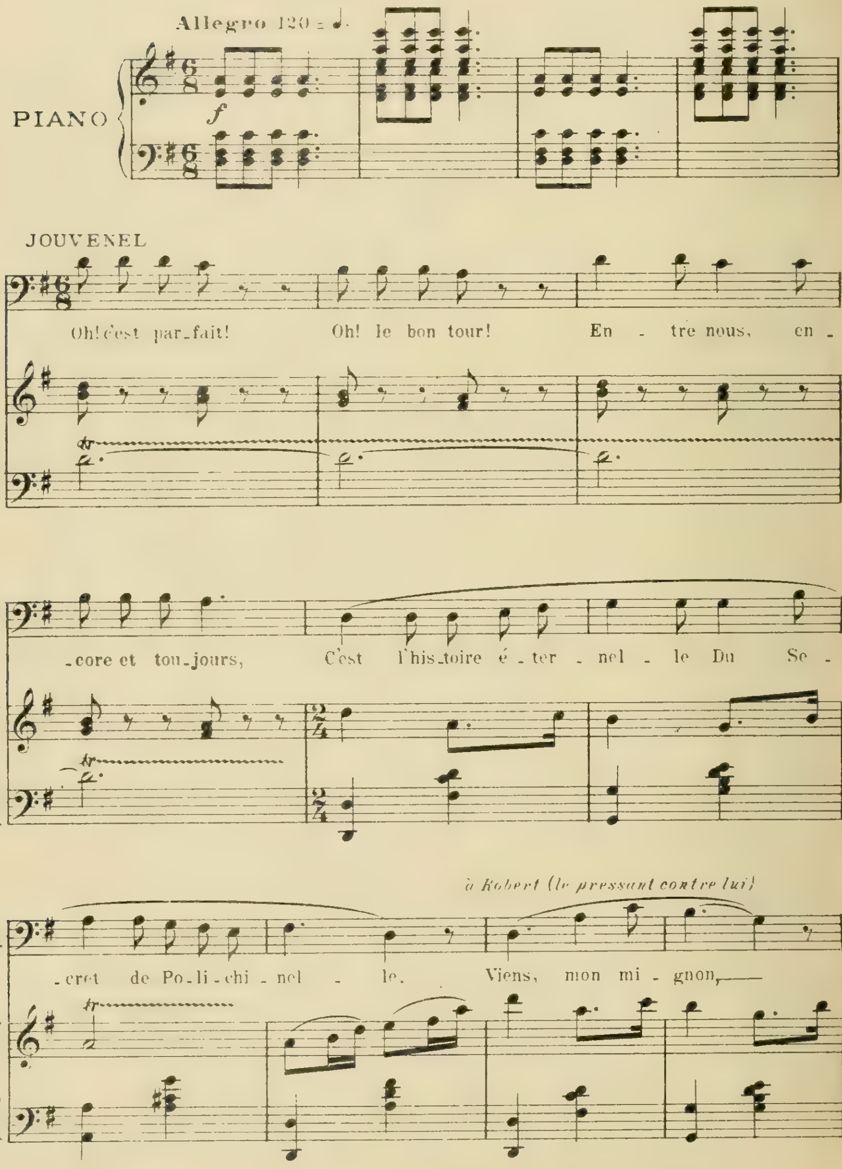

Me J.
pp
Quel sou_ve_nir ra_vis_sant, Souvenons-nous-en,
pp
tour_ à_ tour, Quel sou_ve_nir ra_vis_sant, Souvenons-nous-en,
pp
Souvenons-nous-en, Nous_rentrions
Souvenons-nous-en, Quand, à la tom_bée du jour,
rit. a Tempo rall.
tour_ à_tour, Nous ca_chant no_tre ten_dres_se... Tout en y songeant
Jc.
Nous ca_chant no_tre ten_dres_se... Tout en y songeant
rit. a Tempo rall.

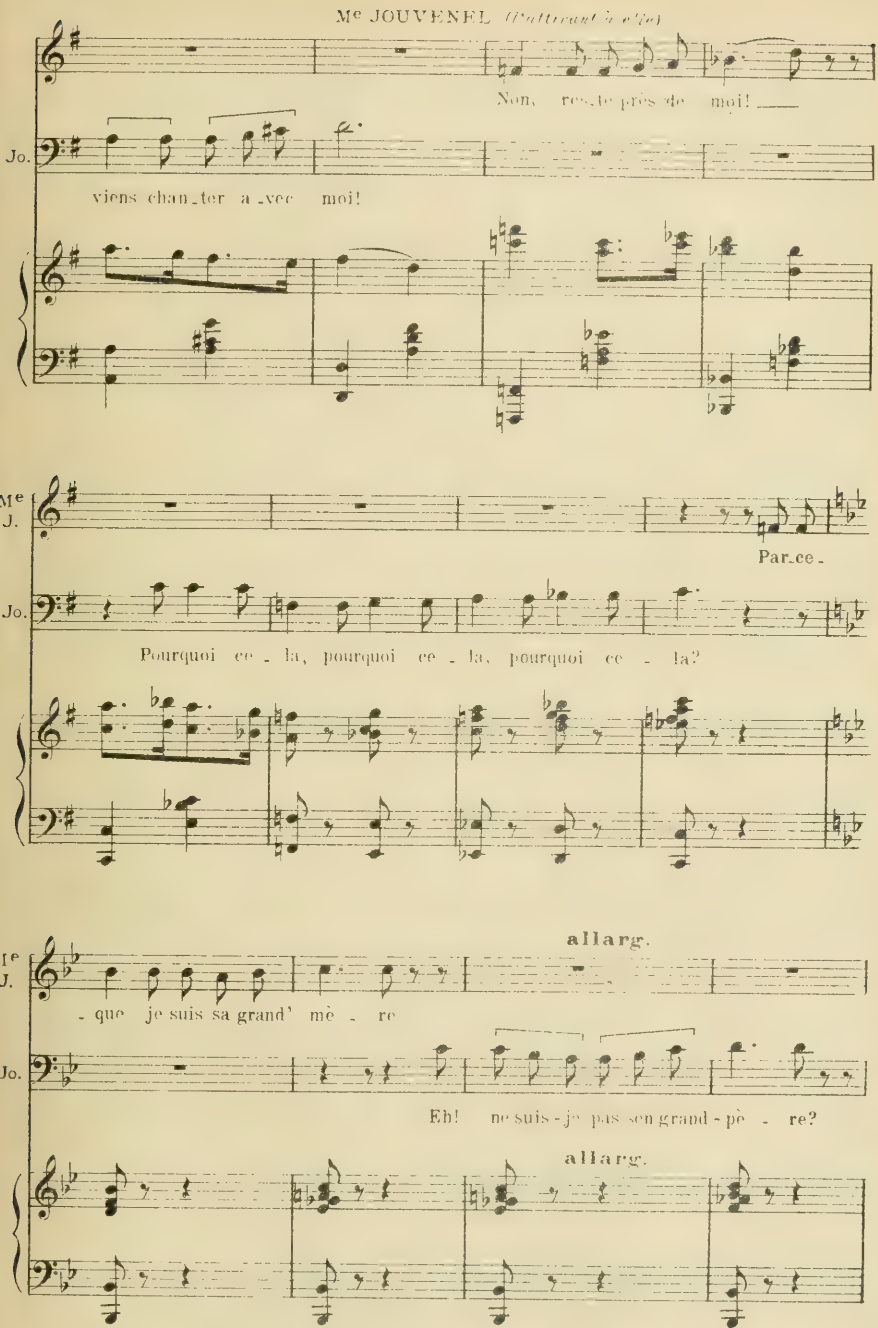

a Tempo
Mme J.
Jo.
sans__ ces_se. Mon bon Jac_ques, rê_vons-nous? Son_nez les ma_ti_nes,
sans__ ces_se.
a Tempo
Clo_ches argen_ti_nes! Car l'amour, l'a_mour si doux...
Son_nez les mati_nes! De ce bel en_
allarg.
rit.
Largement
Vient ressus_ci_ter nos cœurs!
_fant vainqueur Vient ressus_ci_ter nos cœurs!

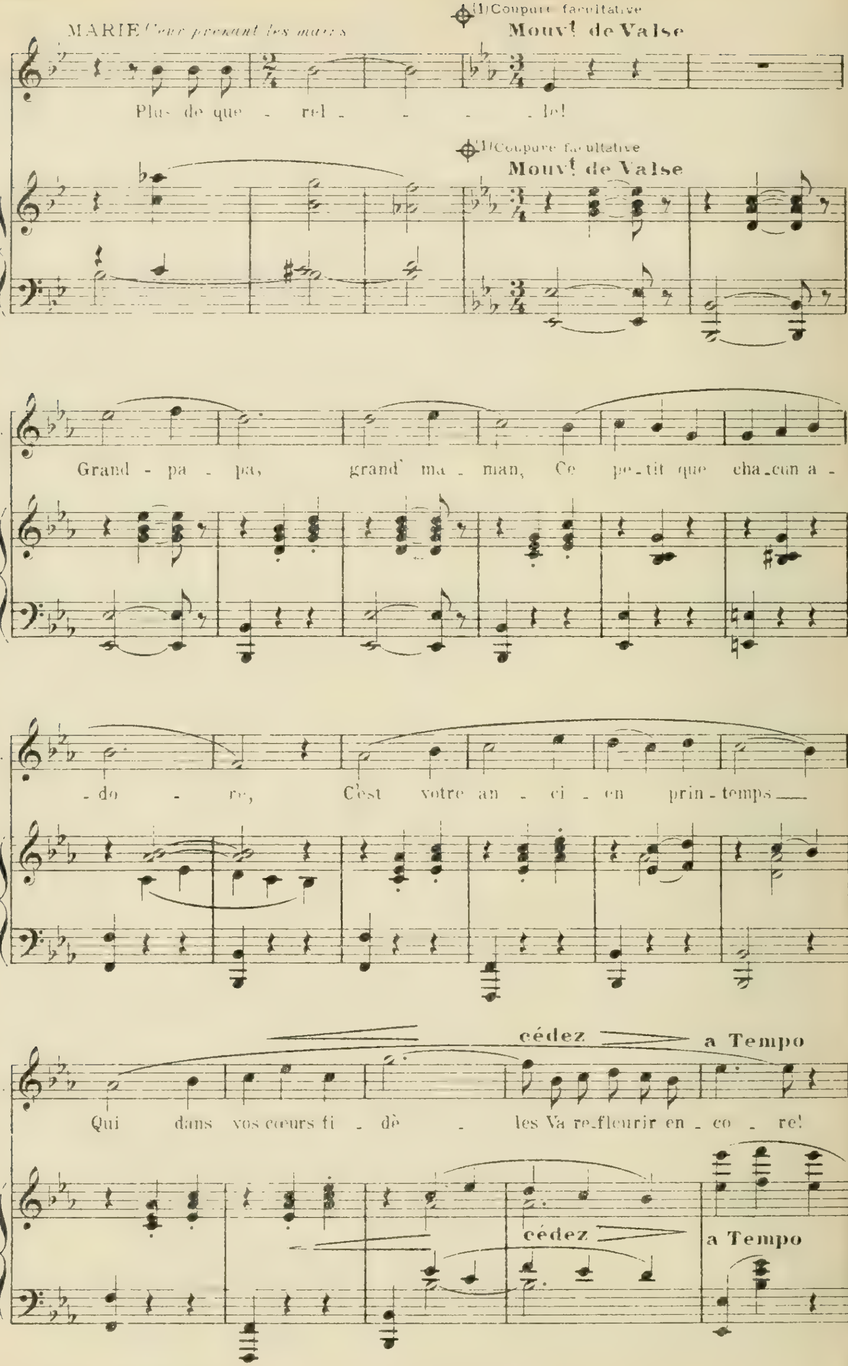
RÉP. Voilà plus de six mois que le récit de vos mystérieuses entrevues fait la joie de tout le monde

Nº 24 - Finale

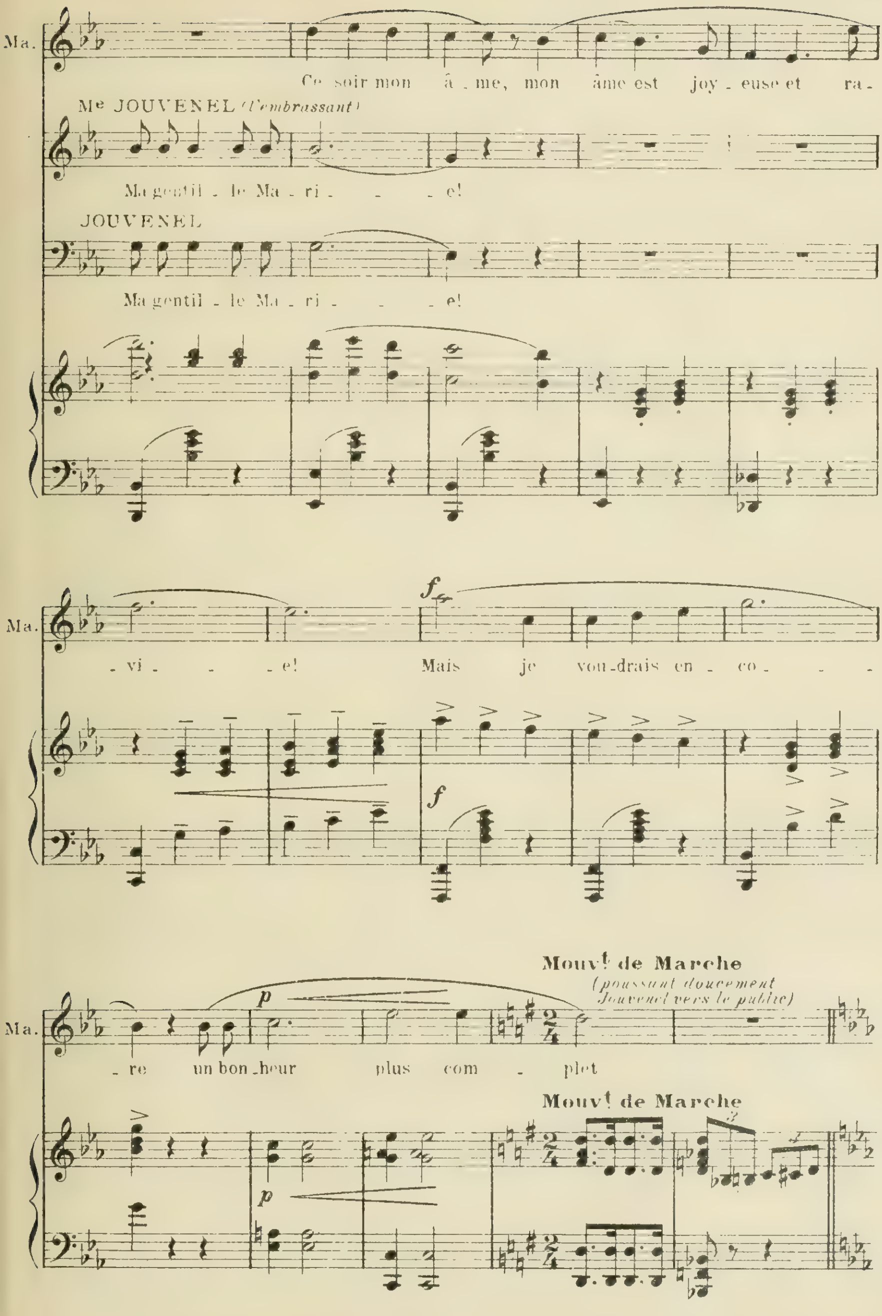
JOUVENEL, Me JOUVENEL, MARIE, HENRI et TRÉVOUX

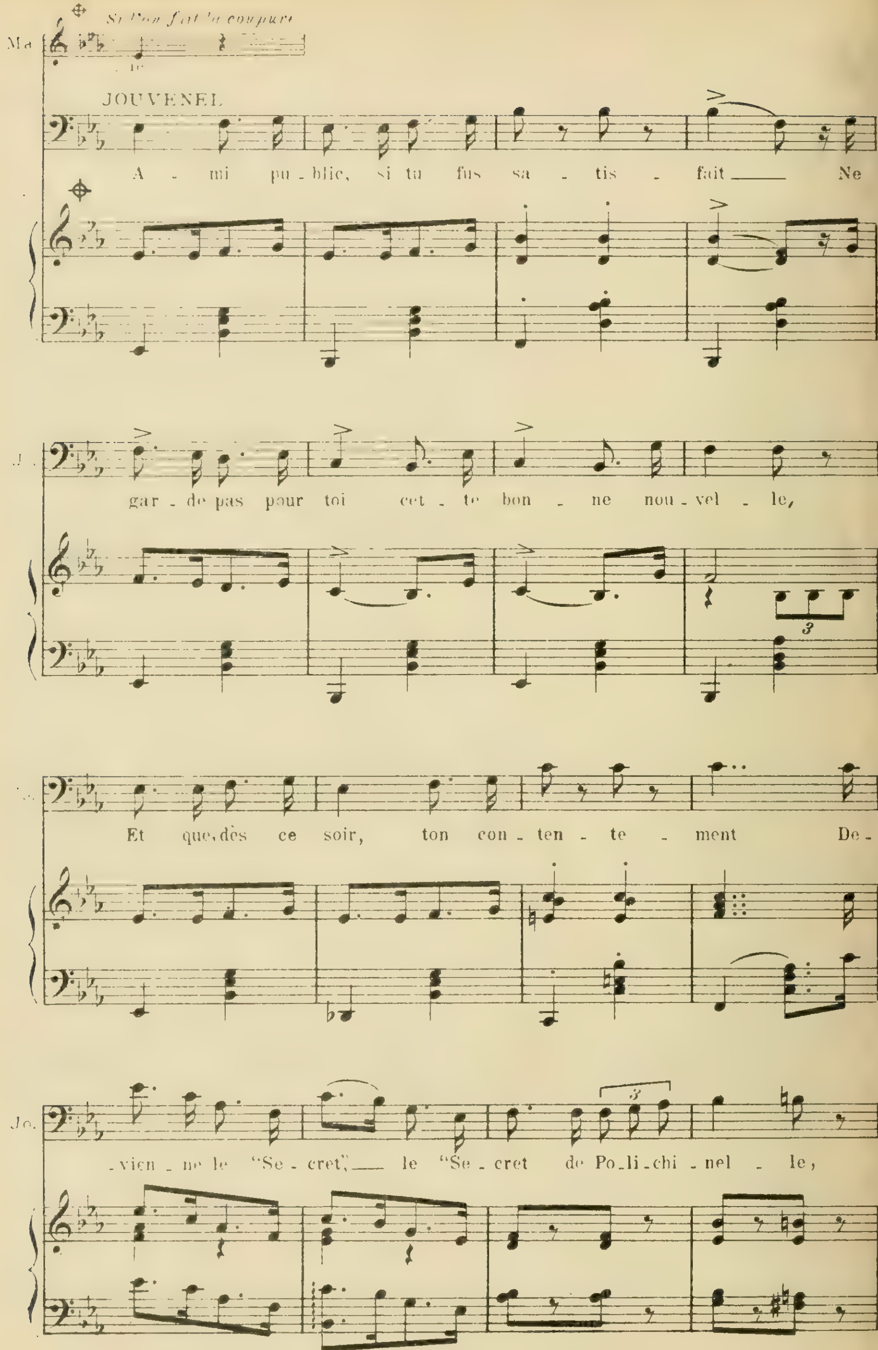


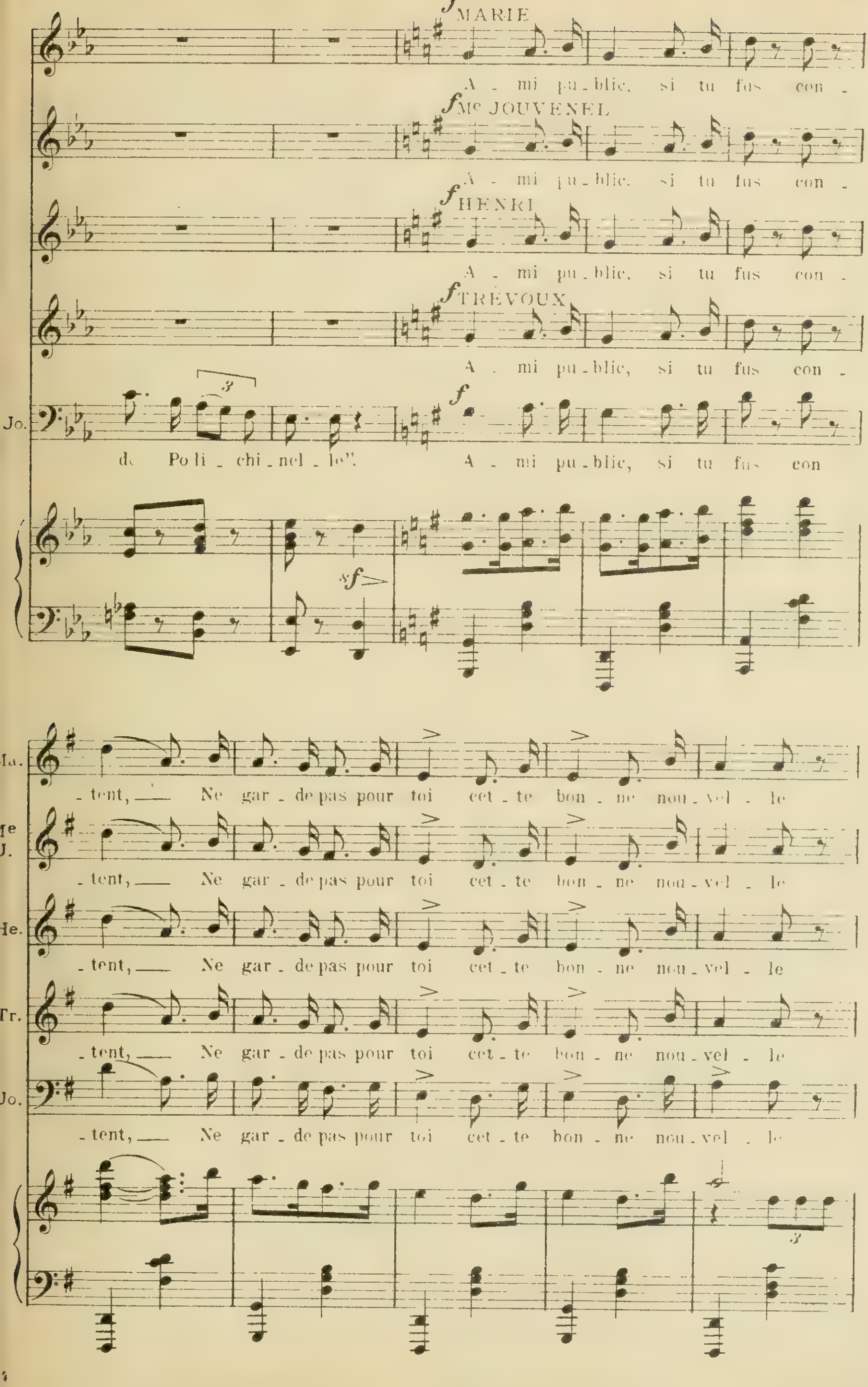

Me JOUVENEL
Non, reste près de moi!
Jo.
viens chanter avec moi!
Me J.
Jo.
Parce-
Pourquoi cela, pourquoi cela, pourquoi cela?
allarg.
-que je suis sa grand' mère
Eh! ne suis-je pas son grand-père?
allarg.

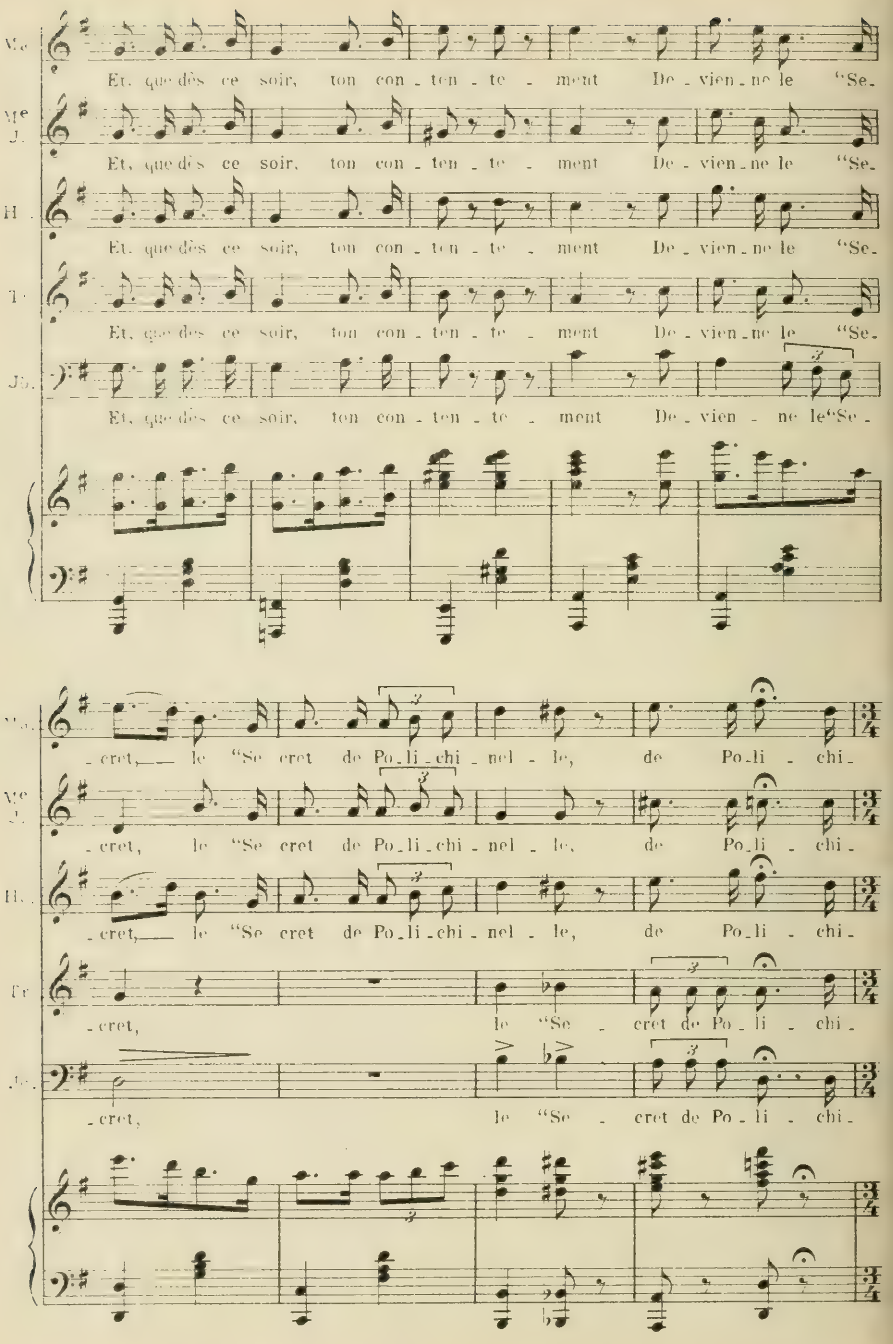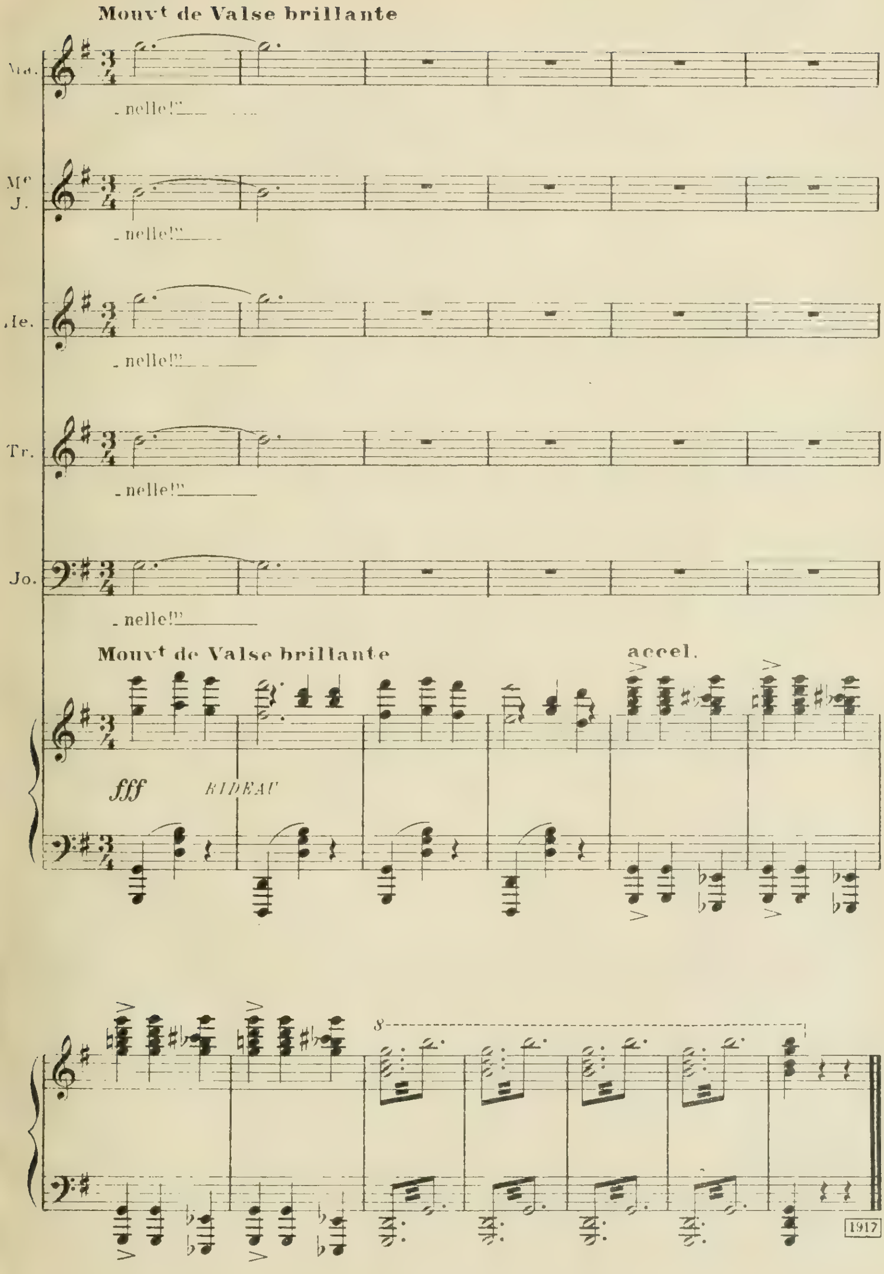


(1) Coupure facultative


Ma.
Ce soir mon â - me, mon âme est joy - euse et ra -
Me JOUVENEL (l'embrassant)
Ma gentil - le Ma - ri - - - e!
JOUVENEL
Ma gentil - le Ma - ri - - - e!
Ma.
- vi - - - e! Mais je vou-drais en - co - - -
Mouvt de Marche
(poussant doucement Jouvenel vers le public)
Ma.
- re un bon-heur plus com - plet
Mouvt de Marche


Si l'on fait la coupure
JOUVENEL
A - mi pu - blic, si tu fus sa - tis - fait Ne
gar - de pas pour toi cet - te bon - ne nou - vel - le,
Et que, dès ce soir, ton con - ten - te - ment De -
- vien - ne le "Se - cret", le "Se - cret de Po - li - chi - nel - le,


MARIE
A - mi pu - blic, si tu fus con -
Me JOUVENEL
A - mi pu - blic, si tu fus con -
HENRI
A - mi pu - blic, si tu fus con -
TRÉVOUX
A - mi pu - blic, si tu fus con -
Jo.
de Po li - chi - nel - le".
A - mi pu - blic, si tu fus con
Ma.
- tent, Ne gar - de pas pour toi cet - te bon - ne nou - vel - le
Me J.
- tent, Ne gar - de pas pour toi cet - te bon - ne nou - vel - le
He.
- tent, Ne gar - de pas pour toi cet - te bon - ne nou - vel - le
Tr.
- tent, Ne gar - de pas pour toi cet - te bon - ne nou - vel - le
Jo.
- tent, Ne gar - de pas pour toi cet - te bon - ne nou - vel - le


Et, que dès ce soir, ton con - ten - te - ment De - vien - ne le "Se - cret, le "Se cret de Po - li - chi - nel - le, de Po - li - chi -
Et, que dès ce soir, ton con - ten - te - ment De - vien - ne le "Se - cret, le "Se cret de Po - li - chi - nel - le, de Po - li - chi -
Et, que dès ce soir, ton con - ten - te - ment De - vien - ne le "Se - cret, le "Se cret de Po - li - chi - nel - le, de Po - li - chi -
Et, que dès ce soir, ton con - ten - te - ment De - vien - ne le "Se - cret, le "Se - cret de Po - li - chi -
Et, que dès ce soir, ton con - ten - te - ment De - vien - ne le "Se - cret, le "Se - cret de Po - li - chi -



Imp. Delanchy, Dupré & Cie, Paris. H. & Cie 27,384 LEON GRANDJEAN GRAV.